٢/٦٤٧٠٩٥٠

لطَّقَاء ٤ أب (اغسطس) ١٩٩٨ للوافق ١١ ربيع ثاني ١٤١٩هـ/ للعدد ١٢٩٣٦

الاحتماعات الفلسطينية -الإسرائيلية

أعلنت القيادة الفلسطينية أنها ستقرر مصير المفاوضات مع إسرائيل في ضوء نتائج لقاء عقد الليلة الماضية بين الجانبين. تستكون مذكدة أنتيب

وق المسكونية المناز المسادرة

مسترد. المشاوة خي أصيري أي سندرا

جاكمة فقد قلت في نباية عل

ليبيا بالرعقة

المينية أثري والبحيدة و

موركمة عموما ونشن

دة في غيباب الفاق

پ**م**ا ظ**ی تعقبر** ی مرد

يخ تلعقوبات الاستباران

نقد الرئيس دودرو و__

معن في سنقوطُ الْمَارِيَّ

. لمثل العقوبات الدولية عن سب نهر

النبيا بولي العالم والمدد لما المار

الم الواليات الشحدة تترجيبي

فلي عاد ونقلت الهير ما تايب در

عنى أميشهماني المقودات عبرامر

شكوت من أن أعرابيات التصادير

ة الأهوى الأمسياب الدهارة عارب

قى حال حرب معها سايند عبره

للاملى هذا هي احدر مشرة در لذ اسيا

ب**ارة الى فيث**و الرئيس بنزيده

المن**سركات التند**سة مع يزردند-

ھىجەر**ئىيقۇن**ى دىن قانىي كىلوددۇس

فأوالكمسينية فبيبر بتمكوس

الكومع أيرأره وهد يستار دبه

وهموهة تشارتانيه الحبادك

ئە وەئىويۇرك ئايمان، ئايمان ياك،

أسيقعين بالتقطاء بالريار، بي لكنا.

وفي مجال لخصصه التأكلان

عاد المسوفياتي السابل سرعاء

_{يا} **او جلا**ل ألمانشكة ولا كنده ه

غَفَائِةٍ مِنْ مُعَلُّومَاتُ الرَّسِيرِ فَصَادِقَةً

ل اللي الوصيل غسسان بر حدومه كلكك يفعل أبرأهيه حميدي ومعدا

ستُقَدُهُ هند في القنس عرضار

لل معنة . قعة خأب من حارا أدامة

ن كل يوم. غير ان كثير عابد بنا. المعياة، ان تواكب أهم صحه العالم

وَيُلِكُ بِوقِد مِنْ الْمِنْسِ الْأَعْنِي بِأَثْرِثِ

الدكتور جاب الله على جاب الله اله

• تنظم اليوم جمعية اصال عا

الكوينية برناسة النكتور علي لطام

ينيس الوزراء للصري السنواسا

رب شعرية عنوانها طقاء التواصر أمريا

شبرد، برعاية صباح أبو شيباره

الأعمال الكويتي وعضو محسر الان

🌪 عاد الي القامرة رجَّد الإعلام الليناني لحمد بيضون بع المراثة الم

التحدة الاميركية استغرفت المعيدة

عين السيد حسن شاكر المغواد

الرئيس مجلس إدارة شركة عصر العالم

ومنيراً عاماً لمنطقة الشوق الأرسه إليها

العربية السعونية، وباشر عن أو بالم

ثلقى المهندس اللينانو نعمة فالا (شركة المبانو) كتاباً من اللجنة الله الدينة المبانون اللجنة المبانون اللهنة المبانون المبانون اللهنة المبانون المبانون اللهنة المبانون المبانون المبانون المبانون اللهنة المبانون اللهنة المبانون اللهنة المبانون المبانون اللهنة المبانون المبانون

انتقاء الزهاين لجائزة فيليب مبي فيها المتياره نيل جائزة هذه المايين الله المايين

السقير الأبنائي الأصل فيلب مبي

جائزة بعد أعتزاله الديبلوماسة وال سرد بعد معنزاله المدييلوماسي عسر اللغين يؤدون خدمات جلى أنح مقو الذا الممتلفة ودعم المؤسسات التقافية والذا

• ينق عينان عبداللطبة ...

Section of BE - Cyper ICYE - Demons is D

hayat.com

عندی مواود ا سسیاه ماران ال ماکورتهما، في مستشفى کوينز شارايا ا

لنعن. الوالدة والمولود بخير

من أول أب (اغسطس) الجادي

خلالها سلسلة من بيوت الأرب.

يئة تحدثت عن المقردان

رس المعاد الما المعاد المعاد

إلى فتح الحدود وإلغاء التأشيرة.

اتهم المفتشين بالتعامل مع بغداد بطريقة عيرشريفة وفرنسا 'تنتظر'منها 'تشريعاً' يغلق النووي'

العراق: لانملك أسلحة محظورة والاجتماع مع بتلر غير مثمر

■ بغداد، باریس – «الصیاق» ا ف ب، رویترز – خرج نائب رئيس الوزراء العراقي السيد طارق عزيز من الجولة الأولى للمحادثات بينةً ورئيس لجَّنَّة الأُمَّمَّ المتحدة لنزع أسلحة النسأر الشيامل (أونسكوم) ريتشارد بتلر ليشن هجوما عنيفا على المفتشين الدوليين الذين قال انهم يتعاملون بطريقة وغير شريفة، مع العراق، بيثما اتهم رئيستهم علناً بأنَّه «يخدم السياسة الاميركية، التي تمنع رفع العقوبات المُفروضة على بغداد منذ غرو الكويت في أب (اغسطس) ١٩٩٠. الى ذلك أكد خلو العراق من أي أُسلحة محظورة واعتبر الاجتماع «غير مثمر» مع بتلر الذي أكد فشل المحابثات، وقال انه لا يعرف هلّ سيواصل اللقاءات مع العراقيين أم لا. وقال عزيز في مؤتمر صحافي عقده بعد الجولة

🗆 الخرطوم لندن - «الحداة»

بين الحكومة السودانية ودالجيش الشعبي

لتحرير السودان، (العارضة الجنوبية)

برعاية الهيئة الحكومية للتنمية ومكافحة

الجفاف (إيغاد). وعشية بدء الآجتماعات، أعلنت الخرطوم وقفاً شاملاً لإطلاق النار

على جبهات القتال في الجنوب، وهي

التي تريد ابقاء الحصار، وانت ومن يُسمون بخبراء اللجنة الخاصة تنفنون هذا المخططء. وفي الوقت الذي كان بتلر مجتمعاً مع المسؤولين العراقيِّين في مقر وزارة الخارجية في بغداد، تجمّع

الأولى من المحابثات التي يفترض أن تستمر ثلاثة

أيام: «قلت لبتلر (...) أنَّ العراق لا يمثلك أي سلاح

محظور. هذه الإسلحة دمرت والمعدات بمرت ايضاً،

وهناك رقابة متشددة وشاملة تشمل مئات المنشات

والمواقع وحتى المستشفيات. هذه الحقيقة تعتم

عليها وانت لم تقل لمجلس الامن ان العراق خال من

الاسلحة المحظورة ولا يبدو الله مستعد لذلك، وتأبع:

وقلت له أن هذا الاسلوب يضم السياسة الاميركية

المغرب والجزائر

كرر الوزير المغربي السيد محمد اليارغي

في حديث إلى «الحياة» بعوة الجزائر

بإعطاء الأمر لاغتيال عدى

الحباة عقيئدة وجهاد

قانون الديون في الكويت

وافق مجلس الأمة الكويتي أمس

على تعديلات حكومية لقانون

«شراء الديون الصعبة».

AL HAYAT

ياسس مطهر وانه أمس المنفذين بالتوجه، بعدماً اختقواً في بغداد ولكن بيانا اصدره جهاز الامن نفسها مدة يومين، الى متصافظة

🗆 لندن – والحياة،

طهران.

بيان رسمياً أكد اعتقال إثنين من المُشَاركين في الهجوم على عدي

هما عبد الحسين عاشور (قالُ

البيان انه هو من اطلق النار)

وصباح صعيصع كناوي ناصر

الذي ساعد في تنفيذ العملية.

وذكر البيان ان بقية المنفنين فروا

الى دولة مجاورة لم تسمها، وهم:

مــؤيد راضي حــسين وسلمــان شــريف دهار (غطّي عــمليـــة

الانسحاب بعد أطلاق النار)

وتحسين مجيد عبد مكتوب

(سائق السيارة التي استخدمها

كلف المجموعة بالتفيذ اسمه رزاق

وتابع البيان ان الشخص الذي

المنفذون قبل العملية وبعدها).

شهدت مذابح. وعلى رغم ان عنوان زيارة

البعثة انها داستطلاعية، إلا أن الإعتقاد

السائد في الاوسياط الجيزائرية هو ان

اللقاءات التّي اجرتها حوّلت مهمتها الي

وتحقيق فعلي، وهو راي عبر عنه صراحة

زعيم حركة مصاسء الشيخ مصفوظ

وعلمت والحياة، ان محامين سأموا

البعثة قبل أيام ملفات ٦٠٠ شُخص من

والمُحتفين، بينهم الرجل الثاني في الحبهة

الإسلامية للَّانقَاد (المحظورة) الشَّيخ علي

■ ذكرت وكالة الإنباء العراقية مس ان السلطات الأمنية اعتقلت المسلحين الذين اطلقوا النارعلي عدى، الابن الكبر للرئيس صدام حسسين، في ١٢ كسانون الأول (ىىسمىر) ١٩٩٦، مضيفة أن دولة مجاورة، لم تسمها كانت وراء العملية. ولحقت بعدي اصابات بالغنة عندما اطلق سسلمون مجهولون النار على سيارته في ضاحية المنصور في العاصمةً العراقية. واتهم عدي ومسؤولون عراقيون وقتها ايران بانها كانت وراء الاعتداء وهو انهام تنفيه

العسراقي أعس لم يتسهم ايران مباشرة، بل ذكر أن ددولة مباشرة،

🛘 الرياض - تركى الدخيل

■ اكد ولى العهد السعودي الاصير عبدالله بن

عبدالعزيز لمجلس الوزراء السعودي الذي عقد

حلسته الاستوعية برئاسته، امس، أنْ خادم الحرمين

الْسُرِيفِينَ الملكَ فهد بن عبد العزيرَ وفي تمام الصحة

والعافية.. فيما اعلن بيان للنيوان الملكى السعودي

وقال البيان في تفاصيل الفحوص أنه تم أمس

سحب سائل صديدي من التجويف البطني نتيجة التهاب أحد الجيوب القولونية تحت التخسير

الموضعي، وأن السحب تم بيسر وسهولة،، وأكد أن

«الصالة لم تنطلب التبخل الجراحي». وأوضيح أن

عملية السحب جاءت على إثر صدور التقرير الطبي

من مستشفى الملك فيصل التخصصي بانه رقد تم

بحمد الله وتنجاح تام اجراء الفحوص الطبية

اللازمة للملك فهد وكانت نتائجها ممتازة ولله

وأكد الديوان الملكي ان الملك فهد ديتمتع بتمام

من جهته طمان ولى العهد السعودي نائب رئيس

الصحة والعافية وسيمضى على اثر نلك بضعة ايام

في مستشَّفي الملَّك فيصَّل التَّخصَّصيُّ في الرياضَّ،

أعلنت مؤسسة تومبسون بانك

ووتش عن منح Thomson

شم.ع. تصنيفاً إثنمانياً رَّفيع

الشكل القانوني للبنك لا يشبه أي

Bankwatch البنك العربي

المستوى، وقالت المؤسسة ا

ان الفحوص الطبية للملك فهد احريت بذجاح.

دى قار (الفرات الأوسط) حيث كان لم يستمها كانت وراء العملية. التتمة في الصفحة (٦) وبثت الفضائية العراقية مساء

 تنهى بعثة الأمم المتحدة الى الجزائر مهمتها، البوم، في ظل اعتقاد أن تقريرها الى الأمين العام للأمم المتحدة كوفي أنان سيكون أيجابيا لجهة التسهيلات التي قدمتها لها الحكومة الصرائرية. وكانت البعثة التقت في زيارتها التي استمرت اسبوعين، عدداً كبيراً من المسؤولين والسياسيين والمصامين والإعلاميين من

🛘 الحزائر - أحمد فاضل 🗖 جِدةً - جِمال خاشقجي

مُختَلِفُ الْأَتْجَاهَاتِ، كَمَا زُارِتِ مُنَاطِق

اليسوم مخطة سسلام،. وفي مسوارًاة نلك، ستمرت المعارك على جسهات القتال على الحدود مع اريتريا. (تفاصيل ص٥) ■ تبدأ اليوم في أديس أبابا المفاوضات وأعلنتُ مقوات التحالف، انها محررت؛

منطقة بأكملها في قطاع كسيلا، وإن قواتها مستمرة في تقدّمها. واشتكت الخرطوم استميرا أميام منجلس الأمن أول من أمس،

النتمة في الصفحة (٦)

مسعود يؤكداستعداد قواته للمواجهة "طالبان" تتقدم نحومزار الشريف واجانب بينهم ايرانيون يغادرونها

القتال يشتدعلى الجبهة معاريتريا

مفاوضاتاديساباء

الخرطوم تقدم "خطة سلام

■ كابول، اسلام اباد - أف ب، رويترز - تقدمت <u>قوات «طَالَبِان»، الذي تسبيطر على أكَثْر من ثلثي</u> افغانستان، أمس في انجاه مزار الشريف، المدينة الكبرى الوحيدة فَي أَفَعَانستانٌ التي لَّا تَزَالَ عَيْر خاصعة لها، بعدما سيطرت أول من أمس على شبرقان، المدينة الرئيسية في مقاطعة جوزجان في شــمــال البـــلاد. وأكــدت ألاذاعــة الايرانيــة أنّ السيلوماسيين الايرانيين في مزار الشريف غادروا

ولكن ناطقاً باسم القائد الطاجيكي أحمد شياه مستعبود، العبارض لـ وطالعبان، أكبد أن وقواتنا مستعدة للدفاع عن مزار الشريف وسيواجهون (طالبان) مقاومة قوية وسيرتكبون الخطا الذي

استولت العام الماضي على مزار الشريف لأيام عدة قبل أن تشن عليهم قوات المعارضة هجوماً مفاجئاً أوقع في صفوفها مثات القتلي والجرحي. وكنآنت شبرقان الواقعة على بعد ١٢٠ كلم الى

غرب مزار الشريف، وهي قاعدة عسكرية جوية رئيسية تسيطر عليها قوات الجنرال عبدالرشيد دوستم احد أبرر زعماء والتحالف الشمالي، المعارض الذي يضم أنصار حكومة المجاهدين السابقة برئاسة برهان النين رباني. وأكنت «اذاعة الشريعة» التابعة لـ «طالبان» ان

القوآت تتقدم شرقاً وغُرباً في اتجاه مزار الشريف

العلاقة التى تمنع استجوابه من جانب

الهدئة الفحدرالية العلبا للمحلفين التي

تنظر في القضية. كما اكد الناطق الرئاسي

باري تويف، فيصا بدا رداً على وعد من احد

قادة الحرب الجمهوري في الكونغرس

ب التسامح، مع الرئيس في حال اعترافه

بَاقِامَةَ عَلَّلَاقَةٌ جِنسَيةَ مَعْ لُوينسكي، ان

كلينتون وقال الحقيقة أفي ما يخص

العلاقة، مستبعداً بذلك تغيير موقف

انتظار نتيجة تطيلات خبراء مكتب

التحقيقات الفيديرالي (اف بي أي) على

فستان تدعي لوينسكي انه يحمل بقعة

تشكل دبليلاً مادياً، على العلاقة، ما قد

يبرهن في حال ثبوته على تهمة الكنب

تُحتُ القسم التي يواجهها كلينتون.

وتأتي الدعوة ألى الاعتراف في اطار

الرئيس الذي يستمر في نفيها.

هاتش رئيس اللجنة القضائية في مجلس

الشيبوح كلينتون بدالاعتراف للشعب

الامسيسركي، لأنه أذا كسنب سسيسضطر الي

الاستصرار في الكنب، ما سيكلفه ثمناً

سياساً باهظاً. أما «في حال كثيف الحقيقة

بطّريقة مناسبة فإن فُرص استمراره في

السلطة كبيرة، واعتبر هاتش خلال حديثً

مع شبكة «أن بي سيّ»، التلفزيونية أن نتيجة الفحوص، نفياً للتهمة أو تأكيداً لِها،

وأعلنت انجيلا بيل المتحدثة باسم «أف

بي أي، أن المكتب «يواصل العسمل» على

الفُستان، لكنها رقضت التكهن بموعد اعلان

النتيجة. وكان المكتب الذي تسلم الفستان

من المدعى المستقل كينيث ستار رفض تاكيد

وجود بقعة اثناء التصاليل الأولية التي

لَّحِـرِينَ على الفسستسان، لكن مَـواصلةً

🗷 تخوفت مصادر وزارية في لبنان من أن يصبح مصير الدورة النيابية الاستثنائية التي يفترض بالحكومة فتحها لإقرار مشروع قانون سلسلة الرتب والرواتب لموظفي القطاع الصام أضيافية الي قوانين اخرى، في مهب الريح، في شكل يؤدي الى تضاقم الخلافات بين رئيسي المجلس النيبي نبيه والحكومية رفيق الحيري ويتحول مواجهة مغتوحة بن

التتعة في الصفحة (٦)

الشحاليل تومي بأنه تم اكتشاف شيء وفي حال ثبوت ان البقعة تشكل دليلاً مادياً على اتصال جنسي، على «اف بى أي، ان تطلب من الرئيس عينات من الدم أو اللعاب لمقارنة تركيبة الحامض النووي فيها بذلك الموجود في البقعة. وكان البيت الأبيض رفض التعليق على

وفي اطار التجانب بين بري

والحسريري، بفعل اقستراب

السلسلة مرايدات متبادلة بين هيكل منصبرفي سبق أنَّ اطلعتَ عليه حتى عند المقارنة بالاسواة، الجانبين. فرئيس المجلس يصرّ على فتح الدورة الاستثنائية من المتقدمة، وعلى الرغم من انه من غير المتعارف عليه بالنسبة لنا اجل اقرار السلسلة التي رتبت الحُنيث غُوْسسة توميسون - ان زيادة ارقامها (كانت ٤٩٥ بليون نفصلٌ في منح التصنيفات على ليرة وأصبحت نحو ٧٠٠ بليون) هذا النحو ولكن طبيعة الشكل حـاجــة الى تغطيــتــهــا بعصــاس القانوني للبنك العربي قد جعلت تمويل جديدة، يصر الحريري على نلك ضرورياً. الاتفاق عليها مسبقأ، فيما يعتبر بري ان التمويل شأن الحكومة لا

إذْ تَعُود نَشْنَاةَ البِنْكِ الْيَ مَا قَبِل الحرب العالمية الثانية بسنوات، وقد استمر في ممارسة نشاطاته خَـــلال فـــتــرات من النزاعــات والاضطرابات الاقليمية واستطاع البنك الخروج من تلك الأزمات اقوى مما كان عليه. ويمكن وصف البنك العربي بطريقتين على الأقل، الطريقة الاولى هي القول بان البنك العربى تتوفر لديه امكانات البقاء والنوام. والطريقة الثانية هي القسول بأن المخساطر التي تنطبق على المنطقسة لإتنطبق عليه، ورغم هذه المخاطر فإن البنك العَربي يماثل افضل البنوك القائمة في اوروبا الغربية والولايات المُنْصَدِّدة. أن البنك يتمسك بتاريخ طويل وسياسة واضحة تضع في رأس اولوياتها خُدمة العميلَ ومصلحته، وهذه السياسة هي التي كرست وجود البنك الذي عند المقارنة يعد ندًا لأفضل بنوك العالم وواحداً من

البنوك التي تحقق دائماً التمير في الشيرق الإوسط ي مراكز ويتورع نشاط البيك العربي على مساحة جغرافية واسعة ومتنوعة في العالم تسمح بان

البنك العربى يحصل على أعلى تصنيف إئتماني بين المصارف العربية والدولية

وشعبهماء.

الملك فهد مستقبلاً الأمير عبد الله في المستشفى في الرياض. (أ ف ب)

الامير عبدالله لجلس الوزراء: قائد المسيرة في تمام الصحة والعافية

حال الملك فهدلم تتطلب جراحة

حصل على المرتبة B البنك العربي كجهة مصدرة حصل على المرتبة TBW-1 البنك العربي للديون القصيرة الأمد

حصل على المرتبة - AA البنك العربي للديون الممتازة

Hi-Tech July

الإدريسى

www.sakhr.com

كرةالمضربالدولية

توج الأميركي أندريه أغاسي بطلأ لدورة

لوس انجليس في كرة المصرب وصعد

الى المركز الـ ١١ في التصنيف العالمي.

مجلس الوزراء رئيس الحرس الوطني الامير عبدالله

بن عبدالعزيز خلال ترؤسه جلسة مجلس الوزراء أمس أعضاء المجلس على صحة الملك فهد . ووصف

الأمير عبدالله الملك فهد يانه «قائد مسيرة هذه

البِـلادُ»، وقَــال: «إنه يحـفظهُ الله في تمام الصـحـة

وأجّري رئيس الوزراء البخريني الشيخ خليفة بن

سنمانُ أَل خُلْسَدَةُ التَصَالُ هَاتِقِياً أَمْسَ مَعَ الْمُكَ فَهِدِ

اطمأن خلاله الى صحته وتمنى له الشفاء العاجل.

وقالت ،وكالة انباء الخليج، التي بثت النبأ ان الملك

فهد وأعرب عن شكره وتقديره لرئيس وزراء البحرين

على مشباعره الطيبة مآ يعكس وشبائج القربي

والمحبة والاخوة التي تربط بين البحرين والمملكة

للاطمئنان على صحة الملك فهد، إذ اتصل ليل الاحد

(بوم دخول الملك المستشفى) الشييخ زايد بن سلطان

أَلْ نَهْبِانَ رئيس دولة الإمارات، وأمير قطر الشبيخ

حـمـد بن خليـفـة آل ثانى، والرئيس اليـمني علي

عبدالله صالح، ورئيس الوزراء اللبناني رفيق

التتمة في الصفحة (٦)

وتلقى الأمير عبدالله اتصالات من الزعماء العرب

HAYAT TUESDAY 4, AUGUST, 1998 ISSUE NO 12936

طبعةالقاهرة

دينام يكية، ويظهر نلك في ادائه تبلغ العمليات المتحققة ضارج السليم ومشادرته الدائمة، وقد الارس من مجموع نشاطات البتك النسبة الإكبر، ويتيح الهيكل عميت الادارة الى التخطيط من اجل اذذ الاحتياطات اللازمة الراسمالي الفريد للبنك ان يحصل لضمان استمرارية العمل عن على تصنيفات مميزة بالرغم من النصنيفات السيابية في الدولة طريق مراكمة راس اللال في فروع البنك في عدد من المراكز المالية الذي يقع فيها مركز البنك. كما ان الكبرى في العالم، وحتى في حالة هنأك منا يكفي من التنجبوطات حصول أي حدث يتسبّب في نشوء مصاعب اقليمية، فإن موجودات البنك العربى الخارجية فالجزء الاكبر من راس المال والموجودات يتوزع جغرافيا مما

يقلل الى حد كبير تعرضها للمخاطر. كما أن الدولار الأميركي هو عسملة التسداول لدى البنك العربي مما يجعل موسسة تومسبسسون بانك ووتش تطبق مقاييس التصنيفات العالمية إن نوعية الموجودات تعتبر جيدة ومتينة جدأ استنادأ الء

الخبيرة التي يمتلكهما البنك والمطبقة في حالَّة الإقراض، اضافة ألى نلك، فأن البنك يتبع سياسة محافظة لمواجهة الخسائر المحتملة للقروض غير المنتجة. إن مدد محفظة القروض قصيرة تسبياً حيث ان ٨٠ في المئة منها تحلُّ أَجِالَهَا خَلال مَدَّة اقصاهًا عام واحد حسب ارقام عام ۱۹۹۷، ولا يزيد منجلم وع القبروض في البِنْكُ العربي عن نُسبِـة ٥٠ في

وتعزز الإيرادات ادارة محافظة للموجبودات والمطلوبات، كسا يستمد البنك قوته من كفاية رأس المال التي تريد عن ١٢ في المئسة حسب معايير لجنة بازلّ، وتبلغ حقوق الملكية كنسبة من

الموجودات ٩ في المئة.

التجاذبات بين بري والحريري تهدد بمواجهة بين المجلس والحكومة

مصير الدورة الإستثنائية في مهب الريح؟

بن حاج. (راجع ص ٦)

التحضيرات لمشروع قبانون الْجُلُسَ النيابِّيَ. وادى التجاذب بينهما الى السلطتين الأشتراعية والتنفيذية.

كلينتون صامد ومختبرات الـ "اف بي أي " تواصل فحص الفستان 'مونیکاغیت': بعلاقة محام مع موكله، الرئيس، وهي ونصح السناتور الجمهوري اورين



المنتة أثر هذه التطورات.

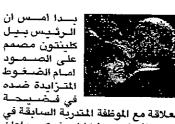
على الصنمود امرآم الضغوط المترايدة ضده العلاقة مع الموظفة المتدريّة السابقة في البيت الأبيض مونيكا لوينسكي. واعلن البيت الأبيض امس انه سيرفع الى المحكمة العليا استشنافا لقرار يلزم

بروس لَّيِنْدَرْي بَالْإِدْلاء بِشُــَهُــَادته في قَضْيَةً لوينسكي. وكانت محكمة الاستئناف قضت

🗆 واشنطن – دالحياة،



أوأض الشهر الماضي بعدم تمتع ليندري



مصامي الرئيس بيل كلينتون وصديقه

ما اذا كان الرئيس سيوافق على الطلب، معتبراً أنَّ السُّؤَّالُ دَافَتُرَاضَيَّ .

وبوسع البنك العسربي ان لأي مخاطر. يفتخر بحيازة السجل الأطول عمرأ والافضل اداء بين جسيع البنوف في منطقة الشرق الاوسط

المُثَّة من الموجوَّدات.

ان البنك العربي نو بنيــة

البنك العربي يحتفظ بسيولة كافية من الأرصدة تجعله قادراً على تسديد جسيع التزامات العملات الأجنبية. ولما كان البنك العربي يمثلك عدداً من المؤسسات التابعة والحليفة، وشبكة واسعة من الفروع الدولية، فأن ثقل موجوداته موزع في العالم، وقد ــتطاعت الإدارة ان تنسق العمليات المصرفية ذات الامتداد الجــفرافي الواسع من خــلال محاورها الرئيسية في عمان، لندن

> نيف. ان استراتيجية البنك العربي من استراتيجية البنك العربي الاساسية تركنز على كعمأ الجاليات العربية في جميع انحاء العالم عن طريق التّمويل وتقديم المنتجات المصرفية والتجارية المتنوعة. أن التسهيلات والعمليات

الائتمانية في البنك ذات نوعية جسيدة يدعهمها راس المال والاحتياطات الاخرى، وتلتزم الادارة بالاحتفاظ بنسية سيولة عالية لمواجهة الإيداعات والسندات المكومية، ويستج عن نلك عوائد أقل بقليل من تلك التي تحتصل عليها البدوك الدولية وتؤدى استراتيجية الأدارة الناجـــة والمتطورة الى توسع سليم ومستسواصل للعسمليسات

وتوجمه الى الولايات المتسدة

وفرنسا وصاحبتي العضوية

الفاعلة في لجنة مرأقبة تفاهم

نيسان، والى الفاعلين في المجتمع

الدولي طالباً «تنخلهم لإنجاد حل

في منطقة جزين قوامه أنسحاب

حِيْسُ لبنان الجنوبي من المنطقة

وانتشار القوات النولية فيها

تُمهيداً لتسليمها الى الجيش في

مرحلة لاحقة، وضَّعَن صبيعَة

تحفظ امن ابنائها وكرامتهم،

ودعا كرم ابناء حرين الى «التوجه

فى جمع واحد وراي واحد وكلمة

وأحدة الى الديمان لدعم موقف

البطريرك (الماروني نصبر الله

بطرس صنفير) المدافع عن جرين

والمؤتمن على هويتها، والمرجع

من جهة ثانية، اعتقات

البحرية الاسرائيلية الصيابين

أسامية عبياس طفلة وعيصيام

السممرا اللذين كسانا على متن

مركبهما دابو الياس، قبالة شاطئ

القليلة جنوب مدينة صدور.

واطلقت نيران رشاشاتها بكثافة

على لراكب الاخسسرى التي ترك

اصحابها شباكهم في عُرض البحر. وقصفت القوات

الاسرائيلية من موقعها في بلاط

بمدافع الهاون منطقة الرحراح

وتلة مريمين قرب بلدة ياطر في

لحصرب اللهء السيد حسن نصر

الله النواب جبسران طوق وعلى

عسسبران وزاهر الخطيب الذبن

الى ذلك، التقى الامين العمام

القطاع الاوسط

الانهــيـــار، ونحن نخـَـشي ان هناوه بأعادة انتخابه أميّناً عاماً.

الحص يستغرب اتخاذ الحكومة

قرارات نيابة عن بلدية بيروت

اللبناني سليم الحص •بصرف النظر عن البند المدرج على جدول اعمالُ

مجلس الوزراء والمتعلق بتكليف مجلس الانماء والاعمار اجراء مناقصة

عالمية لإسناد استثمار ميدان سباق الخيل في بيروت وصيانته وادارته

الى شركة متخصصة، وشِيدُ على «ترك الأمر لمجلس بلدية بيروت ليقرر

في شانه ما يراه مناسباً اذ يفترض بالحكومة ان تطلق يده في ادارة

شؤون المدينة وفي التصرف بالاموال المتجمعة لمصلحته لا أن تنصب

الحكومة نفسها بديلاً من المجلس البلدي وتأخذ القرارات نيابة عنه.

■ بيروت - «الحسياة» - طالب رئيس الحكومة السابق النائب

الناطق باسمهاء

كرم يؤكد خطورة الوضع في جزين

لجنة المراقبة تبحث اليوم

في شكوى اسرائيلية

■ تجتمع لجنة مراقبة وقف

اطلاق النار النبشقة من تفاهم

نيسان (ابريل) اليهوم في مقر

القسوات الدوليسة في الناقسورة

للبحث في شكوى اسرائيلية

تتعلق بمقتل العنصر من جيش

لبنان الجنوبيء الموالي لإسرائيل

فادى اسكندر وشقيقته سلام في

وفي هذا الإطار، رأى السفير

السابق سيمون كرم ان الوضع

في حَزِينِ مُخطير جِداً وانهياره

بمكن أنَّ يُؤدى النَّي نَتَاثِجَ كَارَثِيةَ

على الاستقرار اللبناني عمومأء

واضاف في تصريح امس تعليقاً

على ما حدث محدث لا ببقى قتل

الاطفال في منطقة جنزين اسير

النرائع بمقَّاومة اسرائيل، وحتى

لا يبقى التواطؤ على القتل جارياً

في ظل لافتات المحافظة على الامن

وحبراسية السليم الاهليء وحستى

تُستَفيق الدولة الغَالِقَة في

الغضائح حتى قصة رؤوس

اركانها، لآيد من تصديد الاسور،

لأن قيتل ابن السنوات الخيمس

(قبل اسابيع) وابنة الاثني عشر

ربيعاً (قبل ٣ ايام)، حدث لأن

الاطفال هم المقصودون، لا اقاربهم

المرافيقيون من افيراد الميليشييا

الصدودية،. وأوضح أن «سيطرة

القتلة على المنطقة يسمح بقيام

رصىد مىيدانى مؤكد وانتقاء

الضحية انتقاء دقيقاً. الطفلان لم

يقتلا مصادفة بل عمداً. والهدنة

التي اقرت في قمة اللائقية في آب

ــسطّس) الماضي توشك

انفجار عبوة نأسفة قرب جرين

لبنان: مشروع للجنة الوزارية لإنصاف المتقاعدين وفتح الدورة الإستثنائية رهن بتوفير التمويل للسلسلة

(التي تقدمت بها اللجنة) هي اكبر

بكثير من كلفة الاقتراح الذي صدر

عن اللجان، وهذا الأسر يصقق

الهندف، مشيراً الى ال كلفية

الأِحِمالية تَبِلَغُ ١٦٨ بَلْبِونَ لَيِرة

لبنانية، سينفع منها الأن نحو ٨٠

بليونأ والباقي يقسط على خمس

سنوات، فيما ٱلمبلغ بحسب اقتراح

اللجان ٥٠ بليون ليرة، وتابع ، أنَّ

الهدف من الموضوع ردم الهوة، اي

اذا كان احد المتقاعدين بتقاضى

طيونى ليرة الأن ومثبله المثقاعة

قَبَلُ الْعَامُ ١٩٩١ بِتَقَاضِي نَصِفَ

مليون لنعطيه ٣٠ في المئة. يصبح

نصف المليون ٥٠ ألفاً، والهودُّ

بين الاول والتساني هي طيسون

ي بي الماليون لبرة واقتراحنا المنابعة الماليون لبرة واقتراحنا

ان ندفع ٧٥٠ الف لمرة لنمشقاعد

عُبِل العام ١٩٩١ والمبلغ المسائل

يقسط على شمس سنوات، وبهذا

نكون فعلاً ردمنا الهوة وانتهينا

🗷 يتسوقف فـــتح الدورة * الاستثنائية للمجلس النيابي أُ أُللَّهِ اللهِ على تأمين تصويلٌ أُذُ التكاليف المالية المسرتبة على تطبيق سلسلة الرتب والرواتب لِلْعَامِلِينَ فِي القَطَاعَ الْعَامِ، بَعَدَمَا انجرت اللجنة الوزارية برئاسة رَئِيسَ الحكومة رَفَّيقَ الْصريري أمس مسسروع قسانون خساص يتسوية اوضاع المتقاعدين بتوقع أن بوافق عليه متجلس الوزراء غُداً في القصر الجمهوري في

وعلمت والحساق ان قبضية توفيس التصويل للسلسلة كأنت مُسَدَّار بحث في اتصال اول من بإفس بين رئيسي الجسهورية ألباس الهراوي والنجلس النيابي <mark>َنْبِـيـه بري، وتقـ</mark>رر ان بِستكمر إالبحث ربما في اجتصاع يعقد يبنهما غدأ قبل انعقاد الجلسة

- الأسبوعية لمجلس الوزراء. كنلك بحث رئيسا الجمهورية والحكومة في مسالة التسويل. وابدى الحريري استعدادا للموافقة على فتح الدورة الاسستشثنائية فبور الشوأفق على طريقسة تأمين الانسوال لتسغطيسة

ولم تستبعد مصادر وزارية احتمال عقد لقاء بين رئيسي المجلس والحكونية في حيضيور وزير الدولة للشؤون البالية فؤاد السنيسورة، في حسال استفر الاجتماع بين الرئيسين الهراوي وبري عن ايجابيات. ولفتت الي وان الحكومية جيادة في اقبرار مشتروع فانون السلسلة بعدما قسامت اللجنة الوزارية بخطوة مهمة لإنصاف المتقاعدين وإزالة ما امكن من الفوارق القائمة بينهم، وقالت «أن الحكومية لا تستطيع الموافقة على فتح الدورة الاستثنائية صالم يُتم التوافق على تمويل السلسلة حصوصاً أنّ هناك من بصاول منذ الآن الإعداد لحملة عليها بذريعة فرض رسوم وضسرائب جسديدة وبالتس تنضم هذه المسالة ورقبة . سياسية في وجه الحكومة التي ترفض التهرب من مسؤولياتها

الهراوي يطلع من بويز على نتائج مؤتمر القدس

🗀 بيروت - والحياة،

🛎 اطلع رئيس الجــمــهـورية اللبنائية الياس الهراوي من وزير الخَارِجْية فَارِسْ بُويْرٌ عَلَى نَتَانَجُ مؤتمر القدس الذي عقد اخيراً في الدار البيصياء.

والتثقى الهراوي النائب علي الخَلْيل الذي سَــكُلْ عن النظامُ الرئاسي الذي اقبتسرها دئيس الجمهورية، قاجاب اليس النظام الرئاسي هو المشكلة، لأن له حسناته وسيئاته وكنلك النظام البرلمانيّ. انْما المشكلة اننا في لبنان لم نتسمكن الى الأن من ممارسية النظام الديموقسراطي البسريّاني، ومسا دامت الطائف السياسية موجودة، فعبثاً

صفير: وضع الجنوب والازمة الاقتصادية وحهان لاستمرار الضغط

🗆 بيروت - والحياة،

🗯 اشتار البطريرك الماروني الكاردينال نصرالله صفير الي استمرار المشكلات الاقتصادية في لبئان على رغم وقسوف المدفع وانتبهاء الحيرب ووصف ميا يتسعيرُض له لبنان عبير الجنوب والوضع الاقتصادي بانه وجهان لاستمرار الضبغط على لبنانه مسؤكسداً «ان اللبنانيين قسادرون بوحسدتهم وتضسامنهم وبدعم اصحدقتاتهم على تجساور هذا الضغطه، أسلاً «بجبلاء صورة المستقبل عبر تحقيق السلام العادل و السامل،

وعرض امام وفد من كشافة أوروسا ولبنان تاريخ الموارنة في لبنان مركزا على الصياة الوطنية التى عاشها البطاركة، ومشيراً اليّ العلاقة التاريخية بين لبنان وفرنسا وبين الموارنة وفرنسا في حَالَات السلم والحرب.

وقال النائب السابق شنفيق بدر معد لقاء صفير أن عودة المهجرين توحى كأن هناك قرارا الاسر هو من مسؤولية الحكومة بعدم العودة. وهذا امر خطير على الحكومة أن تعالجه في سرعة.. وفي موضوع الأستحقاة. الرئاسي، قال وكل شيء غيامض حتى الساعة ما دام الناذبون حسال الرفض يمكن المجلس أن لىسوا لېئانيىن.

السنيورة اجتماعنا مع رابطة الاستأتذة المتفرغين في الجناصعة وأشسار التي أن وربر الإعسلام اللبغانية في حضور رئيسة لجنة باسم السبع يحضر فشروعا في التربية النبابية بهية الحريري شيان سلسلة المتعاملين مع وزارة وأعلن أن البحث «تناول اقتراحات الاعتلام قند يتعرض على الجلسية لرفع الحد الانئي لرواتب الاساتذة المقبلة لمجلس الوزراء. ليصبح مليوناً و٥٧٥ الف ليرة،، ورزى السمسيع دان وضع

مشيسراً الَّيَّ انهَ «سيرسل الي

الاسر وبانصباف الناس العباملين

في القطاع العام والمثقاعدين. لكنّ

هذا الموضوع يرتب اعباء يجب ان

نتعاون جميعا لابجاد وسيلة

لتغطبتها ونحن على استعداد

للبحث في أي اقتراح لإيجاد

وقال رئيس الرابطة محمود

خريباني ءان تقدما ملموسا تحقق

على صنعصد رفع النفين الذي كبان

حاصلاً في شائ روائ*ب الاسائذة.*

كنَّا نَطَالُبُ بِأَنْ يُرفِّع اساس الراتب

الى مليسون و٩٩٩ الف ليسرة

والدرجة الى ١٣٥ الفا، وما حصل

(اعس) إقسرار بالدرجسة، ود ماك

عسرض في شسان الاستساس

وسنعرض ألامار على الهيشة

التنفينية لاتخاذ القرار المناسب.

وفي بعيدا، اكد النائب علي

الخلط بعسد لقسائه رئيس

الجمهورية الياس الهراوي دان

السلسلة يجب أن تقرُّ في النصف

الأول من الشهر الجاري وإلا فانها

لنُ تَقَرُّ هَذَا العامِ.. وأعتبر وأن

العبقيَّدة الاستاسينية هي في

التصويل، مشبيراً الى دانَّ هذاً

التي عليها ان تبحث عن وسائل

له وترفع اقستسراحاً بذلك الي

المجلس النيابي فأما أن يُقرِّه وأما

ان يرفيصية وأما ان يعدله، وفي

وقائه مئذ السبعينات، موضعاً المجلس النيابي لدرسه وستنظر الحكومة فيه عندما ينجر في أز عسسدنشم بلغ ١٧٠٠ وهم المجلس، وعن الضيسرائب التي منقسمون فنات. فهنَّاك من يعمل بيسرنامُج توثليسفي ويتسولى مسؤوليات اساسية، وهناك بن فرضتها الجكومة على الحمارك والهاتف والتبغ، رأى «ان نلك لا يعمل في الوزارة او في مؤسسة يشكل سوى ٤٠ في المئة من حجم سُلسلة الرَّتِبِ والرَّواتِبِ. اخبري تأبعة للدولة وهناك من لا وعن مصادر التمويل للسلسلة يعيمل البدأء وأضياف وان هؤلاء نوة سياسية مغروضة على قال «لا يمكن وضع اعباء جديدة على الخسرينة منّ يون ان نجسد الوزارة من فئات سياسية متعددة ومن واجببي انصباف من يعمل المصابر المالية، قالعملية ليست بِسَقَادُفُ الكرَّةُ. الكلُّ صَعَنَى بُهَدُا ووقف صرراب التعامل مع وزارة

وفى وزارة المال عنقسد الوزير

المنعاطين مع الوزارة غير سليم

. . . وخلاف بين السنيورة وإدارة الجمارك

مقابل التسليم بحقوق الموظفين

في القطاع العنام التي لن تعطى

وكسان الحسريرى اكننا بعينا

احتسماع اللجنة الوزارية التي

ضعت الوزراء ميشال المر ومحسن

علول وفنؤاد السنيبورة وبشبارة

مرشح وبهيج طبارة ءأن المقصود

بالمشروع انصاف المتقاعدين الذين

تقاعدوا قبل العام ١٩٩١ وهنأك

قسم منهم تقاعد يعد هذا ألعام

يحتناج آلي انصباف ايضيآه

وأوضيح ءان البلجنة لأحظت

الفروقات القائمة بين فئات

المتقاعدين وقررت الموافقة على

اقتراح وزارة المآل القآضي بدفع

٥٠ في اللثة من الفروقات القائمة ﴿

بين المتقاعدين الذبن تقاعدوا قبل

العُـام ١٩٩١ والنبِّن تقاعدوا او

سستنفاعدون هذا العام على ان

يقسط المبلغ الباقي على خصس

من دون توفير المال.

 أحد البنود المقترحة في مشروع قانون سلسلة الرتب والرواتب، فجّر خلافاً بين وزير الدولة الشوون المالية هواد السنيورة والهيئة العليا لإدارة الجمارك وسجلس أدارتها، أذ لم تعد الخلافات في شان

ونتبيجة لتراكمات سبابقة وخلافات علم الصلاحيات الادارية والمالية بين السنبورة والهيت العليا، اقترح السنيورة تضمين مشروع السلسلة بندأ يقتضني بإعطاته صبالاحسينة الاشترأف على توزيع الامتوال المودعة صندوقي والمساعيء والغرامات المالية. على موظفي الجمارك بدل اتعاب وحوافر. لكن اللجان النسابية، التي تدرس منشروع

السلسلة، لم تأخَّذ بَهِذَا البند في اجتماعاتها الاسبوع الماضي، داعية الى معالَّجة الخلافات على ليلَّا، في المطار وعلى الحدود وعند استقبال شحَّناتُ بطريقة أستثنانية) والغرامات (النائجة عن ضبط مواد مهربة او عن مضالفات قانونية لاستيراد بعض البضائع كتصديق فاتورة...).

لللاحقتهم المهربين وضبطهم تجاوزات وكعمل اضافي خارج الدوام. وهو ما كانت أدارة الجمارك ترفضه.

الصلاحبيات خبارج اطار قبانون سلسلة الرئب والرواتب ومعتبرة أن لا علاقة له بالاموال الموجودة في صندوق «المساعي» (العمليات الجمركية التي تتم

وفيما تأخذ وزارة المال على الادارة العليا للجمارك أنها وزعت الاموال الموجودة في الصندوقين

السلسلة مقتصرة على أركان الحكم وحدهم

والعنصر العادي تدرجاً، فإن مصادر جمركية تشير الى أن الهدف من توزيع هذه الامول، كعلاوات على الرواتب، تشبجيع رجال الجمارك على ضبط المضالفات والتهريب واته منوط بالهيئة العليا الجمارك، استناداً الى نص تشريعي بقي على ما هو عليه منذ أيام الانتداب الفرنسي العام ١٩٤٠، لأنه يعمل به في معظم الدول. وأوضَّحت أن تعديلات لجريت عليه أيام الهيئة العليا السابقة عامى ٧٠ ثم ٨٠ وأنه لم يعدل أيام الهيشة الصالية التي تسلمت مهماتها برناسة رئيس مجلس ادارة الجمارك عصام حب الله منذ صيف العام ٩٦. أما الغرامات التي تذهب الى صندوق الغرامات فإن قيمتها محددة في

(٢٠ بِلْيُونَا و ٢٠٠ مِلْيُونَ نَيْرِهُ) فَتُقَاضَى اعضاء

ألهيئة العليا مبالغ عالية وصولا الى الشفير

قرار صادر عن مجلس الوزراء. وفيما اقترح السنبورة البحث في تعديل التشريع هذا . وتتسكلت لجنة لم تجتمع، الغت الهيئة العليا دفع قيمة العمل الاضافي من صندوق المساعي، نتيجةً تفاقم الضلافات على الصلاحية بين الوزير والهيئة غي شان توزيع العلاوات، بعد حملة اعلامية تناولت موضوع توزيع هذه العلاوات وارتضاع نسبتها بالنسبة آلى رئيس الهيئة العليا للجمارك وعضويها

صندوق السندات المدار العالى

تعرف على استثمار آمن يوفّر لك فرصة الحصول على العائد المرتفع

أثبتت السندات على مرّ السنين أنها شاطئ آمن لاستثمار الأموال. فهي توفّر قدر أكبر من الاستقرار مقابل الأسهم، بالإضاقة إلى قدرتها على التفوق على حسابات التوفير والودائع. لذلك فإنها تمثل لكل اسرة ضمانة للمستقبل ومتطلباته، لتجعلهم ينعمون بالحاضر، فينظرون الى السنين المقبله بكل ثقة.

- Garante macropal desti Bara E Repopular per Selembrand Sent per Sent Sent Sent E (Martin Selembra Sent E (Martin Selembra) sent desti Sent Sent desti Selembra





صندوق السندات العدار العالمي، الذي طرحه البنك العربي مؤخرا، يتيح لك الفرصة للاستفادة من الإستقرار النسبي للسندات، مع

القدرة على تحويل هذا الاستثمار الى سيولة نقدية عند الطلب. وبالإضافة الى السهولة في الإشتراك في هذا الصندوق، يقدُّم البنك العربى لك الخدمة المتفوّقة والخبرة التي جعلته يفوز بجائزة ميكروبال" العالمية لعام ١٩٩٤. فلا تتردد: اتصل بنا اليوم من أجل غد مشرق لك والسرتك.

اتصل بنا الآن:

(41) 1-265 7111 زيورخ (41) 22-715 1211 جنيف باريس (33) 1-456 16000 لندن

الدوار الضامس لبنان - بيروت: (44) 171-315 8553 ساحة رياض الملح 361 980-1 (961) (973) 229 400 البحرين

فرصة الإشتراك في الصندوق متاحة للجميع.

(962) 6-568 8816

(962) 6-464 5139

(962) 6-553 0360

(961) 1-868 130

الأردن - عمان:

الشميساني

عمان

فقاتل بتوصر الي الهاءهذه الضائف ت و را سا قطالبود عن هو لند درسا السرائيني ماغوافك هدها الإستناع راعوضح الإعبركبة ووصبك

قدمت الى الاحرانيليين قائد

يد سعرة النص الإنسان. سيل عقد سساء النص

من الفاوضية الفلسطينية

بهر سان می در و سعق بازد صانب عربی در و سعق

بعد المستثناء القانوس مرتبست بلغ المستثناء

ي الإسرائيسية المارية الحار الكان الإسرائيسية المارية الحارة

معينون سيواعيلون حصور

للومانية المنظل الإعلامي للوليس باللينشار الإعلامي

ر راجر شیملینی بیاسو عوضات از تمدیر شیملینی بیاسو

م. . يا. غه الأفسير هو النصاحة وفسا

ي سود المحيد أن كمانت فيده النقد عات

رب ولا وزير التفطيط و التعاول

ر المدن المرتبي الكفور نشيل تستعث مساؤرها

وي رالوقف له - العجاد ، شعب را

ألمناه الإصل عنى المصلوبة

يُعَوِدُكِ النَّرَائِعِ وَالْ الْفَيَادُةُ

د. شطينية سنتقرر اليبود في

يوالتاتجه مصور متساركتيه في

ور. ود المنبق العسساء سور ارد

والمنافقة الاسرانينية البنسال سن

أسوديعيد ظبيسر أعسن عشى

عسريدسيات المستسوونين

والمنافي مرا الخصوص

يعراعز أخفة سا وصفه ديه

عيدات قسطينية. وديت تسين

الله فليلة من عقد السفاء سين

ويقلتا وموثوهو الكناه أغارت فني

يادرون پائنانفسه، عن اعتلاف د سان

. والنيل قند تكون عالمصعل الاراء

بروتك القنوص مع جست

غلطني الني المساق المسائي

عِنْ العَاصِلُ فِي حَسِّ عَنْ صَبِيعٍ

وقال المسؤول النصداحين

فونقك تصديدك الإداعية

الراقيسة السياضفة بالحرسية

فلون التهديد لا للقدم المتسلمة

لساد واله يجي أسارهم الدلاء

كزالدنتور نسعت فال المسر

الدواميل الاصانية

التزايل نهده

مبادرتهم واتعمل

اكستمسا الزائلكة مسج

تعريق الى تفعيل

تعاريبة. وعفد

لندول المصعمة عقر

المحسرية وقال الاه

جناز عيقدم سيست

لحكومسة الإسسي

ستسرد سوفست

چند دونی تشترند.

سيركب، وغرب

وتصورة فتستركا

سنازم متصفحية

وساوره عسسر

المنافسطينيا اعاد بعاءه المان علام احرابيان 🛚 مخانا :الخسفة التواسية

قدمت الى الاسرائيليين قائمة باسماء ١٢٠ معتقلاً في سجون اسرائيل تريد اطلاقهم

القيادة الفلسطينية تحسم مصير المفاوضات

في ضوء نتائج اجتماع عريقات مع مولخو

🗆 غزة - حسين حجازي

أعلن الجانب القلسطيني

أنه قد يترتب على اللقاء الذيّ

تقرر عقده مساء أمس الاثنين، بين

كسير المفاوضين الفلسطينيين

الدكتور صائب عريقات، واسحّقّ مولخو المستشار القانوني لرثيس

المُحكومة الإسرائيلية، ما إذا كان

الفلسطينيون سيواصلون حضور

هذه اللقّاءات، أم سيتوقفون عن

المشاركة فيها. أذ اعتبر نبيل أبو

ردينة السنشار الإعلامي للرئيس

الْفُلْسطيني ياسر عرفاتٌ، أنْ هَذَا

اللقاء الْأَخْيِر هو الحاسم «وقد تقرر القيادة الفلسطينية في ضوءً نسائجه ان كانت هذه اللقاءات

واكد وزير التخطيط والتعاون

الدولي الدكتور نبيل شبعث يدوره

هذا الموقف لـ «الحياة»، معتبر

أن لقساء الأمس، هو المصاولة الأخيرة لسد الدرائع، وأن القيادة

الفلسطينية ستقرر اليوم في

ضوء نتائجه مصير مشاركتها في

ورد المدير العبسام لوزارة

الخارجية الإسرائيلية ايتان بن

تستور بعدد ظهر امس على

تصـــريحـــات المســؤولين

الفلسطينيين في هذا الخصوص،

معبراً عن أسفه مما وصفه بأنه

ته ديدات فلسطينية، وذلك قبيل

سُاعات قليلة من عقد اللقاء بين

عريقات ومولوخو، لكنه اعرب في

الوقت نفسه، عن اعتقاده بأنَّ

اسرائيل قد تكون بالفعل الأن،

على وشك التوصل مع الحيانب

الفلسطيني الى اتفساق، ينهي

الجنل الحاصل في شنان مواضيعً

وقال المسؤول الاسرائيلي

الذي نقلت تصبريحياته الاذاعية

الاسرائيلسية السناطقة بالعربية،

ان اسلوب التهديد لا يخدم عملية

السلام، وانه يجب التركيز بدلاً

من ذلك على جــــوهــر

الـ٣٠٠ ميل الاضافية '

انُ الجَسانبِ الْفُلْسِطِينِي غَـيــرَ

متفائل باحتمال التوصل الي

انهاء هذه الخالفات. وإن رماً

تقعله اليوم (أمس) هو اثنا تريد

بعدهذا الاجتماع أن نوضح

للامدركيين حقيقة أنتا قيلنا أن

نمشى، ليس الميل الإضافي، ولكن الـ ٢٠٠ ميل الإضافية، لكي نجد

فرصة حقيقية لإنقاذ الوضع

وان وصولنًا اليسوم الى نهسايةً المطاف، بعد استبوعين من عقد

اللقاءات غير المثمرة، سيكون

بمشابة نهاية المطاف ايضاً،

لتسردد الامسيسركسين في تحمل

لَكِنَ ٱلْلَكِتَ وَرَ شُعَثَ قَالَ امس

سوف تستمر أم لاء.

علي المواقف الاخسسان سواب مرار الإنسارافيلية من موضي ميار بعداقي شهدون سنبث برض القطاع الاوسط

(962) 6-568

(962) 6-464

(962) 6-553

(961) 1-980

(961) 1-868

هفقوه باعادة انتحاب ساءر

من بلدية بيروت ك رئيس المكوسة

العلدى وقاهد الفرارات سابات

مرفئة المسقة وصدر سيد مسيد . معتقظ أعن بعاليث وطرسيد مرد هي جعم واحد وداي و سود

فلقله الشواب جسنساران عوق يتم عسسپاران وزاهر حصالہ

باتخاذ الحكومة

ظر عن البند المدرج على عدرًا عا

جئس الإنعاء والأعمار احاء بنات في التخيل في جيروت وصلت ورب وقوقه الإصر لمجلس سنبه سرود بلد ر**هَن بِالْحَكُومَة** أَن تَصْقَ بِأَدْ بِرَاءَ إِ وال المتحمعة لمصحب المحا

اسرائيل تهدم دعاة سلام إسرائيليون

امس منزلا فلسطينيا قرب القدس (يوليو) الماضي واعاد دعاةً سلام بناءه السبت الماضي.

وقال شهود عيّان ان جرافة يرافقها عسكريون ومحرس حدودء من الجييش الاسترائيلي هدمت فجر أمسّ المنزل الواقع في اسفل قرية عناتا قرب مخيم شعفاط

للاحثين في القدس الشرقية. واوضح الجيش الاسرائيلي ان المنزل بني من يون ترذ يص.ّ ويعود المنزل الى سليم شوامرة، وهو عامل بناء واب لسنة اولاد. وكان الجيش الإسرائيلي دمر في التاسع من تموز (يوليـوّ) الماضيّ المنزل، مصا ادى الى وقـــسوعً مواجهات بين الجنود سرائيليين والصكان

بذكر أن المساكن المصاورة، ومنها اكواخ البدو، بنيت من دون تراخيص بنّاء وصدر بالتالي امر



منزلأ فلسطينيا اعاد بناءه

■ عناتا (الضفة الغربية) – أ ف ب - هدم ألجيش الاسترائيلي الشرقية، سبق أنَّ دمره في تموز

الفلسطينيين اسفرت عن جرح ١١



■ القيس المحتلة – رويترز – أبلغ رئيس الوزراء الاسسرائيلي بنيامين نتانياهو حكومته أمس الاثنين انه قد بشكل مجلساً من الوزراء وكبار رجال الأعمال والقيادات العمالية لمعالجة مشكلة

مسسؤوليستسهم بالاعسلان عن

مبادرتهم والعمل على تنفيذها.

كسما ان نلك، سيبؤدي الى فيتح

الطريق الى تفعيل انعقاد القمة

العربية، وعقد المؤتمر الدولي

للدول المصممة على أنقاذ عملية

السلام، وفق المبادرة الفرنسية -

المصرية. وقال أن هذا المؤتمر، في

حال عقده، سيبحث في ايجادً

ألبة ضبغط حقبقية على

الحكومسة الاسسرائيليسة لكفه

استدرك موضحاً ان «الضعط

الذي نطالت به السوم، لا يقتصير

على مستار منقيضل، وانما على

جهد دولي مشترك، أي اننا نسعى

الى إيجاد الية ضغط اوروسة،

اميركية، وعربية اسلامية

ومسيحية كحركة متواصلة

وبصورة مشتركة، باعتبار ان

ويدوره عبير أبو ردينة عن

تشباؤم مماثل من النتائج التي

يمكن التوصل اليها في اجتماعً

الإمس، معتبراً أنَّ المسالة .

الاساسية هي عدم وجود قرار

اسرائبلي بالموافقة على المبادرة

الاميركية. ووصف المفساوضات

حيانت الحكومة الإسرائيلية

لذر الرماد في العبيون،

وللإيحاء بأن الأمور تسير على ما

(الاسرائيليين) ان يحضروا اللقاء

اليوم (أمس) وصعهم رد صا على

هذه المبادرة. وإلا فإن اللقاءات

وقال بيسان صادر عن مكتب رئيس الورراء: «سيعد الحلس توصييات للتخلب على عدة مشكلات على رأسها البطالة،.

وتعهد نتانياهو بأن يعرض اقتراحاته لمواجهة مشكلة البطالة خلال الاجتماع القبل لملس الوزراء يوم الأحد. ومن المقرر أن تبدأ الحكومة

مناقشات تمهيدية حول مشروع موازنة عام ١٩٩٩ خلال الاجتماع المقبل. ونكسر منصندر في مكتب رئيس الوزراء أن الحكومية ريما تعقد أيضاً أجتماعاً غداً الإربعاء. ويتسوقع أن تركسن الموازنة الجديدة على النمو الإقتصادي وفرص العثمل بعبد تقشف دام عامين. وأبدى مسؤول في الخزانة تشككا في قدرة مجلس الوزراء على فعل شيء لخفض معدل البطَّالة. وقالُّ: وفات أوان عمل شيء ضلال العنام الصالي لأننا

ستُسلم الحكومـة في الاستببوع المقبل مشروع الموارنة، ويواجسه رئيس الورراء الاستراثيلي ارتفاعا مقلقا لنسبة البطالة وركودا اقتصابنا واستحرار المازق في عملية السلام، مما يدفع الى مسدور نداءات جميدة لاجراء انتضابات تشريعية مبكرة.

واقساد مستصدر رسسمى الإجتماع الذي عقده نتانيآهو امس الاثنين لحكومت كأن في شكل رئيسسى للنسبسادث فيُّ العواقب المحتملة المترتبة على الركود الاقتصادي وسبل وضع

وتوقعت جمعية الصناعيين الاسسرائيليين في أحسساءات

العاطلين عن العمل في اسرائيل في العسسام ١٩٩٩ إِيَّ ٢٤٠ ۗ الثَّ

السكان القادرين على العمل

المشة سنوياً، وهو ادنى معدل لة منذ ٣٢ عاما. ونقلت صحيفة امعاريف امس عن مسؤول كبير، قريب من نتانياهو ان «خيار العودة المبكرة

ويرداد جنبة.

استنادا الى دمعاريف». وتنتهي ولاية البرلمان الصالم

ويعرب نتانياهو باستمرار عن

الركود الاقتصادي وارتفاع عدد العاطلين عن العمل يثيران قلقه نتانياهو يقترح تشكيل مجلس لعالجة البطالة احتماعية متوترة. وتطال البطالة في شكل خاص

> خص، أي ١٠ في المئــة من ولا تتوقف البطالة عن الارتفاع منذ وصول نتانياهو الى السلطة في العام ١٩٩٦ ويلغت في حزيران (يُونيو) الماضي ٩,٣ في المئة من السكان القادرين على العمل، وهو

اعلى صعدل لهما منذ خمس وتعتبر الاوسباط الاقتصادية انه لم يعد في امكان نتانياهو ان يامل بتنشيط نمو اجمالي الناتج القومي المجمد حالياً علَّى ١ فيَّ

الى صناديق الاهتراع يتعرز

ودعسا النائب ورئيس بلدية القدس ايهود اولمرت، العضو في حزب ليكود اليميني الذي يتزعمه نتسانيساهو، علناً، الى اجسراء انتخابات مبكرة بينما يعتبر العديد من الوزراء، ومن بينهم في شكل ضاص وزير الدقياع استحق مـوردخـاي، أنهـا امـر حـتـمي،

مبدئيا في تشرين الثاني(نوفمبر) العام ٢٠٠٠، الا أن الكنيست صوتت الاستسوع الماضي في قراءة تمهيدية على مشروع قأنون ينص على اجسراء انتسخسابات

اراداه في اكمال ولايته من اربع سنوات. وكرر القول اول من امس ان دالانتخابات ستجرى في العام ٢٠٠٠ء. الا ان المقريين منه يعربون عن الإعتقاد بأنه قد يفضل تقديم موعد الانتخابات على رؤية معدل شعبيته يتراجع بسبب اجواء

المهممة التي أوكلت الى الطاقم هما تحديد مصير نسيةال في المئة من اعادة الانتشار التي المصنغس، علم أمس أن الجانب يريد الاسرائيليون ايجاد مخرج لها بتصنيفها كمحمية طبيعية الفلسطيني بعث الى وزير الأمن الداخلي الأسرائيلي افيضدور في منطقة صحراوية تقع بين بيت كهلانيّ، بِقَائِمة تَصْمُ اسماء ١٢٠ معتقلاً فلسطينياً في السجون لحم والبحر الميت، وقضية تعديل الاسرائيلية، في اطار اتفاق تم

اقارب معتقلين فلسطينيين يهتفون قرب مكتب الرئيس الفلسطيني مطالبين اسرائيل باطلاق المعتقلين من سجونها. (ا ف ب)

ستكون عديمة الجدوى، «وسنقوم

الجدال محتدماً بين الطرفين، في

شبأن الشوقعات من اللقاء الذي

ببدو انه الأخير بينهما، في اطار

اطلاقٌ مئة معتقل فلسطيني. وكان

مقرراً أن يلتقى كهلاني رئيس

الوزراء الاسسرائيلي بنيسامين

اعتصام

والمعست قلين الفلسطينيين في

السجون الاسرائيلية نقذوا امس

اعتصامأ جماهيريأ أمام مقر

الصليب الأحصر الدولي في غرة،

ثم توجهوا في مسيرة راجلة

المابلة الرئيس الفلسطيني الذي

أكد أمام وفد عن أهالي المعتقلين

اولوية تأمين الإفسراج عنهم، في

وكنان مشات من دوي الأسرى

نتانياهو بعد ظهر أمس للبحث

في هذه القضية.

ولكن في الوقت الذي كان فيه

بوضع حد لهذه الملهاة».

الميتشاق الوطني الفلسطيني، ويطالب الاسكرائيليسون خلال لقناء كهلآني مع محمود القلسطينيين باعلان هذه المنطقة عباس (أبو مازن) أمين سر اللجنة محمية طبيعية وبالتعهد بعدم التنف يدنية لمنظمسة التحرين الفلسطينيسة على إطلاق وقسال المدير العسام لوزارة الخارجية الاسرائيلية أن الحكومة الاسرائيلية وافقت مبدئيا على

ويصر الفلسطينيون على ان الملاحق الواردة في اتفاق اوسلو، تحدد أن هذه المحميات ينطبق عليها ما ينطبق على باقي المناطق المدرجة تحت التصنيف •ب وبالنالي اعتبارها مناطق

عمل القيادة الفلسطينية، وإن لا

سلام من دون إنهاء قنضية

وينحصر الخلاف الذي يعطل

فرص التوصل الى اتفاق بين

الجانبين بموضوعين رئيسيين

وذكرت مصادر فلسطينية ك والحياة وان الجانب الفلسطيني قد لا يمانع في اعتبار هذه المنطقة محمية طبيعة، ولكنه يصر لقبول ذلك على ان تكون الصالاحسات الأمنية والقانونية في السيطرة عليها في يد الجانب القلسطيني، وإلا فإن الفلسطينيين يعتبرون أن اسرائيل لم تنسحب منها، وانما هي تصاول عبسر حسلة لفظَّية أمسر مسرفسوض من الجسانب

المدن الصعيبرة ألجيديدة في

صحراء النقب وفي الجليل حيث

يعيش الكشير من اليهود الشرقيين (سنفاريدم) الذين

يؤيدون اليكود بغالب يستهم

اعتبر وزير المال اسحق نئمان

المتهم الرئيسي بالتسبب بضعف

الاقتُصَادُ أَنْ دَخُّهُضَ الْتَضْخُم من

شانه ان يسمح قريبا بخفض

نسب الفائدة تتريجيا وبتنشيط

وكان مصرف اسرائيل المركزي

(اغسطس) الجاري للشهر السابع

على التوالي نسبة الفائدة ٣٠٠٠

في المئية الي ١١ في المئية. وكيانت

هذه النسسة ١٣٠٤ في المئة في

نهاية العام ١٩٩٧. الآآنه بسببّ

التنضخم ألذى يقارب متعبدله

السنوي ٥ في المُثِّية تَبْقَى نسب

الطريقة الافضل لانعاش الاقتصاد

هي أخبراج عبملينة السبلام من

المَأْزَقَ. وقُلَالُ وزيرٌ المَالُ الحَصَّالَيُ

السسابق ابراهام شسوحاط في

تصريحات صحافية امس

وينبغي الإنقندي بمثال اسيانيا

التي شُنت حرباً على التضخم

تضتار السالام والتخلى عن

سياستها النقدية والاستثمار

في البنى التحتية والتوقف عن

المؤسسات التأبعة للاحزاب

الدينية وللمستوطنين، اليهود

النقابى الاسرائيلي عمير بيريتز

الى تشكيل هيئة أركان للطوارئ

تضم كل الشركاء الاجتماعيين

في الاراضي الفلسطينية.

لكافحة البطالة.

وراى ان معلى الحكومـــة ان

ـــويل امــوال هائلة الى

من جهته دعا رئيس الاتصاد

كان تمنها بطالة كبيرة.

وتعتبر المعارضة العمالية أن

الفائدة مرتفعة جداً عمليا.

ــفـض في الاول من اب

وفي تصبريح للاذاعية امس

نفت بريطانيسا امس مسا أكسده منتدى رسمى اسرائيلي لمراقبة معاداة السامية عن زيادة ملحوظة

لكن قــزوح الذي عــرض على

الصحافيين بقايا فخار ومعادن

ونقود معَّدَنية عثر عُلْيَها فَي

المُكان، لم يشبأ أن بقدم تفاصيلً

أخرى عن الاكتشاف معللا ذلك

بضرورة الانتهاء من دراسة الموقع

وقال خليل عودة عميد كلية

الآداب في جامعة النجاح ان

قبل اعطاء النتائج النهائية.

الثلثاء ٤ أب (اغسطس) ١٩٩٨ الموافق ١١ ربيع ثاني ١٤١٩هـ/ العدد ١٢٩٣٦ AL HAYAT TUESDAY 4, AUGUST, 1998 ISSUE NO 12936

قبل المبلاد.

وكان بيان للحكوم الاسترائيلية نقل في حزيران (يوبيو) الماضي عن امين مـجلس الهجمات التي تعرض لها اليهود تصَّاعَدُ عالمي في المُشاَّعِرِ الْمُعادِيةَ للسامية والمرتبطة بالأحتفال بالنكرى السنوية الخمسين لقيام دولة اسرائيل.

خصوصاً في بريطانيا، واضاف ان يهود بريطانيا يتفقون معه خأطئة للشعب الاسرائيلي وطلب



الضفة: آثارمدينة كنعانية

جانب من المدينة الكنعانية المكتشفة ويبدو بعض الطابة من جامعة النجاح اثناء التنقيب. (ا ف ب)

الإثار الفلسطينية. الاكتشاف سيمهد لاكتشافات وانتقل الاشراف على المواقع أخسرى في المنطقسة التي نخطط الاثرية في المناطق المصنفة «أ، لتوسيع العمل فيها خصوصا وان

تاريخ المنطقة غنى بمخستلف الحضارات». وجرت عملية التنقيب التى نفنها طاقم من اساتدة وطلاب

جامعة النجاح بتصريح من دائرة

ذات السيطرة الفلسطينية الكاملة و"ب، المستركة مع اسرائيل الي السبادة الفلسطينية بموجب اتفاق توسيع الحكم الذاتي عام

عدة، الا انه لا توجد بالتأكيد اي

زيادة ترتبط بالذكسرى السنوية

لكن المناطق المصنفــــة رَجٍ، والتي تشكل ٧٦ في المئـــة من مساحة الضفة الغربية ونحو ٤٠ في المئة من مساحة قطاع غزة لا زالت خارج سيطرة الفلسطينيين الأصر الذي يجبعل الاشتراف علم المواقع الاترية فييها خاضغ لسيطرة اسرائيل أيضاً.

كمهسيشة لمصثلين منتحجين

لليسهسود البسريطانسي ونمد

ــدى الاســــرائيل

طالبت اسرائيل بتصحيح ماوردفي تقريرعن تصاعد مشاعر معاداة السامية

بريطانيا تنفي زيادة الهجمات ضداليهود

■ القدس المحتلة – رويترز -وقالت ناطقة باسم السفارة البريطانية في اسرائيل: «اصدر

> في الهجمات التي يتعرض لها مهود بريطانيون. الوزراء الاسبرائيلي داني نافيه، الذي يرأس المنتدى، قسوله ان في بريطانيـــا تجيء في اطار

وقال سفير بريطانيا لدى اسرائيل ديفيد مانينغ في رسالة الى نافية كشف عن فتحواها لوسيائل الإعيلام امس: «شيعيرت بالدهشية والانزعاج لمزاعم منتدى مراقبة معاداة السآمية التي تفيد الهجمات في الشوارع اخيرا في أن الحكومــة أعطت فكرة





الصبرب المعتدين الى أغيراضيهم التي

الكثافة المسلمة الى ساحة قتال شرس على

غرار منا فيعلود في البوسنة عن طريقً مهارستهم الظالمة في التقتيل والتهجير

والتجويع والتشريد وانباع سباسة الأرض

وقال وزير الاعلام السنعودي الدكتور

فؤاد فارسي إن وني العهد ، بتُوجِّيهَات مَنْ

خسادم الحشرمين التسريفين أللك فيهيد بن

عبدالعزيز دعآ المجتمع الدولي الي تطبيق

المسادئ والإسس الأصنية التي تتعفل إحالاً ا السيلام في تنك المنطقة وحفظ حقوق

سواطنيها للعيش على أرضيهم أمذي

وأشعية القرارات التي اشخذتها لجنة القيس

التي عقدت أجتصاًعاتها في مُدينة الدار

البيضاء برئاسة جلالة الملك الحسن الثاني

عاهل الملكة المغربية الشقيقة، معربا عن

تأسيد المملكة لما توصيات السيه اللجُّنة في

بيأنها الخشاص بأعتبار القدس الشريف

جُزًّا لا يِسْجِنَا مِنْ الأراضَيِ العربيِّة المُمَّلَّة

عسام ٧٦٦٠ وأن الاجسراءات والتسدابيس

التشريعية والإدارية والاستبطانية الرامعة

الى تغيير الأوضاع القانونية للمدينة

المقسسة باطلة وتتناقض مع قسرارات

الشبرعية النولية وتاكيد أن مأقامت به

اسرائيل في القدس يشكل خرقاً السس

السلام في النشرق الاوسط وتهديدا للسلم

والأمن الموليين.

ون جهة أخرى، أكد الأسير عبدالله

يهنفون من ورائها محويل ذلك الاقليم ذي

تن أبيب - رويترز - عرضت السيرائيل أمس نمونجاً لنظام

صباروخ داروه (السبهم) المضاد

للصواريخ الذي تكلف ١,٦ بليون

دولار، ألَّا أن ضَباطأً في الجَيْشَ

الاسرائيلي أخفوا عن العسان

المكونات الرئيسية للنظام الذي

وعسسرض نموذج بطأرية

صاروخ «ارو» في معرض للمعدات

العسكرية في تلّ ابيب، حيث كان

مركبأ على شاحنة وبلغ ارتفاعه

نَحُو سَبِيعَةَ امتار. ويُدا نفوذج

بطارية الصاروخ كاربع مجموعات

الصاروخ الذي تأمل استرائيل بأن

واوضح مسؤولون في مجال

تشارك في تعويله واشنطن:

ARAS ARRA

بيرة معد صلاح

المسلطان المصرية المنطقة المصرية

الملك الميلة المثلثي في نشسان الميلة الميلنيا من العانبيا الميلة الميلنيا من العانبيا

بمبن بينهم قسيادي فم

المجانب الاعدام

بهوا إيضان المطلياس، ولم

مساء امس أي بيان

الله عن الموضوع، الموضوع،

بين في بريطانيا هو

العلى السري المحكوم اللهامات

والمالية الم من محكمة

فنعية مطاولة اغتيال

أأم السابق للنكسود

به ان النجار والثلاثة المه ان النجار

والمناصلية استعطفي

" لذى وصحصد حسسن

بهيونون في أحد مقار

رَالُهُ مِنْطَقَعَةُ ﴿ لِاطْوَعَلَي ﴾

المستوالهم ستعرضون

وللبلغة على الاعتراف

نهاوعلى غيرهم بصا لد

. بالدي يندر في

مُودِ الإعلامي الإنسلامي» مُودِ الإعلامي

يأغ المكومة المصرية

إهبركية مؤكداً أن

وتلا للاستخبارات

ينلائك في القبض على

نها للسلطان الإلسانية

المبهرقى مصر وقال

بنفاران المدركية سبق

بدعلا شابها قبل نحو

ينبنا المق القيض على

والم تنظيم والصماعة

لمه المهندس طلعت فواد بالوكان بعيش لاجشأ فى

المصري على تسله

السندارك اثناء ويتوده في ك

والمعروف إز الطياسم

محكوما غباسا ليضا بالإعا

محكمة عسكرية في ٢٦ تضية والعاشون من افغاند

ومنذ اضتفائه في زغرب

(اغسطس) تتعاد ١٩٩٦ لم

أي مسؤول عصري على الأ

الاسلاميين بتسليعه الى مم

للإستاميين الاربعة ويُعد ال

صارخا لحقوق الانسان وال

الزبات، محامي الفجار في

المدعى العساد العب يحري لإ

بتأكيد أو نفي ما أعلن عن أ

موكك الى مصر، وقال لـ وال

انّ النجار كان أبلغه عبر ا

عادل عبدالمحبث المقبع حاة

بريطانيا والذي صطر ضده

بري-حكد غيابي بألاعدام في ق

. خَانَ الْخَلْيِلِيُّ » رَعْبِتُهُمَّ » .

عدم تقديم الشماسات أشغ

الحكم النصباس فسنشمنا ماآ

العبام الماضي الحق الذي

واكسد الربات أن الشد

الأخرين النين أقيت أنهم س

الى مصر، لم يتهموا في أي تتعلق بنشاط الجماعات ا

ولند يسرد المسم أي مستنهد

أعشرافأت للتهمين في قط

العنف البيشي وشسستدع

نشاط النجار قبل خرود

مصر ١٩٩٢ وأقشصر على أ

الدعاوي وثم يشسارك أي

احساري مع المسيسؤول الإي تناولت ربادة الشعاوي الب

المتساوعيسات الاسسواطيلي

والنصدى لعطيات تهويد الم

في أطار تَنَامِي العلاقات الم

الذي تشهده هذه العلاقة.

ألايرانية وتطور المناخ الإي

وبنتظر الريعسقندها

مؤتمرأ حسحافيا مبساء الله

مقر اقامة السفير الابرائي قياسمي بنذول فيه العا

المصسرية - الأبرانيسة وال

الداخشي في ايران

وتأتي زيارة عاشمي للة

يلا بفندعلي مواجهة التهديدات الأمني

الله: - الحياة، - شند ورير الداخلية الصرى السيد حد

يرلسطى سواجية أي تهديدات أصية والتصدي لكل ص

وأبز لشرعية والقانون وأي لنساط إجبرامي طأشش والمحره

إُلَالِلَى هَلَالُ اجتَمَاعَ مَعْ ثَمِانًا إِنَّ أَلَامِنَ أَشْرِكُورَى وَصَمَرُهِ

لزيز الطاعات الشباركة في المهاء الامنينة لشحيقيق وحا

باللبطرة ومشيراً إلى ﴿ مُعَنِّيةً قَيَّاهِ قَيَّاتُ أَنْ الْحَرَّانِيَّةً بِمِدَالُو

مسؤول ابيراني

يزورالقاهرة

. ُلِكُوة - والحياق:

أتؤدلين مجلس الشبعب

إينالكوي النكتور احسب

المتماثلادسيالة من وشيس

إنكر للنسولاي الإسسلامسي

أأثم أكبر ناطق نوري

أَمُّ الْعَلَى الرِثَابِ فَي الرِثَابِ فَي

أم تعلاى الايراني السكنسوز

الشم لملتي يروز القساهرة الشم لملتي يروز القساهرة

مأ إعقد سرود وشاشسمي

منعلتات مساء اول من

أبين على طلب ايوان آنشاء

ألمنش للول الإسسلاسية.

أتخركس لجنة الصلاقسات

أبيباني للبرلمال المصسري

والمتعد عبدالات حلست

رَبُهُ لِتَامَّ بِمَمَا لِلسَاخُ الْأَمْشَى الذِّي يَسْمُونَ الْخَيْلُافِ حَالِمَتُهُمُّ ﴿

مَنْ جَهَنَّهُ أَعَلَىٰ السَّمِدِ *

واعتبر السري إن ما

السعودية تدعوالي تدخل دولي لوقف عدوان الصرب في

🛎 الرياض - واس - اهاب ولي العبهد السع ودي ناثب رئيس منجلس الوزراء رئيس الحرس الوطني الأمير عبدالله بن عبدالعريزب والدول المحببة للسلام والمجسسمع ألنولي بعسامسة والهسيشات والمنظمات الدولية الممارسة لمهام انسانية بالتدخل الغبوري لوضع حبد للعبدوان الوحشي الغاشم والتصبعيد الخطير الذي

يقسوم به الصسرب خسد الأبرياء في اقليم كوسوفو الني تنتج عنه تشريد وتهجيرا الألف من منازلَهم وجرح وقتلُ المُثات من الشيوخ والنساء والاطفال الابرياء الأمنين. وشيد خلال ترؤسه جلسة مجلس الوزراء السنعودي الدورية التي عقدت امس على ضرورة التصدي للعدوان من خلال وقفة تولية انسانية جادة للحيلولة دون وصول

تركى بن عبدالله إلى إيران اليوم

■ طهران - أ ف ب - أعلنت الرئاسة الايرانية أن الأمير تركي بن عبدالله نجل ولي العهد السعودي الأمير عبدالله بن عبدالعزيز سيصل صباح اليوم الثلثاء إلى طهران الجراء محالثات مع القادة الايرانيين. وأضَّاف المسير نفسه أنَّ محمد علي ابطحر مدير مكتب الرئيس الإيراني محمد خاتمي سيستقبل الأمير تركي. و منتب الرئيس حير من المسلم المنتبين الماضي بين الرئيس خاتمي والامير عبدالله ينكر أن اتصالاً هاتفياً حصل الاثنين الماضي بين الرئيس خاتمي والامير عبدالله تطرقًا خَلَالُهُ إلى مسائل اقليمية، وذلك قبل يومين من اختبار آيران صاروخ أرض أرض

يبلغ مداه ١٢٠٠ كيلومتر، حسب ما نكرت وكالة الانباء الايرآنية. واكد القادة الايرانيون أن اختبار الصاروخ يحمل صغة مغاعية وليس موجها شد أي مولة في المنطقة. من جهة أخرى، أكد خاتمي مواصلة اسياسة الانفراج، بين إيران والنول ألاجنبية. فصوصاً المجاورة. وكانت العلاقات بين طهران والرياض شهدت تحسناً كبيراً منذ انتخاب خاتمي في ايار (مايو) الماضي رئيساً للدوّلة وانعقاد قمة منظمة المؤتمر الأسلامي في طهران في كانون الاول (بيسمبر) ألماضي. وقام الرئيس الايراني السابق على اكبر هاشمي رفسنجاني في نهاية شباط (فبراير)

بزيارة رسعية استمرت عشرة أيام ألى السعوبية، تلتها زيارة قام بها ورير الخارجية كَمَّالَ خُرازي إلى المملكة. ووصف مرشد الجمهورية الاسلامية أية الله على خامنتي في نيسان (أبريل) الماضي تطور العلاقات بين ايران والسعودية بأنه وأيجابي،

الرئيس اليمنى يحض مشايخ وأعيان المنطقة الوسطى على أن يكونوا عوناً للدولة

🛘 صنعاء - مراد هاشم

🗯 النَّقَى الرنيس علي عبدالله صبالح أمس في صنّعاء بالمشائخ والإعبان الذينّ سَارِكُواْ فِي اللَّوْتَفُرِ الوطُّنِيُّ لِأَبِنَاءُ الْلِنطِقَّةُ الوسطى؛ وحضهم على أنْ يكونوا عبوناً للنولة لتحقيق المصلحة العامة والأيكونوا والسنقرار في

ووعد الرئيس بتنفيذ قرارات المؤثمر واعتبره في كلمة له في اللقاء الإسلوب الأمثل مُنَاقِئِينَةُ القَضَايا بِدُّلاً مِنَ اللَّهِوءَ الَّيْ أعمال التخريب والعنف والإرهاب وخطف الاجانب وإقلاق الأمن والاساءة الى سمعة البحرة، وأصَّاف: «المنطقية الوسطى علد الصضيارة والتساريخ وابناؤها مواطنون صالحون سديدو الولاء لوطئهم ولكن دعاة السوء يصاولون الاساءة الى هذه المنطقة وشم عناصر فردية لا تعبر عنهاء

وقبال: والمؤتمر بداية جديدة في عملنا الوطني والسياسي ومن شانه لفتُ انتماه القيادات السياسية والحكومة والجهات المُسْتَصِيةَ الي مطالب المواطنين، وزاد الله سُواة لمؤتشر سيعقد من أجل عقد صلح عام وانَّهَاء مُشَاكِلُ الْتَارِءِ، وعنقد المؤتمر على مدى ثلاثة أيام في

العاصمة صنعاء وشارك فيه نحو ١٥٠٠ شخص من مشائخ وأعيان مصادفات المنطقة الوسطى، مآرب والجوف وشبوة. ودارَ في بيانه الْضَنَاصَى ﴿العَنْفُ وِالْتَضْرِيُّكِ وَالْآخَـنَطَافَ، ودعا الى وتنسيق الجهاود الشعبية والرسمية لتشبيت الامن



جندي امام قاعدة إطلاق الصاروخ «أرو، تُعرض للمرة الأولى في تل أبيب. (رويترز) الشحكم في الاطلاق.

التعديل سيكون محدودا ويستبعدون تغييرات ذات طابع سياسي

اسرائيل تعرض نموذجاً لبطارية الصاروخ "ارو"

عرفات يقدم غدأ التشكيلة الوزارية الجديدة

وزير الصناعة بشير البرغوثي. وشكلت مسالة التبغييير ■ رام الله (الضفة الغربية) -أ ف ب - اعلن مصدر مسؤول في المجلس التشريعي الفلسطيني ان الحكومي احسدى ابرز نقساط الرئيس ياسر عرفات ابلغ رئاسة الخلاف بين السلطتين التنفينية والتشريعية منذ اكثر من عام أذ المجلس رسميا امس بانه سيقدم تشكيلته الوزارية الجديدة غدا طالب المجلس التشريعي بتغيير الحكومة الفلسطينية أثر صدون تقارير عن هيشة الرقابة العامة

رام الله في الضفة الغربية.

ان عرفات قد يعقد ليل الاثنين -التلثاء اجتماعا طارئا للجنة التنف حذبة لمنظمية التحصرين الفلسطينية بهدف عرض اللائحة النهائية للتشكيلة الجديدة ونيل موافقتها عليها. -

الفلسطينية المرجعية السياسية المجلس التشريعي لمنحها الثقة. في حكومته يشمل تسمية خمسة

يذكر أنه منذ تشكيل الحكومة الياس فريج ووزير الاوقاف حسن

الاربعاء.

وقال المصدر لوكالة افرائس برس، امس: «ابلغت مكتب الرئاسة الفلسطينية رسميا ان عرفات سيقدم التشكيلة الوزارية في جلسة خاصة للمجلس التشريعي تعقد الاربعاء في مدينة

وذكر مسؤولون فلسطينيون

العليب اللسلطة الوطنية الفلسطينيسة، وهي التي تقسر تشكيلة الحكومة قبل عرضها على والسار المستوولون الى ان عرفات سيجري تعديلا محدودا الى سبعة وزراء جدد ولن يقدم على تشكيل حكومــة جــديدة،، موضمين انه سييتم ملء عدد من الشُّواغُر بفعل وفَّاة عدد من

توفي وزيران هما وزير السياحة طهبسوب، في حين اقسعد المرض

محاولين احتواء الحريق خوفا

من السنسداده آلى مسواد اخسرى

خطرة. وفر البدو من مخيم قريب

لتجنب الدخيان السيام النّائج عَنْ

الحريق، فيما تقحص مفتشون من

وزارة البيئة الاسرائيلية المنطقة

لاحتيمال وجود أبخرة سامة،

واعلنت الإذاعة الاسرائطية ان

رجال الاطفاء بداوا بالسيطرة

على الصريق، موضعة أنه أندلع

السابعة والنصف مساء اول من

امس، في مُكب رمات هوفاف. ولم

تتمكن الشرطة بعد من تحديد

اسباب الحريق، لكن وزارة البيئة

إلى ذاك، طالب مكت

اغرينبيس البحر المتوسط رئيس

الوزراء السرائيليّ بنيامين نتانياهو بالاهتمام شخصياً

اعلنت تشكيل آجنة تحقيق.

لكنهم قالوا أنه لا يوجد خطر.



وعنق الرئيس وزير دفاع ايران:سلاحنا جزء من الترسانة الاسلامية ولا أطماع جغرافية لنا في منطقة الخليج

السودان: جدل مستمر على أزمة الحكم

■ علي الحاج: دستورنا يسمح بالتحزب والديموقراطية لم تأت ديموقراطيا ■ غازي سليمان: البندقية لن تحمي النظام والتغيير ليس بعملية قيصرية

غابى لحود يتذكر: خضنا معركة سركيس لضمان انكفاء الجيش في ظل رئيس شهابي ■ حلو: أشعر ان سركيس هو الرئيس وأنني مدير التشريفات ■ ترشيح فرنجية خلط الأوراق ونواب حنثوا بوعودهم

استقالات وانقسامات في «اخوان» مصر

رحيل تايني رولاند الغامض: نصف قرن من الصفقات العربية والافريقية

اسبوعية سياسية مستقلة تصلار صيا 72 لياتين

وتعريفاه أبران ترسانتنا للمسلمين ولامطامع جغرافية لنافي الفلي



نجيب محفوظ: عبد الناصر مغوار لكنه ديكتاتور ومصر دفعت الثمن!

مجنون يطلب يد الهام شاهين أو ابنة كلينتون. ماذا فعلت صباح في القاهرة؟ من هي أغلى ممثلة في العالم؟ هل تصل نبيلة عبيد الى عالم يوسف شاهين؟



الوزراء، اضَّافة الى استبدال عدد محدود من الوزراء». الحالية في اوائل العام ١٩٩٦،

القيادات التاريخية لنظمة التحرير الفلسطينية او وزراء يلعبون أدوارا في الفاوضات مع الاسرائيليين وقِالَتُ آنه وقد يتم تسليم وزير او وريرين من القدس حقائب في اطار التسكيلة الجديدة بهدف تعزيز تمثيل المدينة المقيسة في الحكومة الفلسطينية، مضيقة ان هذه الخطوة تحسمل ابعسادا سياسية تهدف الى تاكيد الموقف الفلسطيني بان القيس عاصمة

بمشكلة النفايات السيامية في

ولجنة تحقيق خاصة في المجلس

وجهت اصابع الاتهام أعدد من

الوزراء بالفساد وتحدثت عن

تسيب مالي واداري في مؤسسات

مطلعة أن ديعين عرفات وزراء حدد

في الوزارات التي تهتم بالشؤون الحياتية والادارية يكون بعضهم

من اعضاء المجلس التشريعي

والبعض الاخر من الاكاديميين

واضَّاقت المصادر أن والهدف

من هذه التحيينات هو تفعيل

وزارات الخدمات واعطاؤها بفعا

يتضمن التعديل أي «تغييرات ذات

طابع سيساسي، في اشسارة الي

سبي ___ استبدال وزراء يعتبرون من

واستسعدت المصياس أن

ورجحت مصادر فلسطيئية

السلطة الفلسطينية

والتكنوقراط.

الى اتنام».

حزيق ضخم في أكبر مستودع للمواد السامة في إسرائيل ■ رمات هوفاف (اسرائیل)،

مالطا - «الحياة» أ فُ ب، رويترز إسرائيل وإعطائها اولوية وطنية - اندلع حريق ضدخم ليل الاحد -خصوصا مشكلة نفايات رمات الاتنين في آكبر مستودع للنفايات السامة في جنوب اسرائيل، لكن هفسافٌ والذي اشسارتٌ إلى انه يحتوي على نصو ٧٠ ألف طن من من دون ان يوقع اصابات. النفايات السامة المخزونة. واندلعت النيران في مخرن وقال مدير مكتب ،غرينبيس لبطاريات الليثيوم في مستودع النفسايات السسامسة في رامسات البحر المتوسط ماريو داماتو في هوفاف قرب بئر السبع في جنوب اسرائيل وتصاعبت النيران واعمدة من الدخان الكثيف، كان بالامكان رؤيتها من على بعد كيلومترات عدة، فيما كافح مدات من رجال الاطفاء السنة اللهب

الكلوري (بي. في. سي) والتفايات . الم الصناعية السائلة الموثة بالزئبق

بيان تلقت والحياة، نسخة منة أمس: «من حسن الحظ أن الحريق لم يصل إلى مواد اخرى سيامية. هذا الصادث ليس الأول في رمات هضاف ولن يكون الاخسيسر إذا لع يعسالج رئيس الوزراء الشكلة بنفسية. وكان حريق انتلع في شدساط (فَسَسِرانِي) عَسَامَ ١٩٩٧ في الكب نتيجة أتقجار مبيدات فوسفورية - عضوية سامة جدا معروفة بالسم مكاتنيون، ويحتوي المكب على مجموعة من النفايات تتضمن زيوتأ ومنيبات ومبيدات منتهية الصلاحية ونفايات ملوثة بمعادن ثقيلة ونفايات البلاستيك

والمنيبات الكلورية. وأضاف داماتو: «أن الحل الذي تعتمده السلطات الإسرائيلية في رمات هفاف هو محرقة للتقايات السامة التي بدآت عملها منذ تشربن الشَّاني العام الماضي. إن مشروع المحسرقة يزيد الوضع سيوء ويحول النجف إلى منطقة ملوثة بسبب الانبعاثات السامة من مدخنة المحرقةي



مُوالحسياة، حيثما ينتشس قس الخصاء، في لا تغتقت شهارة المائد، « المستشس قس الخصاء، في لا تغتقت شهارة الله المحيدة بالتريغطي معظم المدن الرئيسية في الم كتوفي اكتثر من من معطي صعطع المثنل الموسيسيس على المبلغة في المنكثسرة ويستكونكسفة البخة فلنت سنجدها حواسك في كسل وقست. الجيش الشعبي ليعتبر الخطوة 'مناورة اعلامية'

الخرطوم تعلن وقفأ شاملاً للنار

في مناطق العمليات في الجنوب

وقسال أن الدعم الاستسركي أعلن

وبصورة بعائية مونوه بالدعم

العربي الذي دبدا في التوافد على

الخسرطوم بمبسادرة من دولة

الخارجية السودانية السيدعلي

النصيري عبر المؤتمر الصحاة

الأمم المتحدة والجامعة العرببة

ومنظمة الوحدة الإفريقية ومنظمة

اللؤتمر الاسلامي وكل المنظمات

الدولية والاقليميّة الى التجاوب مع الخطوة الحكوميية وممارسة

ضَعْط على حركة التمرد، لاتخاذ

مـوقف مماثل بوقف الحــرب في

الجدوب. وجند الوزير ثقته في

منظمات الأمم المتحدة العاملة في

محكال الأغكاثة، وقصال انّ

والشجاوزات التي حدثت كانت من

بضعة أجراء يحاولون استغلال

اليسات المنظمسات وليس من

المنظمات، مشيراً الى اتجاوزات

وكانت الحكومة السودانية

عدة ضبطتها الحكومة،

ودعـــا وزير الدولة في

الامارات، العربية المتحدة.

السابقة على الوقف الجزئي

لإطلاق النار الي وقف دائم. وأهابت بالمجستسمع الدولي

مضاعفة الجهود لتوفير المواد

الإغاثية للمتضررين وآليات النقل

من داخل البسلاده مسؤكسدة

استعدادها للتعاون مع الجهود

ودعا البيان الذي تلاه وزير

الشقافة والإعلام النكتور غازي

صلاح الدين في مؤتمر صحافي

بثه مباشرة من محطات الإذاعة

والتلفزيون، الى إلغاء المقاطعة

الاقتصابية للسودان التاثيرها

السلبي، على عمليات نقل الإغاثة،

خصوصاً في مجال النقل عبر

السكك الحديد بسبب صعوبة

الحسصول على قطع الغبيار

وانتقد الوزير السوداني في

رده على أسخلة الصحافيين،

الموقف الاسيسركي من السسودان.

ونفى ان تكون الولايات المتحدة

اقسامت جسسرا جبويا لإغساثة

الضرورية لتشعيل القطارات.

الدولية في هذا الشان.

العالم العربي .

اليوم في زيارة رسمية تستغرق يومين.

بها الرئيس اليمين زروال لقطر قبل أشهر.

اميرقطراليوم في الجزائر

● الجزائر - أ ف ب - صرح ناطق باسم الخارجية الجزائرية

أمس بأن أمير قطر الشيخ حمد بن خليفة ال ثاني سيصل الى الجزائر

وأوضّح الناطق ان زيارة الشيخ حمد ثأتي رداً على تلك التي قام

السرفاتي يتعهد بعدم إحراج المغرب

في حال سمح له بالعودة

لن يقوم بأي نشاط يحرج الرياط في موضوع ملف الصحراء الغربية.

المغربية». في قضية الصحراء، في حال عودته الى المغرب، مؤكداً انه

موضوع الصحراء الغربية. وقال واتعهد ذلك بمجرد أن تطأ قدماي

وأضاف السرفاتي: «انني مصر على آلعودة الى بلدي كمواطن

حر " مشيراً الى أن موضوع عودته الى المغرب لم يكن محل تفاوض،

ونافياً لقاءه أي مسؤول مغربي قبل قرار المحكمة العليا في **الرياط رفض**

ويتزامن هذا التعهد مع مطالبة صحيفة «الاتحاد الاشتراكي» التي

يديرها اليوسفي بمباشرة البحث في اللفات المرتبطة بأوضاع حقوق

عودة السرفاتي، ورفع الاقامة الجبرية عن عبدالسلام ياسين زعيم

الصحراويين غي مخيمات تيندوف وأوضاع المباجرين المغارية في

الخارج. وطالبت بارساء تقافة انسانية وحقوقية التعزيز موقع المغرب

وكانت منظمة حقوق الانسان الغربية اجرت في نهاية الاسبوع

الماضي محادثات مع اليرسفي، وقدمت الله مذكرة تطالب بتسوية ملفي السرفاتي وياسين «تنفيذاً لمدونة الحريات العامة واصلاح التشريعات

الاستخبارات البريطانية تطلب مترجمين من النغة العربية

● لندن -- «الحياة» - أعلن جهاز الاستخبارات البريطاني «أم أي

٥، امس رغبته في توظيف بريطانيين لديه يعملون في ترجمة تقارير من

العالم العربي لدى الاستخبارات البريطانية. ومعلوم أن عنداً كبيراً من

حركات المعارضة العربية، وعلى راسها العديد عن الحركات الاسلامية،

تنشط اعلامياً من بريطانيا عبر اصدار نشرات وتقارير ضد بلدانها.

واحتجت حكومات عربية عدة مرارأ على هامش الحرية الذي تمنحه

المتخصصين في اللغة العربية، يؤكد ان الاستخبارات البريطانية تعتزم

التركيز اكثر على ملف المنظمات العربية. وجاء اعلان التوظيف على

شكل اعلان مدفوع في جريدة «الغاربيان» امس. واضافة الى العربية،

قال جهاز الاستخبارات البريطانية انه يسعى الى مترجمين من اللغات

الفارسية والتركية والبنجابية والاوردية. وعلى رغم أن الاعلان قال أن

التوظيف يتم وفق عقد عمل دائم، الا انه أشأر ألى أن قرص توظيف

بنصف دوام للمتخصصين بالعربية والأوردو (باكستان).

بريطانيا لهذه الجماعات. ويُعتقد أن فتح مجال التوظيف أمام

اللغة العربية. وفُسُرت الخطوة، التي تأتي في اطار سياسة انفتاح

ينتهجها هذا الجهاز، بأنها تشير الى مدى الاهتمام الذي يحظى به

الى تصفية ملفات حقوق الانسان المرتبطة بأوضاع اللاجئين

دولياً والقضاء على كل مظاهر المس بحقوق الانسان.

بما يتلامم مع القرانين الدراية المتعارف عليها.

الانسان والمعروضة على المجلس الأعلى للقضاء، في اشارة ألى مسالة

وجماعة العدل والاحسان، المحظورة. ودعت الصحيفة الحكومة المغربية

أرض المغرب وما دام عبدالرحمن اليوسفي رئيساً للوزراءه.

طلبه الغاء طربه الصادر عن وزارة الدلخلية المغربية.

قطع على نفسه التزام الامتناع عنْ أي تصريحات علنية أو نشر مقالات

داخًل المغرب أو خارجه يمكن أن تشكّل حرجاً للديباوماسية للغربية في

وأوضح السرفاتي الذي يقيم في فرَّسنا في مقابلة مع صحيفة

الوجورنال، الاسبوعية المغربية أنه «لا ينوي احراج الديبلوماسية

● الرباط - «الحياة» - قال المعارض للغربي ابراهام السرفاتي انه

ALHAYA

الإطلاقي المقلفة المسادق أنوابل

ورجحت مصنار تستبية مطلعة أن بيمين عرفات ويراصا لِي الْحَرْارات الشي نجند - نورر يعيامهم والارارية بكور مصبه فن العضياء المجنس المشريع والمنعض الأشار من الاستبيا مِنْ هِمُوْمِ الْقَسَاعِ عَلَيْنَاتُ هُوَ تَعَاجِر

وزارات الخدمأت واعضؤد لله يتضعن التعديل أي العجاجات طابع مسيمانسي، في المدرة ألى المستحداق وزراء بعضمرونام

القبيادات التاريخية ننظه التحرير الفلسطينية وفلا ملعبون أدوارا غي المفاوصات ا وقالت أنه رقد مند نسيد ولا

أو وريريز من القنس حقائداً اطار القشكيلة الجنددة بهنف تعزيز تعشيل المدينة المقدسة ال الحكومة الفنسطسنية، مضبغة ال بهفد الخطوة تحسس ابعسانا سياسية تهنف إنى تاكيد الوقد الغلسطيني مأن القنس عاصة

> , أكبر مستودع فىإسرائيل

أسرائيل واعطائها أونوية وعنية خصوصاً مشكاة تقابات بعاد هغاف والذي أشارت إني انه بحقوي على ندو ٧٠ أنف طراها ألنفايات السامة اللخزونة وقال معير مكتب أعريسه النحر المتوسط، ماريو دامانو أي بيان تلقت والحياد، نسخه س أعس ومن حسن الحظ أن العربة لديمَسَلُ إلى صواد اخري سايناً هذا الحانث ليس الأول في ريات هضاف وئن يكون الأخسيس مع على رفيس الوزراء المنطأة بنفسه، وكان صريق الله أب شعباط العنسراير) عناد ١٩٥٧ أني المكب نتعجة انفجار عميدات فوسقورية - عضوية سائة جدا معروفة باسد اكاتنبون، ويحتوي المكب عنى مجموعة من النقابات تتضمن زيوتا ومنيبات وسيدان منتهية الصلاحية ونفايات علونة بمعانن دقيلة ونفايات البرستية الكلوري زبي في سي) والمفايات الصفاعية السائلة الملوثة بالزنبق

والمنبيسات الكلورية. والمساف داساتو: «ان الحل الذي تعنيده المسلطات الإسسرائيلية في يسان هغاف هو محرقة تلفقايات السامة

الانتي العام الماضي إن مساماً المدرقة بزيد الوضع سيءا ويدول النجف إنى منطقة ملونة ويدول النجف إنى منطقة م

تكتم مصري على تسلم أربعة إسلاميين من ألبانيا

🗖 القاهرة – محمد صبلاح الدنمارك اثناء وجوده في كرواتيا في طريقه إلى البوسنة وسلمته

🗷 الترَّمت السلطات المصرية الصمت للبوم الثاني في شسأن العلومات عَنْ تَسلَّمها مَنْ البانيا اريعة إسلاميين بينهم قيادي في جماعة الجهادء احمد ابرآهيم النجار المحكوم غيابيا بالإعدام في قضية دخسان الخليلي، ولم بمندر حتى مساء امس أي بيان مَنْ وزَّارة الداخلية عن المُوضَّوع، في حين اعلن ناشط إسسلام مُصَّرِي يعيش في بريطانيا هوَّ ياسر توفيق علي السري، المحكوم غيابيا ايضاً بالإعدام من محكمة عسكرية أي قضية محاولة اغتيال رئيس الوزراء السابق الدكتور عَامَلْف صنقى، أنّ النَّجَارِ والثلاثةُ الأشرين، وهُم ماجد متصطفى ومحمد هدى ومحمد حسن محمود موجودون في احد مقار الشسرطة في منطقسة «لإطوغلي» وسط العاصمة وانهم ديتعرضون لإجراءات لإجبارهم على الاعتراف

على انفسهم وعلى غيرهم بما لم

وحمل الصري، الذي ينير في لندن والمرصد الإعلامي الاسلامي، في شيدة على الحكومية المصرية وألادارة الاميركيية، مؤكداً «أن غناصر تابعية للاستخبارات الاميركية شاركت في القبض على الأربعة واخضعتهم للتحقيقات قبلُ أن تُسهل للسلطات الألبانية عملية تسليمهم الى مصر. وقال ان الاستخبارات الأميركية سيق ان مارست عملاً مشابهاً قبل نحو سنتين، حينما القت القبض على الناطق باسم تنظيم والجساعة الاسلامية، المهندس طلعت فؤاد قاسم الذي كان يعيش لاجشأ في

🛘 الخرطوم – والحياة،

🗷 أعلنت الحكومة السودانية

وقفاً شاملاً لإطلاق النار من جانب

واحد ابتداء من اليوم الثلثاء في

كل مناطق العمليات في جنوب

للتمريون بأنه صناورة اعلامية..

وقالت ان الخطوة اتخنت حرصاً

على انجاح المفاوضات التي تبدا

اليوم مع «آلحركة الشعبية لتُحرير

وافساد بيسان حكومي امس ان

الهنف من توسيع الهننة التي وافق الجانبان مسبقاً على ان

تكون لشلاثة السهر هو توفير

والمناخ المناسب لإيصال الإغاثة

وأعربت الحكومة السودانية

في بيان اصدره مجلس الوزراء،

عن الأمل في ان يتجاوب «الجيش

الشعبي لتحرير جنوب السودانه

لجناح آلعسكري لـ «الحاركـة

الشَّعَبِ بِينَةُ، مَعَ هَذَهُ الخَطُوةِ

الحكومية التنحول موافقتها

للمتضررين والمحتاجينء

البسلاد، الأمسر الذي وصف

والمعروف أن القياسيمي كيان محكوماً غَيابياً آيضاً بالإعدام من مـحكّمــة عّـسَكرّية في ١٩٩٧ في فضية والعائدون من افعانستان، ومنذ اختفائه في زغرب في اب (اغسطس) العامَّ ١٩٩٦ لُم يُعلقُ أي مسؤول مصري على ادعاءات الأسلاميين بتسليمة الى مصر.

واعتبر السري إن ما جرى للإسلاميين الاربعة ويعد انتهاكا صارخا لحقوق الانسان والقانون من جهته أعلن السيد منتصر

الزيات، محامي النجار في مصر، انه قسدم طلباً أمس الى ادارة المدعى العسام العسسكري لأفسادته بتاكيد أو نفي ما أعلن عن وصول موكله الى مصر. وقال لـ «الحياة» أن النجار كان أبلغه عبر السيد عابل عبدالجيد المقيم حالياً في بريطانيا والذي صدر ضده ايضآ حكم غيبابي بالاعدام في قضيية دَحَانَ الخَليِلِي، رغبِتُهما معاً في عنم تقبيم التماسات لتخفيف الحكم الصبائر ضنهما بالإعدام العسأم الماضي الحق الذي يكفله

لهما القانون. وأكسد الزبات أن التسلاثة الآخرين النين أفيد أنهم سلموا الى مصر، لم يتهموا في أي قضية تتعلق بنشاط الجماعات السبية ولم يـرد اسـم اي مـنـهـم فــي اعترافات المتهمين في قضبايا العنف الديني وشبست على أن

نشاط النجار قبل خروجه من مصدر ١٩٩٧ «اقتصر على العمل الدعبوي ولم يشسارك في أي عنمل

العادلي يشددعلي مواجهة التهديدات الأمنية

■ القاهرة - «الحياة» - شدد وزير الداخلية المصري السيد حبيب العابلي أمس على «مواجهة أي تهديدات أمنية والتصدي لكل صور الخروج عن الشرعية والقانون وأي نشاط إجرامي طائش والحرص على اليقظة التامة بعماً للمناخ الأمنى الذي يسود البلاد حالياً».

وأكد العادلي، خلال اجتماع مع قيادات الأمن المركزي مضرورة التنسيق بين القطاعات المساركة في المهام الأمنية لتحقيق وحدة القيادة والسيطرة، مشيراً الى اهمية قيام قيادات الوزارة بعداومة ومراجعة الخطط الأمنية المختلفة».

مسؤول ايراني يزور القاهرة

اخسري مع المسسؤول الايراني

تناولت زيادة التعاون البرلماني

بن البلدين. كـــمـــا تناولت

الحائثات أيضا سبل مواجهة

المسارسيات الإسترائيليسة في

الاراضي العسربيسة المستلة

والتصدي لعمليات تهويد القدس.

وتاتي زيارة هاشمي للقاهرة

وينتظر ان بعقد هاشم

مؤتمراً صحافيا مساء اليوم في

مقّر اقّامة السقير الايراني اكبر

قاسمي يتناول فيه العلاقات

المصربية - الأيرانية والوضع

في اطار تنامي العلاقات المصرية

- الايرانية وتطور المناخ الايجابي

الذي تشهده هذه العلاقة.

الدلخلي في ايران.

🗍 القاهرة – دالحياة،

🚍 تلقى رئيس مجلس الشعب (البرلمان) للصبري التكتور لحمد فتحي سرور رسالة من رئيس محملس الشهوري الاسلامي الإبراني على أكبر ناطق نوريَّ، نقلها عَضُو هيشة الرئاسة في مجلس الشوري الايراني الدكتور طه هاشِمي الذي يَرْور القاهرة حالياً. وعقد سرور وهاشسى حلسة محادثات مساء اول من امس رکزت علی طلب ایران انشیاء اتحاد لمجالس الدول الإسلامية. كما عقد رئيس لجنة العلاقات الخارجية في البرلمان المصري النكتور محمد عبدالاله جلسة

□ لندن، الخرطوم – دالحياة،

المنطقة بأكملهاء

واضافت في بيان اصدرته أمس وتلقت «الحسياة» في لندن

واشارت إلى انها خسرت

تقدمها حتى بلدة الجيرة على بعد ١٢ كلم جنوب شــرقي مــدينة

ثمانية من مقاتليها وجرح عدد

السودانية، (المعارضة الشمالية) أنها شنت أول من أمس الأحد هجوماً على منطقة اللقة في كسلا على الحسدود السسودانسة -الاريترية واقتحمت مقر «قيادة القطاع الأوسط (...) وتم تحسرير

نسخة عنه، أن قواتها وأصلت

داخل «الجيش الشعبي».

الجيش الشعبي لتحرير السودان.

١٩٨٦ - بعد سقوط نعيري في نيسان (ابريل) ١٩٨٥، قرنق يرفض الأنضمام الي حكومة السيد الصادق المهدي المنبثقة عن انتخابات بسوقراطية.

الحكومة والمتعربين، في نيجيريا. للتنمية ومكافحة الجفاف (ايغاد).

١٩٩٢ – القوات التحكومية تستعيد عدداً من

يتفقون على اسقاط النظام السوداني. ١٩٩٧ - نيسان: اتفاق بين الخُرطوم وستة

فصائل جنوبية تشكل الأقلية ينص على تنظيم يرفض الانضمام الى الاتفاق.

السلام التي استؤنفت في نيروبي بعد توقف استمر ثلاث سنوات.

على حق تقرير المصير لجنوب السودان في ختام مفاوضات نيرويي. الذرطوم تصف المفاوضات بانها ناجحة والمتمردون يعلنون

- تموز (يوليو): الحكومة والمتمردون يعلنون وقف ألاطلاق النارفي بحر الغرال لشلاتة اشهر لتسهيل ومسول الاغاثة الى ضحايا الجاعة التي تهدد ١٠٢ مليون

اتهمت مراراً في السابق منْظمات الجسوعي في جُنُوبِ النَّسِيُودان. الجفاف (ايغاد). الحربالأهلية

■ الخسرطوم - أف ب - أدت الحسرب المنطعة في جنوب السودان بين الحكومة المركزية ووالجيش الشعبي، الى مقتل نحو مليون شخص منذ بدء المعارك في ١٩٨٢. وفي ما يأتي التسطسل الزمنى أتطورات هذه

۱۹۸۲ - ادى قرار الرئيس جعفر نميري انهاء الاستقلل الذاتي للجنوب (بناء على اتفاق ابيس أبابا في ١٩٧٢) وتطبيق الشريعة الاسلامية الى اشعال فتيل النزاع بعد ١١ عاماً من الهدوء. العقيد جون قرنق، يؤسس

۱۹۸۹ (۳۰ حزیران/ یونیو) - انقلاب یقود

نظاماً عسكرياً اسلامي النزعة الى السلطة. ١٩٩٠ – «الجـيشّ الشـعــيى» ينضم الى التحالف الوطني الديموقراطي الذي يضم كل قوى المعارضة تقريباً. ١٩٩١ - بداية الانشقاقات والنزاعات العرقية

المدن الجنوبية بينها توريت، المقسر العام للمتمردين، بعد معركة استمرت شهوراً.

١٩٩٢/١٩٩٢ - فشل مفاوضات السلام بين ١٩٩٤ - فشل جديد لمفاوضات السلام تحت رعانة لحنة الوساطة التابعة للهيئة الحكومية

١٩٩٥ - المعارضة الشمالية والمتمردون

استفتاء على تقرير المسير في الجنوب، في نهاية فترة انتقالية من اربع سنوات. قرنق - تشرين التاني (نوفمبر): فشل مفاوضات

إغاثة بتقديم دعم للمتصربين

وفّي القاهرة (ا ف ب)، وصف

«الجيشُّ الشعبي، أعلانُ الحكومة السودانية وقفاً شاملاً للنار في

جنوب البـــلاد بانه مناورة

وقال سليمان بخيت، سبير مكتب «الجيش الشيع بي» في

القاهرة لوكالة مفرانس برس، ال

الاعلان مساورة، لأنهم لو كانوا

جانين في إقرار السلام لأعلنوا وقفاً شاملًا للنار في كل انحاء

وأضاف أن القتال لا يدور فقط

في الجنوب وانما كذلك في ولاية

كشملا الشمرقية وفي جنوب ولاية

النيل الأزرق (جنوب شسرق) وفي

في اطار دحملة اعلامية، لاستنباق

مفاوضات اديس أبأبا المقرر أن

تبدا اليوم برعاية الهيئة

الحكومينة للتنمينة ومكافحة

وقال بخيت أن الإعلان يندرج

جبال النوبة في الوسط

۱۹۹۸ - ایار (مایو): اعلان اتفاق مبدئی

المعارضة السودانية تؤكد سيطرتها على مناطق حدودية مع اريتريا

أخبر. وأكدت أن معيلية بيات الجبهة الإسلامية، (القوات السلحة السودانية) خسرت ٢٤

مقاتلاً، وإن خمسة آخرين أسروا. ■ أعلنت وقوات التسجسالف وقالت أن طائرات دانتونوف، سودانية ربت على هجومها بقصف عشوائي قرب اللغة، مما ادى إلى مسقستن أربعسة من المواطنين، لكنها أكدت أن قواتها وتسيطر الأن على المنطقة سيطرة تامة، وتقوم بعمليات التفتيش في مواقع منتقدمة فرت منها

متلشيات النظامء وعدد البيان الذي وقعه الناطق باسم وقوات الشحالف، فتحى عبدالعزيز، أسلحة منفعية

وصاروخية قال إن المعارضة استولت عليها في هجومها. ومعلوم ان الجيش السوداني

أعلن قبل أيام انه صد هجوساً على الحدود مع اريتريا شاركت فيه قبوات اريترية إلى جبانب المعارضية السودانيية. وقيال إن الهـ جـوم الذي شن على أربع جبهات، تم أحتواؤه بعد معارك

وكــان الســودان قــدم أول من أمس شكوى ضحد اريتسريا إلى مجلس الامن اتهمها فيها بأنها قصقت من داخل اراضيها عنداً من القسرى الحسدونية (حسفسرت، عواض، أبو علقة، قلسنا)، تمهيداً لهجوم عليها شاركت فيه قوات المعارضة السودانية.

وعبر السيد مصطفى عثمان وزير الخسارجية السوداني في رسالة بعث بها إلى رئيس مجلس الأمن، عن أمله في أن ينفذ المجلس

الاست مرار في «سياستها العدوانية المعلنة تجاه السودان». لكُن مسوؤولين في المعارضة السودانية أعلنوا عيير بسانات صدرت عن القيادات العسكرية الشتركة للتحصم الوطني الديموقراطي مستؤوليتهم عث الهجوم الذي استهدف مناطة قرب مدينة كسلا الاستراتيجية. وقسالوا إن الخسرطوم دابت على نسب الأعمال العسكرية للمعارضة إلى اريسريا وتضليلاً للراى العام وَتَقَلِيلًا مُنَّ شَانَ قُوى المُعارَضَةِ.

خطوات تمنع اريتسسريا من

واوردت المعارضة عسر اذاعتها التي تبث من أسمرا، تقارير من مناطق العمليات ورسائل صوتية من أسرى القوات الحكومية إلى اسرهم وذويهم في السودان.

أثيوبيا تؤكد تبنى المنظمة الافريقية لوجهة نظرهاني مواجهة اريتريا

€ أديس ابابا - رويترز - اكد وزير الخارجية الاثيوبي سيوم سسفن امس أن منظمة الوحدة الافريقية تدعم المطالب الاثيوبية في الاراضى التي تدعى اريتريا السيادة عليها.

وقال مسفَّى في مؤتمر صحافي عقده بعد وصوله من اوغادوغو حيث اجتمع منع اعضاء مجموعة الاتصال الافريقية التي تتوسط لحل النزاع الاثيوبي - الاريتري ان التقرير الذي وضعته منظّمة الوحدة الافريقية لا يلقى شكوكاً على الامر الاساسي المتمثل بوجود منطقتم باديمي وشيرارو المتنازع عليهما تحت الادارة الاثيوبية قبل ان تحتلهما اريتريآ في ٦ ايار (مايو) ١٩٩٨ .

يذكر أن البيان الذي اصدرته مجموعة الاتصال بعد اجتماعاتها التي استمرت يومي السبت والاحد الماضيين في بوركينا فاسو اكتفى بدعوة اسمرا واديس ابابا الى وقف القتال. لكنُّ ديبلوماسيين أفارقة لمحوا الى ان التقرير الذي سيقدم الى رؤساء الدول الافريقية يؤكد فعلاً أن باديمي كانت تحبُّت الادارة الاتبيوبية قبل أيار (مايو)



للحجز والإستفسار، هاتف ٢٠٢٢/٥(٢٠)، فاكس ٥٢٧٤٠٥٥ (٢٠)



تنتشر «الحياة» حيثما ينتشر قراؤها، فلا تفتقد نهاراتكم صحيفتكم المفضلة. نلك أن توزيع «الحياة» بات يغطى معظم المدن الرئيسية في الملكة المتحدة. «الحيساة»، فأنَّت ستجدها حولك في كل وقت.



الحكومة الجزائرية رفضها تقريرا

أعبدته لجنة حبقسوق الانسسان

التابعة للأمد المتحدة، واعتبرته

وسينأه لأنه يوصى باجسراء

تحقيقات مستقلة عن تصرفات

قواتُ الاصن في المجازِّرِ التِّي تَقْعَ

في الجرائر. وصرح الناطق باسم

الخارجية السيد عبدالعرين سبع

خلال لقائه الأسبوعي بالصحافة

لأنه رمن للهين أن توجيه اللجنة

اتهاسات خطيرة مستندة الى

مجرد ادعاءات ضد مؤسسات

في ، مجال الحريات،، مشيراً إلى

اغلاق مراكز الاعتقال الاداري

وتعليق تطبسيق حكم الاعسدام

والغاء المحاكم الضاصة وقوانين

وكبائت لجنة الاسم المتبحدة

لمقوق الانسان طلبت الممعة

الماضى أجراء تحقيقات مستقلة

عن تصَّرفات قوات الامن في كل

المجازر التي وقعت في الجرَّائر،

مشيرة إلى أن الحكومة الحرائرية

قدمت «معطيات غير كافية وغير

يقيقة، عن حقوق الإنسان.

مكافحة الإرشاب.

الدولة الجزائرية،

🗆 تونس - رشيد خشانة

🗷 نفى نائب الأمين العنام لحسرب الاتحناد

الإشتراكي للقوات الشعبية وزير تهبئة التراب

وألبسيشة والاسكان المغربي السسيد مسحصد

اليازعي ان تكون الإراضي المغربية تستخدم

مُعَبِّراً لَاسْلَحَةَ الْيُ الجِّمَاعَاتُ لُلُسْلَحَةً فَي

الجِـرُ أَمْرٍ. وأكد في حنيث الى «الحبيـــأة» فيّ

تونس حيث حضر مؤتمر صرب التجمم

النست وري الديموقراطي للصاكم أن والكتلة

الديموقراطية، المؤلفة من اربعة احتزاب لم

تشفكك بعبد تشكيل حكومية الالتبلاف التي

يراسها السيد عبدالرحمن اليوسفي. وأوضح

أنها ستشكل آمانة عامة دائمة تضم قياديين

وحض اليازغي الذي يعتبس الرجل الثانى

في «الإتصاد الاشتَّراكيَّ» الذي يُقودُ الحكوماً

المُغربية الجيزائر على فيتح حيوار شيامل مع

المغرب ببدأ بمسالتي فتح الصدود والغاء

الساشْليْرَة. وأوضح أنَّ المغرب توخَّى طُريقة

خصوصية في التعاطي مع الحركات الأصولية

التي تشبّها تقلصناً في نَصْونَها، ما جنَّتُه

التغرض لهزات مثل ألتي شبهدتها بلدان

. أين اصبحت الكتلة الديموقراطية بعد اربعة

- العكس هو الصنصيح. الكتلة قويت بعد

أشبهر من تشكيل حكومة التناوب، فهناك من يقول

تشكيل الحكومة. والدليل على ذلك القرارات

التي اتخذناها اخيراً لإنشاء سكرتارية (امانة

عامة) تتالف من قياديين عن كل حرب من الاحسراب الأربعية في الكتلة، وهي الى ذلك

العمود الْفَقَرِيُّ لحكومةٌ التناوب، وسيَّتعزَّزُ هذا

تجسد فعلاً التناوب لانها لم تنبثق عن غالبية انتخابية

وانعا تشكلت بقرار سياسي... - صحيح ان حكومة القناوب جاعت نتيجة

قرار سياسي اتخذه جلالة الملك (الحسن

الثّــاني)، إلا انَّها في الوقت نفســه أنعكاس لواقع أنتــَــابي. فطبقاً للنتــائج الرسمـــِـة

للأنتخابات الأخيرة اتى الاتحاد الاشتراكي في

المرتبة الاولى بين الاحراب المغربية. وكانَّ هذا

الوَّاقُع ظَاهُراً فَيَّ الانتَضَابَاتِ الَّذِيِّ اجْرِيتِ فِي

١٩٩٣، من حيثُ حجم الاصوات ألتي حصلتُ

وعلينا ان ناخذ في الاعتبار انه حصل

تدخل في نتائج الإنشخابات الأخسرة. اذ كناً

نتوقع أن بحصد الإتجاد الاستراكي مئة مقعد

وليس ٥٥ مقعداً. وتكرس حجم الكتلة مجنداً

بعد تشكيل حكومة التناوب، اذ لقيت تجاوياً

واستعبأ في كل الأونساط وعندمنا وصلتنا الي

مسحلة انتسخاب رئيس مسجلس النواب بدا

واضعاً أن فور الأخ عبدالواحد الراضي (عضو

الْكتب السياسي للاتحاد الاشتراكي) بالإكثرية

- هذا هو العقول والمنتظر، ولذلك قالت

الحكومة في برنامجها انها ستعمل على أن لا

يكون هذاك مجال للطعن في نتائج الانتخابات

القنلة وتعهدت اتخاذ كل التدابير والاجراءات

اللوائح الأنتضابية التى تتم مراجعتها في

• يتردد في المغرب أن ما قبلت به الكتلة فم

- من الصنعب القول ان ما كان مطروحاً في

١٩٩٣ افضل مماً حصلنا عليه اليوم. فالأوضاعُ

ليست نفسها. وكثير من المعطيات المؤثرة في

عملية التداول على الحكم لم تبق على حالها

السابقة، لذلك رأى الوزير الأول المعين

(عبدالرحمن اليوسفي) انه لا بد من اتضاذ

• هل معنى ذلك أن هناك فرصة ضاعت في

١٩٩٨ هو دون ما كان معروضاً عليها رسمياً في

المطلقة بعكس ورن الكتلة الحقيقي.

• مل تت قد للحكامة الحالد

الانتخابات المقبلة (سنة الفين وواحد)؟

١٩٩٣ عل هذا صحيح؟

• لكن كثيرين يشككون في كون الحكومة الحالية

وفي ما يأتي نص الحديث:

انها ذابت في الحكومة؟

الدور في المستقبل.

من کل حرب.

يمنع تقاربا مماثلا البوم

النبيلوساسيين الجرائريين «بشتغلون، على

ملفُ الصحراءُ بطريقَة تَبِعَثُ عَلَى القَلْقُ. ومَا

رايناه في منوَّتمرُ الْقُعةَ الافريقيُّ الاخْسِيرُ في

واعَادوعُو يؤلم المعاربة، لأن الإفريقيين النين

اعترفوا بالجمهورية الصحراوية الوهمية هم

النينَ طَرِحُوا فَكَرَةٌ الاستَقْتَاءٌ فَي الصَّحَراء،

وبالتالي كأن على منظمة الوحدة الافريقية

.. تجميد عضوية «بوليساريو» في انتظار أجراء

لا يريدون سنوى خيار وآحد، هو اقامة دولة

هناك في حين تفرض عليهم عالاقاتهم مع

الشبعب المغربي عكس ذلك، اقله بحكم الجوار

ضرورة لاسباب أمنية وسياسية ودولية.

ويقول بعض الاشقاء أن في غلق الحدود مع

المغرب سامنا لهم ونحن نعتقد أن التقاهم

• ربما سبب ذلك أن الجزائريين يعتبرون المغرب

والتقارب والتعاون فيها أمان أكثر.

ورغم ذلك كله فإن التعاون بيننا بات

إلا أن رد فعل الجزائريين كان عنيفاً وكانهم

ي يعيد ويائيل

المال حود الالسال

والله الدفاع الإمبركي ولياد كوشين والله والله المطلسي لا يزال براجيع مراحلة المسلمال الإطلسي مراحلة في عوسوفيو في الموقت من المسكرية في عوسوفيو

ي موسول بهاي معسول في وسسط الاقتيم وغريشه إنتين المعارك في وسسط الاقتيم وغريشه

بالمثلاث المدرسي ومسد وصيد وعريفة بالمثلاث المرق الرئيسية كافقة عرب المالاثانية وعجرت قوافل المساعدات بالمالاثنية وعجرت قوافل المساعدات

يمة بولديد. وحرور التي الإسساكن الشي بمليخ عن الوصول التي الإسساكن الشي بمليخ عن الوصول التي

المالية المالية والمالية المالية المالي

بها وين وكالله موقف هند شدال

بهای و است نصال می است نصال بهای دری حسینی این میری حسینی بهای می است به این میری حسینی بهای می این می دری حسینی

به موجود المستوالي والموادين التي المستوادين التي المستوادين التي المستوادين التي المستوادين التي التي التي ال

به الصلاح والنزاع والشَّمَّدُ وَقَعَالُ الْنَّ بالصراع والنزاع والشَّمَّدُ وقَعَالُ الْنَ

بالمصوري والمرابعة بنيا التي المستينة في المقوية الذي بعث بنيا التي المستينة

رى العوده سى سر بيت الى استهد بدر النسوفسوسي التي سنوبودان! بدر النسوفسوسية التي

بد البالوسوسوساسي سلوبودار! بدايت في تشارسة بالمنظر بالإبلغرط وقواته في تشارسة

المستخدم المستر الارباء من المستر

والمنافق الماء المركس الاعدادي

بهوس منطقة درينيات وحد الاقتيد

بالأساق الاتساد للذ فسيسة السنيار في

مداد النابات والدافع والعناضرات والنا

معاوسة: يه في صواريخ ارض الرض ريسانة شي

مان و المساور المانيا و اضاف ال

عوسرور نفي اللبان الصاعدين في فارية موسيد

مديمين المنافذ من السائم العبدوا القوات المنافذ المناود من السائم العبدوا

عيده المستود الفرية المستوع المستود ا

بوست. إيله افادة مصادر سفوضية شيؤون

بهراب المراجة على قرق وسطا

رجور - و يَوْلُو غَذُولُ الْأَيْلُو الدِّلْانَةُ الاسْتِيرِ فَ السَّفُولُ عَنْ يَوْلُو غَذُولُ الْأَيْلُو الدِّلْانَةُ الاسْتِيرِ فَ السَّفُولُ عَنْ

ورود الله النساني عو ديار شده . وصولي ٢٠ الف النساني عو ديار شده .

و حرى يؤلا المطان الصريبة بقصاعد انفسال

ورساسات روسوقو مشيرة الى أن أنجرهاسيان الشابق

لَهُمْ فِعَلَوْعِلَى يَوْرِينِكَ اللَّهِ رَجِهُ بِدَ حَمَدُونَ

المنافلة ولك المرافات فالمرميين

عَيْنَ لُو القَدَالُ السائس وحد عور صحنا وَلَمْ

بهاغويز انتصاراتها الاشرد والرسيطية

فَفَهُ عَلَى مَا تَقِفَى مَنْ يَبِي رَبِ مُسْتِشِرُ

إلايكوسوقو والجاء سوراء همواه سيسا فليلة

الولالشف والعصر المرفو ألمف بحق اش المحموان

الله و د حارم على

الېزىيى جامو. بىدى - ك پ

ورئس الوزراء الجندي ننال بيسهاري

الله بالسفان انس من أن اي شجود

أنتاقي على النهائد مسينتين رما الحسارهام و

أنفوزنك افادت مشرطة الهضاية

الخصاعلي الأقل فستنوا علي صجارزة

الشطون استنصبون مغشر فسون عي

المنتفاسال براديش في سنسار استهدد

يتهطل بنسد التسوطة أو يستسعن علية

ستثلفتن احدى القارى والدات غي

الإسلاعشوالية ما الآد ألى سخوصً

نَبِرُ عَلَى أَيْقُلُ. وَوَقِيعِتُ * نَبْتُ رَوْدُ فَنِي

مهم سرائد والمعاود مع ولائدة فللسسيس

الهجة الخبرى فيان نستنسدر عسسكري

عَهُ ﴿ الْمُضْيَا عَلَى الْإِنْمُلُ سَسَفَّتُسُوَّ الْعَلَيْ الْمُتَّالِقِ الْعَلَيْ الْمُثَالِقِ الْعَلَيْ

م المنطق بين القسوات سيستبينة

عُ أَسِهُ عَلَى جَنَاسِي خَتَدُ مُولِكُونَ ۗ.

به استنگرد منظرید: از نسبایش

مغاستشرانس واراكسات حسنت

والمراكل فلجبالي أزاهيت مصبعت

الشوّالين على حشورها . واخساني. الشوّالين على حشورها . واخساني.

مظلمتوم فق الى شجود ماحست نني ر ۱۱۱۰ مارسوم فق الى شجود ماحست نني ر

طالعانو الباد والتنظر يبطن عسى أنيار شاعب

الالفليين يؤك حاجة بلا

التناية الأهيركية لردع الصب

الماميلاً الميستون - أكند الونيسس المعطيبيشي الله المواد المستون المعطوبية المعدد المعلوبية المعل

الطيئة أوالسمس الداب دو بستاجيد سيستسديد. بمثل الدي الدخل عن جستسب جسيس اختيد المنطق المنطقين.

الفرسيد المستندر خدال حسيت التنعي قيل اجتمعا،

المستنفذ خلال حنيت الناعي هين اجسس، المبين التي النفاع الاسيوكي الناعي هين اجست ا اسبع المستنال صاحب عن الماجست الم

رقى الغزاع الدالس حول جسور سسيوانستي 18 أورد الأراد

مخرص المستوي المستويدي وتشكر سيدو سيق المستويدي المستويدي وتشكر عبدة بعث بعق ا

بر، ظبلاديمات المتسعدة كلطنيف عسسكوي سعير

عُمَّانَا تَعَلَّوْنَا مِعْ الْوَلَامِاتِ الْمُتَصِدَةُ سَنْحَصِمُ اللهُ اللهُ اللهُ اللهُ اللهُ اللهُ اللهُ ا

المستخطعة المستعدد ا

تخطئف بتستساب أصب هذ عليو جدر بخطئن بين الولايات المتسعدة وصسعت عد

المتح جملول مستالتات التفاقية الميست حكم

ا فَالْهِ لَمُ مِسْمَادِنَافَة المَصْاعَد ، وَعَلَيْهِ فَيْ الْمُعْلَمُ وَمُوالِمُ الْمُعْلَمُ وَمُوالِمُ وَال المُعْلَمُ وَمِنْ المُعْلَمِينَ عَلَيْتِهَا بَعِنْدَ وَعِلْهِ فَيْ المُعْلَمُ وَمُوالِمُ وَمُوالِمُ وَمُوالِمُ المُعْلَمُ وَمِنْ مُعْلِمُ المُعْلِمُ المُعْلِمُ المُعْلِمُ المُعْلِمُ المُعْلَمُ وَمُعْلِمُ الْمُعْلِمُ المُع

الإسبر لويلغ التستسنين عسيب بعدد بياس. الطبخياة القوات الإصيريخيية أنبي العبليد. الاعتذار العوات الإصيريخيية أنبي العبليد.

، بين بلزنستوان الاصيوصيية ، بي سرور. . بين بلزنست نستوات عنط على المست

به كوشن عن أصب حقوا لحبقت إصبيتسو، المنشد. م على المريد المستوالحبية المستشير المنشد.

بهم كم ته من احت معقاصعت صبيسى ... بهم كل النفاق المني يسعونى بالسع اتفاق لا بهم بالأستوادا ببلت آف .سيوق له (لله

المعلقة فلتسوطة بيشاقت حسوهين خسوق في المعالمة المعالمة

بهر مستنشوت بيسانس حوسين سدر ر الإلال الفق الانتفاق وخضيع استخصيت صع ا

الإنفاد العقاق وصع المعتبد سي الأنفاد الغام الزناس وصع استعبيد سي المنفلات الزناس سيرتسنو المتنبر شا

المكلم المستعلق الخادات تشييره من سنسير و المكلم المستعلق المنطقة المكتبي المنطقة المكتبية المنطقة المكتبية المنطقة المكتبية المنطقة المكتبية المنطقة المنظمة المستنف في العسلينة بعني ... المنظمة المنظمة عن العسلينية في 1997. المرابع العبرقية عن الغينسيين في ١٠٠٠ . المعامد و وقفينسا وتعييدا جشي حسنة ك لغريق البولمان على الاتفاق حسنى حسد تفخ في البولمان على الاتفاق حسنى حسد ...

برون رئيس اد في هال هدوث عسراع

منبشأ للغتساليون سستنور

الْبُنَّالِيَّ الوقَّقَةُ ذَانَهُ فَالْبِيدَةُ أَجِلُوا عَلَيْقِ أَنْ الْمُقَافِّدُ الْمُعَافِّدُ ا

عزيه السلام الباد الانسار المدى حسطست وهبي

و بساحت ينن التابعة للأمم المصندة في دريات تعما

به المستان القسوات التسسويين بنية إذكافتك القسوات التسسويين

بريه ولاستسب سرسور وحدود بريه ولاستينا العضيات التسوييه لكولي بريسينا

زروال يعرض الأزمة للوفد الدولى ونحناح يدين تحوله "لجنة تحقيق

مفتل ١٢ مدنياً في مكمن و١٢ مسلحاً في مطاردة في غرب الجزائر

🗆 الجزائر – أحدد فاضل

■ استقبل الرنيس الجزائري الشِفَينَ زروال انسَ أعضاءً وفد الأمم المتحدة الذي يراسه الرئيس البسرتفالي السبابق ساريو . ب سواریش عشیة انتهاء مهمته التي دامت استوعين في الجرائر التقي خلالها زعماء أحزاب في السلطة والمعارضة ومسؤولين في الحكومة ونقابيين وإعلاميين وضباطاً في الجَيْش وجال في مناطق شهدت مذابح، فيما انبع ان ١٢ منتنب أقستلوا في مكمن في غرب البلاد وان ١٢ من المهاجمين قتلوا ايضاً بعد تدخل قوى الأمن

وحنضس لقباء زروال والوفيد الدولي والذي عُقد في مقر رئاسة ا الجمهورية وزير الخآرجية السيد احمد عطاف والمستشار المكلف الشسوون الدوليسة في وزارة الخارجية السيد عيدالقائر طفار. واستمع اعضناء الوفد السداسي إلى عرضٌ من زروال تناول الأزمةُ الجسرائرية منذ تسلمسه وزارة الدفاع في ١٩٩٣، والمحاولات التي بنلها للخسروج من الأزمس واتصالاته مع قادة الجبهة الإسلامية للانقاذ منذ ١٩٩٣ حتى

الانتخابات الأخيرة. وبهذا اللقاء إنهت البعشة الدولية مهمتها والأستطلاعية» للتوجه الى الصحراء الجزائرية (غرداية) في زيارة سياحية ثم منطقلة حلاسي مستسعبود (الصناعية)، قبل سفرها اليوم ألى برشطُونة للأجتماع مع الأمينُ العنام للأمم المتبحدة كتوفي اثان. وستنعرض البعثة مع انان

لقاءاتها في الجزائر، لكن تقريرها النهائي الخطي لن يكون جاهزاً

حركة دحماس،) ورضا بوضياف وسعيدة بن حبييس وخليدة مسعودي وباركى وزكال وحبيب يوسفي، وهم يمثلون جعيعيات تسوية ونقابات واحزاباً. كما التقت الذائبة دليلة بوطالب التي سلعتها ملغا عن والمختطفين وضحايا الإرهاب والتجاوزات، ودان الشسيخ نصناح، وهو زعيم الحزب الأسلامي الشرعي لاكتبر في الجنزائر، لُجنة الامم

الإجشماع الذي استمسر ثلاث سباعيات انه سقيتنع الآن ان هذه واضاف ان أي تَبْخُلُ خَارْجِي

وكنانت صحيفة اصوت الوضعالامتي

و ٤٠ قتيلاً. وكان بيان أول صدر عن الإجهزة الإمنية أشار الى إن مجموعة من «الارهابيين»، في إشبارة إلى الاسلاميين المسلحين قُتلواً ١٢ شخصاً وجُرحوا سنة أخبرين خبلال هجبوم على باص للركاب في بلنية بلول. وقبال بيسان ثان إن قبوى الامن

حاصرت المجموعة وقتئت اثنين من المهاجمين ثم عشرة أخرين. مشيراً الى آن دعملية سحاصرة المهاجمين والقبضاء عليمة مستمرة، ولم يوضح البيانان الظروف التي جرى فيها المكمن واستنأدا الى محيفة

وشدد سبع على ان الجنزائر وتستنكر هذه الاتهاسات التي «وهرّان» المحلينة ٱلتي تصندر في ي----را غرب الجزائر، فإن ٤٠ شخصاً توجه البها اعتباطأ، وأوضح أنَّ الحكومة ستجيب رسميا أوعلى قتلوا حبن قبام مسلصون باطلاق كل نقطة، في أنهامات اللَّجنة. الفار بالرشباشيات على السياص وقال أن ذلك يعتبر سابقة خطيرة حيداً بالنسبية إلى لجنة تضم بينما كان يسير في غابة تقنوره. وأضافت أنَّ اللَّهَاجْعِينَ صَعَدُوا خُبِراءُ حيث تُستَندُ نُقَائُجِها الى بعدها الى الباص وأجهزوا ما تسميه هي نفسها ادعاءات بالسسلاح الأبيض على الركساب النين نجوا من الرصاص. وقالت وتتبناها من نون اي تعقيق في صحتهاء. واضاف انه ءلا يقبل؛ إنهم احرقوا بعدها الباص وفروا ان لا تعليس اللجنة اهتمساماً وهم يقتانون عندا من النساء. للاجراءات التى اتخذتها الجزائر

الأصرار، نكرت أن صجيعسوعية مسلحة من وكتائب الموتء التنابعة المالجماعة الإسلامية المبلحة، اوقفت حافلة كان يستقلها ٢٠ شخصاً عند حاجز مزيف في مكان يدعى فيض الكلخ ونبحت السائق واضرمت النارقي الصافلة وصا فيها من الركاب فقتل خمسة مسافرين وجرح ثلاثة أخرون. واضافت أن بقية الركباب نجوا تفيضل تبخل قيوات الامن التي

اشتبكت مع المهاجمين وقتلت

الإطلاق، وقال للمتحافدين بعد

اللجنة تحولت إلى لجنة تحقيق. غير مقبول على الاطلاق وان الحلّ للمشكلات في الجيزائر لا بد وان يكون حلاً جزائرياً.

على الصنعبيد الأمني، أعلن بيسان رسسمي (ا ف ب) ان مكمناً استهدف باصاً الاحد في منطقة ـ سعيدة (غرب الجرائر) مما اسفر عن مقتل ١٢ راكباً وجرح ستة أخرين، بينما قلتل ١٢ من المهاجمين حين تدخلت قوى الامن لوضع حد للهجيوم. وكنانت الصبحف الجيزائرية اشبارت امس الالنين الى هذا الحسائث مسوردة

وكانت البعثة التقت أول من امس الشيخ محفوظ نحناح (زعيم

> المتحدة، وقال أن قيامها بمهمة تقصى الحقائق ،غير مقبول على

محصلات تراوحت بين سنة قتلى

عبدالجيد ينقل عن القذافي ضرورة محاكمة عادلة لليبيين

🗖 القاهرة - أشرف الفقى

🖬 أجرى الأمين العام للجامعة الغبريسة التكشيق عيصيمت يَ عبدالمُجَيِد أمس جلسة محادثات مع العقيد معمر القذافي تناولت تطورات آزمة الوكربي، في ضَوَّءَ إعسلان واشنطن ولندن إمكان محاكمة اللبيين للشبتيه فيهمآ في القنضيية أمنام متحكمية اسكتلندية في لإشاي. واستتكمل عبدالمجيد سحبادثاته مع ولين في أمسانة اللد الشبعتينية العاملة للاتصبال الخارجي والتعاون الدولي (وزارة

وكان القذافي التقى مساء اول من أمس في طرابلس عبدالمجيد والوقيد المرافق له ببعيد وصبولهم برأ عبر الإراضي التونسية.

وبقِل عِبدالْجيد، في اتصال هاتفي مع والحياة، من مقَّر اقامته في طُرَابُلُس عَنَ القَسدَافي في تَأْكَيْنَهُ أَنْ مُوقِّفَ بِلادِهِ «بَهْدِفُ الْيُ ضنمان المحاكمة العابلة للمشتبه فيهما والحفاظ على سيادة ليبيا، وتأكيد فانونية القضية بعد

تسييسها لفترة طويلة،. واشيار إلى انه أبلغ القندافي نعم الجامعة ورفضها استمرار العقوبات المفروضة على ليبيا منذ نُسسسان (ابربل) ١٩٩٢ وضـرورة إعـادة مــجلس الأمن الدولي النظر فيها في صَوء قرار محكمة العندل الدولينة قبول الاختصاص في القضية وقبول لببيا مبدا المحاكمة في بلد ثالث.

🗖 حدة – جمال خاشقجي

أول من أمس منشات الملقبات عن والمفقودين، من مكتب المصامى محمد طاهري القريب من الجبهة والإنقاذ، الشيخ على بن حاج. ورفض المحامي طاهري تاكيد

■ علمت والحياة، أن البعثة الدولية والاستطلاعية، تسلمت لاستلامينية للانقيان. ويأن هذه الملقات ملَّف للزعيم الثِّياني في

حالاللكفهد

تتعة الصفحة الاولى

الحريري، واتصل أمس أمير البحرين الشبيخ عيسى بن سلمان ال

خَلِيغَةً، وَامْدِر دولة الكويتُ الشَّيخِ جَابِر الاحَّمَدِ الصَّبَاحَ، والرئيسَ .

السوري حافظ الأسد، والرئيس اللبناني الياس الهراوي، ورئيس

كما استقبل الامير عبدالله الشيخ صباح الاحمد الصباح النائب

الاول لرئيس مجلس الوزراء وزير الضارجية الكويتي الذي قدم الي

الرياضَ في زيارة مفاجئة للاطمئنان الي صحة الملكَّ فهُد. ونقل الشيخ

سياح تحيات امير الكويت الشيخ جابر وولي عهده الشيخ سعد

تتمة الصبغجة الاولى

وان قادة محليين في قطاع بلخ على بعد ٢٠ كلم من المدينة رفعوا الاعلام

من حسهة اخرى نكرت الأذاعة ان طائرة تأبعة للحركية سقطت

وتحطَّمت خلال اللَّيل في أقليم قندور الواقع في شمال افغانستان، ما

أدى الى مقتل خمسة اشخاص كانوا على متَّنها. وأضافت الإداعة، التي

التَّقَطُ يَثْهَا فَي اسلام اباد، أن الطَّائرة سِقطت قَرب مطار بلدة قندوزُ

انتقلت الى رحمته تعالى المسوف عليها

ليندا جريس جوعانة

ارملة المرحوم إنيس الياس حرب

ودلك في اثنياً بتاريخ ٢-٨-٨٠ أولادها كميل وعائلته

سهى زوجة جمال نخلة وعائلتما

منى زوجة رابق نظة وعائلتها

مهى زوجة جورج بأناغوبولس وعائلتها

وعموم عائلات حرب، جوعائة، مطر، نظلة، باناغريولس، فاخوري، منّه.

ينعرن لكم فقينتهم للغالبة.

يحتقل بالصلاة عن راحل نفسها يوم الثِلاثاء الواقع في ٤-٨-٨٩ الساعة العاشرة

صباحاً في اثيناً.

الرجاء اعتبار هذه الدعوة خاصة.

التعازي: فأكس ١٦٨٩٩٥٢١ - ٣٠ أثينا، اليونان.

الوزراء البحريني الشيخ خليفة بن سلمان ال خليفة .

العبدالله الصباح وتمنياتهما بالصحة والعافية للملك فهد.

للبيض علامة على ولائهم للحركة.

معهم استعدادا للاستماع الي

وطرد من الوظائف، وَّانَّه اهـتُّم

الدولية والقائمون عليها يحملون

الخبر أو نفيه، موضّحاً في اتصال مع «الحباة» أنه لا ينوي الأن الحديث عن اتصاله بالبعثة الدولية حتى الا تتاثر مساعيها الإيجابية، ووصف البعثة باتها وأهم بعثلة تقصى حقائق وصلت الى الجسرائر منذ اندلاع الأرمسة، في ١٩٩٢. وقسال انهساً «خطوة ايجابية وفي اطار عالمي. فالبعثة

وأكد طاهري وهو صهر زعيم الجبهة الاسلامية الشيخ عباسي معنى، وسبق له ان تولَّى الدفاعُ عنه وعن الشبيخ بن حياج وقيادةً والانقاد، الأخرين، أنه ركز جهده منذ اعسوام على «الانتسهساكسات الواسيعية لُحيقيوق الانسيان، من تقتيل فردي وجماعي وتعذيب

بالشبهادات الرسميية والرسبائل

الى أهله سألناًء.

كشف مصير مفقود واحد وإعابته ونفى لحستسعسال ان يكون المفقودون من حضحايا الإرهاب، كما تصفَّهم الاجهزة الرسمية، أو من الدّين التحقوا بالجبال للقتال مع الجماعات الإسلامية. وقال: معتبدنا شبهادات قباطعة على ان المفقودين ليسوا مفقودين بمعنى انهم اختفوا فبجأة وبمحض إرائتهم، وانما هم موجودون في مراكر سرية يعيمنا أعتقلتهم

الانتخابات) من ١٩٩٢ الى ١٩٩٤،

توصِّح ما اذا كانت الطائرة عسكرية أم مدنية.

الى ان عودة السفير الايراني ولا علاقة لها بالأرمة. .

مسعود والقوات الموالية للجنرال الأوربكي عبدالملك.

وبالتالي نعده ضمن المفقودين. قال أنه قانونياً مواطن عادي غير محكوم يعد إلغاء الحكم الصيادر عليه بعقو من رئيس الجمهورية، ولكنه الأن في اقامة جبرية من دون أن يكون هذاك حكم قنضائي

محامى الإنقاذ": الوفداستمع للجميع وزيارته خطوة ايجابية

سلمه ملفات ١٠٠ مفقود بينهم بن حاج

ملفات للفقونين خصوصاً،. وقال أن مكتبه الذي يعمل فقط في العاصمة وحولها أيتابع قضاياً أكثر من ألف مفقود منذ ١٩٩٢ء. وأكد انه اكمل بتوثيق ملفات نحو ٦٠٠ صفقود معسرزة

وشنكاوي الإضالي وإفادات تت حددوا فيها ملابسات اختفاء اشخاص واعتقالهم. وقال أنَّه يتابعُ هٰذه الملفات مع الجهات الرسسية الأصب ه القنضائدة؛ لكنه لم يتلق وردأ واحداً، على أي منها. وأشبار إلى

انه دهقق نجاحاً وحبداً وهو

اجهزة امنية أسام جيرانهم او في أصاكن عملهم، وعن الرابط الذي بجمع بين هؤلاء المفقودين، قال: . في السنوات الأولى (بعد إلخاء

بسبب عطل فني. وأوضحت أن مضمسة من مواطئينا بينهم طاقم

الطائرة قتلواء. ورانت أن الطائرة تابعة لحكومة «طالبان، ولكنها لم

وفَّتح الاستبلاء على شبرقان الطريق أصام قوات ،طالبان، للتقدم في

اتجاه مزار الشريف. ونقلت وكالله مفرانس برس، أول من أمس عن

عبدالحي مؤتمن الناطق باسم الحركة في قاعدة قندهار العسكرية في

جِنُوبِ الْبِلادُ قُولُهُ: «سيطُرِنا بِصورة كاملةٌ على شبرِقانُ ونقوم بِتُعزيزٌ

مواقعُناء. ﴿ وَأَكِدُ أَنْ وَالْمُعَارِضَةَ تَرَاجِعَتَ بِعِيماً أَضْرِمَتَ قُوَّاتُهَا ٱلْنَارِ فَي

الطائرات الموجودة في القاعدة، مشيراً الى اعدم وجود خط جبها

واضح لان صَفُوفَ العَّدو تشتت، وافاد الناطق بأسم اللجنة الدولية

للصليب الإحمر في افغانستان خوان مارتينيز أن المعلومات التي

تلقسناها تؤكد سنقوط شبرقان وطلب منا نتيجة نلك اجلاء بعض

الاجانب من مرّار الشريف، التي باثت مهددة. لكن ممثل الحكومة

الإيرانية لدى افغانستان علاء الدين بورونجردي اكد أن والقائم بالإعمال

واعضاء البعثة الديبلوماسية الأخرين لا يزالون في هذه المدينة، مشيراً

لحساب، الولايات المتحدة وتتلقى مساعدات عسكرية من باكستان. والي

جانب القوات الاوزيكيية بزعامية الجنرال دوستم، تضم المعارضية

الافغانية حزب الوحدة الشيعي القريب من ايران والجمعية الاسلامية

بقيائة الرئيس الاشغاني السابق برهان الدين رباني والقائد احمد شاه

التجاذبات بين بري والحريري

نتمة الصفحة الاولى

موافقة الحريري امس، في اطار لجنة وزارية تشكلت لهذا الغرض، على

انصاف المتقاعدين من الموظفين (٤٥ الف متقاعد) بشكل رفع الريادات

لمستحدهم من ٥٠ بليون ليرة (كما اقرتها اللجان النيابية) إلى ١٧٠

بليوناً. ورأت مصادر وزارية أن الحريري في قراره يقلب الطاولة حيال

اتهام النواب وبري الحكومة بتاخير اقرار السلسلة، بحجة مصادر

التمويل، عبر ابداء الاستعداد لإعطاء الموظفين حقوقاً تفوق تلك التي

اعطاها النواب. وقالت المصائر «لكن الجريري ربط فتح دورة استثنائيةً

بالتوافق المسبق على التمويل لأن الرسوم التي كأن أقرها مجلس

الورراء لتمويل جرء منها قبل اشهر لا تكفي، ما يؤثر سلباً في وضع

وتهند المواجهة بين الجانبين بنهاب كل فريق الى حد حشر الأخر،

الخزينة اذ ان اركان الحكم كانوا اتفقوا على خفض العجز فيها.

ينكر أن ايران تعارض حركة طالبان، وتعتبرها متطرفة تعمل

كان معظم المعتقلين من مناضلي الجبهة الأسلامية لللنقاد. وتزامن

حتصبول ذلك مع الحتملة التي استنهندفت أنصبار هذا الحنزب يُعتقل أخرون، لكن لا يظهروا أمام ای محکمه.

واكسد طاهري انبه لا يرال مع عدد من المحامين بمثلون شيوخ والإنقسادة، وأشبسار الى انهم يعنسبرون والرجل الشاني في الحسرب المحظور (بن حساج) في عداد المفقومين للكُ أنه ملاحق في المحكمة العسكرية في البليدة ثم حسول على المجلس الخساص في الجِيزَائِر. وبعد إلغياء المصالس الخَاصَةُ حُول ملَفه على مُجلس قضاء البليدة المنني. ولم يظهر في أي قضياء ولم يسمح لعائلته اوً لمصاميه بزيارته منذ سنوات

وعنُّ الوضع القَـانوني لَمدني،

المحظور، وأوقف نحو عشرة ألاف منهم في متعتقلات في الصبحراء وقدموأ للمحاكمة أمام اللحان بِسرعة. ولكن فيَّ الوقت نفسةٌ كأنُ

اللازمة في هذا الإطار، وقد مقدمها تصحيح كانون الأول (ديسمير) من كل عام.

- لنترك هذا الأمر للمؤرخين... كشف استمالاً ع للرأي نشرته أخيراً المجلة الاقتصادية المغربية «لو جورنال» أن ثلاثة في المئة من المغاربة فقط يثقون في السياسيين والقضاء عشية

قرارات في هذه المُرحلة بألّذات.

الاحزاب بما فيها الكتلة لدى الرأي العام - أولاً الإستطلاع تحدث عن السياسيين

وليس عن الأحزاب، وثانياً ما زاّلت مؤسسات أستطلاع الراي في بلدائنا لا تملك من الوزن والخبرة ما يمنح استخلاصاتها صدقية كاملة. ثالثاً، الواقع بدل على العكس، فالأحراب في المغرب ما زالت تلعب دوراً اساسياً، ويكفى انْ نَلْقَيْ نُطْرَةٌ عَلَى المُنْظُمَاتُ السَّبِابِيةُ، مُثَلُّ والشيبيَّة الاتحاديَّة، لنرى برجة الحيوية التي تتمتع بها وقدرتها على تجنيد قطاعات واسعة

نائب الأمين العامل الاتحاد الاشتراكي المغربي يتحدث الى الحياة

اليازغي: حجم الاسلاميين الى تقلص

والتعاون بيضمن أمن المغرب والجزائر

العلاقة مع الاسلاميين

 كيف ستتطور العلاقات مع الاسلاميين الذين شاركوا في الانتخابات الاخبيرة وحاروا على تسعة

مقاعد في مجلس النواب؟ - هناك خصوصية في التجربة المغربية لاننا تعاطينا إيجاباً مع العناصر ذات التوجه الإسلامي. فنحن في المغرب مسلمون جميعاً والاحراب ترتكز على مبادئ الاسلام ومعروف أن هؤلاء التحقوا بالحركة الشعبية البستورية (برعامية الدكتور الخطيب) وفيازوا بتسعة مقاعد لنلك فتحنا حواراً معهم قبل تشكيل حكومة التناوب، إلا أنهم قرروا دعم الحكومة

من الخارج ولم يحصلوا على حقائب فيها. • مل عرضتم عليهم ذلك؟ آلا بوجد ونيتو، من بعمان الجهات على ضمهم الى الحكومة؟

- بلى، عسرضنا عليهم حنفائب وزارية واعتذروا. واؤكد انه ليس هناك وفيتو، من ● على يمكن أن تتكرر الصداسات العنيفة التي شهدتها الجامعة بين الطلبة «الاتصادبين» وطلاب

المركة الاسلامية؟ - نحن نؤمن، كـتشكيلة ســــاســــة، بالديموقراطية ونعتبر الجامعة فضاء للحوار والصراع القكري. إلا أن طلاب جماعة والعدل والاحسان؛ (المطورة) واجهوا الجامعة الربيعية التي نظمتها دالشبيبة الاتصادية، العَامُ الْمَاضِيُّ في جِمامِعة الدَّارُ البيضَاء بمسارسات فأشية وحاولوا أن يفرضوا أن تنظيمهم هو الذي يقرر مجرى النظاهرة ويساهم فيها او ينظمها وبدعو البها «الشبيبية الاتصادية» وباقي التنظيمات الطلابية. طبعاً رفضنا ثلك لأنَّه ليس من حقَّ اي تنظيم ان يفرض نفسه على الجامعة ويَملى إرابته على جميع الطلاب، خصوصاً إِذَا كَأَنَ غَيرِ مِنتَذَبِّ. وحَّتَى لو كَانَ نابِعاً مِن أنتخابات فليس من حقه ان يمنع أي تيار من العمل في الجامعة. فهي بطبيعها ساحة

للمناقشة والصراع الفكري. مل تغيرت الأوضاع الأن؟ - فعلاً حدثت تطورات في الجنامعة لأن حركية والعدل والإحسيان، (يزعيامية الشييخ عبدالسلام ياسين)، خصوصاً قطاعها الطلابي

عرفت تراجعاً وأضحاً. هل يعنى ذلك أن الكتلة توسعت في الجامعة؟ تصعب القول ان الكتلة توسعت. إلا ان النسابت هو ان حسجم طلاب «العـ والاحسان، تقلص خصوصاً في الجامعات الجديدة مثل وجدة والدار البيضاء.

 ماذا تستطيع أن تفعل الكتلة بعد وصولها الى الحكم لتحقيق المسألحة بين الجزائر والمغرب؟ بمجرد تشكيل الحكومة وتصديق مجلس النواب على برنام جسها أخذ الوزير ألأول (اليوسفي) المبادرة لمفاتحة سفير الجزائر في اُلِاتْجَاهُ ٱلذي أشبار البيه سنؤالك، أي جنعلَ الاوضياع عياسة بعننا وبنن الاشي الحَزَائرين، ثم جاعث المبادرة المغربية الداعية الى فتح الحدود والغاء التاشيرات على اساس ان العلاقات بين البلدين ينبغي ان تقوم على التعاون والنصامن، وبالتالي لا بد من تفعيل الاتفاقات الثنائية وإعطاء مضمون جبيد للاتفاق الجماعي الذي تاسس بموجبه اتحاد المغرب العربي، وفي هذا الاطار تعمل الحكومة الحالية على مناقشة كل القضيابا العالقة

. . . والجزائر قرية العقيد لطفي وارسى اسس مصالحة تاريخيا

معبراً للأسلحة الى الجماعات الجزائرية المسلحة؟ - هذا لم يثبت قط وتعلمون أنه في المرة الوحيدة التي تم ابخال أسلحة من المغرب الى الجزائر كان هناك تعاون بين الاجهزة الأمنية في البلدين وحبوكم الضبالعون في عبدلية التهريب في مدينة مكناس. السيالاح بأتى الى الجسرائر من البلدان

الأوروبية ويشحن بحراً. وهذا ما كشفة الجـرَائريون مـراراً وتكراراً، وهم يشـيـرون بالإصبيع الى بلدان اوروبية، ويقولون انها تحشضن العناصر التي تزود الجماعات المسلحة النخائر والسلاح كنظك أظهرت الإعبتقالات في اوروبًا أن تلكُّ العناصر لا تُعر في المغرب وانما في أوروبا الغربية، بدليل انَّ المصاكمات تجري في بلجيكا وفرنسا والاعتقالات في بريطانيا وايطاليا ما يؤكد ان الْمُغرب ليس المُنْفَذُ لَلْحِماْعاتِ الى الجِرْائُرِ.

• مل تشوقع أن يسلجل تقدم في تنفيذ خطة السلام في الصحراء خلال الرحلة ألمقبلة؟

- هنأك رفض من بوليساريو لتسجيل صحراويين حقيقيين في لوائح المساركين في الاستَّفَتَّاء. كَذَلْكُ تَرْفَضُ اعتَّمَاد الْمُقْيَاسِينَ الرابع والضامس في تصديد الهبوية، وهمنا يتصلان بعلاقات القرابة بين أبناء القبائل. دَّاللَّما تَضْعط حستى لا يعمود اللاجستون الصحراويون الى أراضيهم وتحملهم على البقاء بين الجيدار الأمنى والصدود الدولية ليبقى الصحراويون تحت سيطرتها، بينما نری نحن ان کل صحراوي پنبغي ان يدلي بصوته من موقعه اي من المنطقة التي تسكنها قَبِيلَتِهِ أَوْ التِّي ولد قَيهاً. لذلك فهم يتَّخوفون منْ عودة اللاجِّئين اللقيمين حالياً في تيندوف والحمادة الى قبائلهم، وهذا يشكل عائقاً امام ــأ أن المغرب قبل ان تبقى عناصر بوليساريو المسلحة، وفي حدود الفي عنصر،

بين الجدار الأمني والحدود الدولية ولكن ليس جميع اللاجئين. · ظهر مشكّل ثقافي في الجزائر اخيراً قائم على الصراع بين الأماريغية والعروية هل المغرب مرشح

لهكذا صراع برايك؟ - عناصر هذا الصراع غير موجودة في المغرب لاننا شعب امازيغي بنسبة تراوح بين ٨٠ و ١٠ في المئة الكننا منتسبة ون باللغة العربية وبانتمائنا الى العروبة. والدليل ان الاسماء الَّتَى يطلقها الَّامازيَّقَىٰ على ابنَّه في المُعَـرِبِ شِي ٱلعَـرِبِي وَالمُكِي (تَسْبِيةَ ٱلَّي مِكَةً) والمدنى تيمنا بالمدينة، وبالتالي لا تناقض بين الاماريغية والعروبة.

 ما موقف الحكومة من اعتبار بعض الأطراف أن هناك حيفاً بحق الثقافة الأمازيغية؟ - نحن نعتبر في الحكومة أن حضارتنا لها منابع متعددة تجمع بين الحضارة الإمازيغية والعربية الاسلامية والإفريقية. ومن ضمن هذه الرؤية وضعت الحكومة خطة في برناسجها تمنح عناية خاصة للثقافة الإماريغية. واعتقد أن هَناك قَعلاً مشكلاً ثقافياً بتَمثل بضرورة

وإيجاد حلول لها.

في ۱۹۸۳ تم لقاء قمة مغربي - جزائري في

المحسافظة على هذه اللهجسات وهذا القراث فتحت الطريق لتأسيس الاتحاد المغاربي ما الذي الثقافي حتى لاً تضيع وتندثر. اذا لم يتفقا على معالجة الخلافات في وجهات النظر، خصوصاً ان

وزير الخارجية هوبير فينرين لطارق عزيز خلال زيارة الاخير لباريس في أيار (مسايو) الماضي هذا الموقف وهو ان على بفيداد أن تواصل التُّعَاُّونُ مع اللَّجِنة الخَّاصة في اتجاَّه تَنْفَيدَ قُرَارُات مجلس الامن. وِحنرت من انه لن يكون في امكأن فرنسنا مسَّناعدةُ العراق إذا اوقفُ

بغداد تتهم

ر العناق مع الولايات المستسدي . ثال من الفسنسيني : قوة نشردع .. مخاطعات العالم الفسينيسين : ول صن احس الا المنظمة الفسسسايا : المسينة المن تتمير جدي. يؤكد أنه (تقوي) كان خُلال الحرب العراقية - الأبرانية مسؤولاً عن المُكَلَفُ شُؤُونِ الْعَرَاقِ.

مفاوضات اديس أبابا

وعلمت والحيادة، من مصادر ديبلوماسية افريقية أن الوفد السوداني أجرى فور وصوله إلى البس ابابا مصابئات مع رئيس الوزراء ملس زيناوي تركزت على والأستعداد الكامل للحكومة السودانية للتغاوض مع الحركة الشعبية لحل المشاكل العالقة بالوسائل السلمية، وإضافت المصادر أن المحادثات تناولت أيضًا الاوضاع في القرن الافريقي عموما، والإزمة بين اليوبيا واريتريا خصوصاً. ويُعتبر الوقد السوداني الزائر ارفع وفد من ألخ رطوم يزور اليس ابابا منذ قلات سنوات، بعد توتر العلاقات بينهما إثر محاولة أغتيال الرئيس حسني مبارك في العاصعة

فتح الدورة الاستثنائية.

العراق تتعة الصفحة الاولى

مئات الاشخاص خارج المبنى لتشييع جنازات ٣٥ طفلاً قالوا انهم توفوا نتبجة للحصار على العراق. وهتفت نساء متشحات بالسواد: «الموت لاميركا،، ورفعن لافتات كتب عليها: «اميركا قاتلة الإطفال، وقال عربيز ايضا: «أود أن اقول انني كنت اتوقع الا يكون هذا الاجتماع مثمراً لأن الطريقة التي عملت بها قرق اللجنَّة الخاصة خلال الشهر الماضي كانت بالأساليب القديمة المعروفة عنها وهي اهمال القَضايا الجوُّهرية التِّي تؤكد أنجاز العراق لْتُطلباتُ القُّسُمُّ (ج) منَّ القرار ١٨٧ والتركيز على القضايا الثانوية التافهة، وتابع: وقلت له:

التي أرسلتُها لم تكن لا شريعة ولا سريعة وأنما كانت الاعيب ومناورات واساليب القصد منها هو الإطالة والتشويش، ويحنن العراق منذ الشهر من انه لن يسمح باست مرار الحظر وسيتُخذ اجراءات لم يحسها اذا لم ترفع العقوبات في وقت قريب. وبدا المجلُّس الوطني العراقي امس جلسة طَّارِئَة مُخَصَّمِّة للبِّدُثُّ فَي موضُوعٌ العُقوبَّات. وكَانَ أَعضاءً أللجلس اوصوا في العام الماضي بوقفً كلُّ اشْكَالَ التَّعَاوِن مَعَ اللَّجِنَّةِ الخاصَّةِ آذا لَم تَنْجِزُّ عملها سريعًا. ومن المقرر أن يجري منجلس الامن مراجعة للعقوبات في تشترين الأول (اكتوبر) المقبل. ولم تكن العلاقات بين العراق واللجنة الخاصة على هذه الدرجية من التوثر منذ الازمة التي تشبت بينهما في شباط (فبراير)

للامم المتحدة كوفي انان الى بغداد. وَفَى باريس قَالَت الناطقة باسم وزارة الخارجية الفرنسية ان غازو سوكري أن بلانها «تنتظره من بغداد تبني تشريع تعلن فيه توقّفه عن انتاج أي سلاح نووي. واضافت أن خطوة كهذه مطلوبة في أطار القرار ٦٨٧ الخَّاص بشَّروَّط وقف النار في حرب الخليج ومن شأنَّها أن تظهر للوكالة الدولية للطَّاقة ٱلذرية ومُجلِّس الأمن ان العرآق قرر فعلاً وقف اي تسلح نووي. واستطريت أن فرنسا لم تغير موقفها من العراق منذ أكد

نواباً مُحيطين ببري هندوا بالتوقيع على عريضة تجبر الحكومة على

انت وعدتني في أجَّتُماعنًا الإخيرُ ان برنَّامج العمل الذِّي أَتَفْقنا عليه سيطبق في شكل شريف وسريع، لكن الطريقة التي تصرفت بها الفرق

الماضي عندما رفض العراق فتح قصوره الرئاسية امام مفتشي اللجنة الخاصة. وهددت الولايات المتحدة وبريطانيا في حينه بقصف العراق لكن أمكن النَّقوصل النَّى تسوية للازمنَّة بَقَصْلَ زيارَّة قام بِهَا الامين العامّ

التعاون مع داونسكوم.

نتمة الصفحة الاولى ينتظرهم بهار. ومن هناك توجه الجميع الى الدولة المجاورة التي

واوضح البيان أن الشخص الذي أصدر الاوامر للمعتدين بالقيام بمحاولة الاغتيال ينتمي الى «الدولة المجاورة» واسمه حميد تقوي. وقال ل والحياة، مصدر عراقي تعامل مع ايران في السابق ان تقوي كان قبل نحو عامين مسؤولاً عن الحرس التوري لنطَّقة شمال طهران واضاف انه لا يعرف شيدًا عن دور تقوي في عملية الاغتيال واكنه يستطيع ان وقراركاه رمضيان، وهو جهاز الاستخبارات التابع للحرس الثوري

قائلة انها متعندي، على أراضيها.

الى نلك قالت مصادر فرنسية مطلعة لـ «الحياة» أن بغداد ستكون في وضع دسيء جداً، اذا أكنت التحاليل التي تُجرى حالياً في مختبرات فرنسية وسويسرية احتواء اجراء الصواريخ العراقية على بقايا غاز العسكري الأعلى في تركياً اليوم الآثنين في

انقره للقَيَّام بعملية تطهير في صُفُوف الجَيشُّ يطرد بموجيها صباطا وضباط صف يشتبه

في أن لهم ميولا اسلامية اصولية. معروف أن

الجيش، الذي يعتبر نفسه صاميا للنظام

العلماني للدولة، شديد المساسية ضد اية

سحاولة من جانب الاسلاميين للتسلل الى

الوزراء مسعود يلماز هو اعلى هيئة تنفينية

عسكرية تركية. يلتئم مرتين في السنة. وهو

مضم مَّا مستؤولًا عسكريا من رتب رفيعة

المستوى ووزير النفاع وكان المجلس قرر طرد

■ سانت جـورج (غرینادا) -

رويتسرز - واصل الرّئيس الكوبي

فسيدل كاسترو أمس اول زيارة

يقوم بها لجزيرة غرينادا في

الكاريبي التي وصلها أول من

حطت في مطار بوينت سالينس

الدولي ألذي بناه الكوبيسون واشتنجكوا فييه مع القوات

ألاميركية خلال الغزو الاميركي

للجِرْيْرةُ في ١٩٨٣، في ما وصَّفَّةً

سراقبون لسؤون الكاريبي بانها

كانت نهاية لمحاولة كأسترو

تصدير ثورته الى المنطقة. وامر

الرئيس السنابق رونالد ريغنان

بارسال قوات اميركية لاطاحة

نظام ماركسي راديكالي استولى

علىٰ السَّلطَّةُ فَي غَــَّــريناًدا.

واستقبل رئيس وزراء غرينادا

كيث ميتشيل وحشد يقل قليلا عن

٢٠٠ شخص الرئيس الكوبي الذي

والمفارقة أن طائرة كاسترو

والمجلس، الذي اجتمع برئاسة رئيس

المؤسسات الرسمية والجامعات وبتعزيز

الأجراءات ضد نشاطات المجموعات الأسلامية

. ويرقابة مشندة للجمعيات والنظمات التي

يشتبه بتقسمها دعما ماليا للشباطات

الاصسوليسة. ويمنع القسانون ارتداء الزي

واعبت الحكومة الائتلافية التي تضم ثلاثة

احراب في اذار (مارس) الماضي عشرة مشاريع

قوانين بغية تعزيز محاربة الأمنولية الدينية.

ولَّم يقَّر البَّرِ لمان هذه المشاريع كما وربت قبل

العظلة البرلمانية التي تستمر شهرين وبدات

الجسعة الماضي، ويأمل يلماز في أن يقرها

البرلمان في تشرين الاول (اكتوبر) او تشرين

حكومة الشعب الثورية التي كانت

تدعمها كوبا بزعامة متوريس

بيشوب السلطة اربع سنوات الى

ان استولت عليها **جساع**ة

راديكاليـة من حـرب بيشـوب الذي

قتل وعند من مسؤ**ولي الحكومة**

قبل ايام من العرو الاميركي.

الثاني (نوقتبر) المقبلين.

بدأاجتماعات برئاسة يلماز تستمرار بعةأيام

المجلس العسكري الأعلى التركى

يبحث في تعيينات وطرداسلامييين

١٦٠ ضابطا وضابط صف في اجتماعه الاخير

كنلك من المفترض ان يقرر المجلس خلال

اجتماعاته التي تستمر اربعة أيام تعيين بديل

من رئيس اركأن القوات التسركيية الجنرال

اسماعيل حقى قره دايي الذي سيصال الي

التقاعد بسبب أنتهاء منتَّه. وسيخلفه مبنئي

قائد سلاح البر الجنرال حسين كيفريك أوغلو.

الى نلك ستجرى حركة تغييرات واسعة تشمل

ويطالب الجيش منذ اشهر عدة حكومة

يلماز بمكافحة اكشر فاعلية للاصولية

ويتطبيق دقيق للقوانين السارية المفعول في

شَسَانَ الأَرْيَاءَ اتْنَاءَ مَمَارِسَةَ الْوَظِيَفَةَ فَيَّ

كاسترو يزور غرينادا بعد ١٥ عاماً

على اطاحة نظام سابق موال لكوبا

تعتمد أنظمة بيموقراطية، فرصة

لكى تعالج الدولتان جسروح

المُاضَى، ونجّمت هذه الجروح عنّ

ثورة غَـرينادا خـلال الفـتـرة من

١٩٧٩ وحبتي ١٩٨٣ عندسا اطاح

الماركسيون حكومة رئيس الوزراء

السَّابِقَ اريك جسيسري. وتولت

تنتشر والحياة، حيثما ينتشر قراؤها، فلا تفتقد نهاراتكم صحيفتكم الفضلة.

أينما كنت في أكثر من ٤٠ مدينة في انكلتره وسكوتلندا، يمكنك أن تستمتع يوميا بقراءة

نَلُكُ أَنْ تَوْرِيعِ «الحياة» بات يغطى معظم المِنْ الرئيسية في المملكة المتحدة.

«الحياة»، فأنت ستجدها حولك في كل وقتَّ.

في حزيران (يونيو) الماضي. أ

عندا من الجنرالات.

للعمال الكوبيين النين ساعدوا فى

بناء المطار. ولم يتحدث كاسترو

في المناسبة. وتعد زيارة كاسترو

لغُّرينادا، وهي آهر محطة له في

جسولة على منطقسة الكاريبي

ستبهنفت تعتزيز علاقات كوبأ

التجارية والسياسية مع دول

۾ ٿي رود فعلي انجن ٽرجين _{شار د}

ريدون سوي خيار و خد عوفين ديدون سوي خيار و خد عوفين

للعب المغويي عكس سن أساحد بي . ولي بعض الانسفاء ركمي عن سميا عَنْرُبِ وِالشَعَاوِلَ فَلِي حَرِيدً ويب في منينة مكدس

للهبينة وتبشيق بنصوا ومرأتهم مؤلفويون عدواوا ونكرر وفدينس منبع الى بغدال وروسة وبغاير للصة التنف نرواسية متقالات في أوروب راست عاسري المعوب والمَّعَا فَيَ أَوْرَوْتُ سَعَرِبَ إِنَّ سالخسفسات تجسوي من سنسد إدرا عتقالات في تريطاند و بتدر وير وبالبس المنفذ لنجدعت بي حرا 🛡 هل تشوقع از بسندر بندا برسر

العرفني المصحولة يتلار البرب البيا - **هذات** وقض من دوليسدريو شي **براوبین حقیقی**ی می دو دم نند ر يع والضامس في تحسب جوناير سأ تنفسفط حستى لا بعلور باسر **ىھىرائوبۇ**ن الى اراھىيىيە ولىدود فيأم مح المجتدار الأنسى والصور لوبا في الصنصراويون تحت سيترب ب **شعن آن کل م**سطراوی بستو رہم ۇ**قە مىن موقع**ە ئىي مىن ئىنىگة شولىك لقه أو اثني ولد فيها السا بدلدي **مودة** الفلاجشين المقيمين حاب ترابيه

بَعَلَامٌ أَنْتُي قَعَائَتُهُم، أوحُد ؛ بِسُكُر تُنَادُ ؛ واعظمها أن الفغيرب قندار المفرعة سياريو التسلحة. وفي حيو، خريد الجدال الأمنى والحدود سربارك ع الالجثان. 🖡 مشهو مُعشَكَّن مُقافعي عني الحرام هبرانه والع بين الأمازيفية والعروبة فو عرسه عناصر هذا الصراع عبر وووا

ب الأنفا تسعب أصاربيعتى بنست أراثا روية في المشة، لكننا منتسخورا يبية وبانتصائنا الى العروبة والنم هاء للتي يطلقها الإساريقي على الله رب هي أنعربي والمكي تستنالونا في تيمناً بالمنينة. وبانتاني لاشانفره ريعية والعروبة ◄ ما موقف الحكومة من عندر عدد الله للتناحيفا بحق للشاعة الأعاريف

فض تعتبر في الحكومة الرحمارة ع مشعددة تَجِعُع بِينَ الْحَصَّارَةِ الْأُولِةِ ربية الاسلامية والإفريقية ومرضده بة وضعت المحكومة خطة في ونايه وعنية خاصة لنتقافة الإماريقية الأماريقية فالتا فعللأ مشكلا تقافيا بتعتريصلا الفظة على هذه اللهاجات وهااللها فيحتى لأتضيع وتننثر ن الطائرق عزيز خلال زيارة الاخبر الله

س ريان ماريون الموقف وهو ان على بغيداد الريوام لا في انجاد تنفيد قرارات محضر الا مكان فرنسا مساعدة العراق الارا سية مطلعة لـ والحياة، أن بغداد عاداً تحاليل التي تُجرى حالياً في مفاد

لجزاء الصواريخ العراقية على للهاء غدادتتهم

ة المنفعة الأولى جنه الجنميع الى الدولة المصاورة الم

س الذي أصدر الأوامر للمعتدير. العولة المجاورة، واسعه حند نقوي إذ مل مع ايران في السابق ان تقوي ^{كار له} وي في عملية الاغتيال ولكنه سنطا الحرب العراقية - الايرانية مسؤولاء العرب العراقية - الايرانية مسؤولاء الله الاستخبارات النابع للحرس الناباء

التاديس أبابا

يها. و ديبلوماسية الحريقية أن الوف الداء المان م الباليا محادثات مع رئيس الودراء على الداليا محادثات مع رئيس الودراء على الدالياء على المسالة الكل العالقة بالوسائل السلطية، وأفا سي يعديد بالوسائل المستبين علاقة المنظمة المن سيس سبب عدد مدت معدوس العامل) تحقيال الرئيس حسني عبارك في العامل)

استمرار القتال في وسط كوسوفو وغربها و"الاطلسي" يبقي خيار التدخل مفتوحا

🗖 سكوبيا – جميل روفائيل

امس أن حلف شعمال الاطلسي لا يزال براجع · مُدِّاراتُه العسكرية في كوسوفو في الوقت " الذي أستمرت المعارك في وسط الاقليم وعربه، وتوقَّفت الحركة في الطرق الرئيسية كافة غرب 🚾 العاصمة بريشتيناً، وعجزت قوافل المساعدات الانسسانيسة عن الوصسول الي الأمساكن التي يتجمع فيها النازحون الالبان. وأضاف كوهين، أأثناء زيارة يقوم بها الي الفيلييين أن موقفنا وكثلك موقف حلف شمال

🖬 اعلن وزير الدفاع الاميركي وليام كوشين

الاطلسي هو اننا نفيضل أن نرى حيلا ديبلوماسيا وذلك يتطلب جلوس الطرفين الى طاولة (القاوضات) والتفاوض على وضع ُ نَهُــَاية للصــرَاع والنزاع والقـتل، وقــال انَّ والرسسالة القوية التي بعث بها الى السيد (الرئيس اليسوغسوسلافي سلوبودان) مُللُوشَيِقَيتَشَ بِالَّا يَنْخُرِطُ وقواتُه في مَمَارِسِة وحشية للسلطة ضد المدنيين الأبرياء ما زالت سَّارِيةً». ووصف ناطق باسم المركز الأعالامي الألباني في بريشستينا العمليات الصبريبية الحالية في منطقة تريني تسا وسط الإقليم بانها الاوسع والأشد منذ خمسة اشهر في المنطقعة وإذَّ لمَّ تكتف القوات المسربيـة باستخدام الدبابات والمدافع والطائرات وأنما لجات الى صواريخ ارض - ارض زيادة في تدمير القرى وتثبريد سكانها، واضاف أنَّ المقاتلين الألبان الصامدين في قرية يونيك القريبة من الحدود مع البانيا «كبدوا القوات الصربية التي تصاصر القرية منذ اسبوع

الى نلك، افادت مصادر مفوضية شؤون اللاجئين التابعة للامم المتحدة في بريشتينا بأن هجوم القوات الصربية على قرى وسط كُوسُوفُو خُلال الْأَيام الثلاثة الأخيرة «أسفر عن نزوح حسوالي ٣٠ ألف البسائي عن ديارهم، واعترفت السلطات الصربية بتصاعد القتال في كوسوقو مشيرة الى ان «الارهابيين الذين بطلقون التارعلي بوريات الشرطة يتحطون مستولية ذلك، ولكن سراقبين مسريبين يعتبرون أن القتال الصالى ناجم عن مصاولة قواتهم تعزيز انتصاراتها آلاخيرة وترسيخها بالقضاء على ما تبقى بن جيوب لجيش تحرير كوسوقو وإنهاء نوره كقوة ميدانية

■ نسوبلهی، جامو، بکین - اف ب -

حنر رئيس الوزراع الهندي اتال بيهاري

فاجبايي باكستان أمس من أن أي هجوم

باکستانی علی الهند سیثیر ردا دحازما،

مُؤكدا فيُّ الوقَّت ذاته تأتيدُهُ أَجِراء حوار

جدي مع اسلام اباد الامس الذي حسضت

أن ٢٣ شخصا على الإقل قتلوا في مجررة

نقدها ناشطون اسلاميون مفترضون في

ولاية شيماشيال براييش في شيمال الهند.

وأوضح ناطق باسم الشرطة ان مجموعة

مسلحة شاجمت احدى القرى ودبدأت في

اطلاق النار عشوائيا، ما ادى الى سقوطُ

٢٣ قَتْسِلاً على الإقلِّ. ووقعت المُجَزرة في

مكان قريب من الحدود مع ولاية كشمير

من جهة اخرى قال منصدر عسكري

هندي أن ٩٠ هندياً على الأقل ستقطوا فيّ

التسراشق المدفسعي بين القسوات الهندية

والباكستانية على جانبي دخط المراقبة،

الذي بقسم كشمير، مضّيفا ان تبأدل

القصيف استنمن امس وان كانت حندته

ألى ننك اكد فاجبايي ان الهند «مصممة

رئيس الفيليبين يؤكد حاجة بلاده

الى الحماية الأميركية لردع الصين

🖿 مانيلا – رؤيترز – اكد الرئيس الفلبيني الجديد جوزيف استرادا أمس أن بلاده بحاجة للحماية ألعسكرية

الأميركية لردع اي تدخل من جانب جيرانها الاقوياء في

ولياُّم كُوشِّين وزير الدفاع الاميركي: «اذاً هاجمتنا الصينَّ

على سببيل المنشال، ما هي فترصنا (في مواجهة

وأشار الى النزاع الدائر حول جنر سبراتلي الغنية

وأضَّافهُ واذا تعاونًا مع الوَّلايات المتحدة سنحمى أمن

بِلابِنَّا. هَذَا (اتفاق مع الولَّإِياتَ الْمُتَحَدَّة يِنْتَظُر تَصُّدِيقَ

ووصل كوهين الى الفيليبين اول من امس لاجراء محالثات منعلقة بقضايا أمنية قد تثير جدلاً قديماً

شباب العلاقات بين الولايات المتحدة ومستعمرتها

ويتصدر جدول محابثاته اتفاقأ ابرمته حكومتا

واشتطن ومأنيلا لم يتم التصديق عليها بعد، وهو يفسح

الطريق أمام عودة القوات الامتركية الى الفيلينين في

مهمات ندريبية بعد مرور ست سنوات فقط على انسحابها

وأعرب كوهين عن امله بموافقة مجلس الشبيوخ

وفن مغارقة ملصوطة بناقش كوهين خالال زيارته

الفيليبيني على الاتفاق الذي يعرف باسم اتفاق القوات

يَ الزَائرة وصرّح بأن استرادا ابلغه انه «سيروج له (للاتفاق)

اللَّهْ لِلْيَبِّينِ سَبِّلُ وَضَعَ الْأَتْفَاقَ مُوضَّعَ ٱلنَّنْفَيِدُ مَعَ كُلُّ مَن

باسترادا ووزير الدفاع اورلاندو ميركادو اللذين شاركا

. بقوة قبل تسلم همــا السلطة في الحـطلة التي انت إلى

مَـ خُروَّج الْقَوات الامْيركية من الفيليبين في ١٩٩٧. وعَير

استرآدا وميركادو موقفيهما وتعهدا بشن حملة جديدة

تمعو الى تصديق البرلمان على الاتفاق حتى يمكن وضعه

بالنفط في بحر الصين الجنوبي وتتنازعها ست دول وقال

أن الاحتثَّاظُ بِالولاياتِ المتحدة كحليف عسكري سيحمي

واوضّح متسّائلاً، خلال حديث اذاعي قبل اجتماعه مع

على ضيسان الامن، على حدودها. واضاف:

«سنتعامل بحزم مع ای هجوم باکستانی»

إمتهما اسلام اباد بالتصريض على الارهاب

ً اسيا مثل الصين.

الفيليبين في حال حدوث صراع.

مجلس الشيوخ الفيليبيني) قوة للـردع،

حيث ينشط انفصاليون مسلمون.

في غضون ذلك افات الشرطة الهندية

الصبين البلدين عليه أيضاء



البانية شردها القتال تحتضن ابنتها وتبكى. (رويترز)

من جهة اضرى، اجتمع وزير الخارجية المقدوني بالغوي خانجيسكي مع نظيره اليوغُوسُلافي جَيفادين يوفانوفيتش في منتجع بويانوفَّاسَتْكَا الصَّربي، وحنر الوزيرانَ في بيان مشترك من انتقال صراع كوسوفو الي مقَّنونيا. واعتبرت مصادر بيبلوماسية في بلغراد هذا الاجتساع بأنه يعزز موقق

السلطات الصربية بمنع انفصال اقليم كوسوفو خصوصاً أن سكوبيا عبرت عن مضاوفها من التأبيد المتزايد لأقليتها الألبانية

استمرار القصف والصين تدعو البلدين الى الحوار ونيودلهي تتهم اسلاميين بـ مجزرة ً الهند تهدد بـ ردحازم على أي هجوم باكستاني

في كشمير الهندية. الا أيه أكد استعداده

للغمل مع نظيره الباكستاني نواز شريف

التسوية خلافاتنا بطريقة منطقية وواقعية،

على رغم فشل النقاشات بينهما الاسبوع

الماضي في كولومبو. وقال فاجبابي أيضاً

وهو يتحدث في البرلمان ان مناخ تقاشاتنا

كان وديا ويناء. اريد الاستمرار في علاقة

جديةً، وأشار فاجبايي الى ان بلادة وأكنت

مرارا الترامها الحوار المباشر والمركب مع

باكستان. الحوار يُجِب ان يعالج مجملً

العلاقة ولا ببقى في نطاق ضيق، وتأبع:

«خسلال مسحسانثاتي مع رئيس الوزراء

(الباكسىتانى) نواز شُريَف اكبت له ان

تحسريض الارشاب وتأبيسده لا يتسفق مع

رغبتنا المشتركة في اقامة علاقات صداقة

وعلاقات سلمية وأن تلك الإنشطة يجب ان

وقال ناطق باسم وزارة الخارجية الصننية.

ونامل في أن تعمد الهند وبأكستان الي

ضبيط آلنفس وان تزيلا خلافاتها

بالحوارء. واضاف ان الصين تعرب ايضا

عن املها في ان سوحد البلدان جهودهما

من لجل الحقّاظ على السلام والاستقرار في

جنوب اسياء. وتربط الصين علاقات وتُنقَّةُ

ببأكستأن وأحد سروديها الرئيسيين

بالإسلحة، كما انها تساعدها، في شكل

🗷 مسانيسلا، جساكسارتا - أ ف ب،

رويترز - استدح وزير الدفساع

الاميركي وليام كوهاين امس الرئيس

الاندونيسي يوسف حبيبي لعزمه

على تُنفيذ أصلاح سياسي في بلاده

وصواصلة التحقيق في شان

التحصاورات التي اتهم الجسيش

بارتكابها خسلال أضطرابات أيار

ومن جهة اخرى أكد الجيش أن

تحقيقا يجرى مع زوج ابنة الرئيس

السابق سوهارتو، بينما اكد امين

ريس، زعيم ثاني اكتبس منظمة اسلامية في البلاد، انه مستعد لخسوض انتخصابات الرئاسية

وقال كوهين في مؤتمر صحافي عقده في مانيلا التي وصل اليها

امس بعد زيارة استغرقت ثلاثة ايام

لاندونيسيا: واشعر بالارتياح لما

شاهَدتُه في اندونيسيًّا، وأضَّاف:

واعتقد أن علينا الانتظار لنرى كيف

تتطور الاصور ولكني ارى ايضنا بأن

لدى الرئيس حبيبي ولدارته العرم

على ايجاد وضع يتمير بالاستقرار

واشتاد أيضنا بعنزم المكومنة

الاندونيسية الجديدة على اجراء

انتخابات في العام المقبل ومواجهة

وبعض الشباكل الاجتماعية الراهنة

(...) بينها التحقيق حول التجاوزات

التى قسام بها عسسكريون خسلال

درس اضطرابات ايار التي اسفرت عن اكثر

من ١١٠٠ قتيل، وفق منظمات النفاع

عن حقوق الانسان. واثنى على

السياسة الاندونيسية حول تيمور

(مايو) الماضي في حاكارتا.

خاص، في تنفيذ برنامجها النووي.

ودعت بكين الهند وباكستان الى الحوار

التي تشكل حوالي ربع السكان لطالب مقاتلي كوسوقو النين لم يخفوا بان الجزء الغربي من مقدونيا يدخل ضمن أهدافهم بتحرير جميع الأراضى الألبانية المحتلة،

ازاح السشار عن لوحة تذكارية تمردعسكري في الكونغو الديموقراطية وحكومة كابيلا تتهم عناصر 'غيروطنية'

■ كيغالي، نيروبي، كينشاسا – أف ب 💎 مطلع ١٩٩٨ لتنظيمهم تمردا.

و نُكرت مصادر منظمات انسانية في

كيفو، غوما ويوكافو. وقالت مصادر ّحسنّهُ الاطلاع في كينشاسيا أن مطار غوميا اغلق بعبدأن تبسادل الجنود الكونغبولسون

وفي بوكسافسو (شسرق) افسرج الجنود الروانتيون عن مصححجزين في السجن المركزي. وقيال مصدر مطلع ان بين هؤلاء

كَنِيفُو فَي شَـرِقَ جَـمـهـورية الكُونغـو الديموقراطية (زائير سابقا) حسبما افاد و التقطُّته وكالة الانباء الرواندية (الخاصة) في جيسنيي (شيسال غرب رواندا قرب

سمعت ليلا خارج المدينة. وكان توتر لوحظ في عاصمتي اقليم

جنود من التوتسي حكم عليهم بالاعدام في

قائد الجيش الاندونيسي يعتذرمن الشعب

واشنطن تشيد بحبيبي وريس يؤكد استعداده لخلافته

الشرقية حيث بدأت جاكارتا بالرة

رمزية بسحب عند من قواتها، وكانت

انتونيسيا اجتاحت الستعمرة

البرتغالسة السابقية في ١٩٧٥

وضمتها بعد عام من ذلك. ولم

يعترف المجتمع الدولى بعملية الضم

الثانية الى اندونيسياً هذه السُّنَّة:

داعتقد، في ضوء زيارتي ان حبيبي

مصمم مع حكومته على مواحها

مشكلة عدم الاستقرار. نريد المساعدة

وان نظهر للشعب الإندونيسي اننا

هُنا في الاوقات السعيدة كمنّا في

على صبعيد أخسر اعلن زعيم

سى منظمة المحمدية الاستلامي ريس في

رده على سؤال خلال ماسة غداء عما

اذا كان سيخوض انتخابات الرئاسة

المتوقع اجراؤها بحلول نهاية السنة

تماماً لإن اكون مرشحا في انتخابات

الرئاسة،. وبرز رئيس وهوَّ محاضَر

جامعي كرعيم معارض ويترعم

منظمة المحمدية التي تؤكد أن عدد

اعضائها يصل ألى ٢٨ مليون فرد من

بِينَ تعداد أندونيسيا الذي وصل الى ٢٠٠ مليون نسمة.

لخوض ستباق ألرئاسة ضد

ميغاواتى سوكارنوبوتري زعيمة

المسارضية والابئة الكبيري لمؤسس

اندونيسيا ورثيسها الراحل

سـوكـارنو، وضد اتوتوت؛ سـيـتي هرديانتي الابنة الكبسري للرئيس

واعترب ريس عن استعداده

وقال: وقلت مرارا نعم أنا مستعد

الاوقات العصيبة،.

واضاف كوهين، الذي قام بزيارته

بدأت حسركة تمرد عسكري ضد نظام الرئيس لوران بيزيريه كسابيلًا في اقليم بثته الاذاعة في غومنا وبوكنافو

نيروبي أمس ان معارك جرت ليل الأحد -الاثنين في باراكا، جنوب أوفيراً، في اقليم كيفو على ضفاف بحيرة تنجانيقاً. وفي اوفيرا نفسها كان الوضع امتوترا جداً، حسيما ذكر شاهد عيان في اتصال هاتفي من نيسروبي. واوضح ان طلقسات ناريةً

وعسكريون توتسي من اصل رواندي اطلاق

مسومسينغي، دعت الحكومسة دالسكّان والاجانب الى الاحتفاظ بهدوئهم والبقاء

وتأبع أن اشَــُدامنا «غــُسر وطنين والسلام والوفاق في جمهورية الكونغو النبموقراطيةء

الكونفو والاجانب النين اختاروا الكونفو وطنًا ثانيًا لهم التزام الهدوء والبقاء في مُنَازِلَهُم حُتَى الشُّعَارُ أَخُرِ أَي الوقَّتِ الذِّي تحتاج اليه القوات المسلحة الكونغولية لاعبادة النظام وشل حبركية هؤلاء غيير

الإندونيسي السابق سوهارتو الذي تنجى عن السلطة في اعسقساب

اضطرابات سياسية واقتصابية

اقصته عن السّلطة بعد ٣٢ عاما في

الحكم. واوضح ريُس ان منظمــــــة

ستشكل حرباً سياسيا في ١٧ من الشهر الجاري الذي يصادف يوم عيد

الى نلك أعلن الجنرال ويرانسو

قائد القوات المسلحة الأندونيسية ان

مجلسا عسكريا بحقق في عمليات

اخستطاف ناشطين سيساسيين سيستدعى اللفتنانت جنرال براباو

سوبيانتو زوج ابنة الرئيس السابق

اعتذارا باسم الجيش لعدم تدخله

لمنع وقبوع اعمال عنف واغتصاب

واستعبة النطاق في العباصيمية

الاندونيسية في ايار ألماضي، وقال ان

والجبيش لدية اهتمام حقيقي

بِالتَّحَقِّيقِ وَالكِشِفَ عَنْ الْعَقَلِ الْمُدِرِّ

للاصدات التي سببقت استعقالة

سبوهارتو متثل أعنمنال العنف

والاغتصاب كما يقدم الجيش

أعتذارا لعدم منعه تلك الأحداث من

وأضاف أن ثلاثة ضباط كسار

بينهم براباو سيستدعيهم المجلس

العسكري الخاص، بينما سيمثل

عشرة جنود امام محكمة عسكرية

لعبلاق شهم بعمليات الاختطافّ.

واستمرت عمليات أختطاف ناشطين

مناهضين لسوهارتو من نهاية العآم

للاضي وحتى اذار (مارس) قبل ان

تتصاعد التظاهرات.

وقدم ويرانتو في مؤتمر صحافي

الاستقلال في اندونيسيا.

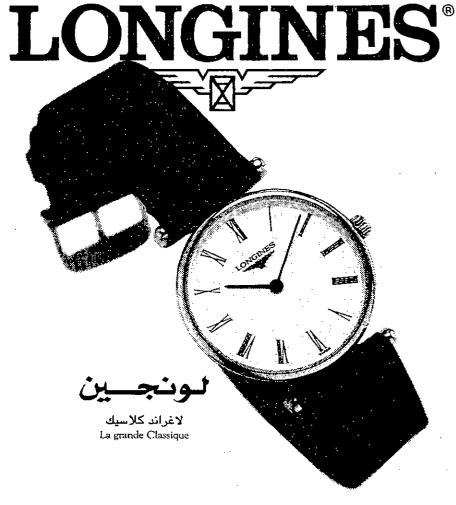
سوهارتو لاستجوابه

وكان اطلاق نار من اسلحة الية سمع ليل الاحد - الآثنين في كبينشاسا. وفيّ بداية الاسبوع الماضي قرر الرئيس كابيلا ترحيل الجنود الرواندين من جمهورية الكونغسو الديموقسراطيسة مما اثار توترا

وتوقف أطلاق النار مسباح امس في العَساصيمية الاانه منا زال هناك جَنودً منتشرون في مناطق مختلفة منها. واتهمت كيفالي واشخاصا غير وطنيين، لم تحسد هويتهم «بزعسزعة النظام في البلاد، وفي اعلان تلاه عبر اذاعة ،صوت الشعبء الرسمية وزير الاتصال بيبيه

في بيوتهم حتى يستتب النظام. استخنموا السلاح لزعزعة النظام العآم

وزاد أن محكومة الإنقاذ تطلب من سكان



أناقة الوقت منذ العام ١٨٣٢م.

ELEGANT TIME SINCE 1832. SWISS MADE

الوكيا العام المسائلة السونية المسائلة المسائلة

موافقتها. وكان عبدالناصير نبه في استار

الخُـرطوم سَـساء ١٩٧٠/٥/٢٨ قَـالُلَّا: ،بِيتِ

عليناً قبلٌ أن نتخذ أي خطوة، أن نعرضها على

الشيعت بتنظيماته السياسية. وهذا هو الدرس

الذي أخذناه بعد انفصال الوحدة الرائدة عام

٨٩٨، يجب أن تكون الشعوب على وعي كامل

يكل خطوة تتخدما، انخذ قرار الوحدة قبل

نُضَح العُوامل اللازمة لنجاحة، كمَّا أن هنأكَّ

تفاونا كبيراً وملحوظاً في مستويات تطور

الحركة التورية وانجازاتها في كل من البلدان

ويضيف البيان أن والاتحاد الثلاثي، الذي

وقع في القاهرة بما قدم من منطلقات فكريةً،

بعبر عن اقامة محور له أفاقه وخطة عمله

المسردة. أما في ما يخص بانشاء مجلس للأمن

القومي، فإن التنسيق بين الاجهزة العسكرية

ضروري. لكن لا بد من التحذير من الطبيعة

غير الديموقراطية لجهاز النولة في مصر. كما

انَّ التنسيُّق مع جهاز الدولة المصَّرية مُضر

حركة الشورة في السودان، أن الشكل الأمثل

لُلعَلَاقَةَ بِينَ البِلْدانِ النَّالَانَةَ هُو التَّنسيقُ

والتحالف بينها في المجالات للختلفة. ومن

وحاء في تقرير سكرتارية اللجنة المركزية

في عَام ١٩٩٦ ان ما طرحتَه اللجنة المُركَرِّنَة

بعد الانقسام من حيث التوجه العام ومسأر

الصراع السياسي، كان سليماً وقيه كثير من

المرونة تتوحيد أوسع جبهة سياسية خلف

الشَّعَارَاتُ الوَطْنِيَةُ النَّيْطُوقُرِ اطْبِةً. لَكُنَّ اللَّحِنَّةُ

المركزية لم تضع في اعتبارها أن السلطة

تعادى كل توجه مستقل للحركة الجماهيرية،

وتعادي الحرب الشيبوعي وترفض استقلاله

وتواصل تنفيذ عدائها بخطوات محددة

ومتسوبة تتوجت توجهاتها بالانقسام

أضافة الى ذلك أن اللجنة المركزية لم تسارع

بعد الانقسام الى مخاطبة الجماهير وفق

تقاليد الحرب وعلاقته بالحركة الجماهيرية

كبيراً. لخصته السكرتارية المركزية في تقريرها

عام ١٩٩٦ قائلة: مخرج الحسرب سرهقاً من

معركة الانقسام، ومواقّعه وكوادره مكشوفة

أمام السلطة بعد أن سلمها المنقسمون كل

استرارد، فكان أحتوج منا يكون، مع الحتركية

الحِماهيرية، لَفترة مَنَّ التوقَّفُ تَطولُ أو تَقَصَّر

لاعبادة تنظيم صيفوفيه وإعبادة تامين كبادره

ومواقعه وقالت دان الانقسام أدى دوره

المرسوم سلفاً في اضعاف الصرب وتبديد

طاقته، وتشتيت جهده، وشل حركته وسط

الجماهير بالصراعات والنزاعات الداخلية.

لكنه فشلَّ فشبلاً مُاحِقاً في تصفية الحرب

وتسليع مقوده كما سائياً للسلطة. وادى ذلك

الضعف مع اصبرار الحيزب على الأحتفياظ

باستبقلاله الى قبام السلطة بتوجيهه

وكان اثر الانقسام على الحرب الشيوعي

كما حدث في انقسامي ١٩٥٢ و ١٩٦٤.

الأفضل أن يطرح الاتّحاد للاستفتاء الشعبي.

امر منطقي يتمشى مع افضلية طريق التطور

غير الراسمالي على الطريق الراسمالي. ولا

شك في أن القبوى الشورية قيادرة بالنشياور

بينها على الاسبهام الجندي لحل هذه المشكلة.

وعليها أن تعقد مؤتمرات جماهيرية لنراسة

٣- المسدان الفكّري والدعنّاوي يهندف المِ

تصغية نفوذ التكوينات السياسية الرجعية

وتحرير الجماهير من ذلك النفوذ، خصوصا

الاحُوان المسلمين والصيادق المهدي. مع اعطاء اهتمام خياص للعمل وسط الطلاب، والعمل

على ازالة السلبيات التي تحول دون التطبيق

َّ ٣- العمل التَنظيمي وسط الجماهير، ويشمل تنشيط تنظيمات الجبهة الوطنية

الديموقراطية وتنظيم الجبهات الديموقراطية

الطلابية في اتحاد ديموقراطي، ودعم حركة

الشبباب الديموة واطيلة، وتحسين أوضاع

النقاباتُ العمالية، وإعادة النظر في تنظيم

لتصفية الأفكار التمدنية التصوفية، واتخاذ

الإجراءات لتامين تنظيمات الحرب. وعلقت سكرتارية اللجنة المركزية للحرب

الشيوعي عام ١٩٩٦ على البرنامج قائلة انَّه:

افي حَـوهُره ومقصده، تصبعيداً للصراع

الفكري والسياسي والعملي ضد توجهات

السلطنة لفرض وصبايتهنا على الحبركة

الجصاهيرية وسلبها استقلالها. كمّا كان دعماً

سياسيا وشعبيا للصراع الذي بخوضه

العسبكريون الديموقس اطيسون داخل القوات

السلحة، والتفافهم حول مجموعة هاشم

اللجُّنة المركزية بياناً حول الاتحاد الشلاثي،

الذي وقعه رؤساء مصبر وليبيا والسودان

(السَــادات، القَـذافي، نميـري). وكــان صـدور

البيان تعبيراً عن موقف الحزب الشيوعي

المُستقل، قبال البِيان ان وحيدة الشبعوبُ

بمحتواها التقدمي من أجل الفضال ضد

الاستعمار القديم والمديث ومن أجل

الإشتراكية، تعبير عن حاجة موضوعية لها

جـذورها. والوحـدة لا تفرض فـرضـاً، بل يمكن

تحقيقها إذا اكتسبت الوضوح في أهدافها،

وإذا أعتمدت على الجماهير، وتنجح الوحدة

إِذَا تَحَرِرَتُ البِلِدَانِ الْعَرِبِيةِ مِنْ كَافَّةَ أَشْكَالَ

السيرة الاستعمارية، وإذا نضجت عواملها

الذاتية، وفي مقدمتها اتحاد القوى الثورية في

داخل كل بلد عربي، أن خير ما يقدمه السودان

للثورة الغربية هو سودان موحد متحرر من

النفوذ الاستعماري. ويمكن أن يلعب دوراً

خاصاً في ايجاد صيغة إنسانية وثورية

للتحالف بين حركة التحرر العربى وحركة

ويعضى البيان قائلاً أن الإتحاد الذي أعلن

عنه في القساهرة لا يكفل لهده الاهدأف ان

تتحققَ، بل يحتوي على عناصر نضر بقضية

الوحدة العربية. كما أن القرار اتخذ من دون

استشارة أي من تلك الشيعوب ناهيك عن

طروف طارئة.

التحرر الافريقية.

وفي ١٣ تشسيرين الأول ١٩٧٠ اصسدرت

وبابكر وفاروق في مجلس التورده.

٤- تقوية الحرب ودعم وحدته بشن حملة

حركة النساء الديموقراطية وتنشيطها.

الواسع للديموقراطية.

الحال الاقتصادية وتقديم حلول لشاكلها،

ESDAY 4, AUGUST, 1998 ISSUE NO

المنق سطس الأسة : النسر منان : الكويشي

الاس سيريس القدرستينا الحكومة على بلغ تعنيلات القدرستينا الحكومة على المالي المسيد المساعدة، في قراءة المالية لل المواء الدول الصاعبة، في قراءة المالية

بي احراء سيون التصديل حسيسل على بلغة بعد أن كمان التصديل حسيسل على باللغة بعد أن كمان التصديل حسيسل على

المانية بعد ال الماضي في ظل معان صنة وفا لولى الاربعاء الماضي في ظل معان صنة وفا للمانية عن نواب السنسية كالت جداة المانية المانية

علاق ١٦ نالب أعن اصل ٢٩ نصاحة

اموس بمنبلوغاب عن الجئسسة بعض رسون

مسيرة المناسبة معدما تبين أن المحكومة لا

علام المنافية لتصرير التعديل، مكن المالية المكان المكن

لهاسى المستان المستان المستعلق المستعلى المستعلق المستعلق المستعلق المستحدد المستعلق المستعلق المستعلى

ب م قطا النائب عبدالله النبيباري عنى عشروع

قرم سب بين نواب سؤيدين يها وسط مساهيلات بين نواب سؤيدين

موس الله الله الله الم المكومة الكويتية الكويتية

پيومين ويسان پيرن فقانون ۲۹۲/۲۹۹ في غيباب مسجئنس

برات المام الم

رورسية . الكويت المصلحة المصارف يبثر

يوب و المراقي لن تعكن المدين عن من المرافق عن الم

مدون --- ر. يعد عودة المجلس الى الانعاقات جسرى

برا القانون ۱۹۹۳/۹۱ الذي نظم عـمثيـة

مر سر للبور لصالح الخزانة العامة وعرض

بِينَ عَلَى المُدَينِ: أَنْ بِعَفْعِ ٥٥ فَي الْمُنْتَةُ صَلَّ الْمُؤْمِلُونَ الْمُنْتَةُ صَلَّ

بران المار الدير كاصلاً خلال ٢٠ يراني المار كالمار كالمارك كالمار كالما

عابر بتقلف من المدسين بحدال التي المعامة

بقره التسامل الدي وفيره القيانون

عرضغطن الحكومة عام ١٩٩٥ تشعيديل

فأرعابهعل السداد الفوري مرحثية على

يَالْكُمُنَةُ تَنْفَعَ بِإِنْ اللَّوْلَ اسْتِشْفَسُورَ ١٩٩٥ عَلَمُ

الن خمة الدين ال

الله فنعة الدين العام الدي المتح الربية كمان ا

باللحكومية اللينانيية از

بَيْنَةُ قَيْمَتُهُ ١٧ بِنْيِورِ مُولِارٍ.

خِلْتُهِ بِينِ ٧٥ وْ٨٠ فِي ٱلْمُنْتُهُ مِينَ

لإقطعامة معالا متعيج مسيسالا

ونفض العجز وتغطيت كسا

يغضب توقعات بأن العجر

الْمُؤْتُّةُ الْمُعْلِمُ السَّعْتُ أَبِ صَلَّى * وَ

ألقم لجمالي الإنفاق رجفة

أأهلأ بول كشيرة الكال فحي

وليساح (ساكن المنسسسية أن المنسسسة أن

فرنظ مسكا طحوظاعن

عركفاد الماضي الدي يسلغ ٥٩

ألمُّ لِشِكُل مُعَاج، الْحَكُومَة

بجنوعتها للصرة أدوسي عند

أجمنظجاة ابضا كالمنتصائبين

فيعكونين كأنوا يستنكون في

عَالُوْنِنَ عَنْدُ أَعَادُنَهُا مُسْنَعً

السوني الدولة للتسسؤون

منافؤاد السنيودة لرويتس

فطُلْعَلْنِيقًا وَلَمْ الْحَصْلُ صَلَّى رَضَّعُ

أين **السنطيع** أن الحسول بسكل

واللحل مل السينة عجسوا ملغ

لخالولك وقال صنير المتضايض

مَعْلَبُهُ لَلْهُ لَلْسُرِقُ الاوسيدَ

الترجيع مثل التخليق إلى حدد عسويعة من فترالته المنظم الشغطي الشعة الاستعباد المتخلفة المنظم الشغطي الشعة الاستعباد المتخلفة المنظم المنظم المنظم المنظمة المنظمة المنظمية ال

الله المنطقة السنيق المنطقة ا

ميم المستوقعة فسيرس سي المستوقعة في المستوق

يهم الأفسق أنصا على استسعاد و سسدر الحدالة إذا ما بغيث المستعن ضعيفة ، الراد الأرد المستعن المستعن المستعن المستعيفة ، الراد إذا إ

ا فِنَا مُولِانَ النَّسِومِينَ وَقُوهِ •

الخرائي الماعة بعيث الاستور صبعيت. الخرائي لتحسيل حدد التصبيدي أن ثلثت

المالبين المشكوصة

متخطيل مستئل عذا التنب

خَفُ التكونة.

الحكومة متفا

متفائل حدين

وأحنباف ريور

من تلاث مواد

تتبعيث العمد

المواونة والت

الإصلاحيات و

ىالاستى**قر**ىن مىد

الحسريري رتنا

١٩٩٣ بعست عم

ألحرب الأهلب

عامة. وفي نشب

المأضى وأنفق

ننصرة الاوتي

النتي أدى لخى

لبنان: از

🗯 بيرور:

التشين ان ال

شولار في الله

سيون مؤلار.

على زغع هي

أتر الشولاتر بم

ويتصمن اء

أيرادات النف

تعقيداء

ينة وإن المصارف ريضا تنهار

ينهوالرد بالسداد كاعلا

الم المان ماراتونية عدد

انقسامات ١٩٧٠ وتفكك وحدة الحزب

محمد سعيد القدال *

 □ احتفل الحزب الشيوعي السوداني في ذكرى مرور ٥٠ سنة على تنسيسه. وقامت سكرتارية اللجنة المركزية في العام ١٩٩٦ باصدار وثيقة تنظيمية قيمت فيها تاريخ الحزب ونضاله وتوقفت عند الانقسامات التي وشعتُ في صفوفه في العام ١٩٧٠ وهددت وَحَنْتُه ٱلسَّيَاسَيَّةُ وَٱلايديولوجَّيَّةً. كَنْكُ توقفت عند ملابِّسات انقلاَّب ١٩٧١ وتأبيد قيادة الحزب له ودور «الاتحاد الثلاثي، في احباطه وهو أمر ادى الى تداعي الحازب وانهياره منذ ذاك التاريخ بعد أن كان الحزب السوداني هو الأكبر في

تنشر والمياة، الفصل الأخير على ثلاث حلقات من براسة طويلة عن الحزب أعدها الكاتب السودائي محمد سعيد القدال بعنوان «معالم في تاريخ الحزب الشيوعِي السوداني في نصف قرن (١٩٤٦ - ١٩٩٦)» تناول فيها المحطات الرئيسية من تاريخه مستخدماً العديد من الوثانق والتقارير وَالقَالَاتِ التِّي صَدْرت عَنْ هَيْنَاتُهُ وقَادِتُهُ. وَهَنَّا الْحَلْقَةُ الأَوْلَى.

> 🗷 حسم المؤتمر التبداولي النصبراع على استراتيجية الحرب وتكتيكاتة، وكان لا بد أن تؤدى إلى ردود فعل، ليس من الجساعة التي انهزمت أفكارها في المؤتسر (الرابع) فسمسب بل ايضاً من عناصر السلطة التي كانت تتابع أَلْمُوْتُمْرِ وَتِتْرِقْبِ بِتَانُجِهِ. فِتَعَاوِنًا سَوِياً عَلَى تصعيد الصراع إلى نورة أخرى ونفعه إلى فُسِعِيدِ الْمُشْهَاءِ المؤتِّسِ صِياطُسِرة، بِدأتِ

مجموعة من أعضاء اللجنة المركزية في أجراء أتصالات جانبية في الخرطوم والاقاليم. وكان غُركن الحارب برصدها على رغم التكتم الذي احيطت به. إلا أن تحركات كبح (عضو الجنة الركزية) في عطيرة كانت سافرة، حين وصلت عُلَدةٌ بِلاغِلَات عَن نشاطه، فأرسل المكتب السيساسي أحد أعضائه للتحقيق في تلك الاتهامات، واعترف بنه يقوم باتصالات، وأنه اجتسمع مع ١١ عنضواً من أعضاء اللجنة المركزية، وأتخذوا قراراً بتشكيل مركز قائد للحرب بغرض بعث الحرب من جديد، وأنهم بحضرون للمؤتمر الخامس. وسوف يصدرون بياناً لجماهير الحزب.

وفي ٢١ أيلول (سبتمبر) صدر البيان الذي وقع عليه ١٢ عـضـواً من اعـضـاء اللجنة المُركرَية، وبدأ توزيعه في الخرطوم في اليوم التَاليُّ. كُمَا تَوْاصَلُ نَشْنَاطَهُمْ فَيْ الْأَقْالَيْمْ. وصدر بيان أخر صوقع عليه من حوالي ٥٠ كادراً من الحزب. فكان ذلك انقساماً واضح

اجتمعت اللجنة المركنزية في ١٥ أيلول واصدرت بيانا مفصلاً ناقشت فيه ما جاء في بيان الانقسامين. فقالت إن الصراع في الحرّبُ الشبوعي الذي حسمته إرادة الغالبية الساحقة من كادره، لم يعد امراً نظرياً فحسب، بل تعداه إلى مسيدان العمل والتطبيق. فالعناصر التّي كأنت تطبق الخطّ اليمينيّ، استطاعت الأحساطة بعثاصير من النظأم التقدسي الراهن. كما طبق ذلك الخط في مواقع مُحْتَلَغَةً مِنَ العملِ الجِمَاهِيرِي. وكانتُ نَتَاتُجِهُ ضَارة بموقّف الشيوعيين وبسَمعتهم الأدبية. كنصا الحق أضبراراً بالنظام بأسيره. وصبور الاتجاه اليميني موقف الحرب البيئي من التحالف على أسس مستقلة ونقده للسلبيات



عضوية الحزب، وايقاف محمد عبدالقيوم الانقساميون أمر خطير في وقت يعتمد فيه الكثير من قضيايا الثورة الديموقراطية على الوصَّدَّة. إلا أن اللَّجِنة الْمُركِيزِيَّة تَّمَهُمُهُمْ ثَلاثَةً أيام لمراجعة موقفهم.

ه ١٠/١ صَفْسره ٨٨ عَضْسُوا فِي اعْسَلِسارهم وكمانوا يحملون أيضا وسمائل الشرغيب

قررت اللجنة المركزية فصل قادة الانقسام من أعضاء اللحنة المركزية بن عضوية الحزب، كذلك العناصر التي أشتركت معهم بثوقيعها على خطابات التأبيد. كما حلت لجنة منطقة الجَــريرة - المناقل، وحسمات المجــمسوعــة الانقسامية المسؤولية كلها.

وجاء أول رد فعل يدين الانقسام من داخل

طكاً لعضوية الحزب ولا يمكن الرجوع عنها. كما أنها اجْرَاءات نَتَمْشَى مَع لِآنْحَةَ الْحَرْبِ. وأقرت اللجنة المركنزية فسصل كسبيج من نقابات عمال العالم. فبعشا برسالتين ادانا والنصقيق ضعية. كما وجيهت رسالة الى واجتبعت اللجنة المركزية بعد الانقسام في أعضائها الذين وقعوا خطاب الانقسام تشرين الأول وقالت: ويجب أن لا ندفن رؤوسناً تدعوهم للانسحياب قبل التورط في أعمال في الرمسال بل علينا أن ندرك أن شناك دواتر مضرة بالعمل الثوري. فعلى رغم مأ قام به عدة محلية وأجنبية ترغب في إحداث انقسام

> لكن عناصر الإنقسام واصلت نشاطها. فعقدوا اجتماعاً موسعاً في يوسي ٩/٣٠ يشكلون الحرب الشيوعي. ودعوا للتحضير للمؤتمر الخامس. وكان ذلك تكريساً للانقسام الذيّ وصل نقطة اللَّاعودة. فاجتُمعت اللَّجنةُ المركزية في ٨ تشرين الأول (اكتوبر)، وانضح لها اصرار العناصر المنقسمة، الذي تجلى في عقدهم سلسلة من الاجتماعات، كما استولوا على بعض ممثلكات الحرب التي كنانت تحت مسؤوليتهم. وأشهروا سلاح الإرهاب في وجه الشيوعيين، فاستغلوا عضويتهم في مجلس مسيرية النيل الزرق لنقل الشبسوعيين من مواقع عملهم وتحت بطاقة الأمن القومي التي يحملها الكثير منهم، نشبوا يجوبون البلاد يهددون كادر الحرب للانضمام اليهم.



ويقول البيان إن الانقساميين صوروا

عند السام من الجماهير المتقدمة المتمرسة في النضال. ولم يكن الإنجاه اليسيني بصترم مفهوم الجبهة الوطنية إلا من الناحب الشكلية، لكنه ينسف ذلك المفهوم في التطبيق العملي حسب تصوراته الذاتية. وسقطت بعض العناصر اليعنية إلى الدرك السحيق حينما عملت بكل ما تعلك لانخال اجزاء من السَّلطة طرفاً في الصراع الداخلي في الحرب. كما تركوا العمل المثمر بين الجماهير ونش الوعى بينها وهو العبيل الصاسم، وركيروا جــ هدهم علي ما يسمى بـ «تكتيك الاتصالات الرسمية، فعرلهم عن الجماهير ودفعهم إلى سلوك أضعف من رصيد الشيوعيين.

النزاع وكسائه بين من يؤيد النظام ومن يعارضُك. بينصا هو في الواقع صراع بين طريقتين في التابيد: تأييد أجوف وتأبيد يستهدف انجاز مرحلة الثورة الوطنية الديموقراطيـة. وكبان على المؤتمر أن يحسب الخُلافَ بين وجهتي النظر. وكان طرح الوحدة في مشروع عمر مُصطفى يهدف إلى تخطي الحسم ليستمر النزاع بالأتحديد ومز بون افق، حتى تدبر العناصر اليمينية أمرها وتتامر للسيطرة على الحرب. والعبرة ليست بالالفاظ فالذي يستهدف وحدة الحزب هو الاتجاه السيسيني الذي سارس الانقسساه

وتناول البسيسان اتهمامين وردا في بيسان الانقسامين. الأول يتعلق بعدم اقتناعهم بالاجراءات التي اتخذت لعقد المؤتمر التداولي لكن اللَّجِنة المُركِّزية كانت سلمت كل عضو فُديًّا تقريراً عن الإجراءات قبل اجتماعها في أذار (مارس) ١٩٧٠. وأقد ذلك الاجتماع تلك الإجراءات بالتصويت عليها بندأ بندأ، بما في ذلك البند الذي يقلول إن انتلخماب المندويينّ للسؤتمر التداولي تم بصرية. وحضر ذلك الاحتماع تسعة من أعضاء اللجنة المركزية الذين وقبعوا على خطاب الانقسيام الزرِّ. أمَّا الإعتراض الثاني حول قرار المؤتمر التداولى الخاص بعقد المؤتمر الخامس، فإن توصياتُ ذلك المؤتمر أقرتها اللجنة المركزية وأصبحت

الحزب السيوعي من اثنين من القياديين كانا

لوضع خطة عمل بناء على سقررات المؤتمر التداولي، بهدف دعم النظام ودفع الشورة. وحددت أربعة مجالات شي:

في الحرب الشبيوعي مهما كان ورنه، ونحن

نُوَّاجِهِ الْأَنْ انقَسَامًا مُنظماً منبراً بِينَ صَفُوف

الصرّب... (ويجب) أن تؤمن تنظيمات حربنا

نفسها، فقى مثل هذه الظروف تلجا العناصر

المنقسسمة للاستقزاز ولاستعداء جزء من

السلطة ضد الحرب وكأدره، كما هو ظاهر في

الخطاب الذي اعلنْ به الانقسام رسمياً... وكماً

يدل على ذلك تشساط بعض مسوطفي الأمن

تقييم اللجنة الركزية

ووجه اجتماع اللجنة المركزية اهتمامه

القومي تأييداً للانقسام.

١- الميدان الاقتصادي، وهو الجبهة الرئيسية للصراع الطبقي حالبيلا. منها قضيتان رئيسيتان. الأولى ألخطة الخمسية ووجوب طرحها ومناقشتها جساهيريأ، واختيار قبادات مخلصة وذات كفاءة لإدارة مؤسسات القطاع العام، وتنفيذ اصلاح زراعي واداري في مناطق القطاع التقليدي وتصرير المزارعين من قيضة تجار الشيل ونفوذ شيه الاقطاعُ الطائفي والقبلي. والثانية المساعب التي تعانى منها الجمأهير الكابحة بسبد ارتقاع نفقات المعيشة والكلول التي قدمت حتى آلان مكررة وصعادة. أن ثورة التَّغيير الاجتماعي يجب أن ترتبط في أنشأن الجماشير الكائحة بتحسين في مستوى معيشتها، وهذا

ضُدرية الى الحَدرُبُ في ١٦ تشدريُن النَّسَاني

+ كاتب سودائي.

هلاستفادت جيبوتي اقتصادياً من الأزمة؟

الاتفاق مع اثيوبيا، لا سيما وانه

🗇 جيبوتي – فتحي الضو

■ في بداية الازمة الاتيوبية -الإرىت ربة الراهنة، وتحديداً في مطلع أيار (مايو) المأضي، سنالناً الرئيس الجيبوتي حسن جوليد ابتيدون عن ما إذا كانت جيبوتي استعفادت من الإزمـة، فــاجــابْ حينها بالنقى، مؤكداً انه مهما كأن المردود ألمادي للاتفاق مع اتيوبيا باستخدام مينائها، فجيبوتي لايسعدها صراع الاشقاء، لا سيما وان طرفي الأزمة تربطهما علاقات جيدة سع بلاده. وعلى رغم النفي، فأن بالاده استفادت فعلاً في زيادة مداخليها المالية. فجيبوتي دولة شحيحة الموارد الطبيعية، وعملت لسد هذا العبيدر بأنشياء البناء الصالى بمواصفات حديثة خصوصاً فر

مسائل استخدام نظام الحاويات وطرق الشحن والتعفسريغ والتخزين. وباستخدام اثيوبيا له ألأن مكل طاقته القصوى يعني اقتصابا ازهدف حيبوثي

اريتريا واثيوبيا، كان الكنس الى ذلك، حقق الاستخدام فائدة أخرى تمثلت في دعم الثيوبيا لخدسات الميناء بغرض تحسينها، وقدمت لجيبوتي منحة في الشبهر الماضي قدرت بشلاثة ملليين دولار، مما ساعدها في تجهيز ندو ٥٣٠٠ متر مربع في البن الأثيسوبي الذي يعسد أحسد الصادرات الرئيسية لها. كذلك شملت عمليات التحسين وسائل النئية التحتية للتصلة بالمناء مثل خط السكك الحديد الذي يربط بين جيبوتي إلعاصمة واديس اضافة الى منحة قدمتها اثيوبيا

عبارة عن ٦ مولدات كهربائية

ضخمة لسد العجز الذي تعانيه

(ايغاد) التي تجمع ست دول بينها

في هذا المجال. ويجنح بعض المراقبين لشؤون المنطقة الى تاويل أخر، ويقولون ان الرئيس حسن جوليد على رغم انه يحظّى باحترام اقليمي بين رؤساء بول المنطقة، اضافة ألي رئاسته لمنظمة التنمية الحكومية

ان الفيشل يعبود في الترجية الأساسية الى فعالية المنظمة وعبيرها، اذ ان طروف الرئيس حوليد الصحية لا تساعده في بذل مزيد من الجهد لتقريب وجهات

تماماً بعد انتهاء فترة جوليد. وعمر كما يعرف عنه انه رجل

عملي وبيناميكي، وهو صهنيس

يضرجهما من الأزمة الراهنة، الأ ان مساعيه بعد أربع جولات مكوكية مناصفة بين أبيس أبابا واسمرا، فشلت، شأنها شأز كل المساعي التي اصطدمت بحبائط واثيوبيا. الأرمسة. ويربّط المراقسيسون في تحليلهم بين فشل تلك المساعى والعوائد الاقتصادية التي جرى سريما، غير ان لا شواهد مادية ملموسية تدل على ذلك، لكن المؤكد

> وتتجه الأصابع مباشرة الى الرجل المتنفذ في السلطة وهو استصاعبيل عنصر قبيلي الذي من المتسوقع أن يمسك برسأم الأمسور

مؤمن أيماناً كبيراً - حتى قبل تأميـلاً في تقــُديم حلول لطرفي الأزمة - بالتقارب الإثبوبي النزاع الحالي (اريتريا - اثيوبياً) الحبيبوتي. ونقلت عنه مجلة وافوتياً، الاثبوبية الشهر الماضي تصريحات يشير فيها الى امكان قيام وحدة اندماجية بين بلاده وزار قيلي أثيوبيا قبل عدة

أيام، ومكث فسيسها قسرابة الأسبوعين، وأوردت التقارير خير إبرامه اتفاقات اقتصادية وتجارية واستثمارية وامنية مع السؤال هل فعبلاً استفادت جيبوتي اقتصاديا عبر مينائها

الذي يُحثُّل نقطة الإنطالاق في كل التحليلات؛ وقفت والحياة، على الوضع في الميناء، مستقصعة الاحوال قيه من كل جوانبها، والزائر لجيبوتي في ما مضي وراهناً يلمس من بون جسهد الفارق في عمل الميناء. اذ بدأ الأن يصمل بكل طاقته على مدار ٢٤ ساعة على رغم صيف جيبوتي

الحار المشبع بدرجات عالية من

الإستهلاكية.

الخدمات، وحصرت نلَّك في ثلاثة أسباب: أولاً: كانتُ اليوبياً بدأت المفاوضات مع جيبوتي لاستخدام الميناء في وقت سبكر قبل الأزمة مع اريشريا، ونظراً لصاجشها الماسية لتشغيل المبناء، قدمت تسهيلات كبيرة كإغراء لإثيوبيا قيل انها بلغت نصو ٧٠ في المئة كحسوسات. وعند حدوث الازمة طبقت اثبوبيا الاتفاق فلم يكن أمام جيبوتي أي مجال للتراجع.

ثانياً: ليس في الاتفاق اي بند مرور، كما هو الصال مشلاً مع اريتسريا عندما كسانت اثيوبيسآ تستندم میناء عصب (۱۰ دولارات لكل شاحنة)، وفيما يبدو ان خلو الاتفساق من هذا البند،

الرطوبة. ويقول مسؤولون في الميناء ان نحو ألف شاحنة تخرج يومياً من المرفّا منجهة الى اثبّوبيا وهي تحسيمل شيستني الواردات

العائد المادئ لجيبوتي نظير تلك

الشاحنات من أثيبوبينا وهم وكشبقت مصابن عن ضبعف محملون بكل احتياجاتهم من ماكل ومسرب والضروريات الأخرى، وبالتالي لم يعملوا على

يلزم الشاحنات العابرة برسوم

تحريك السوق ألجيبوتية لكي تعم الفائدة أيضاً شرائح التجار واصحاب الفنائق والقاهي

والمطاعم... الخ. نتيجة لهذه الاسباب بدا الاتفاق مع البوبيا اشبه بنظام السخرة، ضجيج كبير وعائد ً مع ذلك، ليس سراً ان اثيوبيا

يعسسود الى ان المس

ألف شاحنة يومياً.

ثالثساً: يأتى اح

الجيبوتيين لم يتوقعوا الأزمة بين

اثيموبيا واريتريا، وبالتالي

تداعباتها الثي يفعت الآن يعبور

ما زالت تسحث عن سفذ بحري اضافي في المنطقة، ونلك لسببينّ ان ميناء جيبوتي مهصا كانت تجهيزاته فهو أيضا يعتبر صغيراً لن يستطيع مواجهة هذا الضَعْط طُويلاً، اضَافَةُ الى ان اليوبيا تعتبر سوقا استهلاكية

صحمة نظراً لعدد سكانها (٦٠ مليون نسمة) ولذا فهي تحتاج الى المزيد.

إذا بهندا المنطق لا مستسيل

أمامها سوى تعديل الاتفاق مع

اثبونيا يما يعود فعلأ لصالحياً.

ويعثقد أن زيارة اسماعيل قيلي

الطويلة لاديس ابابا تناولت هَذُهُ

المسائل. وفي ظل حاجة أثيوبيا

الماسة لميناءً جيبوتي، لن يكون

أمامها خيار من الأستجابة لأي

شروط من الطرف المالك للمبناء.

كثيرة معلقة بعضها اقتصادي

محصور في المصالح والفوائد

والمردود، لكن اخطرها تلك

تُعقيدات الوضع في منطقة القرن

الافريقي والعلاقات غير السوية

ياسسية، التي تعبسر عن

أياً كانت النتائج، تظل أسئلة

وفي التقدير ان جيبوتي تضع هذه العوامل في الحسبان وتعمل بجهد ليصب الأتفاق في صالحها. عسلاوة على إدراكسها أن الوضع الراهن هو وضع متوقت أملتية

واميركا

🗷 السيد المحرر،

منبع الحضارة والتقدم.

الحملة القرنسية أحبانية الجانب اذ انها ضمّت مؤيدي تلك الثورة وانتقدها البعض كما في مقاله اندريه ريمون عسد والحسيساة، رقم ١٢٩٢٤ والخلاصة أنه لا مصركانت مستخلفة يوم ذهب هذا الديكتاتور نابليون ليحتلها ولاكانت فرنسا يصاحة الي خورة لأن الهسدف الإسساس للثورة هو ضرب الكاثوليكية والاستيلاء على اميركا التي باعها هذا السكتاتور لقاء رشوة لحسها هو والضباط معه بحجة أن أبيركا بصعب

وهكذا قام الاسيركيون البروتستانت بذيع مليون وربع مليون كاثوليكي سن الفسرنسسيين والايرلنديين متحالفين مع مليوني هندي احصر وانتهت هذه الجزرة المضرية التي عرفت باسم «الرَحَفَّ الإكبرَ، نَحَو الغرب بسيطرة الهمج على اميركا التى ندفع ثمنها نحن شسرية الى يوم الدين نتيجة خيانة نابليون وامثاله

من المعارك على الحدود الاثيوبية - الاريترية.

ترحب والصياةء برسائل قرائها وقموانين النشمر وما يتغظحرية

السوأي غسي أز. وتحتفظ - الحياة ، بحق تنقيع الرسائل راختصارها، وتعتنر عنَّ عدم رد الرسائل التي لا تنشر. الرجاء توجيه لرسائل بوأسطة الفاكس او البيريد لى أي من مكاتب الحياة، الوارد عناوينها وارقامها في اسفل صفحة

نابليون ومصر

نشرت والحياة، مقالات عما يسمى بالثورة الفرنسية، وكانت القشة التي قصمت ظهر البعير مقالة (مدلاد حنا) عن الثُورة الفرنسيةٌ في العدد رقم ١٢٩٢٥، والمأسنأة انه يمدح الثورة جاعلاً منها

وكسانت مسقسالاتكم عن

الدفاع عنها.

الخفجي - محمد فهد

معلى المستعلق مع المستعلق الم ولم منظمية أيبط، خسسوهب ويربغ منظمية أيبط، خسسوهب يوليون مستون سير العلم الزل الغائض من السوف براك الشمري فى سوق لىدن

NY YO

الذهب هيله

انفال الأشين الم

ئى سوق لندن ھا

7 A 7 A -

شركة ايرانية تفوز

بعقد بناء محطة كهرباء عمانية

🖪 دېي - رويتسرز - ذكسرت

وكالة انبآء الجمهورية الاسلامية

الإيرانية أن شركة أيرانية فأزت

بعقد تزيد قيمته على ٧,٥ مليون

ريال (٨,١٤ مليـون دولار) لبناء

متحطة كنهرياء في صلا**لة جنوب**

مشاريع الكهرباء التابعة **لوزارة**

الطاقة الإيرانية فازت بالعقد في

اول صفقة ناجحة لشركة ايرانية

فى مجال انشباء محطات الكهرباء

الايرانية بمشروع كامل يستغرق

١١ شبه رأ ويتنضمن اعسال

التخطيط والانشياء والتجهين

والصيانة وانشاء المبان**ي وتشغيل**

واضنافت: «أضطلعت الشبركية

في دولة أجنبية».

وقالت الوكالة أن شركة «أدارة

٢٠٤١ مديناً يسددون ٣, ٣ بليون دولارمن اصل ٦, ٧ بليون

🛘 الكويت - حمد الجاسر

■ وافق مجلس الأصة (البرلمان) الكويتي امس على تعديلات اقترحتها الحكومة علم قانون «شراء النيون الصعبة، في قراءة ثانيةً ونهائية بعد ان كان التعديلُ حصل على مُوافَقَةً أولَى الاربِعاء الماضي في ظل معارضة قوية للمشروع من نواب أستتهلكت جدلأ استُغرق جلسات ماراتونية عدة. وصورة ٢٦ نائب أمن اصل ٣٩ لمسلم

التسعينيل وغناب عن الجلسنة بعض رمنوز المعارضة النيابية بعدما تبين أن الحكومة لأ تُملك الاصواتُ الْكَافِيةَ لِتَمْرِيْرِ التَّعِيلَ، لكن الحلسة شبهدت مناقشة مطوكة لتعبدالات اقترحها النائب عبدالله النيباري على مشروع الحكومة وسط مساجلات بين تواب مؤينين ومعارضين. ويشار الى ان الحكومة الكويتية اصدرت القانون ١٩٩٢/٣٢ في غياب مـجّلسَ الامة واشترت بموجبه بيونأ على الاف الأفراد والشركات في الكويت لمسلحة المسارف يبلغ مجموعها نحو ۲۰ بلیون دولار علی اساس ان اضرار الغرو العراقي لن تمكن المدينين من السداد وان المصارف ريمًا تنهار.

وبعد عودة المجلس الى الانعقاد جرى اصندار القنائون ۱۹۹۳/٤۱ الذي نظم عنملت تحصيل الديون لصالح الخزانة العامة وعرض خيارين على المدين: أن يدفع ٤٥ في المشة من الدين قوراً او ان يسند النينَ كاملاً خلال ٢٠ سنة ومن يتخلف من المدينين بحال الى النيابة العامة ويلزم بالسداد كاملاً.

وعلى رغم التسساهل الذي وقبره القيانون للمنتين ضغطت الحكومية عام ١٩٩٥ لتعييل القانون بما يجعل السداد الفوري مرحليا على اقسام خمسة تنفع بين ايلول «سبتمبر) ١٩٩٥

واللول ١٩٩٩. وعالت الحكومة في ١٧ تموز القضاء ان ينضموا لنظام السداد وتسقط

الخزانة العامة وأن التعديل المتكرر يهدم هيبة القوانين في الكويت، لكن الحكومة تجاوزت الاعتراضات وتمكنت من حشد مؤيدين لها يتركزان على ضرورة ان يقدم المدين الذي يريد الاستفادة من التاجيل في القانون المعدل بياناً بمركزه المالي والاسباب ألتي تحول دون سداد

وهاجم النائب مبارك الضرينج النيباري على قانون كلف المال العام ٢٧٠٠ مليون بينار

(يوليو) الماضي لتقترح التعديل ألذي يؤمن مُسْزَيداً من التسساهل على ان ينفع المدينون القسطين الاخيرين في ايلول (سبتمبر) ١٩٩٨، وايلول ١٩٩٩ مُسَا يؤجِلَ السيداد التي السنة المقبلة ويقسط على ثلاثة اقساط تنتهي في نهاية السنة الفين كما يفسح التعديل المُجالُ امام مئات المدينين المضالفين ممن احيلوا على

وأثار اقتراح الحكومة اعتراضات شديدة لأن التاخير في السداد برتُبُ خسائر على واقرت التعديل. وقدم النائب عبدالله النيباري أمس اقتراحين لتعديل للشروع الحكومي الاقساط في موعدها، لكن الثواب رفضوا امس اقتراح النيباري وانتقده البعض منهم كونه احد المدينين الذين يشملهم القانون وأنه ولا

يجوز ان يشرع لنفسه. وَقَالَ النَائَبِ صلاح شورشيد انه يعارض تحديد المركز المالي للمدين ولأن هذا الاسلوب يتطلب اجراءات معقدة وهو اجراء غير موثوق بتقتبه، أما التعديل الحكومي في فيه سداد فوري ومجدول وهذا أضمن للمال ألعام.

لانه غير موقفه لدى مناقشة القانون الاصلى عام ١٩٩٣ من ممتنع الي موافق مما ادى الى اقرار القانون برلمانياً والزميل النيباري وافق

(٩ بلايين دولار). وكنت اتصنى ان ياتي الاقتراح بالأخذ بالمركز المالي من نائب أخر غير النيباري لانه مدين وعلى اي نائب له علاقة بالديون الايشارك. ورد النيب آري قائلاً: «مع الأسف ان الضرينج يتطرق الى مواضيع شخصي

وتشكيك في المواقف وكبوني متقترضاً من للصبارف أمر لا انكره لمواطن ولكن قبروضي كانت عليها ضمانات بـ ٢٥٠ في المئة من قيم الدين، وتساعل النائب مفرج نَّهار عن السبب في عدم السماح لفرد او شُركة في الكويتُ أغلان أفلاسها بسبب النيون دوفي البابان تعلن ٤٠ شركة يوميا أفلاسها وهذا ليس عيبا ام ان المطلوب هو تفصيل القانون كالثوب على المدينين، واضاف: «السؤال الاخلاقي هو هل هناك وزراء ونواب يستقيدون من قانون النين؟ لا يجـوز التشبريع للنفس وعلى النائب ان يقدم استقالته اذا كان مستفيداً او يخرج من القاعة، وشديت الحكومة على عزمها تنفيذ التعديل الذي أقره المجلس امس بدقة. وقال نائب رئيس الوزراء وزير الضارجية الشيخ صباح الأحمد: «نحن ملتزمون تنفيذ القانون كما وافق عليه النواب اليومه وكان يرد بنلك على نواب تخــوَفــوا من ان تقــدم الحكومــة

مستقبلاً طلب تعديل آخر على القانون. ويبلغ اجسمسالي عسدد المدينين النين سيدخلون الى نظام السَّداد بعد التعديلُ ٢٠٤١ مديناً يصل مجموع ديونهم في ١٩٩٠/٩/١، ۲٫۲ بلیون دینار (۲٫۷ بلیون دولّار) لکن المبلغ الذي سيستدونه بعد الاستفادة من الخصم الذي يوفره القانون لا يزيد على ٩٨٨ مليون ىنار (٣,٣ بليون دولار).

وقِال نواب إن ٩٠ في المئة من هذه النيون تخص اقل من ٣٠٠ دائن.

153 V.

150,-0

I, TETY.

1.1116

رئيس مجموعة هونغ كونغ وشنغهاي المصرفية واتش اس بي سي، قبل اعلان نتائج النصف الاول من السنة (رويترز)

اسهم أوروبا تترنح أمام ضعف الين واسواق

■ لنبن - «الصياة»، رويترز -ترنحت الأسهم الأوروبية أمس الاثنين وسط مخاوف متزايدة من انعكاسات ضبعف الين الياباني وهبوط الأسسهم الأمسيس كسية

المارك الالماني

LYATT

الين البياياتي

150.65

الجنيه الاسترليتي

西斯山山

والأسبوية. البورصات الكبرى لما يصل الى ٢ في المئــة في التــداولات المبكرة، بعدما فتحت العملة البابانية في اوروبا دون ١٤٥ ينا ازاء الدولار عقب انضَفاض حاد في قيمة الأسهم اليابانية.

وهوی الین الی ادنی مستوی خلال سبعة اسابيع تقريباً بفارق ين واحد ونصف الين عن أنني مستوى له في نحو ثمانية أعوام والذي سجله منتصف حريران (يونيسو) الماضي (٨٠,٥٠٠). ــــجل الدولار ١٤٥,٧٠ في النداولات الصباحية في نيويورك. وقال جيمس مكأي كبير الاهتسطساديين في مسطسرف دكومنولث بانك أوف أستر الباء في

لندن انه دمع استمرار الاتجاه

النزولي في اليسابان، أتوقع أن يواصل الدولار ارتفاعه ازاء ألين مستهدفأ الوصول الي مستوي ١٤٧ أو ١٤٨ يناً الاسب

وأشيار متداولون الى أن هبوط أسهم المصارف أدى الى انخفاض مؤشر دنيكاي، في طوكيو ٣,١ في المئسة وسط توقسعسات بوقف استسخدام أمىوال برنامج ضبخم للمدخرات لتعزيز الأسهم. وحذت الأسواق الأسيوية حنو بورصة اليابان لتفقد الأسهم الرئيسية في هونغ كونغ ٨,٤ في المئة، ما أدى الى انخفاض البورصات الأوروبية لدى الفتح. وقسال متداولون ان انخفاض أسهم

وآنخــفض ســهم ،اتش اس بی

هونغ كونغ يعود الى ضعف الين وانخفاض أسهم مجموعة ءاتش اس بي سي، (H.S.B.C) القابضة قبل اعلان نتائجها. واغلق مؤشر «هانغ سنغ، على هبوط ٣٨٣,٤٣ نقطة، اي ٨٣.٤ في المئة مسجلاً ٧٧, ٥٥٥٧ نقطة.

سيء عنشبرة دولارات من عنملة هونغ كونغ، آي بنسبة ٢٩,٥ في المثة الى ١٧٩ تولار هونغ كونغ. وبعند اغتلاق السنوق اعلنت ه اقش اس بي سيء انخـــفـــاض ارياضها قيل حشناب الضبرائب بنسسية ١٤ في المئلة الى ٣,٦٩ بْليـون دولار امـيّـركي في النصف

الأول من السنة الجارية. فى لندن هبط مستؤشب «فاينتَّشال تَايِمرَ» البريطَاني في احـــدي المراحل ١٫٤ في المُنْـــة متاثراً بانخفاض مؤشر «داو جونزه الصناعي الأسيركي ١,٦ في المئة لدى الاغلاق الجمعة. وتراجع مؤشر ،فاينتشال تايمر، ٨١٠٣ نَـقَطَـةَ الـي ٧,٥٥٧٥ فـي التاسعة والنصف صباحاً، ادني مستوى له خلال حلسات التداول. وزابت نضائج ءانش اس بی سی، ايضنأ وهي أكبين منجمتوعته مصرفية في بريطانيا من جو التشاؤم في بورصة لندن. واغلق المؤشس عند ٥٨٠٩،٧ بانضفاض

محطة الكهرباء التي ستصلم الي هيئة الكهرباء في عمان، اتفاق ثلاثي لإدارة

الرياض - «الحياة» - وقعت شركة «الملكة القابضة» اتفاقاً ثلاثيساً مع شسركسة دجي. بي. مورغن، لإدارة الأموال، وشركاً ومسوفنيسيك القسابضسة للفنادق والمنتجعات لإدارة أملاك فندقية تُحت مُظلة «موفنبيك».

فنادق موفنبيك'

وحسب الإتفاق الجديد سيحصل رجل الاعمال السعودي الأمير الوليد بن طلال على حصة ٢٥ في المئة من «موفنبيك القابضة للفنادق والمنتجعات، وابنه الأسير خالد بن الوليد على خمسة في المُثَة، وَشَرِكَةً مَجِي. بي. مورغنَ، على حصة ١٠ في المُثَة على أن تبقى حصة ٦٠ في المئة لشركة موفنينك المحدودة.

الحكومة متفائلة بخفض العجزوقد تتأخرني سداد التزامات

لبنان: خدمة الدين العام والرواتب تستهلك ٨٠ في المئة من الموازنة

■ لندن، بيروت - «الحياة» رويترز - يقير أقتصابيون على صلة بالحكومية اللبنانيية أن نفقات خدمة الدين العام الذي تجاوزت قيمته ١٧ بليون بولار، مرتبات موظفى القطاع العا تُستَهلُك بِينَ ٥٧ و ٩٠٠ في أَلْلُهُ منْ الموازنة العامة مما لا يتيح مجالا ينكر لخفض العجز وتغطيته كما تستهدف الحكومة.

وقد تسبب توقعات بأن العجز في موارية ١٩٩٨ سيقترب من ٤٠ في اللُّنَّةُ من احمالي الانفاق رجفة في اوصال دول كثيرة لكن في لبنان يقسابل مسثل هذا النبسآ بالارتياح (..) لان النسبة لن تعكس فقط تحسبنا ملحوظا عن عجر العام الماضي الذي بلغ ٥٩ في الله. ويشكل انجاح، الحكومة الوفاء بوعدها، للمرة الاولى منذ اعوام، مقاحاة ايضا لاقتصابيين غير حكوميين كأنوا يشككون في خطط الموازنة عند اعالانها مطلع

السنة الحاربة. وقسال وزير الدولة للشسؤون المالية فؤاد السنيورة لرويترن رهدفنا تحقيق رقم أفضل من رقم الموازنة واستطيع أن اقول بكل ارتياح اننا سننهي السنة بعجز

أقل مما كان متوقعاً». وواجهت الحكومة في الأشهر الستة الاولى من السنة عَجزا بلغ فَّ فَي الْمُثَنَّةُ مَمَا يَعْنِي انْ عَلِيهِا تغطبه نصف المساريف في النصفُّ الثاني من السنة لَّتَّحقيقُّ هنف الموازنة. وقال منير المخاطر الائتمانية لدول الشرق الاوسط

،طومسسون بنك ووتش: «اننى متفائل حداً، لانني اعتقد ان عجز واضاف: «بمجبرد أن ترتب أمبور بيستك الماليسة تبسدا الامسور في التحسن... أنها الخطوة الثَّانيـةُ من ثلاث مراحل رئيسية: الأولى تثبيت العملة، والثانية تثبيت الموازنة، والثالثة تنفسنت

الاصّلَّاحات والاخيرة هي الأكثر وتتمتع العملة اللبنانية بالاستقرار منذ تولى السيد رفيق الصريري رئاسة ألحكومة في ١٩٩٢ بعد عبامين من انتهاءً الحربُ الاهلية التّي استمرتُ ١٥ عاما. وفي تشرين الثاني (نوفمبر) الماضي وأفق زعماء سياسيون للمرة الاولى على خفض العجز

الذي ادى الى ارتفساع في الدين

ومسهما يكن من أمسر فسأن مسؤولين ماليين على ثقة بانهم تجسحسوا في تحسسين الوضع بتحمقيق فائض أولى. وقال مسؤول بارز ان نسبة الدين الى اجمالي الناتج المحلي، الذي تقول

لبنان: ارتفاع احتياط النقد الأجنبي في نهاية تموز

 بیروت - رویترز - أعلن مصرف لبنان المرکزی فی تقریر امس الاثنين أن أجمالي أحتياط النقد الاجنبي لديه زاد بنحو ١٤, ٨٥ مليون دولار في النصف الثاني من تموز (يوليو) الماضي ليصل الى ٦,٢٢٦ بليون دولًار. وعزا التقرير الارتفاع الى زيادة الأصول المقومة بالدولار على رغم هبوط سعر صرف الدولار إزاء الليرة اللبنانية. واشار الى ان الدولار بلغ ١٥١٤ ليرة في ٢٦ تموز بالقارنة مع ٢٥ ، ١٥١٥ ليرة في منتصف الشهر. ولا يعلن مصرف لبنان عن صافى الاحتياط، ويتضمن اجمالي احتياط النقد الاجنبي ودائع البنوك التجارية لدى البنك المركزي. ويلم المحمالي احتياط النقد الاجنبي نهاية العام الاضي المركزي. ويلم المام الله المام الماضي المركزي، وبليون دولار بالمقارنة مع ٨٨٠، ٥ بليون دولار في نهاية ١٩٩٦.

وشمال افريقيها في مؤسسة الداخلي الى ما يقترب من مستوى اجسالي الناتج المحلي. وحنفيز ارتفاع الدين المقترن بفشل مزمن الموازنة كان المسكّلة الرئيسية، في تحقيق اهداف خفض العجز وكسالات التسصنيف الى تقليل تقويمها للملاءة في لبنان. وعلى رغم ان مسسسؤولين

يقولون ان هذا العمل يعكس ما حدث في الماضي وليس التحسن الذي تحتقق حالبا الاانهم قالوا في أحسانيث خساصسة أنهم لا يثوقعون تحسنا في تصنيف لبنان قبل أن تؤكد الحكومة إنها تستطيع تحقيق هدف خفض عجز

وتضييف تكاليف زيادة

ولا توجد بعد اشارة الى خطة اعلنها زعماء لبنان العام الماضي تهدف الى خفض عدد الوظائف بمقدار ٦٠ الف وظيفة من خدمة منية متخمة بنحو ١٨٠ الف وظيفة على مدى ست سنوات. واعترف مسؤولون في احساديث غير رسمية انه يصعب خفض عدد الوظائف الذي يلقى معارضة من سياسيين وظفوا انصارهم في

ربما يصل الى النروة السنة المقطة. وقال السنيورة دان تحقيق هدف السنة الجارية يعا خفضٌ العجر الى ١٢ في لَلْنَهُ في مقابل احمالي الناتج المحلي من ٢٣ في اللَّهُ في ١٩٩٧.

ورَّغم ان السنيورة ومسؤولين ماليين الحرين ينفون وجود سيناسة لتأخير سداد التزامات لتتحسين الأرقام يعتقد اقتصابيون كثيرون أن بعض الفواتير لن تسدد. كماً يخشى اقتصاديون من أن

الحكومــة انه اقل بقليل من ١٠٠

فى المئبة ويقبول اقتبصباديون

مستقلون انه فوق هذا المستوى،

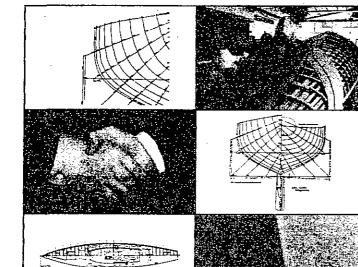
الحكومة ربما لا تفوز في معركة التقليل من تائير زيادة مقترحة في الأجور للموظفين التي يريد مطالبون أن تكون باثر رجعي من

الروات نصو ٢٠٠ بليون ليرة لسنانية (٤٠٠ مليون دولار) الى الإنفاق الحكومي الذي خصص له مبلغ ٧,٩٢ بليون ليرة.

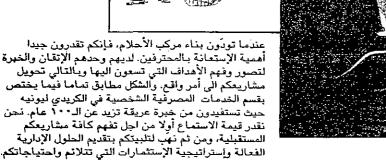
مصالح الدولة.

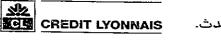
قسم الخدمات المصرفية











PRIVATE BANKING INTERNATIONAL SWITZERLAND: PLACE BEL-AIR, 1204 GENEVA, PHILIPPE BIDAWID TEL. 41 22/705 65 50 HEADQUARTERS FOR CREDIT LYONNAIS PRIVATE BANKING INTERNATIONAL • BASLE TEL. 41 61/284 22 22 ZURICH TEL. 41 1/217 86 86 • LUGANO TEL. 41 91/923 51 65

Paris Tel. 33 1/42 95 03 05 • Luxembourg Tel. 352/476 831 1 • London Tel. 44 171/499 91 46 MONACO TEL. 377/93 15 73 34 • VIENNA TEL. 431/531 50 120 • MONTEVIDEO TEL. 598 2/96 35 14 MIAMI TEL. 1 305/375 78 00 • ABU DHABI TEL. 971 2/337 453 • HONG KONG TEL. 852/28 26 79 88 SINGAPORE TEL. 65/333 63 31

ايرادات النفط في مجلس التعاون تتراجع إلى ٥٢ بليون دولار

دول الخليج مستعدة لخفض انتاجها بعد اعطاء السوق فرصة أسعار خام القياس برنت قليلاً في الربع الأخير عن السنة، لكن المتوسط السنوى للأسعار لن يزيد

🗆 لندن - نديم كعوش

ت جه بول الخليج إلى أجراء مزيد من ففض انتاجها النفطي لدعم الاستحار، لكنها تقضل الانتظار لاعطاء أأسوق فرصة كافية لاستيعاب قرارات الخفض السابقة. وقال الخبير السعودي إحسان أبو حليقة إن الملكة العربية السعودية وغيرها من الدول للنتجة

الرئيسية بخلت في مجولات خفض لرفع اسعار النفط ومن الواضح أنها على استعداد لدخول جولة ثالثة ورابعة إذا ما بقيت الأسعار ضعيفة». وأضاف في أتصال مع «الحياة» أن تلك الدول، خصوصاً في الخليج، وتحدد الانتظار لإعطاء وقت كاف للمستهلك في السوق النولية لاستيعاب قراراتُ الخفض، لأن أُجراء خُفض أُخْر يعني زيادة حصة الدول المنتجة الاضرى على حسبًاب منظمة أوبك، خصوصنًا دول الخليج». وكانت منظمة الدول الصدرة للنفط قررت خفض انتاجها مرتين السنة الجارية بمقدار ٢٠٦ مليون برميل يومياً لإزالة القائص من السوق بعد وصول الاسعار إلى أدنى مستوى لها منذ نحو ١٠ أعوام. لكن الاسعار لم تشهد تحسناً كبيراً، إذ ظلت

تراوح بين ١٢ و١٤ مولاراً للبرميل، وهو مستوى

أقل بكثير من سحر ٢١ دولار الستهدف من

دولاراً للبرميل.

السابقة ويقاء الأسعار على مستوياتها الحالية. خفض جديدة إذا لم ترتفع أسعار النقط في الربع الأخير من السنة عندما يبدأ الطلب الموسمي بالارتفاع. لكن رئيس الدائرة الاقتصادية في ممجموعة الشرق الأوسط للاستثمار، هنري غرام شدد على صرورة «التزام الدول المنتجة الاتفاقات

واعلن وزير النفط الكريتي الشيخ سعود ناصر الصباح السبت الماضيّ ان على «أوبك» لجراء خفض جديد في انتاجها، قدره بنحو مليون برميل يومياً، في اجتعاعها في تشرين الثاني (نوفمبر) القبل، إذا لم ترتفع الاسعار إلى ١٧ وقال السيد أبو حليقة «يبقى الخفض احتمالاً

وتوقع ذبير آذر تأييد دول الخليج لعملية

وتحملت الدول المنتجة الرئيسية في الخليج، وهي السعوبية والإمارات والكويت، العبُّ الأكبر في عملية الضفض، نظراً لضدامة انتاجها وسياستها المعلنة بالنفاع عن الأسعار لضمان ابرادات معقولة في مواجهة الاحتياجات التنموية المتزايدة على رغم أن ذلك يعني انكماش حصتها في السوق النفطية. وتوقع تقرير لدار الوساطة

واردأ في حال عدم استجابة السوق للقرارات

*درسىبند كليبورت بنسون، في لندن أن تتحسن

الأخيرة ولو نسبياً لخفض الفائض من السوق.

إعادة هيكلة الاقتصاد في دول الخليج، وحضها على تخفيف الاعتماد على صادرات النفطه. وتكهن غرام بأن يرابح متوسط سعر دسلة أوبك، بين ١٢ و١٢ دولاراً لَلبسرمسيل، منا يعني ان

ايرادات دول مجلس التعاون الخليجي (السعودية والإمارات والكويت وقطر وعُمان والبحرين) ستنخفض بأكثر من ٣٠ بليون دولار إلى نحو ٥٢ بليون دولار.

على ٥ . ١٤ دولار للبرميل، وهو أدنى معدل منذ

انهيار الأسعار عام ١٩٨٨. وقال بول سبرلينغ من

دار الوساطة لـ «الحياة»: «افترضت على أساس

التّزام تسبي من الدول المنتجة قرارات خفض الانتاج»، مشيراً إلى أنه لم تظهر حتى الآن «بوادر

على خَفض كبير في الانتاج». وتوقع غرام تباطؤا شديداً في اقتصادات دول

الخليج السنة الجارية بسبب ضبعف اسعار النفط

لكنه قال: وإن ذلك لن يكون كارثة لتلك الدول لأن

أداء القطاع الخاص كان جيداً نسبياً في النصف

الأول من ألسنة وهناك أجراءات لخفض الانفاق

وأضاف: وقد يكون الوضع في سوق النفط

الآن جيداً من جهة أنه سيؤدي إلى تسريع عمليات

لإبقاء عجز الموازنة تحت السيطرة،

. -----

فی کفسانی

وللمتمط المياة لحراسح احاد ولاحتمداره ونعدا داده ئي ومرڪند ليڪ جڪ

فأبليون ومصر وأميركا 🖪 السيد المحرر

فتسرت الحجاد مقالات عما يسمى بالمؤرد عرب وكائنت القشاة ألقى قصلة ظهر البعير سقانة عباد حنا، عن القورة الغرسية ال العسيد وقع ١٧٩٧٥ أواللساء انه يبدح الثورة حاعلاسه سبع تكشارة والنفاد وكسانت مستحسانه عر الصعلة الفرنسسة حابة الجانب اذ انها ضعت عزباد تلك القورة وأنتقت بتقعر

كما في صفّاك الدرب رياد عمد الحرب قررفه الإدر والخلاصة أنه لا مصر قات عربية المراجعة المرا الديعتاتون نابنيون سمتت ولاكانت فرنسا تحاصه ال فورة لان البسدف الاسام للقورة مو ضرب العنوسة والاستيلاء عنى المبرعا الني فاعتها كذا الديكتاتور رُسُودُ لحسبًا هُو والصَّاءُ مِعِهِ بِحِجِةِ إِنْ البَرِكُ بِصِعِهِ وفكذا قباد الاسيركنيون

البروتستانت بنسخ تنبود وربع منبور كانولبك ال الفشرنسسيين والإيرنسيين متحالفين مع طيوس مدد احمر وأنشهت غذه المجرنا المخسرية التي عسرفت باله والزهف الإحبر المو العرب وسيطوق النيمج عنى المهرك لثنتي نعفع تعنيب بمد ع الدين والمرشد رية الى بوء الدين نتيجة خيانة نابليون والثالة

المخفجي - صحد فين بواك الشعوي

و ماسيد

14,01

Y, 74.

10.00

3 00

1.7521

701.4

1.407

Α, έρι

75,50

, YAĀY

. 75.4

الداباسي

£V£,i

TA, YA

Ť1.70

TAO,A

£4.79

1.0.5

الياباني

....

779.

. 1

, \$ 171

£ , >7~7

1.374

. : 4 - 7

A .. . 4

,21£•

7,074

اسعار تموف اللولار و البغية الاستؤليني تتنبو الى فيعة عل منهما عي مقامل العملت العربية المحددة. والعثس تستبيع مالسسنة للعملات الاجتبية الاخرى.

الإلماني

TEOY.

, 27. . .

 $AV_{+}\xi V$

r. ror

ALII

147.4

0.70

0.45

P,AV

4,50

T . . T

1.47

14 . VO

0,49

T,07

17/AY

1774

1.74

TT.A.

77,20

7.07

7,07

. . . .

٣.0.

4.40

۱,۸۷

الاميركي

.٣٠٦٧

٠٥٧,٦

ተ ነሃነ

.17714

TALL

T, 174

10:4.4

T . . . V

الدولار

الاميرني

.7170

110.11

1.VAPT

0 1AV0

1,2.4

VA, F : 11, V

Y, YY

....

٣.0٠

7.75

14.7

YAA,AO

٧/٣١

Y/٣١ .

15

18,70 18,10

17, Y: : 17, £:

٨/٢

17,40

17.4

T.TV

1,14

الدينار التوبتي

الرجال السعودي

الديثار البحريني

أأويال العمائي

ألربال القطرى

اللئرة اللبنائية

الجنبة المصري

التيتأر الاردني

النبنار العراقي

الجذبه الاسترليشى

الدولار الامدركي

الغرنك الفرنسي

الليرة الانطألنة

الاجل لتنهر واحد

ك ٣ اشتهر

ك ٦ اشتهر

د ۱۲ شهرا

الدولار الامبركني لحنبه الإسترلية

البن البابائي

المأرك الالماسي

لمعدر

ندب

تساس (دولار)

الومنيوم (دولار)

نيكل (دولار)

الخام

لغرنك الغرنسي

لفرتك السويسري

۸,/۲

4A3.10

الفرنك السويسري

الين الباباني

المارك الالماني

يرهم الإمارات

الاسترليئي

. £ 4 Y

. AT

0,40V

YEEV Y

1,114

1411.5

الاسترليبي

150,40

7,841

4.711

1.177

7.17

7,17

7,77 7,00 V,00

., 47

۳,۳۷

7.77

1.00

Y/T•

74.

Y/Y1

ነገለጌ

14,00

17.4.

15.50

٧/٣٠

1711

1701 : 1717,0 : 1717,0 : 1777 : 171.

٧/٢٠

17,70

17.00

السويسري

1,440

£ 44

T. 145

7,4-1

,1145

1

.£1.V

4.143

...

الفرتك

السويسري

,£1+1

,7701

17,00

1,134

1114.1

0.58

3.0.

0,55

٣,٨٧

(1948/1944)

779,40

V/YA V/Y9

١٣٦٠٠٥

9,40

14,1.

41/4/14

. .

., 17

T, Y3

۲.٦٨

(1994/1997)

111.4.

209,40

V/T+ ' V/T1

1170 fr.

التاريخ

40/1/3

17/1/1

43/11/17 15.41

170.

1504

1.AY 1.9T.0 1.AA

* سعر الشيد الدهد في سوق الندن الساعة ؟ بعد الظهر

7.07

ALHAYAT.

والمالة والمنافية عن سيست

پایس ندر آن جست کید یکن

عفة للكفيري س بندي الشسركلية وهو

الله المعتبين عني أحاف حابث المنهجمة بين

يخصفا بفيل عي حبشه أحسري أكايسعة

المعلى المتعلق المستنبية المستنبية المستنبية

الملكة المعال أحداث أثر أسادن شبيطها

منبعيته يتعاكب أرارات أأنشاق العالبية

ع المحالية المستعدد المدينة المستعدد ا

رسي مسيده مستان سال المساق مين المستان المستا

بيغ شيرميس شاندينيستان المشاهدة. - المناسية المانيستان المشاهدة المانية المانية المانية المانية المانية المانية المانية المانية المانية المانية

علي المتحدد ال

المختلفسية خرب خشار مي بيبروج

المعلق المعلق المادي المعلق ا

المساعد المسارية مع تسايات معينين

ئان ہے۔ ڈائم جیسے حفرا کے حسال سنسا فیسری ہیں۔

المارية المنطقة المارية المنطقة المستعددية المستعددية

الگارشوس میت و مسار در الگارشون ماهند میشند حدار بد آن میدو در دواند ماهند کارس کارس در این میدود در دواند

المنافئ فزاه المتعيد

المنافع والمعتقد والمعتقد المرافع المنافع المرافع المنافع المن

المعملية المسترينة والمسترينة والمسترينة والمسترينة والمسترينة والمسترينة والمسترينة والمسترينة والمسترينة وال

المادة فيغير المحكم بمشيئة التعريب مسائلة على عنس التاريب المحكم بمثلة التعريب مجارات المعاد المنطقية

رود که در میکند. می می مواند میکند. در می مواند میکند. در می میکند میکند.

ميسيني ليستدرك وسدران والربيس

الأعتب عيداً.

لدليد والمنافي والمنافية

ارتفاع سعرسلة أوبك إلى ١٢. ٦٨ دولار للبرميل

 لنين - رويترز - نقلت وكالة أنباء منظمة الدول المصدرة للنفط (أوبكنا) أمس الاثنين عن أمانة وأوبك، أن سعر سلة وأوبك، التي تضم

سبعة خامات ارتفع إلى ٦٨ ١٢ دولار البرميل الجمعة الماضي من

٨٥. ١٢ دولار الخميس، وتضم السلة خامات مزيج صحارى الجزائري وميناس الأننونيسي وبوني الخفيف النيجيري والعربي الخفيف السعودي وخام دبي وخام ثيا خُوانا الفنزويلي وايستموس ألكسيكي.

'النتجات الغذائية' السعودية تنتخب رئيساً لجلس ادارتها

€ الرياض - «الحياة» - عقد مجلس ادارة «شركة المنتجات الغذائية، الجديد اجتماعاً انتخب خلاله السيد عبدالله العريفي رئيساً والسيد خالد الشتري عضوأ منتنبأ

وناقش المجلس سبل النهوض بالشركة وانتشالها من الخسائر المتراكمة. واعتبد قرارات عدة أهمها: إعداد مركز مالي حقيقي للشركة من تاريخ تسلم المجلس الجديد السؤولية، ودرس الانظمة المتبعّة والاسترآتيجيات الطويلة والمتغيرة وتقويم النظم الادارية المطبقة والنظم المالية وأساليب الرقابة الداخلية وتقديم اقتراحات لتطويرها ودرس البيكلين التنظيمي والتمويلي وأنظمة الرقابة الداخلية في المجالات الانتاجية والتسويقية والمخرنية، وهيكل الاجور وإعادة تقويم مدى الحاجة الى جميع الوظائف الموجودة في الشركة. وقرر المجلس تشكيل لجنة تنفينية للاشراف على الشركة تضم

رئيس المجلس والعضو المنتدب وعضوين أخرين في المجلس هما المهندس عبدالإله الخريجي والسيد عبدالله العمار، وتعتبر في حالة انعقاد دائم لتذليل جميع العقبات

شركة صينية تمدخط أنابيب نفط في السودان

 بكين - رويترز - نكرت صحيفة «تشاينا ديلي» أمس الاثنين ان الصين توشك على بدء اول مشاريعها النفطية في الخّارج من خلال مد خط أتابيب في السودان طوله ١٤٠٠ كيلومتراً. وقالت الصّحيفة أن المهندسين الصينيين أتموا أعمال المسح

التصميم الخاصة بالمشروع وأن ٢٠٠٠ من العمال والفنيين يستعدون للعمل فيه. إلا أن الصحيفة لم تشر الى موعد الانتهاء من المشروع. وصرح مسؤول في شركة النفط الوطنية الصينية أن الصين نأف أكثر من ٢٠ شركة نفط عالمية الفوز بالمشروع. وسيربط خط الانابيب بين حقل للنفط في جنوب السودان وبين بورتسودان شمالاً وسينقل ١٥ مليون طن سنوياً.

ميس': ايران تجري محادثات في شأن التنقيب في بحر قزوين

🖨 نيقوسيا -- رويترز -- ذكرت نشرة مميدل ايست ايكونوميك سيرفي، (ميس) أمس الاثنين أن شركة النفط الوطنية الايرانية أحررت تقدماً في المحادثات الدائرة بينها وبين شركات النفط العالمية ورويال داتش شأل، ودبريتيش بتروليوم، وولاسمو، في شأن التنقيب عن النفط فى الجزء الايراني من بحر قزوين.

وقالت النشرة ان شركتي «الف أكيتين» الغرنسية و«اجيب» الايطالية أبدينا أيضاً رغبة في الانضمام الي كونسورتيوم الشركات المعني

وأوضحت «ميس، أن المحادثات بين «كيبكو» التابعة لشركة النفط الايرانية والشركات العالمية الثلاث شملت تحديد أماكن التنقيب في المناطق التي تتوافر عنها معلومات جيولوجية نقيقة. وتركزت المحاتثات الأولية على تنفيذ دراسة عن التنقيب تستغرق ١٨ شهراً. وأضافت «ميسش ان شركات الكونسورتيوم ستتمكن من استرداد قيمة استثماراتها وعوائدها من خلال الحصول على كميات من النفط

وتهدف ايران الى تطوير احتياطاتها في بحر قزوين لتعزيز طاقتها لانتاحية من النفط في غضون السنوات الـ ٢٠ القبلة. وتستثمر شركات نفط عالمية اموالاً في قطاع النفط والغاز الايراني

الكويت تيرم عقوداً مع 'الف' و'غلينكور' لبيع وقود الطائرات

على رغم العقوبات التي تقرضها الولايات المتحدة على ايران.

 سنغافورة - رويترز - قالت مصادر في صناعة النفط أمس الاتنين ان ممؤسسة البترول الكويتية، أبرمت صَفقتين مدة كل منهما ثلاثة اشهر لبيع وقود الطائرات آلى شركتي «الف أكيتين، الفرنسية و غليكور ، السويسرية خلال الفترة بين أب (اغسطس) وتشرين الأول (اكتوبر). وذكرت مصادر مطلعة على الاتفاق أن الكويت ستبيع شحنة تراوح بين ٤٠ ألف و٤٥ ألف طن شهرياً على اساس التسليم من على ظهر السفينة من الكويت.

وأضافت أن الاتفاق يقوم على أساس سعرين أحدهما يزيد ٥٥ سنتاً للبرميل عن الاسعار الفورية في الشرق الأوسط في حال اتجاه الشيخنات غرباً والآخر يزيد ٤٥ سنتاً للبرميل في حال اتجاهها

. وأبرمت المؤسسة سابقاً عقوداً مماثلة مع شركة «بريتيش بتروليوم» تغطى الفترة من نيسان (ابريل) الى تموز (يوليو) ومع عليكور، من ایار (مایو) الی تموز (یولیو) لکن بعلاوة اکبر تراوح بین ۷۰ و ۸۰ سنتاً ایار (مایو) الی تموز (یولیو) لکن بعلاوة اکبر تراوح بین ۷۰ و ۸۰ سنتاً الشیحنات المتجسه غرباً وبین ۶۰ و ۵۰ سنتاً للشحنات المتجهة

شركة 'بتروفيتنام'النفطية تتعاقد قريباً مع شركاء أجانب

 ♦ هانوي - أ ف ب - أعلن مسؤول في شركة مبيدكو، النفطية الكورية الجنوبية أمس الاثنين ان شركة «بتروفيتنام» النفطية الفيتنامية الحكومية ستتعاقد مع مجموعة «كونوكو» الأميركية وهجيوبترول، الفرنسية وشركتين من كوريا الجنوبية بينهما شركته، الستغلال أحد الحقول البحرية. وأوضح أنه سيتم بموجب الصفقة التي يتوقع توقيعها نهاية الشهر الجاري أو في أيلول (سبتمبر) المقبل. استغلال حقل ٥-١-١ البحري قبالة سواحل جنوب فيتنام والذي يعتقد أنه يحتوي على احتياط كبير من النفط.

وذكرت مصادر نفطية أن «بتروفيتنام» ستمتلك ٥٠ في المنة من الأسهم فيما تحتفظ «كونوكو، بنسبة ١٨ في المئة و«جيوبتَّرول» ١٤ في المئة وعبيدكو، وميوكونغ، ٩ في المئة لكل منهما. وقد استغرقت المفاوضات في شأن هذا العقد ثلاث سنوات.

وستكون هذه ثاني صفقة تبرمها «بتروفيتنام» مع شركاء أجانب. حتى الآن كانت شركة «فيتسوبترو» الفيتنامية - الروسية تحتكر استغلال النفط الخام تجارياً.

تحديدالدُهب في لندن انخفاضاً عند ٦٥٦ ٢٨٦ دولار

👁 لندن - رويترز - تم تحديد سعر الذهب في جلسة القطم الصباحية في لندن أمس الاثنين عند ٢٨٦, ٦٥ دولار للأونصة. انخفاضاً من ٢٨٨,٨٥ دولار في جلسة القطع السابقة الجمعة الماضي. وأغلق الذهب في نيويورك الجمعة عند ٢٨٦٠/٠ ٢٨٦٠/٠

في هونغ كونغ، قال متداولون ان سعر الذهب اغلق مرتفعاً أمس بعد صَفقاتُ شراء في السوق الفورية وتغطية مراكز مكشوفة عوضت مبيعات نجمت عن صُعف البن.

واغلق الذهب عند ٢٨٦٠٨٠/ ٢٨٦٠٨٠ دولار للأونصة مقابل ٢٨٦,٧٠ /٢٨٦ دولار لدى الاغلاق في نيويورك الجمعة. وكان الذهب فتح عند ٥٨٦,٠٠/ ٢٨٦, دولار مواصلاً الهبوط الذي شهده في نيويورك الجمعة عندما انخفض الى أدنى مستوى في سنة اسابيع، نُتيجة قوة الدولار وضعف الطلب على الذهب في

معتمد المعادة الله سيكون الجمعية

"المصرف التجاري السوري" يسجل ارتفاعاً في المبالغ المودعة بالعملات الاجنبية

المغشريين العاصلين في الضارج 🗷 سجل والمصرف الشجاري السبوري، في الأشبيس الشيلانةُ الماضية أرتفأعا كبيرا غي المبائغ المودعة بالعملات الاحتبية وصئت الى ١٦,٦ مليسون دولار بعدد ان كانت حلتى نهاية عام ١٩٩٧ لا تتجاوز ٣,٥ ملبون دولار مُنقط المقشوصة خبلال نئك القبشرة أني ٢٦٨٢ حسبابا بعدمنا كاز عندها حتى نهاية ١٩٩٧ لا يتجاوز ١٨٠٧

> وأشارت صحيفة ، تشرين ، الى انه من المتوقع ان تتزايد ايداعات المصرف خبلال الاشبيس القلبلة المقبلة بشكل كبين ببعد صنون المرسوم رقم ؛ الذِّيُّ اعْفَى الودائعُ لدى المصبارف من رسبوم البَركات التي كانت تصل الى نصو 🛂 في المُشَةَ في القَسَانُونَ الذِّي بِعَسُودَ الْيَ

بِدَاوِا فِي الْعُودَةُ لَتُمْضِيُّـةُ الْعُطُّلَّةُ الصيفية، ما يزيد عدد المسابات في المصارف. كسمسومسياً وإنه بعظى فبأندة حبيت الاستعبار العامَيْةَ وهي الإن نَسُو ﴿ فِي المُنَّةِ. ويعتبر المصرف التجاريء الحكومي الجنهنة الوحسيساة المسؤولة عن تمويل الشجبارتين الدائلية والضارجية، أضافة الم تأسين معظم العمليات الخفار هستا من تصبير واستشيرك وتقديم الضدمات المصرفية للشواطئين المغستسرسين والمحسانب سن بيع الحسيامات الصارية بالعسيلات الإمشية. وكاثب المكومة رفعت سعر التصرف الى 40 ليرة بدلاً عل

سورية لكل دويرا، كما سمحت

الادخسار التلى في الافسسساد الوطني البالغُ ١٣١ بلبون ليرة وتستحل دمنشق اعلى عبدا حسابات، حيث بلغ عدد المودعين في شروع «الشجساري» في دمشيق ١١١٧ مودعاً، فيما سحلت مدينة حلف الل الداعيات بالنسسة الي حجمها الاقتصادي (ثاني اكبر مبدن سسورية إ، حسيَّت بِلغٌ عسد

المودعين في ضروعها نصو ٢٥٦

للمواطنين بفنح حسابات بالقطع

الإجنبي من دوّن الســــؤال عن

فدمة تحساناتهم بالقطع الاجنبي

وثقاضي فائدة على ودآئع الأجلّ

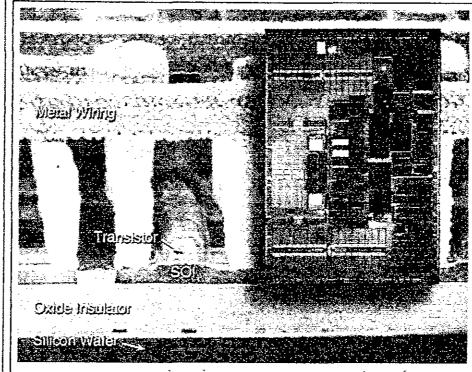
عير أن الاحصاءات تشير ألم

ان سيدخسوات القطاع الخساص

والعائلي في المصارف السورية لا

بِسَدُل سُوى ١٢ في المُشَة من حجم

المحدود بالعملات الأحنسة



□ شركة «أي بيعى. أم» الاميركية كتمنت انها حققت تقدماً ملموساً في عملية صنع ترانزيستورات فانقة السرعة لتمسين أدًّاء أَجْهَزَةُ الْكومبيوتر والاتصالات بـ ٣٥ في امَّنة وقالت أكَّبر شركة لصَّناعة الكومبيوتر في العالم ان التكنولوجيا الجديدة التي تدعى «اس.او.اي» (SOI) تعتبر تقدماً حِذْرياً في الطريقة التي تُبني بها شرائع الكومبيوتر. ونظهر هذه الصورة الميكروسكوبية إحدى شرائع اي مي ام (رويترز)

لجنة الاتحاد الجمركي الخليجي تجتمع في الرياض

الاحتبية للعادتها

الى خَــارج دول المجلس وحــمــاية

وتنظر اللجنة في أوراق عمل

المنتحات ذات المنشأ الوطني.

🗀 الرياض - دالحياق،

■ بـدأ اصنس غنى الـريــاض الاجتماع الثانى للجنة الفنيلة المكلفة درس مواضيع الاتصاد الجــمـركي الخليــجي، في مـقــر الإمانة العامة لمجلس التعاون

الخليجي. وتستتكمل اللجنة القنية في اجتماعاتها التي تستمر ثلاثة ابأم مناقشة الموأضيع المتعلقة بألاتصاد الجمركي لدول المجلس كنقطة الدخول الموحدة للبضائع المستوردة وكبيفية معاملة

اجتماعتها الأول في حيريرانً

(بُونيو) الماضي. وكانت الدول الاعضباء اتفقت

جمعية رجال الاعمال تشارك في صنع القرارات الاقتصادية الفلسطينية

بالضرائب والصمارك قبوانين

تشجيع الاستشمار وقضايا

واضماف المسموجي ان

الجمعية تضم في صفوفها للُحو

١٢٠ عنصوا يستنفيدون من

الميزات التي توفرها لأعضاً بماً.

مثل تسهيل حرية الدركة

للأشخاص والسلع التي تتابعها

مع الجانب الإسرائيلي عبر وزارة

الشــؤون المدنية القلسطينية،

اضافة الى تزويد الاعتضاء

معلومات حبول الفرص

الاستشمارية والتسبهيلات

الممنوحية والوكيالات التنجيارية

وفرص الاستيراد والتصدير.

الوكالات والاستيراد والتصدير،

اعتنتها الإسانة العامية حبول الاتصاد الجسموكي من بينها

مشروع مقترح للبرنامج الزمني لاقبامية الاتحياد بناء على ميا توصلت اليبه اللجنة الفنيبة في

تتوصل اليهُ الى الدورةُ الْلقبِلة المجلس الاعلى المقرر عقدها في

الرسوم الجمركية المستوفاة على المئة من السلع في اطار توحيدً

ويأتى شذا الاجتماع تنفيذأ

لقسرار المجلس الاعلى لمجلس

التعاون (قصة السكويت) في

كانون الأول (ديسسس) الماضي

حول توجيد التعرفة الجمركية

والذي نص على تشكيل لجنة

لدرس الموضوع على ان تنتهي من

ذلك السنة الجسارية ورفع صا

جولة جديدة من مفاوضات الشراكة بين الاتحاد الأوروبي ومصر 🗇 القاشرة -- والحياة ،

> ■ توجه مساعد وزير الخارجية المصرى لشؤون الشراكة مع الاتحاد الأوروبي السفير جمال بيومي امس الى بروكسبيل ليراس وقد بلاده في جنولة جديدة من المفاوضات بين الثالث من الشهر الجاري و السادس منه.

> وقال رئيس لجنة الإنصاد الأوروبي في القاهرة السفير كريستيان فالكوفسكي أن المفاوضات ستنظرق الى مواضيع عدة أهمها الملف الرراعي. وتوقع بسومي الشوقيع النهائي على أنفاق الشراكة المصرية - الأوروبية في غضون اسابيع قليلة، مشيراً الى ان الإسابيع الثلاثة الماضية شهدت جهوداً صَحْمة اسفرت عن تصييق الهوة بين الموقفين

المصري والاوروبي في شأن مختلف الْقَصَاباً. وقال أن الخلافات بين الطرفين تتصمور حول ثلاث قضايا رئيسية هي حصص الرز والموالح المسموح لمصّر انتخالها الى السوق الأوروبية سنّوياً والسلع التي ستصدرها مصر للصرة الأولى الى هذه السوق خصوصا أن القاهرة ترغب في زيادة حصيتها من ٥٠٠ طن سنوياً الى ثلاثة الاف طن على رغم رفض الجانب الأوروبي أي زيادة.

وشند بدومي على ضرورة مساعدة الصائب الأوروبي لمصر في مواجهة قضايا الاغراق، اذ أنَّ القَضْيةُ الواحدةُ تكلفُ أي شركة مُصريةً ٥٠٠ ألف

🗆 رام الله - نعيم ناصر

الإعمال الفلسطينيين، التي تتخذ

من القدس مقبّراً لّها، متّجمد

المسروجي، أن لقاءات الجمعية مع

مسسوولي السلطة الوطنسة

الفلسطينية توصلت الى انفاق

باشبراكها في صنع القبرارات

الاقتصادية عبر عقد لقاءات دورية

مع الجنهبات الرسيمييية واللجنة

الأقتصادية في المجلس التشريعي

للبحث في منشاريع القوائينَّ الإقستصسادية التي تعرض على

ُ وأوضع في حــــ

🛍 قال رئيس جمعية رجال

المصرية علَى رَعْمِ نجاحهَا في كسب بعض العَضَايا. الى ثلك، يُجِــتُـمع وزراء الصناعــة العــرب في القاهرة في تشرين الثآني (نوفصير) المقبل للبحث فمُ التنسبق في المجالات التجارية والصناعية. وقالُ بيومي أن الاجتماع تمرة الطاولة المستديرة العربية الْمُتَوِّسَطَيةَ التي عَقَدتَ الشَهْرَ المَاضِي فَيَّ القَاعْرَةَ، مشيراً الى انه سيَّبحث في تقرير التعاوَّن.

واضاف أن أوروبا لا تمانع في بخول ليبيا أطار المشاركة المتوسطية، مشيراً الى أن الدول العربية ولا تجد تبررا سياسيا أو اقتصاديا لاستبعاد ليبيا عن التجمع، وصرح السفير عبدالله فرحات مدير أدارة أوروبا في المكتب الشعبي للاتصال الخارجي الليبي (وزارة الخَارِجِيةُ) بِأَنْ بِالْدِهُ لِمْ تَشَارِكَ فِي مَفَاوِضَاتُ الشَّراكة الأوروبية - المتوسطية، ولكنَّها تَصْصَر بشكل دائم اجْتُمَاعَات الجانب العَربي التنسيقية.

وقال: وليست لدينًا مشاكل مع غالبية الدول الأوروبية الدّي تذتـهي الى النبـهـرّ المقـوسط، ونُي احَــُنَّـمُساعَـانَبًّا الثنانيَّـة مع هذه الدول الأوروبيـة المتوسطية نلقى ترحيباً وقبولاً.

مَنْ جِنْهِتِه، قَالَ المُفَاوِضُ السوري في اجتماعات الطاولة المستديرة السفير توفيق اسماعيل ان المفاوضات الاستكتبافية بين بلاده والاتحاد الاوروبي تم انجازها، وان المصادقات الرسسمية بدات في ١٤ أُ أيار (مايو) الماضي في بروكسيل،

اقتصادية

مسدد بناء قباعدة متعلومات

وصول علاقات الجمعية

المطينة والعربية والدولينة قال

المسروجيء أز هناك عبلاقيات

تنسبق وثيقة مع جمعية رجال

الاعمال في غرق، كما تشارك

الجمعية في مجلس رجال الاعمال

العرب وتم انتخاب رئيسها نائيا

لرئيس المجلس، أضافية الى

تشتكيل منجلس اعتمال مشتشرك

فلسطيني - اردني، اما العلاقات

النولية فَتَعْتَصِرَ في هذه المرحلة

على الاتصال والتّنسيق مع

والولايات المتحدة.

دور في اتضاد القرارات المتعلقة واشسار الى أن الجسم عبية في

الساعة ١١ صياحاً العرض

، ۳۰ سنة	۱۰ سنوات	؛ ٥ سٺواٽ	٣ سئوات	
1.0.A£	1-1,-7	44,51	100,28	السعر
0,71	0,£A	0,0.	0,50	العائد
		1114	الله الله الله الله الله الله الله الله	
سليم شبهر	سابق ت	11 A/Y		السلعة
سلیم شهر تشرین-۱	سابق ت	11 A/T		
	سابق	Y14,A	ولار)	السلعة
تشرين-۱	۲۰۲	7£4,A 130A	ولار) لار)	السلعة سكر (د

 الحداول التالية مقدمة من يك التويت المشجد في لندن اليمود لمدن سيدات الشرينة الاسبركية، اسعار صوف الحملات الدولية، استعار العائدة الاوروبية. استدار سرف العملات العربية، اسعار العائدة على المملات العربية والمعادن الشبية خول لسعار سرف عملات معرفة من بنك الخليج الدولي (لندن)

11

100.0

12.

1:1.7

137

شعير (جنبه)

سويا (دولار)

بطاطا (جنبه)

مركة الرنبت

يونيسيراميك (لحاطه)

يوميسيراميك (إسمي) (١)

1 7/3	1 2/1	1	1
٤٠	٤٠	لبرة	سورية
18-,44	180,99	ريال	اليمن
YON	,TAOV	دينار	اليبيا
1,1014	1,1011	دبنار	
OA, 4.	59.57	دىنار	الجزائر
AYVE, F	9,454	درهم	المغرب
7.1.70	7.1.97	اوقية	موريتانيا
171,171	17,74	دينار	السودان
144,44	100,01	فَرنْك	حيبوني
777.	777	شلنغ	الصومال
V.VEOA	V,VEA+	دولار	هونغ كونغ
£4	£4	روبية	باكستان
£1,4.	£7,1.	بيسو	الفيليين
1,71.0	1,7710	دولار ا	سنغافورة
Y5, TV	T£, T7	ىۋىير	تابوان
£ • , A •	£1,A.	بات	تابلاند
A4A	,5.0V	ابكو	العملةالاوروبية
Y12,77	797.19	تراخما	البودان
10.,70	101,08	بيزينا	اسبانيا
047.0.	997		الفرنك الافريقي
YI,MI	TIME	انبرة-رسمي	البحيريا
154.	124.	لبون	سيراليون
017,0	790	فرنك	عابون
1.7785	1.7097	ادولار	استراليا
1,0.41	1,0175	دو لار	کندا
,V£51	,V0Y1	وحدة	حقوق السحب
		2,5	قبرص

• تيمة العملة في مقابل الدولار.

OY: ♦♦♦ استفار النعط من شركة حشروليوم اكونوميكس، (مدن]

تشريز-۲ ابلول

ابلول

T. WILLIAM			۽ بورصة بي	عارالاسهمفر	رُوْد دِواف	
تاريخ اخر نتيت	عدد الاستهم المثداولة	عند الاستهم المعروضة	سعر النقبيت ل.ل،	سعر التثبيت \$	سعر التثبيت السابق\$	اسم الشركة
141AV-T1 145AV-T1 145AV-T1 145AV-T1 145AV-T1 145AV-T1 145AV-T1	Ytts. odo. 1vo. Ato. 1 STo. YIVAA	Y-179Y 16525 YYYT-7 170 170- YYEA V4-41 100-4	TA-FE Y3VEF TA-FE 10FE 10FE ATTT VAV-E YTE (TE)	YE +1 YE -11 YE -17 11 YA - FE YE - AY Y : T T : T	14 17 11, 10 14, 17 14, 17 14, 17 14, 17 17, 17	سوليدير فقة ١٠٠ - التثبيت الأول سوليدير فقة ١٠٠ - التثبيت الأول سوليدير فقة ١٠٠ - التثبيت الثاني سوليدير فقة ١٠٠ - التثبيت الثاني البئك اللبناني للقبارة ١٠٠٠ بنك عورة ١٠٠٠ بنك بيدوت ١٠٠٠ نبك بيدوس شركة رسامني يونس
144A-+V-YV 144A-+V-YT 144A-+V-10	7+T+	77-17 0	1114 1777 1174	1.17	1 03 1 77	شركة الترابة اللبنائية شركة الإسمنت الإبيض (إسمي) شركة الإسمنت الأبيض (لحاملة) * ماذا الإسمات الأبيض (لحاملة)

1401

02...

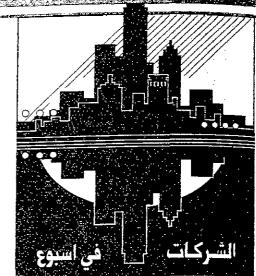
17. . .

7...

1....

1.10

1,17



القطع الاقتصادية من 'نيسان'

 بدأت شركة ونيسان موتورز، في طرح منتجاتها من قطع الغيار الاصلية العبروفية باسم والقطع الاقتصابية، لجميع موزعيها ووكلاتها حتى تتمكن من منافسة القطع التجارية التي عسرت

وطُــورت «الــقــ الاقتصادية، بحيث أنّ اسعارها بقيت على الحد الاننى وصسمسمت بحسيث تكون متوافقة مع ما عرف

عن سيارات منيسان، من حيث جودتها ومستواها العالى في الامان والمتعة في قيادتها. وجاحت فكرة انتاج هذه القطع في استجابة لطلبات الموزعين الرئيسيين لـ «نيسان» في دول مجلس التعاون

وفي تموز (يوليو) اعلن ك. ميوشي المدير الصام ل نيسان الشرق الاوسط، تقديم القطع الاقتصادية في اسواق دول مجلس التعاون الظيجي قبل غيرها من الاسواق الاخرى في أسيا وافريقيا واميركا اللاتينية مما يعني اهمية سوق دول مجاس التعاون الخليجي.

ومنذ أعوام درست منيسان، بالتعاون مع موزعيها وراجعت الاستعار الستخدمي قطع غيار «نيسان» وتمت مناقشة كيفية خفض اسعار قطع الصيانة بحيث يمكن تقديمها بأقضل سعر لعملائها.

● قد يظهر لستخدمي أجهزة Sure Step الخاصة بفحص معدل السكر في الدم والمصنّعة قبل أب (اغسطس) ۱۹۹۷ علامة (Erl (Error 1) عندما يكون معدل السكر في الدم عالياً جداً (٥٠٠ ملغ أو أكثر) ويذكر أن فشل التعرف على المعدل العالي للسكر في الدم له تأثيرات خطرة على الصحة بما فيها الدخول الى المستشفى وحتى الموت. ولهذا تطلب ولايف سكان من كل مستخدمي اجهزة Sure Step الصنِّعة قبل آب ١٩٩٧ الاتصال بالخطِّ الخاص لخدمة المستعملين في مقر الشركة وهو (٢٠٨٥٢٦٧) ٩٧١ (الحصول على معلومات مهمة عن المنتج وكيفية الحصاول على جهاز بديل.



• تغيرت صناعة الاعلان في منطقة الشرق الاوسط تغيراً جذرياً في الاعوام الاخيرة بعد ان تحولت الغالبية العظمي من وكمالات الاعلان العربية الى فروع تملكها وتخطط استراتيجياتها وتحركها شركات الاعلان العالمية من مكاتبها الرئيسية في نيويورك ولندن وياريس.

وفي هذه الاجواء المتغيرة عقدت وكالة «انترماركتس» الشبكة الاعلانية الرائدة في الشرق الاوسط وواحدة من الوكالات القليلة التي حافظت على استقلاليتها، ورشة عمل قيانية في فندق «ستميراميس انتركونتيننتال - القاهرة»، رسمت من خلالها استراتيجية العمل والتطوير للأشهر

شارك في الندوة مديرو «انترماركتس، في بيروت وبمشق والقاتمرة وعمان وجدة والرياض والكويت والمنامة وببي، اضافة الى نواب الرئيس الاربعة النين درسوا ابمان الوكالة الراسخ بمبدأ المشاركة مع عملائها لتوفير طول متكاملة عبر جميع حقول التواصل الجماهيري من اعلان وعلاقات عامة وترويج

وركنات الورشية على ضبرورة مديناغة هذه الحلول أساليب ابداعية مستوحاة من البيئة والثقافة والتقاليد المطية وهذا كله يحتم اكتشاف خامات خلأقة شابة بأعداد اكبر من الدول العربية، لكي تساهم في ابتكار الافكار العظيمة التي كانت وما تزال هي العلامة المسرة

افتتاح فرع فورد الجديد لنطقة الشرق الاوسط وشمال افريقيا



 أعلن رسمياً افتتاح الفرع الأحدث لشركة «فورد للسيارات، (فورد الشرق آلاوسط وشمال افريقيا) الذي يباشر اعماله حالياً. ويأتي الاعلان بعد تعيين عدد من الوظفين الجدد في مناصب أدارية عالية وانتقال الفرع الى موقع جديد في دبي (الأمارات) في برج «APlå مقابل مركز دبي التجاري العالمي.

وقال بوب مارتن المدير المنتدب في افورد الشوق الاوسط وشمال افريقيا، أن الفرع هو جزء من قسم عمليات الأسواق المباشرة العالمية في «فورد» وهو القسم السؤول عن تصدير سيارات فورد حول العالم من جميع



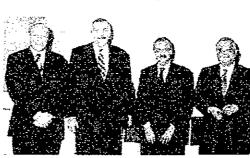
■ أعلن صدير محاديلاك، في الشرق الاوسط، ريتش نويل، أن مبيعات الطرآن الجديد من ﴿سَيَغَيلُ فِي دول مجلس التعاون الخليجي حتى نهاية حرّيران (يوّنيو) سجلت ارتفاعاً زائت تسبّته على ١٠٠ في المئة بالمقارنة مع مبيعات الاشهر السنة الاولى من العام الماضي. وقال: «على رغم ان السيارة الجديدة؛ لم تُطرح الا في آذار (مارس) حققتُ مبيعاتُها مستويّاتُ عَاليةٌ منذ ذلكُ

الحين، وتجساورت في الواقع مبيعات عام ١٩٩٧

ويذكر أن «كانيان سيفيل» أعيد تصميمها بالكامل وللمسرة الأولى في الشسرق الاوسط، تأتى السسيسارة

منشات التصنيع الى جميع الاسواق. واضاف: «ان الشركة تواجه قدراً هائلاً لم يسبق له مثيل من الموارد الى منطقة الشرق الاوسط وشمال افريقيا يهدف الى خدمة عملاء شركة فورد والى تسريع نِمو الشركة، وتشكل عملية الانتقال الى موقع جديد جزءاً من سلسلة من المبادرات تتخذها الشركة في اسواق المنطقة، المبالغ عددها ١٢ سوقاً نتيجة لهذه الاسترآتيجية الاكثر فعالية».

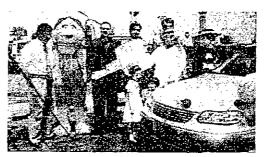
الشركة السعودية للحاسبات الالكترونية



• عقدت الشركة السعودية للحاسبات الالكترونية، الوكيل العام لشركة ءاي بي ام، للتسويق والخدمات في الملكة العربية السعودية، آجتماعها السنوى لشركاء الاعسال في جدة. ولدى «الشركة السعودية للحاسبات الالكترونية» 10 شريك اعمال في المملكة العربية السعودية يشكلون جزءاً من شبكة الاعمال العالمية التابعة لـ «اي بي ام، التي تضم ٤٥ الف شريك. وتهدف «اي بي ام، الي مُضاعَفَة سَبِعَ الايرادات الناتجة عن شركاء الاعمال لتشكّل ٦٠ في المئة من ايراداتها بحلول عام ٢٠٠٠ (بلغت ايرادات الشركة الناتجة عن شركاء الاعمال في عام ١٩٨٧.

مجموعه ۷۸ بلیون دولار امیرکی). وأعلن السيد حسن براج، النبير العام للشركة السعودية للحاسبات الالكترونية أن جميع شركاء الاعمال السعودية للحاسبات استريب من منتجات اي بي السعوديين تقريباً ضاعفوا ايراداتهم من منتجات اي بي ام، بنسبة تتعدى مئة في المئة مقارنة مع العام الماضي، يعُكس الطلب المتنامي علَّى منتجات ماي بي امَّ التي تَعتبر اكبر شركة في العالم في قطاع تقنية المعلومات.

حملة ماكدونالدز انزع واربح



• في اطار منه رجان الجوائز الكيري لصملة مماكدوناآدرُ، بمناسبة بطولة كأس العالم حيث الجميع رابدون، كانت السيارة «شيفروليه ماليبو» من نصيب السيد حسن طاش زبون مطعم «ماكدونالدز» فرع حراء في المنطقة الغربية. واستقبل الحدث السعيد وسط باقات التهاني من جموع الفائزين في نفس المطعم. وقام بتسليم السيارة الى الفائز السيد عبدالرحمن على رضا المدير العام لـ مماكدونالدز، في المنطقة الغربية.

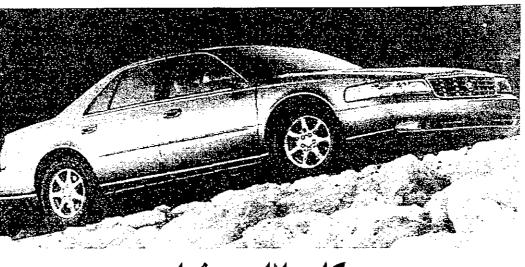
ويشار الى أن هذه ألسابقة يربح فيها الجميع، فالكل يستمتع بوجبة كأس العالم بالصجم الكبير من «ماكدونالدن، والكل يربح جائزة مقابل كل وجبة من وجبات كأس العالم. الف مبروك للفائز بسيارة وشيفروليه ماليبوه. ومماكدونالدر ، تهنئ الفائز وتتمنى حظاً سعيداً لزبائنها ليربحوا الجوانز الرصودة التي يبلغ مجموعها أكثر من ۱،۵ ملیون دولار امیرکی.

المرونة والأمان مع 'فيزا'



الاجازات، تطلق شركة «فيزا انترناشيونال» برامج خاصة عن مرايا وفوائد استحدام بطاقاتها اثناء السفر في الضارج. وتقدم بطاقات «فيرزا غيولد» و«كلاسيك، و الكترون الحاملها المرونة والسهولة والامان خارج أرض

تعتبر بطاقة وفيزا، بطاقات الدفع الاكثر قبولاً في العالم، اذ يمكن استخدامها في اكثر من ١٥ مليون



بطرازين «إس تي إس» البالغة قوة محركه ٣٠٠ حصان وداس إل إس، البالغة قوة محركه ٢٧٥ حصاناً. ويعتبر الطرازان من سيارات سيدان الفخمة ذات الاداء العالى والمزود بالجيل الجديد من نظام «كاديلاك» الشبهير ،نورث ستار،. ويرتكز النظام على محرك قوي وفعَالُ بثماني اسطواناتُ، وعلى نظام التّحكُم بالثباتُ مستابيليتراك، الذي يعد الاكثر تطوراً في العالم. وتُحِقّقُ هذه السَّبارة الفَحْمَةُ نَجَّاحًا مُمَاثُلاً

الولايات المتحدة حيث احتلت ،كانيلاك، اخبراً المرتبةً الثَّانيَّة بِين ١١٧ علامَّة تجارية في اسْتَفتاء للزَّبائن شُمْل

مؤسسة ومتجر في أكثر من ٢٠٠ بلد حول العالم، بما في ذلك الفنادق والمطاغم والمحلات التجارية ومحلات استئجار السيارات وسسواها. بالاضسافة الى ذلك، فان بمقدور المسافرين ان يستحبوا نقوداً بالعُملة المحلية من اكثر من ٤٠٠ ألف ماكينة صرَّاف ألي موزعة في مختلف ارجاء العالم، وذلك بأستخدام بطاقاًت فيزا او الكترون، ما يُغني المسافرين عن حمل كميات كبيرة من النقود او الشيكات السياحية. وفي كثير من الحالات لا يمكن اجراء حجوزات الغرف الفندقية أو حجر تذاكر الحفلات الترفيهية مثلاً أو سيارات الاستئجار الا باستخدام بطاقة دفع كضمان. الى جانب ذلك هنالك الشعور بالامن الناتج عن استطاعة حامل البطاقة سحب النقود بسهولة من أى مكان يتواجد فيه، مما يعني انه يمكن التعامل مع الحالات الطارئة في جميع

مطعم بلانيت هوليوود في دبي

● افتتح في دبي أخيراً مطعم بلانيت هوليوود الذي يعد الأول منَّ نوَّعه فَيَّ الشَّيرق الأوسُّطُ. ورْحف الآلاف اليَّ المطعم للقاء نجوم موليوود امثال سيندي كروفورد وسيلفستر ستالون وباتريك سويزي وبروس ويليس الذين شاركوا في الحفل الكبير للمطعم.

وأول هؤلاء النجوم الذين مشوا على السجادة الحمراء التي يبلغ طولها ٦٠٠ قدم التي تقود الى المطعم المصثل العالمي ويزلي سناييس نجم فيلم «US Marshallså وتبعته بعد ذلَّك عارَّضة الأزياء العالمية سيندى كروفورد حيث خاطبت الجماهير المُحتشدة من على النَّصة قائلة: «انكم رائعون، ووصل بعد ذلك المثل باتريك سويري وروجته بصحبة جوقة من الموسيقيين الحليين. وحيا باتريك سويزى عند بداية السجادة الحمراء الجماهير ببعض الحركات الراقصة حيث توقف للحظات للحديث مع بعض قائلاً: «اشكركم جميعاً واحبكم جميعاً أنتم العرب... انكم اصدقائي وأنتم في قلبي».

اريكسون السعودية 'تطلق حوالها المطور

 بحضور مورعي «اريكسون السعودية» المعتمدين في الملكة وجمع كبيرٌ من الصحافيين ورجال الاعلام، أطلقت شركية واريكسون السعودية، جوَّالها المطور

«جـــي. اف ۷۸۸ إي، ني کل من الرياض وجدة والدمام. ويصافظ الجوال الجديد على ما يتميزيه سابقه من الأناقة وسهولة الاستعمال وصغر الحجم (١٠٥ × ٤٩ × ٢٤ملم) وخفة الوزن (١٢٥ غيراماً) اضيافة الى أعلى مستويات الوضوح والنقاء بفضل نظام «الوتيرة الكاملة المصنة،

للتشفير، كما أنه مزود أيضاً بامكانات تبادل البيانات الكومبيوترية ومراسلات الفاكس ورسائل داس. ام. اس، الموجزة علاوة على كونه متوافقاً مع أطقم «المكتب المتنقل» التي تقوم اريكسون بانتاجها. ويتميز الجوال الجديد أيضاً بسهولة الاستعمال وتم تزويده بمفتاحين جانبيين يتيحان تشغيله بيد واحدة،

وفيه نظام لقوائم الاضتيار يمكن ضبطه على ثلاثة مستويات وشاشة عرض تتميز بوضوحها العالي تسهل الوصول الى كافة الأوامر التي يمكن للجوال تنقيذها، وضاصية تعدد المكالمات والإشعار بالتكاليف والنغمات المختلفة باختلاف المكالمات الواردة والتنبيه

ومن المزايا الأخرى لجوال اريكسون مجي اف ٧٨٨ اي، الجديد: امكانية التحدث لمدة (٢) ساعات، تلقى لمدة ١٠ ساعة، شحن سريع لمدة لا تتجاوز ساعة ووضع المكالمات قيد الانتظارِ ومنع اجرائها وتحويلها. اضافة الى ذاكرة بـ (٩٩) مخزناً وساعة منبهة قابلة للبرمجة.

فرانشيسكو سمالتو

 اکثر ما یمیز دار الأزیاء «فرانشیسکی سمالتو» هی السعي الدائم الى إتمام مجمعوعاتها واغنائها بالاكسسوارات الكملة لها.

وكالعادة يصدر «سمالتو» مجموعتين للأزياء الرجالية كل عام. وهذه السنة، أرادها أكثر تميزاً وأعمق انطباعاً عن أسلوبه الفريد، فأصدر معها عطراً جديداً يكون تتويجاً لهذه المجموعة من الأزياء الراقية. عطر «فرانشيسكو سمالتو، الجديد، ما هو إلا امتداد لعطره القديم، لكنه يحمل عنواناً أوضع لملامح رجل سمالتو ٩٨. هذا العطر الجديد هو أخر ما أهداه سمالتو للرجل العصري الذي يعبر في أناقته عن معاني الرقي الهادئ، وفي اطلالته عن ملامح سمالتو الواضحة.

في ارجاء العالم كافة، تلاقى مجموعات سمالتو للأزياء، وكذلك عطره الجديد الاقبال الشديد والإعجاب

وهذا ليس بالغريب عن دار عرفت كيف تسبر أعماق الرجل الأنيق وتوفر له ما يكمل شخصيته الميزة.

44/1-/7-9/1 معرض الصيد العريي enviu - 12.0 معرمي البذاء السقودي الأ 1194/1./4-5 الرياض 1111/1-/1-1 میروث - ۲۵۲۲۲۱ - ۱ معرض اجريتيك شرق الاوسط Toron - Jose ?\$\$\$/\$-/**\$**-\$ معرض التكولان والمشروبات للشرق ألأومنكا ال نيروث 1994/1./9~7 بيروت - ۲۹۳۴۲۱ - ۱ معرض الغنائق والمطاعم للشرق الاوسط ٩٨ 14/A./11-V معرض التعميم الداخلي واللروشان وأنكس 14/1-/11-4 £ - XY2YY - 3 عرض تجهيز المعلات التجارية «اراب شوب» 1/11./1-0 معرض الخليج الدرلي للسفر والسياعة 1994/1./9-0 معرض الغذائي الاسلامي 1444/1./11-1. المالة: المربة الشاملة من تنافذ الشاري تطر = ٢٢٨٦٦٤ 1994/1./17=11 1444/1-/56-14 الملتة طرق تمني للطالبات وحان التراعات الامارات - ۹۷۱۲ - ۲۲۲۹۹۱ 44/1./17-17 1110/J. 2011-1A اللعرض الزراعي السعودي ٨٨. ىيى - ۲،۵۰۲ - ٤ 1944/1-/77-14 المعارض النفسسة الكبرى - المعرض العربي التكنولوجيا المياه الغارض النسيئة الكبرى - معرض الغائج البناء للعارض الخمسة الكبرى - معرض الخليج للتبريد التكييف F-15----المارين لا غضاه الكورى = بعرض الخلاج الأرافة التجنيلية HATAIN VIEW 1994/1-/25-14 المعارض الخمسة الكبرى – معرض الخليح للنظافة والصيانة ىنى - دەۋەرىدى iman are in الرياض - ١٠٤٠٢٤ - ١ 1944/1./71-19 حلقة. أدارة التصميم في مشاريع التشييد الرياض عَمْرُ لِمُعْلَىٰ الْمُخْتَعِيْنِ الْمُخْتَعِيْنِ الْمُخْتَعِينِ الْمُخْتَعِيْنِ الْمُخْتَعِيْنِ الْمُخْتَعِين اليعن - ١٧٤١٣٤ - ١ 1994/1-/17-11 لمعرض الدولي للرعاية للصحية ميمن هيلث ٩٨٠ 1444A.M.419 مُعْرَضَ فِيلَ أَنْفَقِلْ الْمِتْرُولُ والفارْ ، بيروت - ٢٦٢٤٢١ - ١ 1994/1./11-17 عرض تقنيات الاعلام والاداعة - لينان ١٨ 1994/11/21-41 معرض الطباعة 14 MAY WITH بغزلان مينلاش ٨٨ *****\/\\/Y=\./Y4 نبي W/11/1-1./14 44/11/7-1./11 الرياض الطقة - الهندسة الانشانية باستخدام الحاسب الالي التحليل والتصميم

1944/11/0-1

1944/11/0-1

\$**\$**\$\$\\/\\/\|_\\

1444/11/0-1

1114/11/0-1

154/11/0-1

1444/11/4-6

1514/15/11-4

اهم المعارض والمؤتمرات العربية والدولية

اسم المعرض أو المؤتمر

مورة تدريبية: ادارة التسويق الاسترانيجي باللغة الانجليزية

العرض الثاني للتحف والاثاث الكلاسيكي ، انتيكس ٩٨ ،

المؤتسر الدولي للتعليم الكيمياذي وأيوباك

معرض المنتجات السورية في نيوزلندة معزعي مدييكور شرق الأوسط العا

معرض الشرق الاوسط للنفط مبتروتك ٩٨.

مِعْرضُ لِلسِّيَّالِزِمَاتِ الْعَرْضِيَةِ

ملتقى الاداريين العرب

المعرض الدولي للسلع العاخرة

مْعَرَضَىٰ أَلَهُ مِنْ إِنَّهُ دِمَاتَ بِكُسْ لَا ع

الطقة: الصيانة الانتاجية الشاملة

معرض موتيسكا

بْعَرْفِنْ لَبُسِانِتْنِي أَرْاشِا

معرض المرسة والتعليم والكتاب ٩٨

معرض الهاتف الجوال والأجهرة التأكرونية ٧٠

للعرض ألتولي للزراعة والإسماق والهريفكس للأه

معرض تصابيم الانبشاة التاليقية حوالة تيكنتايل،

للعرض البواني لخنشات الجيع والعمرة والتزايج الإسلامي

المتنة أمارة الجودة الشاملة للنهزج والطبقات إمالته المضلة

المعرض الدولي للاغنية والصناعات الغذائية ويعني فود ١٩٠٠

المنات البنيسة النبية أبكارة نهاة المنبوع لتمسن تزارك التمسي

ينهر الرائع شرا المنة الكوراة في إدارة الشاري والتشاءات

مَرْضَ لِكُولِلْهِ إِنْ عَمَالِهُ لِلنَّهِ ۚ وَالْكِيْدُونِ لَيْ الْمُعَالِينَاتُ الْمُسْتِأْتِيةُ وَكُمِّنا ١٩٨،

المرخي التنامس الله عي السَيْاعية والإسكان الفاعد ويشانس ٢٩٠

التاريخ

24/4/12-4/1

54/3/Y-Y/YY

Y-11/A/APT

1554/4/5-9

7-71\X.WPF

1994.4/17-9

1414/4/14-11

9A/9/1T-A/T1

1493/1/17-1.

144/1/17-18

1114/4/17-7

1994/9/75-7.

1994/9/15-4-

44/1/11-11

1444/4/17-11

1114/1/12-11

145A/4/Y-YY

1991/9/27-71

1944/4/YO-YY

1991/9/17-17

1444/1/42-17

1114/1/17-11

HWANT-H

1994/9/74-77

W/1-1/14

94/1./8-1/74

1994/1/1 -- 19

المكان

لوهايو

القاد :

بيروت

الرياض

النوحة

عمان

لمزيد من المعلومات

امبرکا - ۲۰۶۰۲۰ - (٤١٩)

 $\tilde{V} = \left\{ \tilde{U}_1 (\tilde{U}_1) \right\} = \tilde{V}_1 = \tilde{V}_2 = \tilde{V}_1 = \tilde{V}_2 = \tilde{V}_1 = \tilde{V}_2 = \tilde{V}_1 = \tilde{V}_1 = \tilde{V}_2 = \tilde{V}_1 = \tilde{V}_2 = \tilde{V}_1 = \tilde{V}_1$

نصر - ۲۰۲۰۶۹ - ۲۰۲

-معر - ۲۰۱۱-۱۹ - ۲۰۱

معبر = ۲۰۲۱-۲۰۲ - ۲۰۲

نمر - ۲۰۶۰ مرد. ۲۰۹

يرن - Piteric ا

قار - awi

الرباطي مراجعها

البحرين − ٢٠٥٧٥م

ىبى - ٨٢٤٧٢٧ - ٤

تىل - ۲۰۱۱،۱۰۲

ىبى - ١٦١٩١٦١ - ٤

Tartonia a pu

- 41 TM - 64

عَانَ - ۱۲۲۸ - ۱۲۸ مارد

فللجهدة والارابان والأسرا

- Parent - ca

TO THE SELECTION OF THE

TOETTAE - ELE

تطر -- ۸۹۱۵۱۱

للغرمق السعودي الغلايس والجنبيات والبوايا أمات

معرض مستاعات البناء – معرض البناء والتصيميم الداخلي •كوندك•

ؙڣعريض مسناعات البيئاء ومروض الكهيباء والإبارة «الكثريةات»

معرض صناعات البناء - معرض التبريد وتكييف الهواء ويفاكء

معرض صناعات البناء – معرض جماية البيئة وتقتيات الياه ء ايكونات :

معرض بسلمات المناه – معرض السلامة والأمن فيروناهم

معرض مبليبول للامن والمسلامة ومعدات الشرطة

السينة ٠-, ٩٩ باعهرس 25 . - . - . *** 4 4- -1777 - F

:-.-

20- 5

44.47

4W, 3, 7

~~~~ 5.1 : 4 27.74 - 4 - -1 · A ٠... ~ c ~ ..... 2 25 2.3

برقي 1.726 1.2375

7562.

البنوك

للصناعة

الإسعنت

الخبمات

بنك الرباض

بنك الجزيرة

مُنكُ الإسملدار

البنك الهولندي

العنك الغرنسي

البنك البريطاني

شركة الراجمي

السعودي المتحد

الصاغى العرنية

التصنبع الوطنبة

الغاز

الكاثلات

زجاج

أميانتيت

اللجين

الإحساء للتنسة

الاسمنت العربية

اسمنت الرمامة

الاسعنت السعوبية

اسمنت القميم

أسمئت الجنوبية

أسعنت بنبع

اسمنت تېوك

النقل البحري

للواشي المكبرش

تهامة للاعلان

طيبة للاستثمار

مكة للانشاء

العزيزية بنده

كهرباء الوسطى

كهرباء الغربية

كهرباء الشرقية

كهرباء الجنوبية

القصيم الزراعية

حائل الرراعية

تبوك الرراعية

الشرقية الزراعية

الجوف الزراعية

بيشة الزراعية

البنك التجاري

البنك الإهلي

ينك برقان بيت التمويل الكويثي

البثك العقاري

الكويت الاستثمارية التسهيلات التجارية

الإستثمارات المالمة

الاستثمارات الوطنية

مشاريع الكوبث

الأهلية لإستثمار

البيت اوراق مالية

م . الأوراق المالية

الدولية للعرابحة

المركز المالي

الكويت التنامين الخليج للتامين

الإهلية للتامين وربه للتامين

عقارت الكويث

العقارات المتحدة الوطنية العقارية

الصالحية العقارية

الدولية م . أ

إسمنت للكويت

مناعات التبريد

للخليج للكايلات

اصلاح السقن

الخدمات البحرية

للكويت لنجميع المعادن

اسمنت بورتلاند الشعبية للصناعات الورقية

سکپ . ك

السبنعا الكويتية

المخارن العمومية

مجمعات الاسواق

الإتصالات التنقلة

الخرمات التعليمية

المجموعة البترولية

الوطنية للتنظيف

نظل وتجارة المواثبي

الاسماك الكويتية

الكويت للاغنية

بنك البحرين الوطني

شعاع

اسبعثت الشارقة

اسمئت انخليج

ا اسمنت ام الليوين

اسمئت الفجيرة

م ، سلطان

الحاسبات الالكثرونية

خرسانة

ص.متحدة

اجيال

الصناعة 🗼 الصناعات الوطنية

لؤلؤة الكويت العقارية التمدين العقارية

صناعة الانابيب المعننية

الاستثمارات المشاعبة

ا مستثمر دولي

الكويت والشرق الاوسط

جازان الزراعية

الإستقاك

البنوك البنك الوطئي

الناحة

تمار

نائك

للزراعة

.,A1- ar,a4 : ar,va | ay,va | ay,va :

\*, AY- . TY, IT : A+, YE . T+, YE .

YT, TT : YY, OT : YY, TT ! V1, ...

Y4,0. . .

الصابرات

السيارات

عسير

فنقل الجماعي

فضائق

العقارية

الاسعدة

الخزف

منافولا

البنك العربي البنك الامربكي

الاسكندرية لاسعنت بورتلاند

كفر الزيات للمبيدات والكيماويات 🕴 ٢٠٥٠٧

أبو أبير للإسمدة والصناعات الكيماوية 🕝 ٧٠٥٠ ٢

النوبارية للهندسة الزراعية

القاهرة للنولجن

1..

|                    | مصر                                                          |                                       |                   |                |                 |                |                                        |
|--------------------|--------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-------------------|----------------|-----------------|----------------|----------------------------------------|
| البنوك             | بنك الالتمان الدولي. مظائر                                   | 10.00 p. 10.00 p. 10.00               | enter (a tala)    |                |                 | 41,71          |                                        |
|                    | البنك الأهلى سوستيه خاواله                                   | 17.744                                | 11,               | 77,00          | 11,57           | 31,49          | . 11                                   |
| :                  | بنك التمويل المسرى العظاؤا أو                                |                                       | 17,**             |                | 17,00           | 17,44          | -:::-                                  |
|                    | البنك الوطني للننعيا                                         |                                       | 12,-1             |                | 12,17           | سنند<br>۲۰, ۱۴ | , , ,                                  |
|                    | البنك السجاري الدولي المجلج                                  | Y0. A+1                               | Tº,AY             | . 17,00        | 77,-7           | 77,10          | •,•4-                                  |
|                    | ينك مصر الدولي                                               | 1.V0.                                 | W,1.              | ۸              | VA, SA          | Y4,84          | • . • 1 -                              |
| <del></del>        | الدبك الوطئي المصري                                          | 700                                   | YA,•Y             | TA, Y1         | ۳۸,•۸           | 24.20          | 1.17                                   |
| · · · · · -        | البنك المصوى الامريكي                                        | 11.171                                | 04,-1             | 7-,10          | 24,45           | 7+,17          | -،۳،-                                  |
|                    | بيك المهندس                                                  | YAD                                   | 17,11             | 14,11          | 14,-1           | 14,5V          |                                        |
|                    | شركة مطاحن شرق الدائذا                                       | 0.700                                 | T1,.0             | T1,T+          | 71,11           | 71,74          | • . 57-                                |
| ومتناعات           | مطلعن ومخابز شمال القاهرة                                    | 15.75                                 | ₽A, <b>T</b> •    | *4,            | ολ, <b>1</b> ο  | -1,17          | * , £V-                                |
| غذائية             | الاهرام للعشروبات                                            | ţo.                                   | 701,14            |                | T#2.1.          | <u> </u>       |                                        |
| <u>-</u>           | مطاحن مصر الوسطاق                                            | 1V 11.                                | 17,70             | 11.44          | <u>15,71</u>    | 77,74          | ···• • • • • • • • • • • • • • • • • • |
|                    | مطاحن جنوب القافرة والجيزة                                   | 7,0                                   | Y+.44             | 71.72          | 11,17           | <u></u>        |                                        |
|                    | مطاحن وسط وغرب الدلقا                                        |                                       | 17,70             | ٤٢,٠٠          | £1, A.          | £7,7%          | ٠,٥٠-                                  |
|                    | المصرية لصناعة النشا والجلوكور<br>العادة العمام عام والأختان |                                       | 77, Y•            | 77,77<br>74,74 | <u></u>         | 12,00          | - *: <u>**</u> *                       |
| <u></u>            | العامة للصوامع والتَّحْرَينَ<br>مطاحن مصر العليا             | 1710                                  | ₹ <b>Y</b> ,1•    | £A,••          | 17.42<br>1V,40  | ta TV          |                                        |
| <del></del>        | النصر لتجليف النتجات الزراعية                                | ₹. <b>Т</b> Ү•                        | TT, AP            | 71,T# .        | 72,17           | 71,7           | • ,•V-                                 |
| . ـ ـ ـ .<br>ادوية | مصر للزيوت والصابون                                          | 170                                   | TT,A+             |                | T11             | Y0,            | 41                                     |
|                    | الزبوت المستخلصة ومنتجاتها                                   | 170                                   | T1,70             | YA, 4Y         | 17,41           | 74,07          | .,70                                   |
|                    | المويات والمساعات الكيماوية ، باكين                          | 3                                     | 15,71             | 11,            | 17,17           | 17,11          | ٠,٢:                                   |
|                    | المصرية للصناعات الدوائية                                    | 2                                     | T10, **           | 110,           | · 750,          | 717,47         | -7A, \$                                |
|                    | قابزر مصر                                                    |                                       |                   | •              | -               | 77,77          |                                        |
|                    | الصناعات الكيماوية المصرية ، كيما                            | 721                                   | 11,30             | 11,            | 10,59           | 41,17          | · ,YA-                                 |
|                    | مصر لحناعة الكيعاويات                                        | 7. ٧٠٠                                | ۰٫۷۰              | 3,             | 4,81            | 0,44           | * .TA-                                 |
|                    | العربية للأنوية                                              | <b>TA</b> 1 :                         | 77,50             | ¥• ,•• _       | 74,45           | 14.Yt          | 1,75                                   |
|                    | النيل للانوية                                                | : ۲۹                                  | 77,0.             | 71.1.          | 17,41           | 1F A4          | . <u> Y</u>                            |
|                    | الاسكندرية للأدوية                                           |                                       | 104,04            | 104,70         | 137,44          | 133,41         | <b>: · · :</b>                         |
|                    | <u>متقيس للإنوية</u><br>,                                    | Y10                                   | 47,14             | 47.3.          | 17,11           | 47.00          |                                        |
| <del></del>        | القاهرة للأدوية                                              | - T Tio                               | _ £0,£0           | 17,1           |                 | £3,£•          | -,**-                                  |
| مناعة .            | الاسكندرية للغزل والنسيح                                     | · · · · · · · · · · · · · · · · · · · | <del>۲۸</del> ,۹۹ | YA,15          | ~ 4y'4y         | - 44,44        | 1:11                                   |
|                    | ، العربية والمتحدة للغزل والنسيح<br>الأن احدد التي قدم:      | _ <u>11.4</u> V• , ;                  | <sup>A,Y</sup>    | A,11           | . Α.Α;<br>ΥΑ,ΑΦ |                | *,**-<br>*,\$A-                        |
|                    | النساجون السَرقيون<br>النصر للملابس والنسوجات ـ كابو         | <u>, •1.⊻*•</u> }                     | V-,               | ¥4,87          | . V.,           | V*,**          | 1,47                                   |
|                    | العامة الصناعة الورق، راكتا                                  | <u></u>                               | ۸.۳۰              | V•,••          | A,4Y            | A,34           | • .YA                                  |
|                    | الشرقية إيسترن كودياني                                       | 1+,01\$                               | 33,**             | 34,50          | 34,75           | 35,00          |                                        |
|                    | ِ المُسْروعات الصناعية والهندسية                             | 1V.3A0                                | 00,70             |                | 53 AY           | **.**          | • 13-                                  |
|                    | الاسكندرية للحديد والصلب                                     | ۲۲ .                                  | \ Le , A+         | 11.A.          | ler,iv          | 10T, EV        | • ,• •                                 |
|                    | الحنيد والمكب للصرية                                         | ə.                                    | ۲,۲۰              | ۳,۲۰           | ۲,۲۷            | £,#V           | , 1 1                                  |
| <del></del>        | الصناعات الهدسية والمعدارية ، ايكون                          | γ.                                    | ٥,٠٠              |                | . 0,            | ۵,۰۰           | •,                                     |
|                    | الكابلات الكهربائية المصرية                                  | ۳.۱۲۹                                 | 1.,1.             | 71,54          | 11,51           | 31.50          | •,75-                                  |
|                    | العابية للرانيو والترانزستور ، تليمصر                        | 7.177                                 | 15,01             | 71,V1          | 75,37           | 72,74          | •,•٢-                                  |
| عقارات             | أغتمدة للإسكان والتعمير                                      | 7.74.                                 | 15,57             | 10,            | 11,1V           | 10,17          | · ,V                                   |
|                    | القاهرة للإسكان والتعمير                                     |                                       |                   |                |                 | 11,11          | <b>-</b>                               |
|                    | التعمير والاستشارات الهنبسية                                 | 1.Y.Y                                 | ۲۰,۰٦             | ۲۰,۲۵          | T+ , 1A         | 17,77          | 1                                      |
|                    | الشمس للإسكان وللتعمير                                       | CV7                                   | 4,85              | 4.57           | 1,71            | 4,4+           | -72, -                                 |
|                    | مدينة نصر للإسكان والتعمير                                   | 0.VT0                                 | 101, 1            | 17.,.٧         | 101,17          | 135,11         | 1.·A-                                  |
|                    | ا مصر الجديدة للإسكان والتعمير                               |                                       | •                 |                |                 |                | <del>.</del>                           |
|                    | ، النيل للكبريت وللساكن الجاهرة .<br>                        | V,•Y•                                 | 17,01             | 12,37          | 12,07           | 17,17          | 1:11                                   |
| إسعنت              | ، القومية للاسمئت<br>                                        |                                       | 17,44             | 17,41          | 14,44           | . 14,44        | <u></u> .                              |
|                    | . السويس للأسعات                                             | ·                                     |                   |                | <u>.</u> :!     | 72,44          |                                        |
|                    | ا اسمنت بورتلاند حلوان                                       | ٠٠١٠ ا                                | 01,00             | 01,44          |                 | !,             | ·,\\-                                  |
|                    | ا اسعنت العامرية                                             | ***.27*                               | 01,4.             |                | 00,10 (         | 39,14          | •,11-                                  |
|                    | . اسمنت طرة للصرية                                           | 17.AV+                                | 15,50             | 72,44          | ۱۳,۵۷           | TT, EA         |                                        |
|                    |                                                              |                                       |                   |                |                 |                |                                        |

|             | 2552173525     | 4,200,000            | Signal of Section                            | and an experience | 4.4.2.00.00   | Ziniero en |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                       |
|-------------|----------------|----------------------|----------------------------------------------|-------------------|---------------|------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|
|             |                |                      | استقرا                                       | 1                 |               | 4-41-4                                         | 4 4                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                       |
| i           | 111            | 344                  | 390                                          | the state of      |               |                                                | عُمان                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                       |
| ł           |                | 32.4                 |                                              | No res            | 40.00         |                                                | 9                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                       |
|             | _              |                      | ,                                            | :                 |               | 1                                              | 3 444 54 444 44 44 44                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                       |
|             | 1,190~         | 1,17-                | 1,174                                        | 1,17              | 1,77          | 1.7                                            | المحفظة العمانية للاوراق المالية                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                       |
| البنوك      | ļ              | ` Y, <del>\</del> \. | <del></del>                                  | <u>ļ </u>         |               | •                                              | الوطنية العمانية القابضة                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                       |
|             | ., 7           | ٤,٢٠٠                | <u></u>                                      | \$,0              | ٤,٣٠٠         | 10.44                                          | البنك الوطني العماني                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | الإستثمار                             |
|             | 1,550-         | Y,57V*               | 7,77+                                        | ۲,۲۰۰             | 1,41.         | 17.440                                         | المحفظة الاهلية للاوراق المكلية                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                       |
|             | +,+1+          | ٣,٠١٠                | ٣,٠٢٠                                        | 7                 | 7,43.         | T1.0Y0                                         | ظفار الدولدة للتنمية والاستثمار                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                       |
|             | -,17           | 7 07.                | 7.21.                                        | Y. 40.            | Y,21.         | 17.00.                                         | بنك عمان الدولي                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                       |
|             |                | 1,41.                |                                              |                   | I             |                                                | عمان للاستثمارات والنعويل                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                       |
|             | :              |                      | <u>-</u>                                     |                   | ŧ             |                                                | ······································                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                       |
|             | 1              | £,4V•                | <del>:</del> -                               | <del></del>       | <del></del>   | ·                                              | العمانية العالمية للتنمية والاستثمار                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | ! <u> </u>                            |
| استثمار     | <u> </u>       | 7,77.                | · · ·                                        | 1 •               | <u> </u>      | •                                              | بنك عمان والكويت والبحرين                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | · · · · · · · · · · · · · · · · · · · |
|             | <u>  _ :</u>   | 7,77.                | <u>:</u>                                     | <u>.</u>          | <u> </u>      | •                                              | عمان والامارات للاستثمار (ع)٥٠٪                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                       |
|             | •,•••          | ۲,٧٠٠                | ۳,۷۰۰                                        | 7,7.              | ۳,۷۰۰         | 2.77                                           | عمان والإمارات للاستثمار(ا) 60%                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                       |
|             |                | 1,17                 |                                              | -                 |               |                                                | التخليجية لخدمات الاستلمار                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                       |
|             |                | 7,77.                |                                              | · •               | i .           |                                                | عبر الخليح للاستثمار الصناعي                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                       |
|             |                | 7,11.                | 1                                            | <del></del>       |               |                                                | الشلعان للاوراق المالية                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                       |
|             |                | ۰,۸۰۰                | <del></del>                                  | <del> </del>      | <del> </del>  | <del></del>                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | للتامين                               |
|             |                |                      | <u>-</u>                                     | <u> </u>          | i             | ··                                             | العمانية المتحدة للتامين                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                       |
|             | ļ              | r,4r.                | <del></del>                                  | <del></del>       | <del></del> - | · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·          | · ظفار التامين                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | ·                                     |
|             | <u> </u>       | 7,                   | <del></del>                                  |                   | <u> </u>      | -                                              | التامين الاهلية                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | · · ·                                 |
|             | .,             | ۲,۰۷۰                | Y, •V•                                       | 7,.٧.             | Y, •V•        | • • • •                                        | مسقط التامين                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                       |
| [           |                | 1,44.                |                                              | <u> </u>          | <u>i</u>      |                                                | الكروم العمائية ، ٥٪                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | الصناعة                               |
|             | 1 -            | 1,1**                | i -                                          |                   |               | •                                              | اللغاز الوطنية                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                       |
|             | 1 .,           | ۲,۲۰۰                | 7,7                                          | 7.7               |               | ٣١-                                            | سقط للغازات المناعية                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                       |
| للثامين     |                | 7,000                | · ·                                          |                   |               |                                                | الوطنية لمنتجات الالبان                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                       |
| ···         | <u> </u>       | Τ,Α                  | i                                            | ]<br>:            | 1             | T                                              | صناعة لرطاسية الكومبيوتر                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                       |
|             | 1              |                      | <del></del>                                  |                   |               |                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | <del></del>                           |
|             | 1.11           | τ,•٤•                | 7,4                                          | 7,4               | 7,4           | ٣.١٠٠                                          | اعلاف ظفار                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                       |
| العقار      | <b></b>        | •,٧••                | <u> </u>                                     | : <b>-</b>        | ·             | ÷ <del>*</del>                                 | أ الطاحن العمائية                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                       |
|             | ļ <del>.</del> | 7,71,                | <u> </u>                                     |                   | <u> </u>      |                                                | ريسوت للاسعنت                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                       |
|             | 1,             | ٣,٠٠٠                | ۲,۰۰۰                                        | 7,***             | ۲,۰۰۰         | 1,                                             | صناعة للكابلات العمانية                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                       |
|             | .,             | 4,400                | Y,40.                                        | 7,40.             | Y,4           | 1,747                                          | السمنت عمان                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                       |
|             | .,1            | 7,0                  | ۲,٤٠٠                                        | ۲,٤٠٠             | 7,200         | 0.1.7                                          | أ العمانية تختمات الطيران                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | الخيمات                               |
|             | .,.1           | ٧,٤٧٠                | ۲,1۲۰                                        | Y, 5T-            | ۲,٤٣٠         | 1,***                                          | مؤسسة خدمات للوانىء                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                       |
|             |                | 2,0Y.                |                                              | i •               |               |                                                | الكهرباء الوطنية العدائية                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                       |
|             |                | 1,44                 | -                                            |                   | <u> </u>      |                                                | النزراع الحديثة للنواجز                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                       |
| الصناعة     |                | 1,17                 | 1,300                                        | 1.30.             | 1,30          | 11.                                            | ا الاسعال العمانية<br>  الاسعال العمانية                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                       |
|             |                |                      | -                                            | Y.1               | 7,.5          |                                                | الشحدة للطاقة                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                       |
|             | ·.···-         | 7,17.                |                                              |                   | ,             |                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                       |
|             | \ <b>:</b>     | 1,47.                | ·,                                           | ·                 | <u></u>       |                                                | النهضة للخيمات                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                       |
|             | ļ <u>-</u>     |                      | •                                            | <u></u>           |               |                                                | المحفظة العمانية للأوراق المالية                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                       |
|             | •.71•          | 1.7**                | £,#1:                                        | 1,010             | £,¥••<br>,    | 72.1++                                         | بنات مسقط الإهلي العدائي                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | اللسوق                                |
|             |                | 1,-1-                | • ,4٧•                                       | 1,.1.             | •,4V•         | 17733                                          | حساب اوريكس للاستثمار الشترك                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | الموارية                              |
|             | -,-2           |                      | ٠,٩٠٠                                        | .,4               | ٠,٩٠٠         | 77.07.                                         | أحبندوق مؤشر مسقط لجساب الاستثمار                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | -                                     |
|             |                | 1,11.                | -                                            |                   | į <u> </u>    |                                                | حساب مجان للاستئمار الشنثرك                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                       |
|             |                | 1,42.                |                                              |                   |               | . !                                            | العمانية لخيعات للتعويل                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                       |
|             | •,•\•-         |                      | ٠,٨٨٠                                        | <del>, </del>     | ٠,٨٨٠         | 1.4.                                           | أ صنوق مسقط النولي المضمون (ب)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                       |
|             | h              |                      | ·                                            |                   |               |                                                | صندوق مسقط الدولي المضدون (١)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                       |
|             | .,             | · , , 1•             | •,٨٨٠                                        | ٠,٨٨٠             | •,٨٨٠         |                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                       |
| خدمات       | 1::1:          | 1,44.                | 1,74.                                        | 1,74-             | 1,71.         | 47,714                                         | بنك التضامن للإسكان                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                       |
| . == = =    |                | ٠,٥١٠                | , 0 \ .                                      | ٠,٥١٠             | .,01.         | ۵,۵۰۰                                          | أ صندوق مزوز الاول                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                       |
|             | •,•••          | 1,575                | 1,170                                        | 1,55-             | 1,174         | 10.110                                         | الدولية للاستثمارات الثالية                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                       |
|             | .,             | +,41+                | ٠,٨٧٠                                        | ٠,٩٢٠             | ٠,٨٧٠         | £.759                                          | للوارد للاوراق المالية (٥٠٪)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                       |
|             | .,             | ٠,٨٦٠                | ٠,٨٦٠                                        | ٠,٨٦٠             | ٠,٨٦٠         | 1,                                             | الباطنة للتنمية والإستثمار(٥٠٪)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                       |
|             | 1.,.4          | 1,14.                |                                              | 1,10.             | 1,18.         | 7.077                                          | المتحدة للتمويل                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                       |
| <u>-</u>    |                |                      |                                              |                   |               |                                                | العمانية العائدة القابضة                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                       |
|             | *,***-         | 1.11                 | 1,14.                                        | 1,17.             | 1,14.         | 1.17.                                          | The second secon |                                       |
|             | 1,             | 1,                   | 1,•3•                                        | 1,-1-             | 1,.5.         | TE1-                                           | غ البنگ المناتي العبائي<br>جسند المسالي                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                       |
|             | •,1••-         | 7,                   | 1,40.                                        | ۲,۰0۰             | 1,100         | 14,041                                         | بنت عدان التجاري                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                       |
| الإغنية     | .,             | 1,10                 | 1,40.                                        | 1,400             | 1,400         | V:                                             | مطلحن صلالة                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                       |
|             |                | •,11•                | i :                                          |                   |               |                                                | العمائية الإوربية للصناعات الغذائية                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                       |
|             | 1              |                      | <del></del>                                  |                   | <u> </u>      |                                                | العمانية للإلياف البصرية                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | {                                     |
|             |                | 1,14.                |                                              | <b>:</b>          |               | <del></del>                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                       |
|             |                | •,v4•                |                                              |                   |               | :                                              | الوطنية لتكرير السكر                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | <b> </b>                              |
| شرکات       | -              | 1,.1.                | <u>                                     </u> |                   |               |                                                | للظفات الصناعية للرنة                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                       |
| عبر         | .,1            | ٦.٨٥٠                | 7,40.                                        | ٦,٩٥٠             | ۱,۸۰۰         | 7.777                                          | شل العمانية للتسويق                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 1                                     |
| كوينية .    | r              | 7,17.                |                                              |                   |               | . 1                                            | صلالة لخيمات الموانىء                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                       |
|             | j ·            |                      |                                              |                   |               | 17 17                                          | توباز للطاقة والملاحة                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                       |
|             | 1.12.12        |                      | 1,.2.                                        | 1,-1-             | 1,-1:         | +                                              | —                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                       |
|             | - :            | . 10.                | i - i                                        | -                 |               | • [·                                           | الوطنيةالعمانية لتنمية الثروة الحيوانية                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | l                                     |
| <del></del> |                |                      |                                              |                   |               |                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                       |

| 11      | 1.                      |                          |                                        |                                         |                  |               |       |              |               |                                       |                                                                    |                   |
|---------|-------------------------|--------------------------|----------------------------------------|-----------------------------------------|------------------|---------------|-------|--------------|---------------|---------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|-------------------|
| $\sim$  | HA                      | Y                        | AT                                     | 1.                                      |                  | ህልሞ ጥር        | ECDAV | 4 4310       | <b>-</b>      |                                       |                                                                    |                   |
| `       | ][_[[_]                 | F.                       | \\ \\ \\ \\ \\ \\ \\ \\ \\ \\ \\ \\ \\ | 7                                       | AL HA            | YAI IL        | ESDAY |              | 2. 经产品的 1. mm | 8 ISSUE N                             | O 12936                                                            |                   |
| Sa:     | 45                      | 5%                       | 3.                                     | 1                                       |                  |               |       | -51<br>-52   |               |                                       | الاردن                                                             |                   |
|         | 3 3                     | 44p                      | 9 55<br>5-                             | ``                                      | .,               | T1A,00        | Y1A,  | 77           | T1A,          | ī, ir:                                | H . X . 4                                                          | <del></del>       |
| ice;    | ÷                       | -(1) (2)<br>()           | Ĩ                                      | ÷                                       | ••••             | 1,30          | 1,10  | 1,70         | 1,70          | A.AY•                                 | البنك العربي<br>البنك الأهلي                                       | - 45              |
|         | 5 (<br>3 (2             | 0.25<br>-0.3€            | 9. v.                                  | 1                                       | 7,55             | 1,11          | 1,10  | 1,17         | 1,10          |                                       | بنك القاهرة عمان                                                   |                   |
|         | 3 5                     | -035<br>-035             | lij<br>I                               | ,                                       |                  | 1,-1          |       | <del> </del> | 1,15          | 1,                                    | بنك الارس                                                          |                   |
| -       | -                       | <u>[</u> ]               |                                        |                                         | 7,               | 1,04          | 1,07  | 1,07         | 1.03          | T,AIT                                 | بنك الشرق الأوسط<br>منك الإنماء الصناعي                            |                   |
| US      | TR                      | 1 /                      |                                        |                                         | • , • ٢-         | 1,44          | ۲۰۰۷  | 7,10         | r,.y          | 1.7.                                  | بيك الإسكان                                                        |                   |
| -       | TR                      | ur                       | ΙĄ                                     | 1                                       |                  |               | •,4.  | 1,A1<br>1    | 1,41          | 147                                   | النبنك الأردشي الكومشي                                             | `                 |
|         | 530<br>200              | -0 ;                     | દેશ                                    | \.                                      |                  | Y, 72         |       | ļ            |               | TE.7++                                | مِنْكُ الْأَرْفَقُ وَالْخُلْيِحِ<br>مُنْ أَنْفُ رَمُّ لَا أَلُونِي |                   |
|         | · .                     | ាំ<br>ក្រុ               | 33                                     | 7                                       | 4.,.1            | 1,71          | 1,47  | 1,77         | 1,71          | 117                                   | منك الإستثنار العربي<br>البنك الإسلامي الارتشي                     | · · · — · <u></u> |
|         | ार्ध<br>क्रिस्          | ال) ته<br>ال) ته         | ا]<br>غزا<br>غزا                       | 1.                                      | - <del>:</del> - | 1,00          |       | <u> </u>     |               | · · · · · · · · · · · · · · · · · · · | بنك الإقحاد                                                        |                   |
|         |                         | - 23<br>-6 %             | 17 ( <sub>)</sub><br>21յա              | -1                                      |                  | ٠,٨٢          |       | ·            |               |                                       | الاربني للاستثمار                                                  |                   |
|         | ÷ .~                    | ú j÷<br>√st <sub>e</sub> |                                        |                                         |                  | Y, Y.         |       | 1            | -             |                                       | ميتنا<br>ميك المؤسسة العربية                                       |                   |
|         | 1.5<br>16 <sub>13</sub> | नम्पूर्ट<br>मूल          | 55<br>384<br>387                       |                                         |                  | *,4T          | -     |              | +             |                                       | سنك فيلادلفيا                                                      |                   |
|         | 77.54<br>77.54          | 4,7<br>4,3               | 기기<br>보신<br>건국                         | Ş.,                                     |                  | 1,50          |       | 1            |               |                                       | التامين الأردنية                                                   | مِين              |
|         | 1 12                    | -0.03<br>-0.04           | 403<br>403<br>1321                     | .,                                      | -                | Y,A+          | •     |              | -             |                                       | الله الله الله الله الله الله الله الله                            |                   |
|         | * 23<br>- 32            | २/५<br>- १९<br>- ४५      | 11/1                                   | 5                                       |                  | 1,17          | ١,٠٠  | 1,00         |               | +                                     | الإراضي لللنسة                                                     |                   |
| •       | 1-2<br>1-3              | ~1745                    | Siji -                                 |                                         |                  | ۲,٦٠          |       | 1,,,,,,,     | 1,02          |                                       | الكهرباء الأربنية                                                  | بمات              |
|         | : : <u>.</u><br>:-      | 4. ;<br>3.07             | 160<br>34                              | j.                                      | ·                | 4,.4          |       | <u> </u>     |               |                                       | عهرباء إربد<br>الفنادق والسياشة                                    |                   |
|         | -:                      | 41/2<br>2/3;             | 1134<br>2-                             | Ę.                                      |                  | £,VT          | ·     |              |               |                                       | الحمة المعنية                                                      |                   |
|         | 237                     | 4.15                     | ]÷3;                                   | 4.<br>                                  | ·                | 1,4.          |       |              | <del></del>   | <del> </del>                          | التولية للفنادق المنافعة الدرية                                    |                   |
| E١      | VY                      | <u>′</u> ∩ъ              | 12                                     | · ·                                     | -                | -,41          |       | <u> </u>     | -             | <u> </u>                              | الخطوط البحرية<br>الحقظة الوطنية                                   |                   |
| _       | . 1                     | $\sim$ K                 | K                                      | •                                       |                  | ·, <b>V</b> 1 |       | · ·          |               |                                       | عقاركو                                                             |                   |
| ζ.,     | ÷ -,                    | -1 22                    | et j                                   |                                         | -                | ·,rt          | -     | · ·          |               | ļ                                     | المبركو<br>المعاللات                                               |                   |
|         | 4144<br>4144            | 649<br>.¥                | 10° (1)<br>€ (1)                       |                                         | J                | ٦,٠٠          |       |              | 7             |                                       | المُركِّرُ الأِردِشي<br>المستور                                    |                   |
|         | · · · ·                 | : <del>; }</del>         | 5: 5<br>1: <sub>24</sub>               | -                                       |                  | 1,1           |       | ·            |               | <u>:</u>                              | الكومونور                                                          |                   |
|         | ٠.                      | *;                       | 73 g<br>54 ju                          | τ,<br>ε.                                | -,-1             | +,47          | •,15  | •,1٢         | .,47          | 00.                                   | الدولية للتعليم<br>الزرقاء للتعليم                                 |                   |
|         | <br>4-                  | 4.33<br>                 | ेश्चर्य<br>विक्रीय                     | 3                                       | ٠,٠١             | 1,50          | 1,71  | 1,57         | 1,7.          | 7.70.                                 | الزرقاء شعليم النقل البوي                                          |                   |
|         | - <u>-</u><br>          |                          | કે: <b>દ</b><br>જે કૃ                  | -                                       | ļ ·              | 1,11          |       | . <b>.</b>   | •             |                                       | تطوير الإراضي                                                      | •, .              |
| ``      | -                       | -1.54                    | 16 jy                                  | 5,                                      | - <u>-</u> -     | 7.1.          |       |              |               | įį                                    | التنغ والسجائر<br>التنفيب                                          | سناعة             |
|         | N = .<br>-2.25          | : 19<br>- <del>(6</del>  | 55 js<br>64                            | N.                                      | •,••             | ١,٨٧          | 1,84  | 1,AY         | 1,44          | L.VITY                                | الأسعنت                                                            |                   |
| -       |                         | -213<br>1-22             | ***                                    | 1 to | Į ·              | 1,40          |       |              |               |                                       | اللقوسفات                                                          | - ~~ -            |
|         | . e e                   | - 19<br>20               | kiλe<br>Kijk                           | ;<br>;                                  |                  | 1-,74         | ٠,٧٠  | 1.,40        | <br>1.,Ve     | · · ·                                 | البوتاس العربية معنفاة الأردن / جويترول                            | -~-               |
|         | 44 Tr                   | 1.56<br>-1.44            | 6742<br>497 <sub>1</sub>               | <u>.</u>                                |                  | 1,70          | •     |              | ;             |                                       | معنفاه الارس / جويدرون<br>الدباغة                                  |                   |
|         | ***                     | 2 (gs<br>-5 15           | 55 ×<br>62 ts                          | 7 4 4                                   | ٠,٠٣             | 1,            | ١,٠٣  | 1,.0         | 1,            | 7                                     | الصناعات الصوفية                                                   |                   |
|         | 41 44<br>24 73<br>1     | 4, 25                    | 524j                                   | \$ .                                    | 1,**             | 1,10          | 1,10  | 1,14         | 1,11          | 7.1.1                                 | الإنتاج الإنتاج                                                    |                   |
|         | 65 AT                   | 776<br>- 25              | KW.                                    | 15                                      | ·,·A             | ۲,٦٠          | Y,W.  | Y.34         | 7,37          | 77.0-1                                | الأجواخ الأربئية<br>العربية للأبوية                                |                   |
|         | ·                       | ? !                      | 5-1                                    | ž.                                      | ٠,٠٠٠            | 1,01          | 1,10  | 1,50         | 1,10          | V=-                                   | الغزف الأربنية                                                     |                   |
| 5<br>NT | 14                      | 33.<br>33.               | iZ)<br>In S                            | -)<br>7:<br>E                           | ٠,٠٠             | 1,11          | 1,10  | 1,11         | T,V0          | 1.4                                   | الإلبان الإردنية                                                   |                   |
|         | -                       | 12 Z<br>1. 3             | 9 ()<br>-03k                           | ٤,                                      | .,.4             | 1,40          | 1,45  | 1,46         | 1,14          | 11.                                   | الانابيب الاردنية<br>الورق والكرتون                                |                   |
|         |                         | .56<br>- **              | 5191<br>3.7                            | 12<br>27<br>33                          | -                | ١,٦٧          |       |              |               |                                       | تعينكو                                                             |                   |
|         |                         | - š                      | 4 N                                    | Sq.                                     |                  | 77, •         | - 1   | 2 14         |               |                                       | شركة رافيا الصناعية                                                |                   |
|         |                         | ↓                        | 65.<br>64                              |                                         | •,1A<br>•,•£-    | 1,77          | 1,77  | 1,40         | 1,77          | Y.Va.                                 | دار الدواء<br>الالومنيوم /ارال                                     |                   |
|         | ·· .                    | . ^                      | 42                                     |                                         |                  | • ,£7         |       | •            | • • •         | -                                     | الاومنيوم /اران<br>المواشي والنواجن                                |                   |
|         |                         | : ~<br>:\                | 26                                     |                                         | -                | ۰٫۸۱          | -     |              | •             | • 1                                   | تمنيع الورق                                                        |                   |
|         | ·- ·                    | 1 **<br>2 M              | - 7<br>- 7<br>- 7                      | );<br>}:<br>5:                          |                  | • 11          |       |              | <u>.</u>      |                                       | العبلاب                                                            |                   |
|         | \_ <del>-</del><br>     | - is                     | 27<br>24                               | 26<br>26<br>27 }                        | 1,11             | •,£•          | ,11   | ,£1          | ٠,٤١          | 1                                     | الصناعات الوطنية<br>البتروكيماويات                                 |                   |
|         |                         | 2:                       | 23                                     | 3                                       | ٠,٠٢–            | •,10          | ٠,٤٣  | ٠,٤٣         | ٠,٤٣          | •••                                   | الصوف الصدري                                                       |                   |
|         |                         |                          | 50°T                                   |                                         | •                | ٠,٨٦          | •     | *            | -             | •                                     | العائلية الكيماوية                                                 |                   |
|         | - 1                     |                          | 30 S                                   |                                         | •,•1             | ۰,۸۲          | ۰,۸٤  | ۰,۸٤         | ۰,۸۳          | 19.20.                                | الوطنية للكوابل<br>السلفونكيماويات                                 |                   |
|         |                         |                          | 1.7                                    |                                         | ٠,٠١             | 1,71          | 1,17  | 1,17         | 1,77          |                                       | الركز العربي / دوائي                                               |                   |
|         |                         | ]];<br>];                | 45<br>234<br>237                       |                                         | 1,11             | •,٧٤          | ·,Vf  | ٠,٧٤         | ٠,٧٤          | A. 5++                                | الزبوت النباتية                                                    |                   |
| •       | ,                       | . ^                      | -1264<br>- 1278<br>- 1278              | 3                                       | 1,11             | .,00          | ·,00  | .,00         | ,,00<br>,V1   | 1.700                                 | الموارد الصناعية الكابلان الحديثة                                  |                   |
|         |                         | 205                      | 42.F<br>17.13                          | 3                                       | 1,11             | 1,17          | 1,17  | 1,17         | 1,10          | A,                                    | الكابات الحليقة الرئيسة                                            |                   |
|         | - 1                     |                          |                                        | r I                                     |                  | 1             |       | - 4          |               | 4                                     |                                                                    |                   |
| -       |                         | - <del></del>            |                                        | 3                                       |                  | ٠,٩٩          |       | •            | •             |                                       | السجائر الدولية                                                    |                   |

171

4Y :

3**Y**7 ;

1.50

171

444

\*\*\*

17.

144

A.

...

100

111

۸٦

۸٦.

740

117

110

124

λA

174 :

34 ...

17.

2

\*\*

οŧ

44

•À

97

٨٠

44

**£**1

40

1.5

33

11

144

۱۸ :

۲.

YY

YEY

111

710

rt.

400

YA.

V4.

۰۲۰

147

117

700 I

0±.

77.

124

er.

•1.

٦٧٠

770

174

fA. 15.

Y - X

Y•A

٥٣.

\*\*\*

770

£30

177.

۲۰£

ŧ٦٠

2..

2 Y •

17.

14.

11.

110

የለዕ

171.

XIX.

ź٩٠

144.

174

740

10.

411

105

\*\*\*

114

145

40

17.

vv.

700

YIY YI-

47.

1-

0-

**0**--

1-

•-

٥...

٥...

1.-

1.-

۲.

10...

**.**-

1.-

¥ .-

•-

T .-

**Y**-

۲.-

۲-

۵...

٦-

1.

£-,

۲..

11

11

۸V

140

\TA

11

117

**4**. },

1.1

17

\*\*

44

٤٠

90

41

33 |

14

71

1.1

777 770

127 127

•17

\Y&

IVA

71.0

111

TYY

77**2** 

-10

141

144

177

14

144

\*\*\*

741

ett

147

ĭ**∀•** :

111

1.

TVA

176

177

TYY

770

YYA

\*1 \*

144

144

17-

74

14 17. Vr Vr 114

Y1: Y1: Y1: Y1: 45

av , aA aA 1.. 01 01 1 1 1 YT 41-

٨V

170

122

47

YA.

17.

\* t

٧Y

74

11

40

47

17

14

۲ŧ

¢A.

190 190 190 190 770....

Tt.

۲۸۰

47.

11.

127

700

\*1.

ey.

77.

71.

٤٧٠

174

٤٨٠

\*\*\*

171

Yes

7.7

97.

TT -

74.

17#

145.

11-

£ to

1..

£١٠

14.

147

17.

۲۸٠

177.

TIA

14.

177.

174

440

١£٨

TIA

7...

108

44.

117

172

11

12.

V.

700

V4. V4.

YEY YEY

•

Tt.

70.

**YA**•

144

12.

70.

oţ.

94.

170

ነተለ

tA.

11.

14.

100

• ...

4.1

ø۲٠

410

74.

٤٦٠

175-

Lto

Ve.

740

٤1٠

\_\_\_

\*\*\*

SYA

77.

۲۸.

177.

**T1A** 

141

14.

14..

177

41.

١££

414

3...

Y1.

111

177

177

101

70.

Y00

مح.

16A 121 121

11 11

ું **જ**ે

#V ....

757 747 740 0.00

117

10 10 10 7.171

157.114

14.444

ATV. VAL

1.771

Yte

17.417

F1.174

£4.ATA

117 71.717

71 11

A1 17.M1

1T\* \_\_ T 177

177 1.471

M : 1.111

V Y-3

147

\*\*\*

7.1

1.30.

1,400

1 -17

Y....

Ye. 17. ...

¥4. 1¥....

127 - 72....

11. 44....

01. 1....

T00 | ££1,444

Y1- F--.--

177 V£+.++

14. ...

1 . . . .

----

TY ....

45....

-

12....

. \*\*\*

Ţ...<u>...</u>

....

14. . . . .

1 . . . .

YAY.0..

171,411

10.000

1,17.

Ţ....

1 . . . . 101 0.44. ...

1. ...

۸٠,٠٠٠

19. 17. ...

17. . 1....

T14 | T, 40. ...

117 1.46,...

17 1. · A · . · · ·

171 e. 12. . . . .

75. 17. ...

T10 1.41....

145. ....

1to | 1....

T90 | 0. ...

7.. 70,...

TY0 T.40. ...

77....

77....

, ... **T** 

TA- 1A

11 11Y AT1

\_ iii : ii ii vi.

. הר

ə٤ **YF** .........

777 TYE 16.1-4

-1

1.

41

43

1-1 1-1 171

17

1.4

TE !

OA !

YEY

۲: ۱

٠٢٠

41.

žž.

ŧ٨٠

-

170

14.

.

4.1

04.

۳.

11.

4-1

Vø.

---

147

\*\*\*

**7**.4.4

177.

YIA

177

111

3...

**T**£•

١٨٨ :

11

1-6 | Y.-1-

71.3..

YY3 [ 1 1+A

NEW YOUR SERVICE SERVI

5 MEDICEN FEMILING FOR SERVICES STORY

The first of the second of the

ER SANS TO SANS TO CENTRE OF THE SANS TO CEN

ELM BUSTORIS SABALANTON FUNERAL ENTRY

CONTROL STATE OF THE STATE OF T

alkoratis et girkuni etai

8481 0 035 000 0440 0 300 0 8088 0 000 288 0 2000

AMERICANA AMERIC

BANKAN S MAKAMBA TENGAN MAKETUKA E MAKE

WEARING AND A CLASS

STATE OF THE STATE

Station Control

TO ALL SEEDER LITTLE NO. NO. SEEDER STATE

TO SERVE TO A VISIT TO

TOMAR PETERSON AND TOWNS OF THE PROPERTY OF TH

egyptoky jakoby k

নিক্ষী নেটে ছিল্ল নিজ আহমেনী চিল্ল জিল এটি হাছি নিজ

CEMENTAL CON CEMENTAL CONTROL MEDICAL MADE WILLIAM CONTROL MEDICAL CONTROL MED

ACT AND CONTRACT OF THE ACT OF TH

1.11

(14일 : 14일 기준 (14일 : 14일 기준) (14일 기준)

SE COMPANY CONTROL OF THE CONTROL OF

SELECTION SELECTION OF SELECTION SEL

SELECT STATE OF SELECT

THEN COM SEEN TO THE COMPANY SEEN TO THE COMPANY SEEN TO THE SEEN THE SEEN TO THE SEEN THE SEEN TO THE SEEN T

TOTAL BODE TOTAL BODE TOTAL TOTAL

HELD STATE OF THE STATE OF THE

KATALAN KATALAN KATALAN KATALAN

0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.000 (0.

EN EXECUTED OF A CONTROL OF A C

, 42°25 , 33°25 ° 5

AND THE NEW

STATE OF STA

ALT AS THE CAME AND AS THE CAME AS THE CAME AS THE CAME AND AS THE CAME AND AS THE CAME AND AS THE CAME AND AS

(%) - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - 111 - CHICK SECTIONS

STATE OF THE SECTIONS

STATE OF THE SECTIONS

STATE OF THE SECTION OF THE SECTIO

1954 1954 - 1954

Jung 1 St. 1.5.

19. <u>6</u>2 11.×1

BARTLE NT. SELL ARLONG. SELLNO, TO

STOMETHE BANK OF THE STORY OF T

|                                         | 703, .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | .,101                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | البيك الإهلي التجاري                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | <del></del>   |
|-----------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| *,***                                   | •.177                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | ٠,٣٢١                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | بنك البحرين الإسلامي                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |               |
| 1,000                                   | ٠,١٦٨                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | •,174                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | البنك البحريني السعودي                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |               |
| *,**                                    | 1,4.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 1,4.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | المؤسسة العربية المصرفية (\$)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | استثمار       |
| •,••1                                   | +,171                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | . 177                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | بنك الخليج المتحد                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | † <del></del> |
| *,**1                                   | 1,14.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | .,141                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | بنك البحرين للنولي                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |               |
|                                         | <del>^</del>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 1,00                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | بنك انفستكورب (\$)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |               |
| •,•٢                                    | 1,01                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | i                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | بنك البحرين والشرق الاوسط                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | <del> </del>  |
| *,***                                   | ۸۲۲۸ -                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | ٠,٣٢٨                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | <del> </del>  |
| *,***                                   | •,٣•٤                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | شركة البحرين للتسهيلات التجارية                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | ļ             |
| *,***                                   | •,#•                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | .,0                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | الشركة الخليجية المتحدة للتصنيع                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | ļ <u> </u>    |
| *,*5                                    | 1,70                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 1,77                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | بنك طيب (\$)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | <b> </b>      |
| *,**                                    | Y, • A                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Y,•A                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | مصرف فيصل الإسلامي (\$)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | <u> </u>      |
| *,***                                   | .,000                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | ٠٫٥٦٠                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | شركة البحرين للتامين                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | التامين       |
| •,•••                                   | FP7, •                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | ٠,٢٩٦                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | الشركة البحرينية الكويتية للتامين                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |               |
| *,***                                   | AVT                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 477,                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | شركة التامين الأهلية                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | }             |
| ٠,٠٠٠                                   | 1,191                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 1,.12                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | الشركة العربية الدولية للتامين                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |               |
| ·, · · Y-                               | 111,0                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 1.11                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | شركة اتحاد الخليج للنامين                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 1             |
| *,***                                   | <del></del>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | الشركة الوطنية للتامين                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |               |
|                                         | ٠,٣٠٤                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | , <u> </u>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | شركة البحرين لتصليح السائن والهنسة                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | الخيمات       |
| *,***                                   | .,07.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | .,07.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | شركة المحردن للسينعا                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |               |
| *,***                                   | .,٧                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | ·,V·•                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |               |
| 1,.1                                    | ۰٫۸۲۰                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | ٠,٨١٥                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | الشركة الوطنية للإستيراء والتصبير                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |               |
| *,***                                   | ٠,٣٠٦                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | ٠,٣٠٦                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | الشركة العامة للتجارة وصناعة الاغنية                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | ļ             |
| ٠,٠٠٠                                   | -,700                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | •,700                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | شركة البحرين للملاحة والتجارة الدولية                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |               |
| .,                                      | ٠,٦٨٠                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | ٠,٦٨٠                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | شركة البحرين للإتصالات (بتلكو)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |               |
| .,                                      | +,105                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | .,\ot                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | شركة البحرين لمواقف السيارات                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |               |
| .,                                      | +,167                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 7A1, •                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | شركة البحرين لمطاحن الدقيق                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | المتناعة      |
| *,***                                   | •,•٧١                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | ·,·v1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | شركة البحرين الصناعات الخفيفة                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |               |
| .,                                      | •,1٧٢                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | •,147                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | شركة بلون للنواجن                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |               |
| •,•••                                   | 7/7,                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 117, -                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | شركة فنادق البحرين                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | الفنادق       |
| <u>-</u> -                              | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | شركة للفنادق الوطئية                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 1             |
| *.4**                                   | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | • .1•Y                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | سرحه العدادق الوطنية                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |               |
| *,***                                   | -,1-7                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | •,1•٢                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | شركة البحرين للسياحة<br>شركة البحرين للسياحة                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |               |
| .,                                      | 1,174                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | .,174                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | شركة البحرين للسياحة                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |               |
|                                         | •,174                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | شركة البحرين للسياحة<br>الشركة البحرينية للترفيه العاظي                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |               |
| .,                                      | 1,174                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | .,174                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | شركة البحرين للسياحة<br>الشركة البحرينية للترفيه العاظي                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |               |
| .,                                      | •,174                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | .,174                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | شركة البحرين للسياحة                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |               |
| .,                                      | 7,174                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | ·, \Y4<br>·, \4T                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | شركة البحرين للسياحة<br>الشركة البحرينية للترفيه العائلي<br><b>الامارات</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | البنوك        |
| •,•••                                   | *,***                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | •,174                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | شركة البحرين للسياحة الشركة طبحرينية للترقيه العائلي الأمارات الأمارات الأمارات الأمارات الأمارات الذا يو ذابي الوطني الدو ذابي الوطني                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | البنوك        |
| .,                                      | 7,174                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 100 I                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | شركة البحرين للسياحة الشركة البحرينية للترفيه العائلي المسركة البحرينية للترفيه العائلي الاسارات الاسارات بنك ابو ظبي الوطني بنك ابو ظبي التجاري بنك ابو ظبي التجاري                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | البنوك        |
| .,                                      | *,***                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | +,114<br>+,-47<br>40-                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | شركة البحرين للسياحة الشركة البحرينية للترقيه العاظلي المساورة ال | البنوك        |
| •,•••                                   | *,***<br>*,***<br>40-                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 40.<br>11<br>10r                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | شركة البحرين للسياحة الشركة البحرينية للترقيه العاظلي الشركة البحرينية للترقيه العاظلي الأمارات بنك ابو ظبي الوطني بنك ابو ظبي التجاري بنك دبي الوطني بنك دبي الوطني بنك دبي الوطني                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | البنوك        |
| •,•••                                   | 40-                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | +,114<br>+,-47<br>40-                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | شركة البحرين للسياحة الشركة البحرينية للترقيه العاظلي الشركة البحرينية للترقيه العاظلي بنك ابو ظبى الوطني بنك ابو ظبى اللجاري بنك دبي الوطني                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | البنوك        |
| •,•••                                   | 10.<br>10.<br>10.<br>10.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 40.<br>11<br>10r                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | شركة البحرين للسياحة الشركة البحرينية للترقيه العاظلي المساركة البحرينية للترقيه العاظلي بنك ابو ظبي الوطني بنك ابو ظبي التجاري بنك دبي الوطني بنك دبي الوطني بنك دبي الوطني بنك دبي المتحاري بنك المتحارية الموطني                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | البنوك        |
| •,•••                                   | 10.<br>10.<br>10.<br>10.<br>10.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 40.<br>11<br>10r<br>17                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | شركة البحرين للسياحة الشركة البحرينية للترقيه العاظلي الشركة البحرينية للترقيه العاظلي بنك ابو ظبي اللوطني بنك ابو ظبي اللجاري بنك دبي الوطني بنك دبي الوطني بنك به التجاري بنك به التحاري بنك به الشارقة الوطني بنك الشارقة الوطني بنك الشارقة الوطني بنك الشارقة الوطني                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | البنوك        |
| •,•••                                   | 10<br>10<br>10<br>10<br>10<br>17                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | -,174 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 | شركة البحرين للسياحة الشركة البحرينية للترقيه العاظلي الشركة البحرينية للترقيه العاظلي بنك ابو ظبي اللحاري بنك ابو ظبي اللحاري بنك دبي الوطني بنك دبي الوطني بنك الإحاد الوطني بنك المارية الوطني بنك الشارقة الوطني                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | البنوك        |
|                                         | 10. 10° 10° 10° 10° 10° 10° 10° 10° 10° 10°                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | -,174 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 | شركة البحرين للسياحة الشركة البحرينية للترفيه العاظي المحرينية للترفيه العاظي بنك ابو ظبي الاوطني بنك ابو ظبي التجاري بنك ببي الوطني بنك ببي التجاري بنك بحي التجاري بنك الشارقة الوطني بنك الفحيرة الوطني بنك الفحيرة الوطني بنك الفحيرة الوطني                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | البنوك        |
|                                         | 10.<br>10.<br>10.<br>10.<br>10.<br>10.<br>10.<br>10.<br>10.<br>10.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | -,174 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 -,-47 | شركة البحرين للسياحة الشركة البحرينية للترفيه العاظي المحرينية للترفيه العاظي بنك ابو ظبي اللحجاري بنك ابو ظبي اللحجاري بنك ببي الوطني بنك ببي التجاري بنك ببي التحاري بنك بالشارقة الوطني بنك الشارقة الوطني بنك الشارقة الوطني بنك الشارقة الوطني بنك الشارقة الوطني بنك المعارة الوطني بنك المعارة الوطني بنك المعارة الوطني بنك المعارة الوطني بنك المشرق الوطني بنك المشرق                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | البنوك        |
|                                         | 10. 10. 10. 11. 10. 10. 11. 10. 10. 11. 10. 11. 10. 11. 10. 11. 10. 11. 10. 10                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | -,174 -,-17 -,-17 -,-17 -,-17 -,                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | شركة البحرين للسياحة الشركة البحرينية للترقيه العاظي المحرينية للترقيه العاظي بنك ابو ظبي اللحاري بنك ابو ظبي اللحاري بنك دبي الوطني بنك دبي الوطني بنك الشارقة الوطني بنك الشارقة الوطني بنك الشارقة الوطني بنك الشارقة الوطني بنك المعدرة الوطني بنك المشرق الوطني التحديرة العربي المتحدد اللشرق الدبك العربي المتحدد العربي | البنوك        |
|                                         | 1000<br>1000<br>1000<br>1000<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100 | -,174 -,-17 -,-17 -,-17 -,-17 -,                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | شركة البحرين للسياحة الشركة البحرينية للترقيه العاظي المحرينية للترقيه العاظي بنك ابو ظبي اللحاري بنك ابو ظبي اللحاري بنك دبي الوطني بنك دبي الوطني بنك الشارقة الوطني بنك الشارقة الوطني بنك الشارقة الوطني بنك الشارقة الوطني بنك المعدرة الوطني بنك المشرق الوطني التحديرة العربي المتحدد اللشرق الدبك العربي المتحدد العربي | البنوك        |
| ·,··· ·,·· · · · · · · · · · · · · · ·  | 1,174 1,.A1  40. 11 11 107 17 72 00 5V- TA. 1000 00:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | -,174 -,-17 -,-17 -,-17 -,-17 -,                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | شركة البحرين للسياحة الشركة البحرينية للترفيه العاظي المحرينية للترفيه العاظي بنك ابو طبي النجاري بنك ابي الوطني بنك ببي التجاري بنك ببي التجاري بنك ببي التجاري بنك الشارقة الوطني بنك الشارقة الوطني بنك الشارقة الوطني بنك الشارقة الوطني بنك الشوين الوطني بنك المفيدة الوطني بنك المفيدة الوطني بنك المفيدة الوطني بنك المشرق النبك العربي المتحد النبك العربي المتحد النبك العربي المتحد الدينة الوربي المتحد الدينة الدينة العربي المتحد الدينة الوربي المتحد الدينة الوربي المتحد الدينة الد | البنوك        |
|                                         | 1000<br>1000<br>1000<br>1000<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100 | -,174 -,-17 -,-17 -,-17 -,-17 -,                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | شركة البحرين للسياحة الشركة البحرينية للترفيه العاظي المحارات المحارات بنك ابو طبي النجاري بنك ابو طبي النجاري بنك ببي الوطني بنك ببي التجاري بنك ببي التجاري بنك الشارقة الوطني بنك الشارقة الوطني بنك الشارقة الوطني بنك الشارقة الوطني بنك المديرة الوطني بنك المشرق الوطني بنك المشرق الوطني بنك المشرق الوطني بنك المشرق النك العربي المتحد الدي الاستثمار بنك بي الاسلامي                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | البنوك        |
|                                         | 1,174 1,.A1  40. 11 11 107 17 72 00 5V- TA. 1000 00:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | -,174 -,-17 -,-17 -,-17 -,-17 -,                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | شركة البحرين للسياحة الشركة البحرينية للترفيه العاظي المحارات بنك ابو ظبي النجاري بنك ابو ظبي التجاري بنك ببي الوطني بنك ببي الوطني بنك التحاد الوطني بنك الشارقة الوطني بنك الشارقة الوطني بنك الشارقة الوطني بنك المديرة الوطني بنك المديرة الوطني بنك المديرة الوطني بنك المشرق بنك المشرق النك العربي المتحد البيان العربي المتحد البيان العربي المتحد البيان المديرة الوطني بنك المسلمي بنك الإمارات الدولي                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |               |
| ·,··· · · · · · · · · · · · · · · · · · | *,174 *,.41  40. 11 11 11 12 17 17 17 17.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | -,174 -,-17 -,-17 -,-17 -,-17 -,                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | شركة البحرين للسياحة الشركة البحرينية للترفيه العاظي المحارات بنك ابو ظبي النجاري بنك ابو ظبي التجاري بنك ببي الوطني بنك ببي التجاري بنك ببي التجاري بنك ببي التجاري بنك الشارقة الوطني بنك الشارقة الوطني بنك الشارقة الوطني بنك المديرة الوطني بنك المشرق الوطني بنك المشرق الوطني بنك المشرق النك العربي المتحد النك العربي المتحد النك العربي المتحد بنك الإستعمار بنك بي الإسلامي بنك بي الإسلامي بنك بي الإسلامي الموادر الغذائدة                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | ألصناعة       |
| ·,··· · · · · · · · · · · · · · · · · · | -,174 -,-A1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | -,174 -,-17 -,-17 -,-17 -,-17 -,                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | شركة البحرين للسياحة الشركة البحرينية للترقيه العاظي المحرينية للترقيه العاظي بنك ابو ظبي النجاري بنك ابي الوطني بنك ببي الوطني بنك ببي التجاري بنك الشارقة الوطني بنك الشارقة الوطني بنك الشارقة الوطني بنك المعربية الوطني بنك المعربية الوطني بنك المشرق الوطني بنك المشرق البك العربي المتحد البنك العربي المتحد النك العربي المتحد بنك الإمارات الدولي بنك الإمارات الدولي بنك الإمارات الدولي الوطني بنك الإمارات الدولي الوطني بنك الإمارات الدولي الوطني بنك الإمارات الدولي الوطني الوطني المؤلد العذائية الدولي الدولة العربي المتحد المؤلدي المؤلد العذائية الدولي المواد الغذائية المتركة الدين الإمارات الدولي المواد الغذائية الدين الإمارات الدولي المواد الغين الإمارات الدولي المواد الغذائية الدين الإمارات الدولي المواد الدولية الدين الإمارات الدولي المواد الدولي المواد الدولية الدين الإمارات الدولية الدين الدولية الدين المواد الدولية الدين الدولية الدين الإمارات الدولية الدين الإمارات الدولية الدين الدولية الدولي |               |
| ·,··· · · · · · · · · · · · · · · · · · | -, 174 -, -, 174 -, -, 174 -, -, 174 -, -, 174 -, -, 174 -, -, 174 -, -, -, -, -, -, -, -, -, -, -, -, -, -                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | -,174 -,-17 -,-17 -,-17 -,-17 -,                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | شركة البحرين للسياحة المسركة البحرينية للترفيه العاظي المسركة البحرينية للترفيه العاظي بنك ابو ظبي النجاري بنك ببي الوطني بنك ببي الوطني بنك المسارقة الوطني بنك المسارقة الوطني بنك المسارقة الوطني بنك المسروة الوطني بنك المسروة الوطني بنك المشرق البحث العربي المتحد البحث العربي المتحد البحث العربي المتحد البحث العربي المتحد البحث المسروة بنك المساري المنك العربي المتحد البحث المساري بنك الإسلامي بنك الإسلامي المنك العربي المتحد البحث المواد الغذائية البوطني المواد الغذائية البوطني المواد الغذائية المسركة المعنى الإسلامي شركة المعنى المواد المغذائية المسركة المعنى المواد المغذائية المسركة المعنى المواد المغذائية المسركة المعنى المواد المغذائية المسركة المغذائية المسركة المغذائية المسركة المغذائية المسركة المغذائية المسلكة المغذائية المسركة المغذائية المسلكة المغذائية المسلكة المغذائية المسركة المغذائية المسلكة المغذائية المسلكة المغذائية المسركة المغذائية المسلكة المغذائية  | الصناعة       |
| ·,··· ·,·· · · · · · · · · · · · · · ·  | -, 174 -, -, A1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | -,174 -,-17 -,-17 -,-17 -,-17 -,-17 -,                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | شركة البحرين للسياحة الشركة البحرينية للترقيه العائلي المحارات بنك ابو ظبي الوطني بنك ابو ظبي التجاري بنك ببي الوطني بنك ببي الوطني بنك الشارقة الوطني بنك الشارقة الوطني بنك الشارقة الوطني بنك الشارقة الوطني بنك المشرق الوطني بنك المشرق ليك المشرق الوطني بنك المشرق الوطني بنك المشرق الوطني بنك المشرق النك العربي المتحد المنك العربي المتحد النك العربي المتحد المنك العربي المتحد النك العربي المتحد المنك المن | الصناعة       |
| ·,··· ·,·· · · · · · · · · · · · · · ·  | -, 174 -, -, A1 -, -, -, -, -, -, -, -, -, -, -, -, -, -                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | -,174 -,-17 -,-17 -,-17 -,-17 -,-17 -,                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | شركة البحرين للسياحة الشركة البحرينية للترقيه العائلي المحارات بنك ابو ظبي الوطني بنك ابو ظبي التجاري بنك ببي الوطني بنك ببي الوطني بنك الشارقة الوطني بنك الشارقة الوطني بنك الشارقة الوطني بنك الشارقة الوطني بنك المشرق الوطني بنك المشرق ليك المشرق الوطني بنك المشرق الوطني بنك المشرق الوطني بنك المشرق النك العربي المتحد المنك العربي المتحد النك العربي المتحد المنك العربي المتحد النك العربي المتحد المنك المن | الصناعة       |
| ·,··· ·,·· · · · · · · · · · · · · · ·  | -, 174 -, -, A1 -, -, -, A1 -, -, -, A1 -, -, -, A1 -, -, -, -, -, -, -, -, -, -, -, -, -, -                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | -,174 -,-17 -,-17 -,-17 -,-17 -,-17 -,                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | شركة البحرين للسياحة المسركة البحرينية للترفيه العاظي المسركة البحرينية للترفيه العاظي بنك ابو ظبي النجاري بنك ببي الوطني بنك ببي الوطني بنك المسارقة الوطني بنك المسارقة الوطني بنك المسارقة الوطني بنك المسروة الوطني بنك المسروة الوطني بنك المشرق البحث العربي المتحد البحث العربي المتحد البحث العربي المتحد البحث العربي المتحد البحث المسروة بنك المساري المنك العربي المتحد البحث المساري بنك الإسلامي بنك الإسلامي المنك العربي المتحد البحث المواد الغذائية البوطني المواد الغذائية البوطني المواد الغذائية المسركة المعنى الإسلامي شركة المعنى المواد المغذائية المسركة المعنى المواد المغذائية المسركة المعنى المواد المغذائية المسركة المعنى المواد المغذائية المسركة المغذائية المسركة المغذائية المسركة المغذائية المسركة المغذائية المسلكة المغذائية المسركة المغذائية المسلكة المغذائية المسلكة المغذائية المسركة المغذائية المسلكة المغذائية المسلكة المغذائية المسركة المغذائية المسلكة المغذائية  | الصناعة       |
| ·,··· · · · · · · · · · · · · · · · · · | -, 174 -, -, A1 -, -, -, -, -, -, -, -, -, -, -, -, -, -                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | -,174 -,-17 -,-17 -,-17 -,-17 -,-17 -,                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | شركة البحرين للسياحة الشركة البحرينية للترقيه العائلي المحارات بنك ابو ظبي الوطني بنك ابو ظبي التجاري بنك ببي الوطني بنك ببي الوطني بنك الشارقة الوطني بنك الشارقة الوطني بنك الشارقة الوطني بنك المشارقة الوطني بنك المشرق بنك المشرق بنك المشرق بنك المشرق بنك المشرق الوطني بنك المشرق البنك العربي المتحد الوطني بنك الإسلامي بنك الإسلامي بنك الإسلامي بنك الإسلامي المشرق البو ظبي الإسلامي المشركة العن الإسلامي المشركة العن الإسلامي شركة العن الإسلامي شركة العن الإسلام شركة العن الإسلام شركة العن الإسلام شركة المشارت التنامين شركة العن الإسلام المشركة المشارة المتامين الوطنية المؤلمة المتامين الوطنية المؤلمة الم | الصناعة       |

|            | ÷ 👡              | - 41                                      | 3.0                                   |                            | L              | ., .,          | ·                                     | .i                                               | :_ •             | , -          | تعييكو                                | 1              |
|------------|------------------|-------------------------------------------|---------------------------------------|----------------------------|----------------|----------------|---------------------------------------|--------------------------------------------------|------------------|--------------|---------------------------------------|----------------|
|            |                  | _ \$                                      | 4 h                                   | - A-                       | -              | - 77           | -                                     | 1                                                |                  |              | شركة رافيا الصناعية                   | <del></del>    |
| `          |                  |                                           |                                       | ٠.`                        | +,14           | 9,۲۲           | 0,1.                                  | 0,14                                             | 0,70             | Y, Ya.       | دار الدواء                            |                |
|            |                  | 1.~<br>4                                  |                                       |                            | -,-1-          | 1,77           | 1,77                                  | 1,40                                             | 1,77             | . 40.        |                                       |                |
|            | · ·              |                                           | 0.3                                   | 40.5                       | '              |                | ļ                                     | 1,,,                                             |                  | :<br>        | الالومنيوم /ارال                      | <b>i</b>       |
|            | ٠. ٠.            | -                                         | 74.33                                 | 15 #                       |                | ٠,٤٣           | <u> </u>                              | <u> </u>                                         | •                | ·            | المواشي والدواجن                      |                |
|            |                  | 276                                       |                                       |                            | - 1            | ٠,٨١           | -                                     |                                                  |                  | i -          | تمشيع الورق                           | 1              |
| .4.        | ·                | :-:                                       | .3 5                                  | : ::<br>!-                 |                | • , £ ₹        |                                       |                                                  |                  |              | العباب                                | T              |
|            |                  | 3.2                                       |                                       | £.                         |                | • . 11         |                                       |                                                  |                  | 1            | الصناعات الوطنية                      |                |
|            | `- <del></del>   | - 50                                      |                                       | 26                         |                |                | 4.                                    |                                                  |                  |              | · · · · · · · · · · · · · · · · · · · |                |
|            |                  | ~                                         |                                       | ?' Ì                       | •,•1           |                | ,11                                   | .,81                                             | 13,4             |              | البتروكيماويات                        |                |
|            | ••               |                                           | =3                                    | 3                          | • ,• ۲-        | *,10           | ٠,٤٣                                  | 1,57                                             | ٠,٤٢             | •••          | الصوف الصدري                          | 1              |
|            | - * *            | 25                                        | F-20                                  | 33}                        |                | ٠,٨٦           |                                       |                                                  |                  |              | العاشية الكنماونة                     | <del></del>    |
|            |                  |                                           | 3, 1                                  |                            | <u> </u>       |                |                                       | <del>,</del>                                     |                  | <del></del>  |                                       | <del></del>    |
|            |                  | 3                                         | 1.3                                   | -                          | •,•1           | ٠,٨٢           | ٠,٨٤                                  | ٠,٨٤                                             | ۰,۸۳             | 19.20.       | الوطنية للكوابل                       |                |
|            |                  | ب.                                        | - 3, 5                                | - : }                      | 1              | • ,• 1         | ٠,٥١                                  | ۱۹,۰۱                                            | ٠,٥١             | 1.40.        | السلفوكيماويات                        | i              |
|            |                  |                                           | 1.7                                   | 1.                         | 1,03           | 1,77           | 1,17                                  | 1,17                                             | 1,47             | a            | المركز العربي / دوائي                 | 1              |
| -          | - "              |                                           | *!<br>==0                             |                            | 1,11           | ٠,٧٤           | ,V£                                   | ٠,٧٤                                             | ٠,٧٤             | A.3++        | الزبوت النباتية                       |                |
|            | -                |                                           | 25                                    |                            | <del></del>    |                | <del></del>                           |                                                  |                  | <del></del>  |                                       |                |
|            | ,                |                                           |                                       | . : [                      |                | •,00           | -,00                                  | .,00                                             | 1,00             | 1.701        | الموارد الصناعية                      |                |
|            | ~ 4-             | - 51                                      | 42.57                                 | 23                         | 1 - 1 - 1      | • , ٧٥         | ٤٧,٠                                  | ٠,٧٥                                             | ٧٤, ٠            | 7.77         | الكابلات الحديقة                      | į              |
|            | 4.75             | 200                                       | 5.13                                  | 3.1                        | 1,11           | 1,19           | 1,17                                  | 1,17                                             | 1,10             | A, • • •     | الزي لمساعة الألبسة                   | T              |
| •          | •                | . **                                      |                                       |                            | 1              | .,44           |                                       |                                                  | •                |              | السجائر النولية                       | <del> </del>   |
|            |                  |                                           | 25<br>85                              | 3 [                        | <del>  -</del> |                | <del></del>                           | <del>                                     </del> | i                |              |                                       | - <del></del>  |
|            |                  | = ;                                       | 3.2                                   | - : }                      | 1 - 1          | ν,۸Υ           | •                                     | }   •   }                                        | •                | -            | إتحاد الزيوت                          | Ì              |
|            |                  |                                           | 524                                   | 7                          |                |                |                                       |                                                  |                  |              |                                       |                |
|            | * = 44           | 157                                       | * E                                   | 21                         |                |                |                                       |                                                  |                  |              | A 11 - EL                             |                |
|            | ·                | 25                                        | 3 4<br>334                            | 50<br>50                   |                |                |                                       |                                                  |                  |              | البحرين                               |                |
| 27-11      | 7.               | - #4<br>35                                |                                       | 4                          | X              |                |                                       |                                                  |                  |              | <del></del>                           |                |
|            |                  | -                                         | · .                                   |                            | 1              |                |                                       |                                                  |                  |              | ** . e                                |                |
|            | -2.25            |                                           | 15.50                                 |                            | *,***          | <del> </del>   | ,177                                  | *,£77                                            |                  |              | بنك البحرين الوطنى                    | البنوك         |
|            |                  | *                                         | 27.5                                  | 1                          | ٠,٠٠٢          |                | ٠٨٢,                                  | ۲۸۲, ۰                                           |                  |              | بنك البحرين والكويت                   | 1              |
|            |                  | - 4                                       | 4.5                                   | ., ∳                       | 7.0.7          |                | ,toY                                  | - , 101                                          | 1                |              | البنك الاهلى التجاري                  |                |
|            |                  | ٠.                                        |                                       |                            | 4,000          |                | .777.                                 | ٠,٣٠٦                                            |                  | <del></del>  | بنك البحرين الإسلامي                  | 1              |
|            |                  | .: -                                      |                                       | 2                          | <u> </u>       |                |                                       |                                                  | <del>-  </del>   | <del>.</del> |                                       | <del> </del>   |
|            | .7.25            | 27                                        | 11.9                                  | ş.                         | 1,             | •              | ,174                                  | ٠,١٦٨                                            |                  |              | البنك البحريني السعودي                | <del> </del>   |
|            |                  |                                           | 7. ~~<br>                             | Ľ                          |                | 1              | .,۸۰                                  | 4,81                                             |                  | (5           | المؤسسة للعربية المصرفية (            | استثمار        |
|            | ~ .              | **                                        | امت<br>نوجی                           |                            | 1,111          |                | ,174                                  | •,177                                            |                  |              | بنك الخليج المتحد                     | 1              |
|            | · - <u>-</u>     | . "                                       | نوين                                  | 5                          | -,1            | <del>i</del>   | ,14.                                  | •,141                                            |                  |              | بنك البحرين النولي                    |                |
|            | -1               | - 55                                      | 75                                    |                            |                | <del></del>    |                                       |                                                  |                  |              |                                       |                |
|            | -33-             | 12                                        |                                       | .:                         | ۲۰,۰۲          | t              | ,01                                   | 1,00                                             |                  |              | بنك انفستكورب (\$)                    | <del></del>    |
|            |                  |                                           | 5Î<br>Q.D                             | 21                         | *,             | •              | ,YYX :                                | ٠,٣٣٨                                            | ]                | ط            | بنك البحرين والشرق الأوسا             | <u> </u>       |
|            | :                | - 55                                      |                                       | **                         | *,***          |                | . T+£                                 | ., ٢٠٤                                           |                  | تجارية       | شركة البحرين للتسهيلات اا             | 1              |
| 1          |                  |                                           | 25.5                                  | 2                          | 1,111          | <del> </del>   |                                       | .,0                                              |                  | نمينيه       | الشركة الخليجية المتحدة للا           |                |
|            |                  |                                           | 7.4                                   | 21                         |                |                |                                       |                                                  | <del></del>      | <del>_</del> |                                       | <del> </del>   |
|            |                  | :                                         |                                       |                            | *,*1           |                | ,70                                   | 1,17                                             | _                |              | بنك طيب (\$)                          | <del> </del>   |
|            | تباره            | ξ U                                       | : +                                   | 4                          | *,**           | _ <u> </u>     | Α٠,                                   | ٧,٠٨                                             |                  |              | مصرف فيصل الإسلامي (\$)               | <b></b>        |
|            | -2:              |                                           | 35.00                                 |                            | *,***          | j •,           | 000                                   | ٠,٥٦٠                                            |                  |              | شركة البحرين للتامين                  | التامين        |
|            |                  | : 13                                      | 7                                     | 궘                          | •,•••          | <del></del>    | .793                                  | .,٢٩٦                                            |                  | للقامين      | الشركة البحرينية الكويتية ا           |                |
| •          |                  | -2 12                                     | 9.7                                   | :                          |                | <del></del>    | — <del></del> +-                      |                                                  | — <u></u> {      | ·            | شركة التأمين الأهلية                  | <del> </del>   |
|            | Ę.               | - 5                                       | 625                                   | 22                         | *,,,,,         | ~ <del>~</del> | , YVX                                 | 444.                                             |                  | : :          |                                       | }              |
|            | نب س <u>ن</u>    | 2.5                                       | - 16                                  |                            | *,***          |                | . 41                                  | ٠,٠٩٤                                            |                  | <del></del>  | الشركة العربية الدولية للتاد          | ļ · · · · ·    |
|            | 25               | - 6                                       | 115                                   |                            | ·, · · Y-      | 1              | 111                                   | .,11.                                            | [                |              | شركة انحاد الحليج للنامين             |                |
| , - FE     |                  | 4.5                                       | 4615<br>(62≚                          | 1.5                        | •,•••          | <del></del>    | T. E                                  | .,4.1                                            |                  |              | الشركة الوطنية للتامين                | 1              |
|            | 2.24             | 1.9                                       | 42                                    | 4                          | }              | <del></del>    |                                       | ٠,٥٢٠                                            | <del>-  </del> - | Z H a        | شركة البحرين لتصليح الس               | الخيمات        |
| ` : `      |                  | - *                                       | 10.67                                 |                            | ',***          |                | ٥٢٠                                   |                                                  |                  | ٠,٠,٠        | شركة البحرين للسينعا                  |                |
|            | ~: `             |                                           | 38                                    | 31.                        | *,***          |                | Y j                                   | ٠,٧٠٥                                            |                  |              |                                       | <del> </del> - |
|            |                  | . 22                                      | 7: ] <sup>1</sup>                     | 1                          | 1,-1           | ٠,             | AYO                                   | ۰,۸۱۰                                            | }                | والتصنير     | الشركة الوطنية للإستيراد و            |                |
|            | 77.5             | :2                                        | iou;<br>noti                          | ÷.                         | ٠,٠٠٠          | -              | 7.7                                   | ٠,٣٠٩                                            |                  | ناعة الإغنية | الشنركة العامة للتجارة وصنا           | 1              |
|            | <br>:            | - 3                                       | £ \$1                                 |                            |                |                | <del></del>                           | .,100                                            |                  |              | شركة البحرين للملاحة والذ             |                |
|            |                  | ڊ .<br>نو ـ                               | 7                                     | 4                          |                | '              | 700                                   |                                                  |                  |              | شركة البحرين للإتصالات (ا             |                |
|            |                  | 2 4                                       | 海道                                    | 3"                         | *,***          | •,             | ٦٨٠                                   | ٠,٦٨٠                                            |                  |              |                                       | <del> </del>   |
|            | 27.44            | - 2 m²<br>- 3 m²                          | 1                                     | 2                          | •,•••          | ٠,             | 105                                   | £1, ۰                                            |                  |              | شركة البحرين الواقف السي              |                |
|            | - '-             | عد ال                                     | :-=                                   |                            | 1,             |                | 1AT                                   | 141,                                             |                  | بق           | شركة البحرين لطاحن الدقي              | المناعة        |
| <b>.</b> - | <u></u>          | 1.                                        | $(\epsilon^i)$                        | é                          | *,***          |                | ·V1                                   | ٠,٠٧١                                            |                  | خفيفة        | شركة البحرين للصناعات اا              |                |
| 495        | • ¢   `          | 10                                        | ±9<br>€9                              | ε.                         |                |                | <del></del>                           |                                                  |                  |              | شركة بلون للدواجن                     | 1              |
|            | ~~ ``<br>~~ ``   | نب                                        | 150                                   | ک<br>ال                    |                |                | 177                                   | •,197                                            |                  |              | شركة فنابق البحرين                    | الفتادق        |
|            | 3-3              | <u></u>                                   | il.                                   | ٥,                         | *,***          |                | 717                                   | • , ۲۱٦                                          |                  |              |                                       | رحدوق          |
|            | 40.25            |                                           |                                       | 9 <sup>4</sup>             | •,•••          | ٠,             | 1.7                                   | -,1-Y                                            |                  |              | شركة الفنادق الوطئية                  |                |
|            | - 10             | : :<br>:::::::::::::::::::::::::::::::::: | :0:<br>11:                            | 3,                         | .,             | ٠.             | 174                                   | .,174                                            |                  |              | شركة البحرين للسياحة                  |                |
|            | 10.1             | 6.85                                      | 21.75                                 | 3)                         |                |                | <del></del>                           | •,•41                                            | 1                | عائلي        | الشركة البحرينية للترفيه ال           |                |
|            |                  | بر ا<br>د: ک                              | - 51                                  | 3                          | 1              | <u> </u>       | • A 1                                 |                                                  |                  | <u>-</u>     |                                       |                |
|            |                  | - (- Te                                   | oe.                                   | 1.                         |                |                |                                       | 1 A 1 A 1                                        |                  |              | الامارات                              |                |
|            | نت ج.<br>د د     | 33                                        | : 13 E                                | î.                         |                |                | 4.00                                  |                                                  | Te<br>24         |              | ٠٠,                                   |                |
|            | 24.5             |                                           | - 83                                  | 2                          |                |                | A 42                                  | 1                                                | ***              |              |                                       |                |
| <u> </u>   | 41.5             | -31 <sup>4</sup>                          | 18                                    | $\mathcal{L}_{i}$          | 1 .            |                | ٥.                                    | 40.                                              |                  |              | بنك ابو ظبى الوطني                    | البئوك         |
|            | 4.5              | .; } <sup>1</sup><br>.; ?e                | آھئے<br>نت                            | 4.1.0                      |                |                |                                       |                                                  |                  |              | بنك أبو ذلبي التجاري                  |                |
|            | . : :            | تشريف                                     | ir                                    | -                          |                | <del></del>    | -                                     |                                                  |                  |              | بنك دبي الوطني                        |                |
| <u>. s</u> | 35<br>36         | 6.35                                      | 10                                    | 23                         |                |                | 1                                     | 11                                               | 1                |              | بنك بني التجاري                       |                |
| ··.        |                  | °. •4                                     | نكتامه                                | =                          | ,              | 1              | 97                                    | 107                                              |                  |              |                                       |                |
|            |                  | : 25                                      | ارد<br>دران                           |                            |                | 1 . 11         |                                       | 14                                               |                  |              | بنك الاتحاد الوطني                    |                |
|            | •                |                                           | pr.                                   | $\geq 1$                   | •              | <del></del>    | 1                                     | T!                                               |                  |              | بنك الشارقة الوطني                    |                |
| 285        |                  | . 3                                       | ارد<br>اند                            | 3                          |                |                | 10                                    | 00                                               | 1                |              | بنك راس الخيمة الوطني                 |                |
| _          |                  | 1                                         | کم لیم                                |                            |                | <del></del>    | ————                                  |                                                  | <del></del>      |              | بنك الفجيرة الوطني                    |                |
|            | ↑ <sup>2</sup> . |                                           | 20 M                                  |                            | 1.             | £              | ٧-                                    | £A+                                              |                  |              | بنك ام القوين الوطني                  |                |
|            | 21.25            | 1.5                                       | 20.0                                  | 1                          |                | ·              | ۸۰                                    | <b>TA</b> *                                      |                  |              |                                       |                |
|            | 24.5             | 111                                       | 4.4                                   |                            | 10.            | 10             | 000                                   | 17                                               | 1                |              | بنك المشرق                            |                |
|            | -                |                                           | - 1                                   |                            | ·              |                | 0,                                    | 50.                                              |                  |              | الننك العربي المتحد                   |                |
| •          | 27.27            | در:                                       | 4                                     | 7                          |                | _}-            |                                       |                                                  | +                |              | بنك الاستثمار                         |                |
| -          | -;<br>-;         | اد د<br>د د                               | o1                                    | <i>y</i>                   |                |                | i t                                   | 05                                               |                  |              | بنك ديي الاسلامي                      |                |
| N. 8       | -4.27            | م شد<br>السار                             | a <sup>t s</sup>                      |                            |                | 1              | 7.                                    | 14-                                              |                  |              |                                       |                |
|            | ~ -              | .;e³<br>;≥                                | ο) L <sub>r</sub>                     |                            | •              | 1              |                                       | ٦٥                                               |                  |              | بنك الإمارات النولي                   |                |
|            | **               | - 1                                       | -1                                    | 3                          | •              | <del> </del>   | <del></del>                           | ρŧ                                               | 1                |              | أبو ظبي للعواد الغذانية               | الصناعة        |
|            | 41.5             | 10                                        | NE.                                   | *                          |                | _              | 1                                     |                                                  | <del></del>      |              | شركة العين الإملية للتام              | تامين          |
|            |                  | 23                                        | 21.5                                  | 3                          |                | 11             | ٣٠                                    |                                                  |                  |              | شركة الظفرة للتلمين                   |                |
|            | قعال<br>افاد ان  | 4<br>() ! <sup>3</sup>                    | الله<br>داري                          | 3                          |                | A              | 10                                    | ATP                                              |                  |              |                                       |                |
| لاتقان     | فيق نبن          | 0 !**                                     | 47.50                                 | Ş.                         | ,              | ١.             | <del></del>                           | 1                                                | 1                | =            | شركة الامارات للتامين                 |                |
| •          | in<br>Lista      | ; <del>'</del>                            | ار<br>ندور                            | ी                          | ·              |                | · · · · · · · · · · · · · · · · · · · | 44.                                              | -                | ,            | أبو ظبي الوطنية للغنادة               | الخدمات        |
|            |                  | 12                                        | 3°                                    | zΕ                         |                | 'n             |                                       |                                                  | _                |              | الصالات                               |                |
|            | , 30             | 21.5                                      | -                                     | 8)                         |                | 17             | ٧٠                                    | 174.                                             |                  |              | شركة الجرافات الوطنية                 |                |
|            | ş11)             | ı (Tr                                     | 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 | 201                        | · -            | 74             | ,.                                    | 70.                                              |                  |              | ا سومه البيرانيات الوطنية             |                |
|            | 4                |                                           |                                       | 200                        |                | 14             | <del></del>                           | 70.                                              |                  |              | شركة طيران ابو ظبي                    |                |
|            | **<br>           | i ac                                      | الراد<br>الراد                        |                            | -              |                |                                       |                                                  |                  |              |                                       |                |
| à          | -                | ů,                                        | 46.51                                 | $\mathcal{S}_{\mathbf{k}}$ | للقسهم - بيويا | كالب شروق      | •)                                    |                                                  |                  |              |                                       |                |
| eli.       |                  | <sup>ج</sup> ڊند<br>ڊ                     |                                       | 1                          |                | <del>==</del>  | _==                                   |                                                  |                  |              |                                       |                |
|            |                  | ندا                                       | i ii<br>I ii ii                       | 1                          | •              |                |                                       |                                                  |                  |              |                                       |                |
|            |                  | 317                                       | •                                     | 1                          |                |                |                                       |                                                  |                  |              |                                       |                |
|            |                  |                                           |                                       |                            |                |                |                                       |                                                  |                  |              |                                       |                |
|            | 4                |                                           | /                                     | Ŀ                          |                |                |                                       |                                                  |                  |              |                                       |                |

| ALHAYAT  ERNATIONAL STOCK MARKET | 1 |   | 1 |  |
|----------------------------------|---|---|---|--|
| ERNATIONAL STOCK MARKET          |   | L |   |  |

3,72

· ;2

· . ::

----

1,1

\*.\*

۱ ۷

1.34

1,41

**.** £1

٠,17

\* .A. • ,**≥**¥

£ \$ 1.1

ላ ፣ የልም

141.

4.77%

4,144

4,4.

+.145

1,00

177.

. . . . 5

\* ,#x x

Y . . .

\* . \* \* \*

. . .

\* **. YY**A

. 12

- , % ? •

\* .T \* t

...

.V.a

\* ,A\$#

\* . T+Z

. . TA.

1,125

745.

....

\* . 1¥¥

\* . 7 ) =

\* , \$ · Y

...

ţ.

11..

...

\*1

**ፖ**ል»

12.

27

17

...

₽ŧ

0.5

\*\*\*

3---

77

YYY.

to.

1.05

. . . .

وعا

. ...

• • • •

1.370

1.443

137

. .

٩٥.

TTY.

lo.

| 1994 /1990 |                  | 1944 /1990      |          | V/Y4     | ٧/٣٠            | V/T1           | ٨/٢       |  | _ |
|------------|------------------|-----------------|----------|----------|-----------------|----------------|-----------|--|---|
| ادنى مستوى | اعلى مستوى       | _               |          |          |                 | للؤشر          | البورصة · |  |   |
| 12372,22   | . ۲۲333,40       | 17104,.4        | 177.1,7. | 17774,47 | 17170,+8        | نيكاي داو      | يابان     |  |   |
| TY42,2.    | 1777,47          | A412,47         | 4.41,40  | ۸۸۸۳,۲۹  | ۸۸۸۰,۷۱         | داو جونز*      | يويورك    |  |   |
| 775.77     | 7174             | ۵۸٤٤,١٠         | 0910,70  | ٩٨٣٧     | ٥٨٠٩,٧٠         | ف. ت (۱۰۰ سهم) | يطانيا    |  |   |
| YYY1,£.    | 7171,27          | <i>የ</i> ለም, ፕሮ | ۵۸۸۰,۸۷  | ۰۸۷۲,۹۲  | ۵۷۵۸,۷۷         | داکس (۳۰سهما)  | لانيا     |  |   |
| 1477,18    | £ <b>Y</b> AA,£A | 2174,14         | £147,7£  | £177,771 | ٤٠٩٥,٠٣         | کاك (٤٠)       | نسا       |  |   |
| Y1.2,2.    | ۵۲۳۷,۳۹          | 0.04,70         | 0171,04  | 0127,YE  | 0. V. 74        | س بی اي        | ويسرا     |  |   |
| YETT, 0-   | 17777,77         | ۷۸۰۸,۸۳         | V4.7,17  | V477,Y+  | YOUY, YY        | هانغ سنغ       | ونغ كونغ  |  |   |
| 1. 84,97   | Y197,Y1          | 1.04,44         | 1.09,00  | 1+75,4+  | 1.45,47         | س تی اي        | ىنغافورة  |  |   |
| 1477,70    | YAA1, £ .        | 7797,70         | 17.1,5.  | 77-1,7-  | <b>۲٦٧٢,</b> ٨٠ | المؤشر العام   | ستراليا   |  |   |

(\*) نيويورك ظهرا.

| اسم الشركة | السعر | السعر<br>السابق<br>(القرق) | اعلى<br>سعر<br>(سنة) | النی<br>سعر<br>(سنة) |
|------------|-------|----------------------------|----------------------|----------------------|
|            |       | T (7)                      | <u></u>              |                      |

| اسم الشركة            | السعر        | سعر<br>سابق<br>غرق) | عطى ال<br>سعر ال<br>سنة) (اا | النى ا<br>سعر ا<br>(سنة) (ا | STO<br>SUN<br>TAR<br>TAT |  |  |  |  |  |  |
|-----------------------|--------------|---------------------|------------------------------|-----------------------------|--------------------------|--|--|--|--|--|--|
| UNITED KINGDOM        |              |                     |                              |                             |                          |  |  |  |  |  |  |
| BBEY NATIONAL         | 1116         | 2                   | 1320                         | 795                         | THO                      |  |  |  |  |  |  |
| EGIS GROUP            | 112          | 0.5                 | 112                          | 58.5                        | TIG                      |  |  |  |  |  |  |
| IRTOURS               | 436          | -0.5                | 54!                          | 345                         | TOM                      |  |  |  |  |  |  |
| LLIANCE & LEICESTER   | 858          | -26                 | 964                          | 603                         | UNIC                     |  |  |  |  |  |  |
| LLIANCE UNICHEM       | 584.5        | -3                  | 587.5                        | 260                         | UNII                     |  |  |  |  |  |  |
| LLIED DOMECQ          | 556          | -4                  | 634                          | 440                         | UNI                      |  |  |  |  |  |  |
| MVESCAP               | 702          | -7                  | 743                          | 357.5                       | UNIT                     |  |  |  |  |  |  |
| NGLIAN WATER          | 845          | -20                 | 956                          | 766.5                       | UNIT                     |  |  |  |  |  |  |
| RGOS                  | 633          | 0                   | 696.5                        | 39 <del>9.</del> 5          | UTD                      |  |  |  |  |  |  |
| RUO WIGGINS APL.      | 165.5        | -6                  | 254                          | 146                         | YOU                      |  |  |  |  |  |  |
| SDA GROUP             | 200          | -1                  | 218.75                       | 142<br>470                  | WAS                      |  |  |  |  |  |  |
| SSD.BRIT.FOODS        | 558.5<br>338 | -6.5<br>2.5         | 664.5                        | 262                         |                          |  |  |  |  |  |  |
| SSD.BRIT.PORTS        | 246          |                     | 387.5                        |                             | WHI                      |  |  |  |  |  |  |
| VIS EUROPE            |              | -8.5                | 292.5                        | 131.5                       |                          |  |  |  |  |  |  |
| AA<br>ANK OF SCOTLAND | 683<br>673   | 7                   | 731.5                        | 451                         | WOL                      |  |  |  |  |  |  |
|                       | 1721         | 3                   | 793<br>1949                  | 409<br>1277.5               | WOO                      |  |  |  |  |  |  |
| ARCLAYS               | 987          | -29                 |                              |                             |                          |  |  |  |  |  |  |
| ASS<br>AT INDS.       | 981<br>678   | -6                  | 1175                         | 755.16                      | YOR                      |  |  |  |  |  |  |
| RA GROUP              | 443          | 2<br>-4.5           | 721                          | 500<br>346                  | ZENI                     |  |  |  |  |  |  |
|                       | 370.75       |                     | 535                          | 240.64                      |                          |  |  |  |  |  |  |
| G<br>ILLITON          | 136          | 0.75                | 396.25<br>249.5              |                             |                          |  |  |  |  |  |  |
| LUE CIRCLE INDS.      | 337          | -2.25<br>3.75       |                              | 121.5<br>293.75             |                          |  |  |  |  |  |  |
| DC GROUP              | 788.5        | 5.15<br>6.5         | 448.5                        | 293.75<br>772               | 1                        |  |  |  |  |  |  |
| DDYCOTE INTL          | 997.5        | -25                 | 1175.5<br>1282.5             | 758.04                      | ACO                      |  |  |  |  |  |  |
| DOTS                  | 1020         | 9                   | 12823                        | 738.04<br>771               | AGF.                     |  |  |  |  |  |  |
| OWTHORPE              | 435          |                     | 603.5                        | 313.5                       |                          |  |  |  |  |  |  |
| PB                    | 333          | -10.5<br>-1.75      | 503-⊃<br>440                 | 297                         | AIR                      |  |  |  |  |  |  |
| RIT.AEROSPACE         | 473.5        | 6.5                 | 545                          | 338.75                      | ALS                      |  |  |  |  |  |  |
| RIT.PETROLEUM         | 810          |                     |                              | 746                         | ATO                      |  |  |  |  |  |  |
| RIT.SKY BCAST.        | 436.5        | -3<br>-0ے           | 968.5                        | 342                         | AXA                      |  |  |  |  |  |  |
| RITANNIC ASR.         | 1352.5       | -0.5<br>-2.5        | 512<br>1356.5                | 782.5                       | BAN                      |  |  |  |  |  |  |
| RITISH AIRWAYS        | 620          | -23<br>-1           | 703                          | 499.5                       | BIC                      |  |  |  |  |  |  |
| RITISH ENERGY         | 593          |                     |                              |                             |                          |  |  |  |  |  |  |
| RITISH LAND           | 535          | -6.5                | 606                          | 253                         | BNP                      |  |  |  |  |  |  |
| RITISH STEEL          | 126.5        | -2.5<br>0.75        | 803<br>190.25                | 525.5<br>124.25             | BOU                      |  |  |  |  |  |  |
| RITISH TELECOM        | 874          |                     |                              |                             |                          |  |  |  |  |  |  |
| IP                    | 874<br>455   | -13                 | 902                          | 379.5<br>299                | CAN                      |  |  |  |  |  |  |
| ir<br>π ·             | 156          | -2                  | 578                          |                             | CAP                      |  |  |  |  |  |  |
| INZL                  | 274          | 2<br>-7.5           | 259.23                       | 146.5                       | CAR                      |  |  |  |  |  |  |
| URMAH CASTROL         | 1069         |                     | 343.5                        | 194                         | CASI                     |  |  |  |  |  |  |
| ABLE & WIRELESS       | 776          | -6<br>17            | 1330                         | 950                         | CAS                      |  |  |  |  |  |  |
| ABLE & WIRELESS COM   | 598.5        | -13                 | 856                          | 465                         | CCF                      |  |  |  |  |  |  |
|                       | 398.3        | -72.5<br>-2         | 716.5                        | 210<br>561 5                | CETT                     |  |  |  |  |  |  |
|                       |              |                     |                              |                             |                          |  |  |  |  |  |  |

CADBURY SCHWEPPES 993
459
603.5
221.5
585
116.25
1280
925
1244
3327.5
689
783
278.3
31770
426.5
520
720
601
1298
614.5
1122.5
729.5
501
227 561.5 358.5 238 159 410 81 682 422.5 650 371.5 291.25 670 167.5 238.5 1677.5 301.5 535.16 485 472.5 412 764 430 254 500 193 CAPISHOP.CENTS. CARADON 491 97.75 1192 847.5 CARLTON COMMS. CLOSE BROTHERS CMG COBHAM COLT TELECOM 2067.5 970 2890 665 725 172 449 2848 338 712 485 556 412 1183 COMPASS GROUP COMPUTACENTER COOKSON GROUP COURTAULDS DAILY MAIL'A' DIAGEO 'B' SHARES DIXONS GP. ELECTROCOMP. EMAP EMI GROUP -17.5 10 2.5 1 ENERGIS FIRST GROUP 468.5 267 907 78 344 530.75 1180 790 315 GALLAHER GROUP -1.25 393 1390 GENERAL ACCIDENT 0 -3.5 GENERAL CABLE GENERAL ELEC 275 475 753 1869 GLAXO WELLCOME GRANADA GROUP GT.PORTLAND EST. 203 GT.UNVL.STORES

GUARDIAN RYL.EX.

HALIFAX

HANSON HAYS HILLSDOWN HDG.

HAMMERSON

HSBC HOLDINGS HSBC HOLDINGS (L) HYDER

IMP.CHM.INDS.

JARYI5

LAPORTE

IMPERIAL TOBACCO GP. INCHCAPE

JOHNSON MATTHEY

KINGFISHER LADBROKE GROUP

LAND SECURITIES

LASMO LEGAL & GENERAL

LIBERTY INTL.

LLOYDS TSB GP. LOGICA LUCASVARITY

M&G GROUP(HDG.)

MARKS & SPENCER

MORGAN CRUCIBLE

NATIONAL GRID

NATIONAL POWER NEXT

NORTHERN FOODS

NORWICH UNION . NYCOMED AMERSHAM

NORTHERN ROCK

OCEAN GROUP

PEARSON PENL&ORNTL.DFD.

PILKINGTON POWERGEN PROVIDENT FINL. PRUDENTIAL CORP.

RACAL ELECTRONIC

RANK GROUP RECKITT & COLMAN REED INTL RENTOKIL INITIAL

RMC GROUP ROLLS-ROYCE ROYAL & SUN ALLIN. RYLBK.OF SCTL

SAGE GROUP(THE)

SAINSBURY (1)
SCHRODERS NV.
SCOT & NEWCASTLE
SCOT HYDRO-ELEC.
SCOTTISH POWER
SECURICOR

SELECT APPT.HDG

SIEBE SLOUGH ESTATES

SMITH & NEPHEN

SMITH(WH)GROUE

SMITHKLINE BHM.

SOUTHERN ELEC

STAKIS STD.CHARTERED

ST. JAMES'S PLACE CA

SMITHS INDS.

SEVERN TRENT
SHELL TRANSPORT & TR

SEMA GROUP SERCO GROUP

SAINSBURY (J)

RAILTRACK CP.

REUTERS GP.

RIO TINTO (REG)

REXAM

SAFEWAY

PENNON GROUP

PERPETUAL

ORANGE

MORRISON(WM)SPMKTS. NAT.WSTM.BANK NATIONAL EXPRESS

MEPC MIRROR GP.

MESYS

641 405 1599 321 558 925 1983 1928 538 925 295 977 537.5 386 1132 2265.2 2347 517.5 532 1048.5 532 1048.5 533 1048.5 533 1048.5 533 1048.5 533 1048.5 533 1048.5 533 1048.5 533 1048.5 533 1048.5 533 1048.5 533 1048.5 533 1048.5 533 1048.5 533 1048.5 533 1048.5 533 1048.5 533 1048.5 533 1048.5 533 1048.5 533 1048.5 533 1048.5 533 1048.5 533 1048.5 533 1048.5 533 1048.5 533 1048.5 533 1048.5 533 1048.5 533 1048.5 533 1048.5 533 1048.5 533 1048.5 533 1048.5 533 1048.5 533 1048.5 533 1048.5 533 1048.5 533 1048.5 533 1048.5 533 1048.5 533 1048.5 533 1048.5 533 1048.5 533 1048.5 533 1048.5 533 1048.5 533 1048.5 533 1048.5 533 1048.5 533 1048.5 533 1048.5 533 1048.5 534 1048.5 534 1048.5 535 1048.5 535 1048.5 535 1048.5 535 1048.5 535 1048.5 535 1048.5 535 1048.5 537 1048.5 5 1048.5 5 1048.5 5 1048.5 5 1048.5 5 1048.5 5 1048.5 5 1048.5 5 1048.5 1048.5 1048.5 1048.5 1048.5 1048.5 1048.5 1048.5 1048.5 1048.5 1048.5 1048.5 1048.5 1048.5 1048.5 1048.5 1048.5 1048.5 1048.5 1048.5 1048.5 1048.5 1048.5 1048.5 1048.5 1048.5 1048.5 1048.5 1048.5 1048.5 1048.5 1048.5 1048.5 1048.5 1048.5 1048.5 1048.5 1048.5 1048.5 1048.5 1048.5 1048.5 1048.5 1048.5 1048.5 1048.5 1048.5 1048.5 1048.5 1048.5 1048.5 1048.5 1048.5 1048.5 1048.5 1048.5 1048.5 1048.5 1048.5 1048.5 1048.5 1048.5 1048.5 1048.5 1048.5 1048.5 1048.5 1048.5 1048.5 1048.5 1048.5 1048.5 1048.5 1048.5 1048.5 1048.5 1048.5 1048.5 1048.5 1048.5 1048.5 1048.5 1048.5 1048.5 1048.5 1048.5 1048.5 1048.5 1048.5 1048.5 1048.5 1048.5 1048.5 1048.5 1048.5 1048.5 1048.5 1048.5 1048.5 1048.5 1048.5 1048.5 1048.5 1048.5 1048.5 1048.5 1048.5 1048.5 1048.5 1048.5 1048.5 1048.5 1048.5 1048.5 1048.5 1048.5 1048.5 1048.5 1048.5 1048.5 1048.5 1048.5 1048.5 1048.5 1048.5 1048.5 1048.5 1048.5 1048.5 1048.5 1048.5 1048.5 1048.5 1048.5 1048.5 1048.5 1048.5 1048.5 1048.5 1048.5 1048.5 1048.5 1048.5 1048.5 1048.5 1048.5 1048.5 1048.5 1048.5 1048.5 1048.5 1048.5 1048.5 1048.5 1048.5 1048.5 1048.5 1048.5 1048.5 1048.5 1048.5 1048.5 1048.5 1048.5 1048.5 1048.5 1048.5 1048.5 1048.5 1048.5 1048.5 1048.5 969 448 217 712 345 727 394 325 935 170.5 1490 1414 1006.5 617.5 271.12 663 394 250 663 394 250 1366 142.5 1366 142.5 1366 142.5 1366 608.5 202 243.6 615.5 758.25 188.25 445.47 170 1432.5 -33 -27 -3 -4.5 0 -6.5 -0.5 -17.5 790 511 176 629 429 454 273.5 836 647 216.5 734 522.5 2222.5 214 1822.5 515 485 215.5 -2 -9 -9.5 -15-5 6 -12.5 -2.5 18 17.5 761 618.5 1075 2722.5 284.25 1930 664.5 604.28 248.5 3696 538.5 301.5 1222 1117.5 22.5 5 25.01 -0.5 -45 -1.5 -6 -21 1.5 2880 360 265.5 1039 1070.5 356 178.5 782 478.5 247.5 480 476 130.5 425 522 504 141 191.5 450 694 835 202 236 668.5 523 489.36 815.5 77? 1120 1007 1120 1007 1120 14537.5 893 1060 107 427 1567 410 1300 716 -3.5 6 -19.5 161.43 463 318.5 354.54 535 206 692.5 625 759 2157.5 98 660 614.01 593.5 757.5 280 811.5 507 231 511.97 231 675 760 189.25 191.5 564.5 459 394 778.5 779 1200 949 1067.5 4140 98 787 1030 856 400.5

-30 16.5

-0.75

-1 8.5

-6 -17.5

-1.5 -13.5

-11 2 10 -1 -25

352.5 1200 111.5

765.5 349.5 1068.5 1400 304.5 808 1127 405.5 1782.5 561 1998.66 1740 945 602 620 620 1069 825 1447.5 1072 484.5 153.6 153.6 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647.5 1647

191.75 589.26 845 997 481 587 372.5 1462.5 143

1081.5

586 319 670 422 1066.61 893.33 619 412.5 254.5 513.5 306.25 727.5 387.25 1029 297.5 145

517 702 181\_5

STOREHOUSE SUN LIFE & PROVINCIA 210.5 351 90 401 68.5 134.83 776.5 121 170 136.5 285 522 430.5 195.28 678.5 669.5 304.5 176 453.5 695 326.6 340 287.5 243 427.12 E & LYLE 580 580 208.5 202 21160 250 199 245.5 690.5 378.75 738 707 641.5 289.3 945 1130 496.03 556 135 467 548.5 2762 MES WATER STILE HOTELS MSON TRAVEL GRP MKINS ITED ASSURANCE GRO ITED BISCUITS ITED UTILITIES DINEWS & MEDIA AFONE GP. STE MAN.INTL SSEX WATER ITTBREAD LIAMS LSELEY OLWICH P GROUP 356 329 395.5 508.5 2286 6 -18 -12.5 KSHIRE WATER 2 -35 ECA **FRANCE** 

| F                                    | RAI                   | NCE          | ·                        |                          |
|--------------------------------------|-----------------------|--------------|--------------------------|--------------------------|
| ACCOR                                | 1521                  | -75          | 1772                     | 910                      |
| AGF-ASR.GL.DE FRN.                   | 363.6                 | -1           | 389.9                    | 212                      |
| AIR LIQUIDE<br>ALCATEL ALSTHOM       | 940<br>1160           | -20<br>-25   | 1080.89<br>141 !         | 756.45<br>653            |
| ALSTOM                               | 181                   | 4.5          | 205                      | 167.5                    |
| ATOS                                 | 1370                  | -54          | 1640                     | 599                      |
| AXA-UAP<br>BANCAIRE (CIE.) DEAD      | 799<br>1165           | -18<br>0     | 830<br>1200              | 384.1<br>651.73          |
| BIC CIE CEL DEAD                     | 390                   | ō            | 530                      | 373.5                    |
| BNP                                  | 529                   | -24          | 573                      | 248.5                    |
| BOUYGUES -<br>BULL                   | 1147<br>75.35         | -43<br>-1.65 | 1234<br>104.5            | 486<br>55.75             |
| CANAL+                               | 1141                  | -1.00        | 1377                     | 958                      |
| CAP GEMINI                           | 843                   | -27          | 978                      | 358.86                   |
| CARREFOUR CASINO GUICHARD-P          | 3667<br>496           | -73<br>-3.7  | 4074<br>506              | 2802<br>278              |
| CASINO GUICHARD-P                    | 1050                  | -10          | 1095                     | 536                      |
| CCF                                  | 524                   | -4           | 575                      | 300.7                    |
| CETELEM                              | 780                   | -29          | 886                      | 580                      |
| CGIP<br>CHRISTIAN DIOR               | 3080<br>684           | -170<br>-30  | 3350<br>977              | 1 <del>69</del> 5<br>550 |
| CIC'A'                               | 594                   | 3            | 670                      | 591                      |
| COMM UNION FRANCE LI                 | 890                   | 0            | 920                      | 581                      |
| COMPT. MODERNES<br>DANONE            | 3177<br>17 <b>5</b> 6 | -123<br>-41  | 3300<br>1838             | 2136.35<br>809           |
| DASSAULT AVIATION                    | 1870                  | -30          | 1994                     | 1209                     |
| DASSAULT SYSTEMES                    | 327                   | 2.1          | 327                      | 152.5                    |
| DEXIA FRANCE                         | 850                   | -13          | 914                      | 524                      |
| ELF AQUITAINE<br>ERIDANIA BEGHIN SAY | 757<br>1231           | -16<br>-7    | 890<br>1375              | 613<br>770               |
| ESSILOR INTL                         | 2394                  | -106         | 2680                     | 1444                     |
| EURO DISNEY SCA                      | 10.7                  | 0.2          | 12.85                    | 6.9                      |
| FINAXA<br>FRANCE TELECOM             | 640<br>400            | -39<br>-6.2  | 720<br>430               | 327<br>187               |
| GAN                                  | 170                   | 0.           | 191.4                    | 119.3                    |
| HERMES INTL.                         | 404                   | -22          | 565                      | 353                      |
| L'OREAL<br>LAFARGE                   | 3484<br>567           | -24<br>22    | 3508<br>657              | 1992<br>333.21           |
| LAGARDERE GROUPE                     | 271.1                 | 0.1          | 291.9                    | 156.1                    |
| LEGRAND .                            | 1546                  | -24          | 1749                     | 1045                     |
| LOUIS VUITTON LIMITE                 | 2160<br>1167          | 0<br>-23     | 2944<br>1559             | 1863<br>894              |
| MICHELIN                             | 327.9                 | -0.6         | 408.9                    | 273.8                    |
| MOULINEX                             | 129_3                 | . 2.8        | 194                      | 120                      |
| PARIBAS (EX-BO.PARIB                 | 1202<br>643           | 0<br>-12     | 1280<br>683              | 757<br>403.4             |
| PECHINEY 'A'                         | 250                   | 0.2          | 30 <del>6</del>          | 216.8                    |
| PERNOD-RICARD                        | 414.6                 | -5.4         | 457.5                    | 261                      |
| PEUGEOT SA<br>PINAULT PRINTEMPS      | 1126<br>900           | -52<br>-10   | 1410<br>1072             | 602<br>500               |
| POLIET                               | 535                   | 2            | 550                      | 480                      |
| PROMODES                             | 3640                  | -50          | 3810                     | 1800                     |
| RENAULT                              | 308                   | -8.9         | 393                      | 146.8                    |
| REXEL<br>RHODIA                      | 578<br>149.5          | 10<br>0.1    | 705.5<br>183             | 361.25<br>140            |
| RHONE POULENC'A'                     | 318                   | -8.5         | 346.9                    | 222.8                    |
| SAINT GOBAIN                         | 1001                  | -43          | 1186                     | 187                      |
| SANOFI<br>SCHNEIDER                  | 695<br>391            | -22<br>1.1   | 752<br>523               | 479<br>300               |
| SITA                                 | 1495                  | -20          | 1580                     | 978.12                   |
| SOCIETE GENERALE                     | 1392                  | -44          | 1497                     | 700                      |
| SODEXHO ALLIANCE SOLLAC LIMITED DATA | 1027<br>88.2          | -22<br>0     | 1297<br>139              | 643.83<br>64.1           |
| STMICROELECTRONICS (                 | 378.9                 | -11.4        | 605                      | 316.5                    |
| SUEZ (CIE.)                          | 25.5                  | 0            | 27.95                    | 12.4                     |
| SUEZ LYONNAISE DES E<br>SYNTHELABO   | 1071<br>906           | -29<br>-16   | 1133<br>10 <del>59</del> | 567<br>617               |
| TFI (TV.FSE.I)                       | 930                   | -30          | 1009                     | 487                      |
| THOMSON-CSF                          | 243.5                 | 9.6          | 257.8                    | 145.9                    |
| TOTAL                                | 668                   | -13          | 800                      | 569                      |
| UAP (CIE.)<br>USINOR                 | 308<br>81.95          | 0<br>-1.35   | 323<br>124.5             | 150<br>75.4              |
| VALEO                                | 552                   | -18          | 672                      | 354.4                    |
| VIVENDI (EX-GENERALE                 | 1293                  | -11          | 1425                     | 648                      |
| WORMS ET CIE R                       | 386                   | 3            | 519                      | 330.7                    |

| GE                                          | RM             | AN                  | Y             |               |
|---------------------------------------------|----------------|---------------------|---------------|---------------|
| ADIDAS-SALOMON                              | 256            | -2                  | 328.5         | 210.5         |
| ALLIANZ                                     | 629            | -9                  | 679           | 370.81        |
| ALLIANZ LEBENS.                             | 1360           | 0                   | 1774.29       | 979.82        |
| ALTANA                                      | 129.1          | -0.4                | 187           | 114           |
| AMB AACH&MUNCH BET.R                        | 253.5          | 4                   | 253.5<br>280  | 145           |
| AXA COLONIA KONZERN<br>BANKGESELLSCHAFT BER | 231<br>34.7    | -18.5<br>-0.55      | 280<br>51.9   | 141.8<br>34.7 |
| BASE                                        | 80.5           | -1.25               | 93.4          | 54.9          |
| BAYER                                       | 79.7           | -1                  | 96            | 57.1          |
| BAYER.HYPBK                                 | 124.4          | -3.1                | 137.95        | 66            |
| BAYERISCHE VBK.                             | 166            | -2                  | 184           | 91.48         |
| BEIERSDORF                                  | 110.5          | -5                  | 126           | 71.4          |
| BERLINER KRAFT&LICHT                        | 70             | 0                   | 91.75         | 37.75         |
| BHF-BANK<br>BHW HOLDING                     | 81<br>30       | -1.5<br>-0.35       | 86.7<br>34    | 45.2<br>28.8  |
| BMW                                         | 1655           | -63                 | 1980          | 904.48        |
| COMMERZBANK                                 | 66.2           | -[.3                | 75.5          | 56.5          |
| CONTINENTAL                                 | 59             | -24                 | 62,45         | 38.8          |
| DAIMLER-BENZ                                | 177.4          | <b>-4</b> .6        | 201.84        | 107.67        |
| DEGUSSA                                     | 104.4          | -4.7                | 120.2         | 75            |
| DEPFA-BANK                                  | 156.6          | -0.3                | 156.9         | 92.6          |
| DEUTSCHE BANK                               | 137.3<br>50.1  | -2.7<br>-1.7        | 162.2<br>55.4 | 104.5<br>29.9 |
| DEUTSCHE TELEKOM<br>DRESDNER BANK           | 105.5          | -1.7                | 113.6         | 65.1          |
| ENERGIE BADEN WUERT.                        | 73             | -1                  | 79.2          | 50            |
| ERGO VERSICHERUNG                           | 323            | 4.5                 | 380           | 153.5         |
| FORD-WERKE                                  | 860            | 0                   | 920           | 780           |
| FPB HOLDING                                 | 315            | 0                   | 330           | 303           |
| FRESEN MEDICAL CARE                         | 106            | -3.5<br>-1.5        | 161.3<br>400  | 106<br>300.5  |
| FRLKRUPP-HOESCH KRU<br>GEHE                 | 318.5<br>106.5 | 2                   | 114.6         | 300.3<br>87.5 |
| HEIDELB.DRUCKMASCHIN                        | 144            | -3                  | 168           | 95.8          |
| HEIDELB ZEMENT                              | 141            | -5.8                | 179           | 123           |
| HENKEL                                      | [42            | 0.5                 | 159.5         | 79.5          |
| HENKEL PREF.                                | 162.25         | -0.75               | 182.9         | 85            |
| HEW                                         | 50.5           | . 0.5<br>-1.5       | 52.5<br>93    | 44<br>60.6    |
| HOCHTIEF                                    | 77<br>80.5     | 1.3                 | 96.25         | 58.8          |
| ISAR-AMPERWERKE                             | 785            | 0                   | 821           | 545           |
| KARSTADT                                    | 840            | 4.5                 | 986           | 530           |
| KINOWELT MEDIEN NM                          | 292            | -7.5                | 392           | 160           |
| LAHMEYER                                    | 97<br>61.5     | -3<br>-1.5          | 105.5<br>69.5 | 65.5<br>50.6  |
| LEIFHEIT<br>LINDE                           | 1168           | -1.5<br>-51         | 1430          | 990           |
| LUFTHANSA                                   | 47.25          | -1.55               | 55.3          | 29.3          |
| MAN                                         | 637            | -37                 | 773           | 475.5         |
| MANNESMANN                                  | 183.7          | -5.8                | 206           | 71.8          |
| METALLGESELLSCHAFT                          | 37.6           | -0.3<br>-3.7        | 43.18         | 30.85         |
| METRO<br>MOBILCOM NM                        | J01.7<br>631   | -3.7                | 121.5<br>668  | 63.65<br>46.1 |
| MUNCH.RUCK.REGD.                            | 840            | -16.2               | 965.41        | 473.82        |
|                                             | 600            | 0                   | 615           | 410           |
| NESTLE DEUTSCHLAND                          | 487            | 0                   | 545           | 462:5         |
| PORSCHE PREF.                               | 4750           | -20                 | 5650          | 2330          |
| PREUSSAG<br>RWE                             | 689<br>93.5    | 9<br>-3             | 769<br>110.5  | 447<br>73     |
| RWE PREF.                                   | 66.95          | -1.05               | 85.8          | 62.1          |
| RWE-DEA                                     | 510            | -5                  | 515           | 420           |
| SAP                                         | 1163           | -56                 | 1219          | 398           |
| SAP PREF.                                   | 1275           | -40                 | 1315          | 413           |
| \$CHERING ·                                 | 199            | -3.5                | 226.9         | 152           |
| SGL CARBON                                  | 200.5          | 25<br>-3 <b>.</b> 5 | 280<br>138.6  | 189.1<br>99.5 |
| SIEMENS<br>SKW TROSTBERG                    | 128.6<br>61.3  | 0.3                 | 72.5          | 54<br>54      |
| SPRINGER (AXEL) R                           | 1080           | 0.3                 | 1640          | 1080          |
| SUEDZUCKER                                  | 1000           | -50                 | 1159          | 820           |
| THYSSEN                                     | 419.8          | -4.7                | 49l           | 350           |
| VEBA                                        | 105.5          | 0.8                 | 131.4         | 88.65         |
|                                             | •              |                     |               |               |

515 749.5 1150 88.34 67.86 27.45 1645 VEW 'B'
VIAG
VICTORIA VERS.
VOLKSWAGEN
VOLKSWAGEN PREF. 530 1255 2150 158.1 109.6 75.1 2570 1374.5 2495 196.8 139 79.5 2920 -8 0 -2 -0.6 -1.7 WCM BETEILIGUNG WUERTT.VERS.BET. **SWITZERLAND** AARE-TESSIN R (ATEL) ABB AG 'B' ABB AG R 880 2182 451 792 1796 2044 1460 339 571 -8 -4.25

| ZUNICH AUGED K       | 1136   | -34  | 1187              | 540  |
|----------------------|--------|------|-------------------|------|
| J                    | AP     | AN   |                   |      |
| ACOM                 | 7850   | -80  | 8000              | 5180 |
| ADVANTEST            | 7410   | -290 | 12363.57          | 6620 |
| AIFUL                | 7570 . | 120  | 10100             | 6700 |
| AISIN SEIKI          | 1329   | -5   | 1750              | 1200 |
| AIWA                 | 5270   | 120  | 5430              | 2190 |
| AJINOMOTO            | 1201   | -32  | 1450              | 1000 |
| ALL NIPPON AIRWAYS   | 460    | -10  | 762               | 455  |
| ALPS ELECTRIC        | 1840   | -33  | 1873              | 1010 |
| ASAHI BANK "         | 501    | -3   | 910               | 405  |
| ASAHI BREWERIES      | 1800   | -7   | 2100              | 1600 |
| ASAHI CHEMICAL IND.  | 491    | -19  | 660;              | 406  |
| ASAHI GLASS          | 740    | -15  | 1070              | 480  |
| BANK OF FUKUOKA      | 501    | 1    | 605               | 399  |
| BANK OF TOKYO-MITSUB | 1381   | -62  | 2350              | 1230 |
| BANK OF YOKOHAMA     | 294    | -1   | 5 <del>69</del> . | 274  |
| BANYU PHARMS.        | 1591   | -15  | 2100              | 1220 |
| BENESSE              | 5660   | -110 | 5830              | 2780 |
| BRIDGESTONE          | 3490   | -10  | 3540              | 2490 |
| CANON                | 3360   | 60   | 3770              | 2620 |
|                      |        |      |                   |      |



Geneva Tel: + 4122 320 2777 - Fax: + 4122 328 1024 A joint venture company between Pictet & Cie and The International Investor

1941

0

2580

1320

CANON SALES

|                                         | CANON SALES                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 1941                                                                                                                                                                                                                 | U .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 2580                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 1320                                                                                                                                                                                                          |
|-----------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                         | CASIO COMPUTER                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 1280                                                                                                                                                                                                                 | 25                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 1330                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 805                                                                                                                                                                                                           |
|                                         | CENTRAL JAPAN RAILWA                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 581000                                                                                                                                                                                                               | -6000                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 592000                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 383000                                                                                                                                                                                                        |
| -                                       | CHIBA BANK                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 450                                                                                                                                                                                                                  | -18                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 680                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 399                                                                                                                                                                                                           |
| ]                                       | CHUBU ELEC.POWER                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 2115                                                                                                                                                                                                                 | 30                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 2170                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 1960                                                                                                                                                                                                          |
| Į                                       | CHUGOKU BANK                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 1830                                                                                                                                                                                                                 | 14                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 1883                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 1530                                                                                                                                                                                                          |
| 1                                       | CHUGOKU ELEC POWER                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 2075                                                                                                                                                                                                                 | 15                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 2105                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 1810                                                                                                                                                                                                          |
|                                         | CITIZEN WATCH                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 1145                                                                                                                                                                                                                 | -35                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 1191 -                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | <del>6</del> 91                                                                                                                                                                                               |
| ĺ                                       | CREDIT SAISON                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 2790                                                                                                                                                                                                                 | 10                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 3600                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 2510                                                                                                                                                                                                          |
|                                         | DAI NIPPON PRINTING                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 2250                                                                                                                                                                                                                 | -50                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 2770                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 2070                                                                                                                                                                                                          |
| Į                                       | DAI-ICHI KANGYO BK.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 705                                                                                                                                                                                                                  | -50                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 1520                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | .620                                                                                                                                                                                                          |
| - 1                                     | DAJICHI PHARM.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 1903                                                                                                                                                                                                                 | 13                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 2220                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 1230                                                                                                                                                                                                          |
|                                         | DAINIPPON INK&CHEMIC                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 401                                                                                                                                                                                                                  | -14                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 479                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 230                                                                                                                                                                                                           |
| П                                       | DAIWA BANK                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 175                                                                                                                                                                                                                  | -8                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 685                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 130                                                                                                                                                                                                           |
| П                                       | DAIWA HOUSE INDUSTRY                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 1200                                                                                                                                                                                                                 | 5                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 1430                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 624                                                                                                                                                                                                           |
| H                                       | DAIWA SECURITIES                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 623                                                                                                                                                                                                                  | -6                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 798                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 405                                                                                                                                                                                                           |
| П                                       | DDI                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 423000                                                                                                                                                                                                               | -9000                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 783000                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 289000                                                                                                                                                                                                        |
|                                         | DENSO                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 2340                                                                                                                                                                                                                 | -60                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 3060                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 2110                                                                                                                                                                                                          |
| ı                                       | EAST JAPAN RAILWAY                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 692000                                                                                                                                                                                                               | -3000                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 699000                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 510000                                                                                                                                                                                                        |
|                                         | EBARA                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 1231                                                                                                                                                                                                                 | -10                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 1650                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 1166                                                                                                                                                                                                          |
| - !                                     | EISAI                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 1785                                                                                                                                                                                                                 | -54                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 2540                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 1610                                                                                                                                                                                                          |
| -                                       | FAMILYMART                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 5380                                                                                                                                                                                                                 | -90                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 5900                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 4080                                                                                                                                                                                                          |
| -                                       | FANUC                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 4990                                                                                                                                                                                                                 | -70                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 5360                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 4180                                                                                                                                                                                                          |
| - 1                                     | FUJI BANK                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 483                                                                                                                                                                                                                  | -21                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 1590                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 458                                                                                                                                                                                                           |
| - 1                                     | FUJI ELECTRIC                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 398                                                                                                                                                                                                                  | -3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 457                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 300                                                                                                                                                                                                           |
| - 1                                     | FUJI HEAVY INDS.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 830                                                                                                                                                                                                                  | 6                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 830                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 313                                                                                                                                                                                                           |
| i                                       | FUJI PHOTO FILM                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 5390                                                                                                                                                                                                                 | 60 .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 5500                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 4180                                                                                                                                                                                                          |
| Ì                                       | FUJI TELEVISION NETW                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 561000                                                                                                                                                                                                               | -1000                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 730000                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 503000                                                                                                                                                                                                        |
| ı                                       | FUJISAWA PHARM.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 1224                                                                                                                                                                                                                 | -31                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 1339                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 997                                                                                                                                                                                                           |
| - [                                     | FWITSU                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 1545                                                                                                                                                                                                                 | -33                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 1740                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 1270                                                                                                                                                                                                          |
| 1                                       | FURUKAWA ELECTRIC                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 474                                                                                                                                                                                                                  | -11                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 790                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 393                                                                                                                                                                                                           |
| ł                                       | FUTABA                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 5580                                                                                                                                                                                                                 | 60                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 6000                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 4780                                                                                                                                                                                                          |
| ı                                       | GUNMA BANK                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 930                                                                                                                                                                                                                  | -23                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 1070                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 840                                                                                                                                                                                                           |
| ŀ                                       | HACHUUNI BANK                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 1149                                                                                                                                                                                                                 | 12                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 1230                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 950                                                                                                                                                                                                           |
| -                                       | HANKYU                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 566                                                                                                                                                                                                                  | , <b>-4</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 619                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 545                                                                                                                                                                                                           |
|                                         | HIROSE ELECTRIC                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 7780                                                                                                                                                                                                                 | -120                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 9500                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 5860                                                                                                                                                                                                          |
|                                         | HITACHI                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 898                                                                                                                                                                                                                  | -6                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 1350                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 840                                                                                                                                                                                                           |
| - 1                                     | HITACHI CREDIT                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 2440                                                                                                                                                                                                                 | 80                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 2680                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 2040                                                                                                                                                                                                          |
| -1                                      | HOKKAIDO ELEC.POWER                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 1980                                                                                                                                                                                                                 | -7                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 2020                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 1780                                                                                                                                                                                                          |
| -1                                      | HOKURIKU ELEC.POWER                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 1981                                                                                                                                                                                                                 | -1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 2010                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 0081                                                                                                                                                                                                          |
| - 1                                     | HONDA MOTOR                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 5290                                                                                                                                                                                                                 | -100                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 5500                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 3540                                                                                                                                                                                                          |
| - 4                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                               |
| 1                                       | HOYA                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 4980                                                                                                                                                                                                                 | 10                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 6360                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 3350                                                                                                                                                                                                          |
|                                         | INDUSTRIAL BKJAPAN                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 716                                                                                                                                                                                                                  | -22                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 1750                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 701                                                                                                                                                                                                           |
|                                         | INDUSTRIAL BKJAPAN<br>ISHIKAWAJIMA-HARIMA                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 716<br>278                                                                                                                                                                                                           | -22<br>0                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 1750<br>394                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 701<br>139                                                                                                                                                                                                    |
|                                         | INDUSTRIAL BKJAPAN<br>ISHIKAWAJIMA-HARIMA<br>ITO YOKADO                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 716<br>278<br>6700                                                                                                                                                                                                   | -22<br>0<br>-270                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 1750<br>394<br>7450                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 701<br>139<br>5550                                                                                                                                                                                            |
|                                         | INDUSTRIAL BKJAPAN<br>ISHIKAWAJIMA-HARIMA<br>ITO YOKADO<br>ITOCHU                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 716<br>278<br>6700<br>315                                                                                                                                                                                            | -22<br>0<br>-270<br>-4                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 1750<br>394<br>7450<br>539                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 701<br>139<br>5550<br>192                                                                                                                                                                                     |
|                                         | INDUSTRIAL BKJAPAN<br>ISHIKAWAJIMA-HARIMA<br>ITO YOKADO<br>ITOCHU<br>JAPAN AIRLINES                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 716<br>278<br>6700<br>315<br>392                                                                                                                                                                                     | -22<br>0<br>-270<br>-4<br>-7                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 1750<br>394<br>7450<br>539<br>513                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 701<br>139<br>5550<br>192<br>337                                                                                                                                                                              |
|                                         | INDUSTRIAL BKJAPAN<br>ISHIKAWAJIMA-HARIMA<br>ITO YOKADO<br>ITOCHU<br>JAPAN AIRLINES<br>JAPAN TELECOM                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 716<br>278<br>6700<br>315<br>392<br>1060000                                                                                                                                                                          | -22<br>0<br>-270<br>-4<br>-7<br>0                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 1750<br>394<br>7450<br>539<br>513<br>2150000                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 701<br>139<br>5550<br>192<br>337<br>970000                                                                                                                                                                    |
|                                         | INDUSTRIAL BKJAPAN<br>ISHIKAWAJIMA-HARIMA<br>ITO YOKADO<br>ITOCHU<br>JAPAN AIRLINES<br>JAPAN TELECOM<br>JAPAN TOBACCO                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 716<br>278<br>6700<br>315<br>392<br>1060000<br>954000                                                                                                                                                                | -22<br>0<br>-270<br>-4<br>-7<br>0<br>-24000                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 1750<br>394<br>7450<br>539<br>513<br>2150000<br>1000000                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 701<br>139<br>5550<br>192<br>337<br>970000<br>810000                                                                                                                                                          |
|                                         | INDUSTRIAL BKJAPAN<br>ISHIKAWAJIMA-HARIMA<br>ITO YOKADO<br>ITOCHU<br>JAPAN AIRLINES<br>JAPAN TELECOM<br>JAPAN TOBACCO<br>JOYO BANK                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 716<br>278<br>6700<br>315<br>392<br>1060000<br>954000<br>523                                                                                                                                                         | -22<br>0<br>-270<br>-4<br>-7<br>0<br>-24000<br>-15                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 1750<br>394<br>7450<br>539<br>513<br>2150000<br>1000000<br>685                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 701<br>139<br>5550<br>192<br>337<br>970000<br>810000<br>445                                                                                                                                                   |
|                                         | INDUSTRIAL BKJAPAN ISHIKAWAJIMA-HARIMA ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 716<br>278<br>6700<br>315<br>392<br>1060000<br>954000<br>523<br>2560                                                                                                                                                 | -22<br>0<br>-270<br>-4<br>-7<br>0<br>-24000<br>-15<br>10                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 1750<br>394<br>7450<br>539<br>513<br>2150000<br>1000000<br>685<br>3430                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 701<br>139<br>5550<br>192<br>337<br>970000<br>810000<br>445<br>1450                                                                                                                                           |
|                                         | INDUSTRIAL BKJAPAN<br>ISHIKAWAJIMA-HARIMA<br>ITO YOKADO<br>ITOCHU<br>JAPAN AIRLINES<br>JAPAN TELECOM<br>JAPAN TOBACCO<br>JOYO BANK<br>JUSCO<br>KAIIMA                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 716<br>278<br>6700<br>315<br>392<br>1060000<br>954000<br>523<br>2560<br>344                                                                                                                                          | -22<br>0<br>-270<br>-4<br>-7<br>0<br>-24000<br>-15<br>10<br>-7                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 1750<br>394<br>7450<br>539<br>513<br>2150000<br>1000000<br>685<br>3430<br>666                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 701<br>139<br>5550<br>192<br>337<br>970000<br>810000<br>445<br>1450<br>282                                                                                                                                    |
|                                         | INDUSTRIAL BK.JAPAN ISHIKAWAJIMA-HARIMA ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 716<br>278<br>6700<br>315<br>392<br>1060000<br>954000<br>523<br>2560<br>344<br>2355                                                                                                                                  | -22<br>0<br>-270<br>-4<br>-7<br>0<br>-24000<br>-15<br>10<br>-7<br>-75                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 1750<br>394<br>7450<br>539<br>513<br>2150000<br>1000000<br>685<br>3430<br>666<br>2460                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 701<br>139<br>5550<br>192<br>337<br>970000<br>810000<br>445<br>1450<br>282<br>2010                                                                                                                            |
|                                         | INDUSTRIAL BKJAPAN ISHIKAWAJIMA-HARIMA ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 716<br>278<br>6700<br>315<br>392<br>1060000<br>954000<br>523<br>2560<br>344<br>2355<br>2395                                                                                                                          | -22<br>0<br>-270<br>-4<br>-7<br>0<br>-24000<br>-15<br>10<br>-7<br>-75<br>15                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 1750<br>394<br>7450<br>539<br>513<br>2150000<br>1000000<br>685<br>3430<br>666<br>2460<br>2395                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 70!<br>139<br>5550<br>192<br>337<br>970000<br>810000<br>445<br>1450<br>282<br>2010                                                                                                                            |
|                                         | INDUSTRIAL BKJAPAN<br>ISHIKAWAJIMA-HARIMA<br>ITO YOKADO<br>ITOCHU<br>JAPAN AIRLINES<br>JAPAN TELECOM<br>JAPAN TOBACCO<br>JOYO BANK<br>JUSCO<br>KAJIMA<br>KANSAI ELECTRIC PWR.<br>KAO<br>KAWASAKI HEAVY IND.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 716<br>278<br>6700<br>315<br>392<br>1060000<br>954000<br>523<br>2560<br>344<br>2355<br>2395<br>312                                                                                                                   | -22<br>0<br>-270<br>-4<br>-7<br>0<br>-24000<br>-15<br>10<br>-7<br>-75<br>15<br>-8                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 1750<br>394<br>7450<br>539<br>513<br>2150000<br>1000000<br>685<br>3430<br>666<br>2460<br>2395<br>489                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 701<br>139<br>5550<br>192<br>337<br>970000<br>810000<br>445<br>1450<br>282<br>2010<br>1630<br>195                                                                                                             |
|                                         | INDUSTRIAL BKJAPAN ISHIKAWAJIMA-HARIMA ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 716<br>278<br>6700<br>315<br>392<br>1060000<br>954000<br>523<br>2560<br>344<br>2355<br>2395                                                                                                                          | -22<br>0<br>-270<br>-4<br>-7<br>0<br>-24000<br>-15<br>10<br>-7<br>-75<br>15                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 1750<br>394<br>7450<br>539<br>513<br>2150000<br>1000000<br>685<br>3430<br>666<br>2460<br>2395                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 70!<br>139<br>5550<br>192<br>337<br>970000<br>810000<br>445<br>1450<br>282<br>2010                                                                                                                            |
|                                         | INDUSTRIAL BKJAPAN ISHIKAWAJIMA-HARIMA ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAJ ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 716<br>278<br>6700<br>315<br>392<br>1060000<br>954000<br>523<br>2560<br>344<br>2355<br>2395<br>312<br>237                                                                                                            | -22<br>0<br>-270<br>-4<br>-7<br>0<br>-24000<br>-15<br>10<br>-7<br>-75<br>-75<br>-75<br>-8<br>-5                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 1750<br>394<br>7450<br>539<br>513<br>2150000<br>100000<br>685<br>3430<br>666<br>2460<br>2395<br>489<br>325<br>8500<br>570                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 701<br>139<br>5550<br>192<br>337<br>970000<br>810000<br>445<br>1450<br>282<br>2010<br>1630<br>195<br>145                                                                                                      |
|                                         | INDUSTRIAL BKJAPAN ISHIKAWAJIMA-HARIMA ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 716<br>278<br>6700<br>315<br>392<br>1060000<br>954000<br>523<br>2560<br>344<br>2355<br>312<br>237<br>4980<br>476<br>16350                                                                                            | -22<br>0<br>-270<br>-4<br>-7<br>0<br>-24000<br>-15<br>10<br>-7<br>-75<br>15<br>-8<br>-5<br>100<br>1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 1750<br>394<br>7450<br>539<br>513<br>2150000<br>1000000<br>685<br>3430<br>666<br>2460<br>2395<br>489<br>325<br>8500<br>570<br>20300                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 701<br>139<br>5550<br>192<br>337<br>970000<br>445<br>1450<br>282<br>2010<br>1630<br>195<br>145<br>4280<br>475<br>14850                                                                                        |
|                                         | INDUSTRIAL BKJAPAN ISHIKAWAJIMA-HARIMA ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KOD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 716<br>278<br>6700<br>315<br>392<br>1060000<br>954000<br>523<br>2566<br>344<br>2355<br>2395<br>312<br>237<br>4980<br>476<br>16350<br>1583                                                                            | -22 0 -270 -4 -7 0 -24000 -15 10 -7 -75 15 8 -5 100 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 1750<br>394<br>7450<br>539<br>513<br>2150000<br>1000000<br>685<br>3430<br>666<br>666<br>2395<br>489<br>325<br>8500<br>570<br>1800                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 701<br>139<br>5550<br>192<br>337<br>970000<br>810000<br>445<br>1450<br>282<br>2010<br>1630<br>195<br>145<br>1450<br>475<br>14850<br>475<br>14850                                                              |
|                                         | INDUSTRIAL BKJAPAN ISHIKAWAJIMA-HARIMA ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 716<br>278<br>6700<br>315<br>392<br>1066000<br>954000<br>523<br>2560<br>344<br>2355<br>2395<br>312<br>237<br>4980<br>476<br>16350<br>1583<br>641                                                                     | -22<br>0<br>-270<br>-4<br>-7<br>0<br>-24000<br>-7<br>-75<br>10<br>-7<br>-75<br>15<br>-8<br>-5<br>1000<br>1<br>500<br>-12                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 1750<br>394<br>7450<br>539<br>513<br>2150000<br>1000000<br>685<br>3430<br>666<br>2460<br>2395<br>489<br>325<br>8500<br>20300<br>1800<br>728                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 70! 139 5550 192 337 970000 810000 445 1450 282 2010 1630 195 145 4280 475 14850 1290 636                                                                                                                     |
|                                         | INDUSTRIAL BKJAPAN ISHIKAWAJIMA-HARIMA ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 716<br>278<br>6700<br>315<br>392<br>1060000<br>954000<br>523<br>2560<br>344<br>2355<br>2395<br>312<br>237<br>4980<br>16350<br>1583<br>641<br>1276                                                                    | -22<br>0<br>-270<br>-4<br>-7<br>0<br>-24000<br>-15<br>10<br>-7<br>-75<br>15<br>-8<br>-5<br>100<br>1<br>50<br>13<br>-12<br>-14                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 1750<br>394<br>7450<br>539<br>513<br>2150000<br>10000000<br>685<br>3430<br>666<br>2295<br>489<br>325<br>8500<br>570<br>20300<br>1800<br>728<br>1310                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 701<br>139<br>5550<br>192<br>337<br>970000<br>810000<br>445<br>1450<br>282<br>2010<br>1630<br>195<br>145<br>4280<br>475<br>14850<br>1290<br>636                                                               |
|                                         | INDUSTRIAL BKJAPAN ISHIKAWAJIMA-HARIMA ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 716<br>278<br>6700<br>315<br>392<br>1066000<br>954000<br>523<br>2366<br>344<br>2355<br>312<br>237<br>4980<br>476<br>16350<br>1583<br>641<br>1276<br>109                                                              | -22<br>0<br>-270<br>-4<br>-7<br>0<br>-24000<br>-15<br>10<br>-7<br>-75<br>-75<br>-75<br>15<br>-8<br>-5<br>100<br>1<br>50<br>-13<br>-12<br>-14<br>0                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 1750<br>394<br>7450<br>539<br>513<br>2150000<br>1000000<br>685<br>3430<br>666<br>2460<br>2395<br>489<br>325<br>8500<br>570<br>20300<br>1800<br>728<br>1310                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 701<br>139<br>5550<br>192<br>337<br>970000<br>810000<br>445<br>1450<br>282<br>2010<br>1630<br>195<br>145<br>14280<br>475<br>14850<br>1290<br>636<br>909                                                       |
|                                         | INDUSTRIAL BKJAPAN ISHIKAWAJIMA-HARIMA ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIEPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 716 278 6700 315 392 1060000 954000 523 523 22560 344 2355 2395 312 237 4980 416350 1583 6461 1276 109                                                                                                               | -22<br>0<br>-270<br>-4<br>-7<br>0<br>-24000<br>-15<br>10<br>-7<br>-75<br>15<br>18<br>-5<br>100<br>1<br>13<br>-12<br>-14<br>0                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 1750<br>394<br>7450<br>539<br>513<br>2150000<br>10000000<br>685<br>3430<br>666<br>2395<br>489<br>325<br>8500<br>570<br>20300<br>1800<br>728<br>1310<br>188<br>1615                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 70! 139 5550 192 337 970000 810000 445 1450 282 2010 1630 195 145 4280 475 14850 1290 636 909 95                                                                                                              |
|                                         | INDUSTRIAL BKJAPAN ISHIKAWAJIMA-HARIMA ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD. KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KJRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUSAI SECURITIES KOKUYO                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 716<br>278<br>6700<br>315<br>392<br>1060000<br>954000<br>523<br>2560<br>344<br>2355<br>2395<br>312<br>237<br>4980<br>476<br>16350<br>1583<br>641<br>1076<br>109<br>1518<br>2495                                      | -22<br>0<br>-270<br>-4<br>-7<br>0<br>-24000<br>-15<br>10<br>-7<br>-75<br>15<br>-8<br>-5<br>100<br>1<br>50<br>13<br>-12<br>-14<br>0<br>-15                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 1750 394 7450 539 513 2150000 1000000 685 3430 666 2460 22395 489 325 3250 570 1800 728 1810 1310 188 1615                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 701<br>139<br>5550<br>192<br>337<br>970000<br>810000<br>445<br>1450<br>282<br>2010<br>1630<br>195<br>145<br>4280<br>475<br>14850<br>1290<br>636<br>909<br>95<br>800                                           |
|                                         | INDUSTRIAL BK.JAPAN ISHIKAWAJIMA-HARIMA ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI HEAVY IND. KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 716 278 6700 315 392 1060000 954000 523 2560 344 2355 2395 312 237 4980 476 16350 1583 641 1276 109 1518 2495                                                                                                        | -22<br>0<br>-270<br>-4<br>-7<br>0<br>-24000<br>-15<br>10<br>-7<br>-75<br>15<br>-8<br>-5<br>100<br>11<br>50<br>-12<br>-14<br>0<br>-15<br>-32                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 1750<br>394<br>7450<br>539<br>513<br>2150000<br>10000000<br>685<br>3430<br>666<br>2395<br>489<br>325<br>8500<br>570<br>20300<br>1800<br>20300<br>1800<br>20300<br>1800<br>20300<br>1800<br>20300<br>1800<br>20300<br>1800<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>203000<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>203000<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>203000<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>20300<br>2 | 70! 139 5550 192 337 970000 810000 445 1450 282 2010 1630 195 145 4280 475 14850 1290 636 909 95 800 1770                                                                                                     |
|                                         | INDUSTRIAL BKJAPAN ISHIKAWAJIMA-HARIMA ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KJRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUSAI SE | 716 278 6700 315 392 1060000 954000 523 22560 344 2355 2395 312 237 4980 476 16350 1583 641 1676 109 1518 2495 693 310                                                                                               | -22<br>0<br>-270<br>-4<br>-7<br>0<br>-24000<br>-15<br>10<br>-7<br>-75<br>15<br>-8<br>-9<br>100<br>1<br>15<br>-12<br>-14<br>0<br>-10<br>-15<br>-12<br>-14<br>-10<br>-15<br>-25<br>-12<br>-12<br>-12<br>-12<br>-12<br>-12<br>-12<br>-12<br>-12<br>-12                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 1750<br>394<br>7450<br>539<br>513<br>2150000<br>10000000<br>685<br>3430<br>666<br>2395<br>489<br>325<br>8500<br>570<br>20300<br>1800<br>728<br>1310<br>188<br>851<br>595<br>853<br>550                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 701<br>139<br>5550<br>192<br>337<br>970000<br>810000<br>445<br>1450<br>282<br>2010<br>1630<br>195<br>145<br>4280<br>475<br>14850<br>1290<br>636<br>909<br>95<br>800<br>1770<br>499                            |
|                                         | INDUSTRIAL BKJAPAN ISHIKAWAJIMA-HARIMA ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 716 278 6700 315 392 1060000 954000 523 25560 344 2355 312 2395 312 476 16350 1583 641 16276 109 1518 2495 693 310 1262                                                                                              | -22<br>0<br>-270<br>-4<br>-7<br>0<br>-24000<br>-15<br>10<br>-7<br>-75<br>15<br>-8<br>-8<br>-5<br>100<br>1<br>13<br>-12<br>-15<br>-15<br>-15<br>-15<br>-15<br>-15<br>-15<br>-16<br>-17<br>-17<br>-17<br>-17<br>-17<br>-17<br>-17<br>-17<br>-17<br>-17                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 1750 394 7450 539 513 2150000 1000000 685 3430 666 2460 22395 489 325 22395 1800 728 1810 1310 188 1615 2950 853 520 1276                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 701<br>139<br>5550<br>192<br>337<br>970000<br>810000<br>445<br>1450<br>282<br>2010<br>1630<br>195<br>145<br>4280<br>475<br>14850<br>1290<br>636<br>909<br>95<br>800<br>1770<br>499<br>284<br>1040             |
|                                         | INDUSTRIAL BKJAPAN ISHIKAWAJIMA-HARIMA ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAJ ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KJRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAJ SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 716 278 6700 315 3192 1060000 954000 523 2560 344 2355 2395 312 237 4980 476 16350 1583 6491 1276 109 1518 2495 693 310 1262 7110                                                                                    | -22<br>0 -270<br>-4 -7<br>0 -24000<br>-15<br>10 -7<br>-75<br>15<br>-8 -8<br>100<br>1 1<br>50 13<br>-12 -14<br>0 -10 -15<br>-32 -2<br>-44 -90                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 1750 394 7450 539 513 2150000 10000000 685 3430 666 2395 489 22460 2395 570 20300 1800 728 1310 188 1615 2950 1276                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 70! 139 5550 192 337 970000 810000 445 1450 282 2010 1630 195 145 4280 475 14850 1290 636 909 95 800 1770 499 284 1040 5660                                                                                   |
|                                         | INDUSTRIAL BKJAPAN ISHIKAWAJIMA-HARIMA ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 716 278 6700 315 392 1060000 954000 523 2560 344 295 312 237 4980 476 16350 1583 641 1276 109 1518 2495 693 310 1262 7110 1262 7110                                                                                  | -22<br>0<br>-270<br>-4<br>-7<br>0<br>-24000<br>-15<br>10<br>-7<br>-75<br>15<br>-8<br>-100<br>1<br>13<br>-12<br>-14<br>0<br>-10<br>-15<br>-32<br>-2<br>-14<br>-90                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 1750 394 7450 539 513 2150000 10000000 685 3430 666 2450 2395 489 325 8500 570 1280 1310 188 853 1615 2950 1276 9990                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 701 139 139 137 377 970000 810000 445 1450 282 2010 1630 1955 145 4280 475 14850 1290 636 909 95 800 1770 499 284 1040 5660 1630                                                                              |
|                                         | INDUSTRIAL BICJAPAN ISHIKAWAJIMA-HARIMA ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KJRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA KYUSHU ELEC.POWER KYUSHU ELEC.POWER KYUSHU ELEC.POWER                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 716 278 6700 315 392 1060000 954000 523 2560 344 2355 2395 3112 2357 4980 476 16350 1583 641 1276 109 1518 2495 310 2195 7110 2195                                                                                   | -22<br>0 -270<br>-4 -7<br>0 -24000<br>-15 15<br>15 -7<br>-75 15<br>-8 -5<br>1000<br>1 13 -12<br>-14 0<br>-15 -32<br>-2 -2<br>-44 -90<br>-5<br>17                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 1750 394 7450 399 7450 539 513 2150000 10000000 685 3430 666 23995 489 325 8500 570 20300 1800 728 1310 188 1615 2950 2853 520 1276 9990 21740                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 70! 139 5550 192 337 970000 810000 445 1450 282 2010 1630 195 145 4280 475 14850 1290 636 909 95 800 1770 499 284 1040 5660                                                                                   |
|                                         | INDUSTRIAL BKJAPAN ISHIKAWAJIMA-HARIMA ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 716 278 6700 315 392 1060000 954000 523 2560 344 295 312 237 4980 476 16350 1583 641 1276 109 1518 2495 693 310 1262 7110 1262 7110                                                                                  | -22<br>0<br>-270<br>-4<br>-7<br>0<br>-24000<br>-15<br>10<br>-7<br>-75<br>15<br>-8<br>-100<br>1<br>13<br>-12<br>-14<br>0<br>-10<br>-15<br>-32<br>-2<br>-14<br>-90                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 1750 394 7450 539 513 2150000 10000000 685 3430 666 2450 2395 489 325 8500 570 1280 1310 188 853 1615 2950 1276 9990                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 70! 139 5550 192 337 970000 810000 445 1450 282 2010 1630 195 145 4280 475 14850 1290 636 909 95 800 1770 499 284 1040 5660 1830                                                                              |
|                                         | INDUSTRIAL BKJAPAN ISHIKAWAJIMA-HARIMA ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KOD ENGLY TELTO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIEPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA KYUSHU MATSUSHITA EL MABUCHI MOTOR MARUBENI MARUI                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 716 278 6700 315 392 1060000 954000 523 523 52560 344 5255 5295 312 237 4980 416 6350 1583 641 1276 109 1518 2495 693 310 1262 1710 2195 1700 9600                                                                   | -22<br>0<br>-270<br>-4<br>-7<br>0<br>0<br>-24000<br>-15<br>10<br>-7<br>-75<br>15<br>-8<br>-5<br>1000<br>1<br>1<br>50<br>-12<br>-14<br>0<br>-15<br>-10<br>-15<br>-12<br>-14<br>0<br>-15<br>-10<br>-15<br>-15<br>-10<br>-17<br>-17<br>-15<br>-15<br>-15<br>-15<br>-15<br>-15<br>-15<br>-15<br>-15<br>-15                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 1750 394 7450 539 513 513 513 515 685 3430 666 2395 489 325 8500 570 20300 1800 728 1310 188 1615 2950 1276 1276 1740 9600                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 70! 139 5550 192 337 970000 810000 445 1450 282 2010 1630 195 145 4280 475 14850 1290 636 909 95 800 1770 499 284 1040 5660 1830 1130 5700 193                                                                |
|                                         | INDUSTRIAL BKJAPAN ISHIKAWAJIMA-HARIMA ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA KYUSHU ELEC.POWER KYUSHU ELEC.POWER KYUSHU MATSUSHITA EL MABUCHI MOTOR                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 716 278 6700 315 392 1060000 954000 523 2560 344 2355 312 237 4980 476 16350 1583 641 1676 109 1518 2495 693 310 1262 7110 9600 9600                                                                                 | -22<br>0<br>-270<br>-4<br>-7<br>0<br>-24000<br>-15<br>10<br>-7<br>-75<br>115<br>-8<br>-100<br>1<br>13<br>-12<br>-14<br>0<br>-15<br>-2<br>-15<br>-2<br>-15<br>-17<br>100<br>-15<br>-17<br>-17<br>-17<br>-17<br>-17<br>-17<br>-17<br>-17<br>-17<br>-17                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 1750 394 7450 539 513 2150000 10000000 685 3430 666 22395 489 325 8500 570 1800 728 1310 188 1615 2950 853 1276 9990 1740 9600                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 701 139 5550 192 337 970000 810000 445 1450 282 2010 1630 195 145 4280 475 14850 1290 636 95 909 95 800 1770 499 284 1040 5660 1830 1130 5700 193                                                             |
|                                         | INDUSTRIAL BICJAPAN ISHIKAWAJIMA-HARIMA ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD TOBER KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBARAY KYOCERA KYUSHU ELEC POWER KYUSHU MATSUSHITA EL MABUICHI MOTOR MARUBENI MARUI MATSUSHITA COMMS. IN                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 716 278 76700 315 3192 1060000 954000 5233 2560 344 2355 312 237 4980 476 16350 1583 641 1276 109 1518 2495 693 310 1262 77110 2195 1790 1790 1900 289 2085                                                          | -22<br>0 -270<br>-4 -7<br>0 -24000<br>-15<br>10 -7-75<br>15 -8 -8 -8<br>100 1<br>1 50 -112<br>-14 0 -10 -15 -32<br>-2 -14 -90 -5<br>17 100 -11 1-50                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 1750 394 7450 399 539 513 2150000 10000000 685 3430 666 2395 489 325 8500 570 20309 1800 20309 1800 1206 1276 2950 1276 1276 9990 459 1740 9600 459 2195                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 70! 139 5550 192 337 970000 810000 445 1450 282 2010 1630 195 145 4280 475 14850 1290 636 909 95 800 1770 499 284 1040 5660 1830 1130 5700 193                                                                |
|                                         | INDUSTRIAL BKJAPAN ISHIKAWAJIMA-HARIMA ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAJ ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KOD ESTO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAJ SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYUSHU ELEC.POWER KYUSHU MATSUSHITA EL MABUCHI MOTOR MARUBENI MATSUSHITA COMMS. IN MATSUSHITA ELEC.INDL                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 716 278 6700 315 392 1060000 954000 523 22560 344 2355 2395 312 237 4980 476 6350 1583 641 6350 1518 2495 693 310 1262 1700 2195 1700 289 9600 289 2085                                                              | -22<br>0<br>-270<br>-4<br>-7<br>0<br>-24000<br>-15<br>10<br>-7<br>-75<br>15<br>-8<br>-5<br>100<br>1<br>1<br>50<br>13<br>-12<br>-14<br>0<br>-15<br>-32<br>-2<br>-14<br>90<br>-5<br>17<br>100<br>-15<br>-10<br>-10<br>-15<br>-10<br>-10<br>-10<br>-10<br>-10<br>-10<br>-10<br>-10<br>-10<br>-10                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 1750 394 7450 539 539 513 2150000 10000000 685 3430 666 2395 489 325 8500 570 20300 1800 728 1310 188 853 520 1276 1276 1740 9990 2240 1740 459 459 4510 5090                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 70! 139 5550 192 5550 192 337 970000 810000 445 1450 282 2010 1630 195 145 4280 475 14850 1290 636 909 95 800 1770 499 284 1040 5700 193 3090 3160 1780                                                       |
|                                         | INDUSTRIAL BKJAPAN ISHIKAWAJIMA-HARIMA ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KJRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYUSHU ELEC.POWER KYUSHU ELEC.POWER KYUSHU MATSUSHITA EL MABUCHI MOTOR MARUJ MATSUSHIKOTOBUKI ELT MATSUSHITA EDEC.WKS.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 716 278 6700 315 392 1060000 954000 523 2560 344 23555 2395 312 237 4980 476 16350 1583 641 1676 109 1518 2495 693 310 1262 7110 1262 7110 2195 1700 289 2085 5090 2290 5090 2192                                    | -22<br>0<br>-270<br>-4<br>-7<br>0<br>-24000<br>-15<br>10<br>-7<br>-75<br>15<br>-8<br>-5<br>190<br>1<br>15<br>-12<br>-14<br>0<br>-15<br>-32<br>-2<br>-14<br>9<br>-90<br>-11<br>-5<br>-5<br>17<br>-7<br>-5<br>-12<br>-14<br>-9<br>-15<br>-15<br>-16<br>-17<br>-17<br>-17<br>-17<br>-17<br>-17<br>-17<br>-17<br>-17<br>-17                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 1750 394 7450 394 7450 539 513 2150000 10000000 685 3430 666 685 3430 666 2395 489 325 8500 570 220300 1800 728 1810 188 853 520 1276 1615 2950 8530 1276 1740 2240 1740 4519 5090 2240 4510 5090 2240 4195 5090 2240                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 701 139 701 139 337 970000 810000 445 1450 282 2010 1630 1955 145 4280 475 14850 1290 636 909 95 800 1770 499 95 800 1770 499 1830 1130 5500 193 1820 193 1820 1000                                           |
|                                         | INDUSTRIAL BICJAPAN ISHIKAWAJIMA-HARIMA ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD TELTO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA KYUSHU ELEC.POWER KYUSHU ELEC.POWER KYUSHU MATSUSHITA EL MABUCHI MOTOR MARUISHITIA COMMS. IN MATSUSHITIA COMMS. IN MATSUSHITIA ELEC.INDL                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 716 278 76700 315 3192 1060000 954000 5233 2560 3342 2355 2395 312 237 4980 476 16350 1583 310 1276 109 1518 2495 310 2195 310 2195 2397 1110 2195 289 2085 3790 2290 1192 2515                                      | -22<br>0 -270<br>-4 -7<br>0 -24000<br>-15 15<br>10 -7 -75<br>15 8 -5<br>1000<br>1 13 -12 -14<br>0 -10 -15<br>-32 -2 -14<br>-90 -5<br>17 100<br>-7 | 1750 394 7450 394 7450 539 513 2150000 10000000 685 3430 666 2395 489 325 8500 570 20300 1800 728 1310 188 1615 2950 2950 1726 1727 1728 1728 1728 1729 1740 9600 1740 9600 2440 1440 1440 1515                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 70! 139 5550 192 337 970000 810000 445 1450 282 2010 1630 195 145 4280 475 14850 1290 636 909 95 800 1770 499 284 1040 5660 1830 1730 5700 193 1820 3090 1780 1000 244                                        |
| *************************************** | INDUSTRIAL BKJAPAN ISHIKAWAJIMA-HARIMA ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIEPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA KYUSHU ELEC. POWER KYUSHU MATSUSHITA EL MABUCHI MOTOR MARUBENI MATSUSHITA COMMS. IN MATSUSHITA ELEC.INDL                                                                                                                                                                                                                                              | 716 278 6700 315 392 1060000 954000 523 2560 344 23555 2395 312 237 4980 476 16350 1583 641 1676 109 1518 2495 693 310 1262 7110 1262 7110 2195 1700 289 2085 5090 2290 5090 2192                                    | -22<br>0<br>-270<br>-4<br>-7<br>0<br>-24000<br>-15<br>10<br>-7<br>-75<br>15<br>-8<br>-9<br>1<br>-10<br>-12<br>-14<br>0<br>-10<br>-15<br>-7<br>-7<br>-10<br>-15<br>-7<br>-7<br>-7<br>-14<br>0<br>-15<br>-10<br>-17<br>-10<br>-17<br>-10<br>-10<br>-10<br>-10<br>-10<br>-10<br>-10<br>-10                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 1750 394 7450 394 7450 539 513 2150000 10000000 685 3430 666 685 3430 666 2395 489 22460 2395 8500 570 20300 1800 728 1310 188 853 520 1276 12950 2240 9600 459 9990 2240 9600 459 4510 5090 5090 1440 1440 515                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 70! 139 5550 192 337 970000 810000 445 4450 282 2010 1630 195 145 4280 475 14850 1290 636 909 95 800 1770 499 284 1040 1560 1830 1130 5700 193 3090 3160 1780 1000 244                                        |
| *************************************** | INDUSTRIAL BKJAPAN ISHIKAWAJIMA-HARIMA ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KJRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYUSHU ELEC.POWER KYUSHU MATSUSHITA EL MABUCHI MOTOR MARUI MATSUSHIKOTOBUKI ELT MATSUSHITA COMMS. IN MATSUSHITA COMMS. IN MATSUSHITA ELEC.INDL MATSUSHITA ELEC.WKS. MAZDA MOTOR MINEBEA MITSUBISHI                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 716 278 76700 315 3192 1060000 954000 5233 2560 3342 2355 2395 312 237 4980 476 16350 1583 310 1276 109 1518 2495 310 2195 310 2195 2397 1100 2195 289 2085 3790 2290 1192 2515                                      | -22<br>0<br>-270<br>-4<br>-7<br>0<br>-24000<br>-15<br>10<br>-7<br>-75<br>15<br>-8<br>-9<br>15<br>10<br>11<br>50<br>11<br>-10<br>-15<br>-12<br>-14<br>0<br>-15<br>-17<br>-10<br>-15<br>-10<br>-10<br>-15<br>-10<br>-10<br>-15<br>-10<br>-10<br>-10<br>-10<br>-10<br>-10<br>-10<br>-10                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 1750 394 7450 394 7450 539 513 2150000 10000000 685 3430 666 2395 489 2395 489 325 8500 570 20300 1800 728 1310 188 853 520 1276 1615 2950 2240 1740 9600 459 2195 4510 5090 2440 515 51564 1320                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 701 139 701 139 337 970000 810000 445 1450 282 2010 1630 1995 145 4280 475 4280 1770 499 95 800 1770 499 95 800 1770 130 1310 1320 1330 1330 1330 1330 1330                                                   |
|                                         | INDUSTRIAL BICJAPAN ISHIKAWAJIMA-HARIMA ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KOD TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUSAI SECURITIES KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA KYUSHU ELEC.POWER KYUSHU MATSUSHITA EL MABUICHI MOTOR MARUIBENI MATSUSHITA COMMS. IN MATSUSHITA COMMS. IN MATSUSHITA ELEC.INDL                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 716 278 76700 315 392 1060000 954000 523 2560 344 2550 332 2560 344 76 6350 1583 641 1276 109 1262 7110 2195 9600 289 7110 2195 3790 5090 1192 2590 1192 2590 1192 2515 1544                                         | -22<br>0<br>-270<br>-4<br>-7<br>0<br>-24000<br>-15<br>15<br>10<br>-75<br>15<br>15<br>10<br>10<br>-12<br>-14<br>0<br>-15<br>17<br>10<br>-15<br>-12<br>-14<br>0<br>-15<br>-17<br>17<br>18<br>-32<br>-2<br>-2<br>-4<br>-90<br>-32<br>-2<br>-32<br>-32<br>-32<br>-32<br>-32<br>-32                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 1750 394 7450 399 7450 539 513 2150000 10000000 685 3430 666 685 3430 666 2395 489 325 8500 570 20300 1800 20300 1800 1800 1800 1800 1800 1800 1800                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 70! 139 75550 192 337 970000 810000 445 1450 282 2010 1630 195 145 4280 475 14850 1290 636 909 95 800 1770 95 800 1770 1630 1330 1130 5700 193 3090 1780 1000 244 1160 711                                    |
| *************************************** | INDUSTRIAL BKJAPAN ISHIKAWAJIMA-HARIMA ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIEPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUSAI SECURITIES KOKUSAI SECURITIES KOKUSAI SECURITIES KOKUSAI SECURITIES KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA KYUSHU ELEC. POWER KYUSHU MATSUSHITA EL MABUCHI MOTOR MARUBENI MATSUSHITA COMMS. IN MATSUSHITA ELEC.WKS. MAZDA MOTOR MINEBEA MITSUBISHI CHEMICAL MITSUBISHI CHEMICAL MITSUBISHI CHEMICAL MITSUBISHI CHEMICAL MITSUBISHI CHEMICAL                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 716 278 6700 315 392 1060000 954000 523 22560 344 2355 2395 312 237 4980 476 16350 1583 641 1676 109 1518 2495 693 310 1262 7110 2295 7110 289 2085 3790 5090 2190 5191 5154 870                                     | -22<br>0<br>-270<br>-4<br>-7<br>0<br>-24000<br>-15<br>10<br>-7<br>-75<br>15<br>-8<br>-5<br>100<br>1<br>1<br>0<br>-10<br>-15<br>-10<br>-15<br>-10<br>-15<br>-10<br>-15<br>-10<br>-15<br>-10<br>-15<br>-10<br>-15<br>-10<br>-15<br>-10<br>-17<br>-16<br>-17<br>-17<br>-18<br>-18<br>-19<br>-19<br>-19<br>-19<br>-10<br>-10<br>-10<br>-10<br>-10<br>-10<br>-10<br>-10                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 1750 394 7450 394 7450 539 513 2150000 10000000 685 3430 666 685 325 8500 570 20300 1800 728 1310 188 8513 520 1276 1276 1276 12990 2240 1440 1440 515 515 1564 1320 337                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 70! 139 5550 192 337 970000 810000 445 445 1450 282 2010 1630 195 145 4280 475 14850 1290 636 909 95 800 1770 499 284 1040 1130 5700 193 1820 3090 3160 11780 11780 11780 11780 11780 11780 11787 1187 1288   |
| *************************************** | INDUSTRIAL BKJAPAN ISHIKAWAJIMA-HARIMA ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KJRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYUSHU ELEC.POWER KYUSHU ELEC.POWER KYUSHU MATSUSHITA EL MABUCHI MOTOR MARUI MATSUSHITA COMMS. IN MATSUSHITA ELEC.INDL MATSUSHITA ELEC.WKS. MAZDA MOTOR MINSUBISHI MITSUBISHI MITSUBISHI ELECTRIC                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 716 278 766 700 315 3192 1060000 954000 523 2560 334 2560 334 476 16350 1583 476 16350 1583 310 2495 1518 2495 310 2195 2290 1192 289 2190 2190 2195 515 1544 870 282                                                | -22<br>0<br>-270<br>-4<br>-7<br>0<br>-24000<br>-15<br>15<br>10<br>-75<br>15<br>15<br>10<br>10<br>-12<br>-14<br>0<br>-15<br>17<br>10<br>-15<br>-12<br>-14<br>0<br>-15<br>-17<br>17<br>18<br>-32<br>-2<br>-2<br>-4<br>-90<br>-32<br>-2<br>-32<br>-32<br>-32<br>-32<br>-32<br>-32                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 1750 394 7450 539 513 2150000 10000000 685 3430 666 685 3430 666 2395 489 2460 2395 8500 570 220300 1800 728 1310 188 1615 2950 1276 2240 1740 2240 1740 2450 2240 1740 5050 2440 515 51564 51320 337 621 1840                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 701 139 701 139 137 970000 810000 445 1450 282 2010 1630 195 145 4280 475 14850 1290 636 909 95 800 1770 499 95 800 1770 499 95 800 1770 499 1830 1130 5660 1830 1130 5700 193 1820 1000 244 1160 711 137 288 |
|                                         | INDUSTRIAL BICJAPAN ISHIKAWAJIMA-HARIMA ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KOD TO BELICO BLEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIEPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA KYUSHU MATSUSHITA EL MABUCHI MOTOR MARUBENI MATSUSHITA COMMS. IN MATSUSHITA ELECINDL MATSUSHITA ELECINCL MITSUBISHI CHEMICAL MITSUBISHI CHEMICAL MITSUBISHI CHEMICAL MITSUBISHI ESTATE MITSUBISHI ELECTRIC MITSUBISHI ESTATE MITSUBISHI ELECTRIC MITSUBISHI ESTATE MITSUBISHI HEAVY IND                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 716 278 776 7700 315 392 1060000 954000 523 2560 344 2550 312 237 4980 476 16350 1583 641 1276 109 1262 1710 1265 1710 1265 1710 1265 1710 1265 1710 1265 1710 1265 1710 1265 1710 1710 1710 1710 1710 1710 1710 171 | -22<br>0<br>-270<br>-4<br>-7<br>0<br>-24000<br>-15<br>10<br>-7-5<br>15<br>8<br>-8<br>-8<br>-9<br>-10<br>-10<br>-10<br>-10<br>-10<br>-10<br>-10<br>-10                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 1750 394 7450 394 7450 539 513 2150000 10000000 685 3430 666 685 3430 666 2395 489 325 8500 570 20300 1800 20300 1800 20300 1800 20300 1800 20300 1800 20300 1800 20300 1800 20300 1800 20300 1800 20300 1800 20300 1800 20300 1800 20300 1800 20300 1800 2040 1801 1840 5515 1564 1320 337 621 1840 829                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 70! 139 75550 192 337 970000 810000 445 1450 282 2010 1630 1935 145 4280 475 14850 1290 636 909 95 800 1770 499 284 1040 5660 1830 1130 5700 193 3620 1390 3160 1780 10000 244 1160 711 137 288 1013 455      |
|                                         | INDUSTRIAL BKJAPAN ISHIKAWAJIMA-HARIMA ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KJRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYUSHU ELEC.POWER KYUSHU ELEC.POWER KYUSHU MATSUSHITA EL MABUCHI MOTOR MARUI MATSUSHITA COMMS. IN MATSUSHITA ELEC.INDL MATSUSHITA ELEC.WKS. MAZDA MOTOR MINSUBISHI MITSUBISHI MITSUBISHI ELECTRIC                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 716 278 716 278 716 7700 315 392 1060000 954000 523 2560 344 23555 2395 312 237 4980 476 16350 1533 641 16350 1518 2495 693 310 1262 7110 2295 1700 289 2085 3790 5090 2190 2191 5154 870 282 301 1197               | -22<br>0<br>-270<br>-4<br>-7<br>0<br>-24000<br>-15<br>10<br>-7<br>-75<br>15<br>8<br>-8<br>-90<br>-11<br>-10<br>-15<br>-32<br>-2<br>-14<br>-90<br>-11<br>-5<br>-5<br>-7<br>-7<br>-7<br>-10<br>-10<br>-15<br>-7<br>-7<br>-7<br>-7<br>-7<br>-7<br>-7<br>-7<br>-7<br>-7                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 1750 394 7450 539 513 2150000 10000000 685 3430 666 685 3430 666 2395 489 2460 2395 8500 570 220300 1800 728 1310 188 1615 2950 1276 2240 1740 2240 1740 2450 2240 1740 5050 2440 515 51564 51320 337 621 1840                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 701 139 701 139 137 970000 810000 445 1450 282 2010 1630 195 145 4280 475 14850 1290 636 909 95 800 1770 499 95 800 1770 499 95 800 1770 499 1830 1130 5660 1830 1130 5700 193 1820 1000 244 1160 711 137 288 |

-78 -27 -50 0 -90 -30 -11000 -39 -17 -45 -14 1245 686 YASUDA FIRE&MARJINS.

| HON                 | IG I                                                                                                                                                                                                                                           | KON                                                                                                                                                | ₹G                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|---------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| AMOY PROPERTIES     | 4                                                                                                                                                                                                                                              | -0.3                                                                                                                                               | 9.9                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 4                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| BANK OF EAST ASIA   | 7.8                                                                                                                                                                                                                                            | -0.2                                                                                                                                               | 32.2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 7.75                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| CATHAY PACIFIC      | 5.6                                                                                                                                                                                                                                            | -0.25                                                                                                                                              | 14.7                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 5                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| CHEUNG KONG HDG.    | 31.7                                                                                                                                                                                                                                           | -1.9                                                                                                                                               | 96.75                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 30.6                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| CHEUNG KONG INFR.   | 11.2                                                                                                                                                                                                                                           | -0.95                                                                                                                                              | 27.6                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 11.05                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| CHINA MRCH.HOLDINGS | 3.63                                                                                                                                                                                                                                           | 0.03                                                                                                                                               | 24.5                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 3_38                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| CHINA RES.ENTREP.   | 5.35                                                                                                                                                                                                                                           | -0.3                                                                                                                                               | 38.8                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 5.35                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| CHINA TELECOM       | 10.9                                                                                                                                                                                                                                           | -0.45                                                                                                                                              | 16.25                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 10.3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| CITIC PACIFIC       | 12.35                                                                                                                                                                                                                                          | -0.15                                                                                                                                              | 51.75                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 11.7                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| CLP HOLDINGS LTD    | 34.1                                                                                                                                                                                                                                           | -0.5                                                                                                                                               | 44.3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 29.85                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| HANG LUNG DEV.      | 6.55                                                                                                                                                                                                                                           | -0.35                                                                                                                                              | 15.8                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 6.55                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| HANG SENG BANK      | 36.7                                                                                                                                                                                                                                           | 1.1-                                                                                                                                               | 111                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 36.7                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| HENDERSON INV.      | 3.45                                                                                                                                                                                                                                           | -0.15                                                                                                                                              | 9.2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 3.45                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| HENDERSON LD.DEV.   | 20.55                                                                                                                                                                                                                                          | -2.1                                                                                                                                               | 76.5                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 20.55                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| HK & CHINA GAS      | 7.5                                                                                                                                                                                                                                            | -0.35                                                                                                                                              | 15.23                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 7.5                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| HK.TELECOM.         | 13.9                                                                                                                                                                                                                                           | -0.7                                                                                                                                               | 19.8                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 11.85                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| HONG KONG ELECTRIC  | 22.85                                                                                                                                                                                                                                          | -1.45                                                                                                                                              | 31.4                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 20.8                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|                     |                                                                                                                                                                                                                                                | -10                                                                                                                                                | 277                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 155                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|                     |                                                                                                                                                                                                                                                | -1.5                                                                                                                                               | 81.5                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 29.75                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|                     |                                                                                                                                                                                                                                                | 0.1                                                                                                                                                | 34.6                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 17.4                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|                     |                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 4.05                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|                     |                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 9.9                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|                     |                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 4.22                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|                     |                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 12.05                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|                     |                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 13.7                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|                     |                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 26                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|                     |                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 22                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|                     |                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 3.57                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|                     |                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 8.1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|                     |                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 17.85                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|                     |                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 6.25                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|                     |                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 3.38                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| THE THEM INDILIBIO. | 14                                                                                                                                                                                                                                             | -U.1                                                                                                                                               | 20                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 13                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|                     | AMOY PROPERTIES BANK OF EAST ASIA CATHAY PACIFIC CHEUNG KONG HDG. CHEUNG KONG INFR. CHINA MRCH.HOLDINGS CHINA TELECOM CITIC PACIFIC CLP HOLDINGS LTD HANG LUNG DEV. HANG SENG BANK HENDERSON INV. HENDERSON LD.DEV. HK.& CHINA GAS HK.TELECOM. | AMOY PROPERTIES 4 BANK OF EAST ASIA 7.8 CATHAY PACIFIC 5.6 CHEUNG KONG HDG. 31.7 CHEUNG KONG HDG. 31.7 CHEUNG KONG INFR. 11.2 CHINA MRCH. HOLDINGS | AMOY PROPERTIES 4 -0.3 BANK OF EAST ASIA 7.8 -0.2 CATHAY PACIFIC 5.6 -0.25 CHEUNG KONG HDG. 31.7 -1.9 CHEUNG KONG HDG. 31.7 -1.9 CHEUNG KONG INFR. 11.2 -0.95 CHINA MRCH HOLDINGS 3.63 0.03 CHINA RES.ENTREP. 5.35 -0.3 CHINA TELECOM 10.9 -0.45 CTIC PACIFIC 12.35 -0.15 CLP HOLDINGS LTD 34.1 -0.5 HANG SENG BANK 36.7 -1.1 HANG LUNG DEV. 6.55 -0.35 HANG SENG BANK 36.7 -1.1 HENDERSON INV. 3.45 -0.15 HENDERSON ID.DEV. 20.55 -2.1 HK.& CHINA GAS 7.5 -0.35 HK. TELECOM. 13.9 -0.7 HONG KONG ELECTRIC 22.85 -1.45 HSDE HDG. 179 -10 HUTCHISON WHAMP. 35.7 -1.5 JOHNSON ELECTRIC HDG 33.4 0.1 NAT.MUTUAL ASIA NEW WORLD DEV. 9.9 -0.4 PALIBURG INTL.HOLDIN 4.22 -0.03 SHANGHAI INDUSTRIAL 12.05 -0.6 SMARTONE TELECOM 21.7 -0.75 SWIRE PACIFIC 'A' 24.4 -0.45 SWIRE PACIFIC B' 3.88 -0.02 TV.BROADCASTS 18 -0.85 WHARF HDG. 6.25 -0.25 WHEELOCK & CO. 3.38 -0.17 | BANK OF EAST ASIA CATHAY PACIFIC CHEUNG KONG HDG. CHEUNG KONG HDG. CHEUNG KONG HDG. CHEUNG KONG INFR. 11.2 CHEUNG KONG INFR. 11.3 CHEUNG CH |

#### **MALAYSIA**

| ł | 1711.1               |      |       | <b>.</b> |      |
|---|----------------------|------|-------|----------|------|
|   | BERJAYA SPORTS TOTO  | 4.1  | -0.02 | 12.7     | 3.8  |
| ı | CARLSBERG BREWERY MA | 10.7 | -0.2  | 14.5     | 10   |
|   | GENTING              | 8.45 | -0.05 | 14       | 7.25 |
| 1 | GOLDEN HOPE PLTN.    | 3.24 | -0.16 | 4.94     | 3.0  |
|   | HIGHLANDS & LOWLANDS | 3.1  | -0.06 | 4.7      | 2.63 |
| 1 | KUALA LUMPUR KEPONG  | 6.4  | -0.55 | 9.95     | 5.6  |
| ļ | KUMPULAN GUTHRIE     | 2.39 | -0.11 | 3.72     | 1.7  |
| 4 | LEISURE MANAGEMENT   | 19.4 | 0.2   | 22       | 16   |
| 1 | MAGNUM CORPORATION   | 1.02 | -0.07 | 3.44     | 1.03 |
| 1 | MALAYAN BANKING      | 3.02 | -0.18 | 12.2     | 3    |
| 1 | MALAYSIA INTLISHIPPI | 5.5  | -0.1  | 6.9      | 4.02 |
| Ì | NESTLE (MALAYSIA)    | 19.8 | 0.8   | 21.4     | 16.6 |
| Į | ORIENTAL HOLDINGS    | 6.65 | -0.2  | 11.06    | 2.97 |
| ŀ | PETRONAS GAS         | 6.7  | -0.45 | 10.3     | 6.45 |
| ţ | PUBLIC BANK          | 0.99 | -0.05 | 2.88     | 0.4. |

0.04 -0.07 -2 -0.12 4.1 1.01 23 2.32 4.9 1.9 5.9 3.18 2.9 2.05 RHB CAPITAL ROTHMANS OF PALL MAL 8 9.25 4.36 13.1 10.1 7 3.6 0 0.25 -0.35 -0.32 -0.1 YTL CORP.
YTL POWER ALISTR ALIA

| AU,                                                                                                                              | 212   | AL.   | LĄ.   |       |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|-------|-------|-------|
| MCOR MP US.& NZ.BANKING GRO SRAMBLES INDS. BROKEN HILL PTY. MWL.BK.OF AUS. COCA-COLA AMATIL COLES MYER                           | 6.85  | -0.1  | 8.93  | 6.18  |
|                                                                                                                                  | 21.02 | -0.78 | 23    | 18.58 |
|                                                                                                                                  | 10.63 | -0.04 | 11.88 | 9.08  |
|                                                                                                                                  | 34.52 | -0.26 | 34.78 | 24.5  |
|                                                                                                                                  | 13.36 | 0.01  | 17.99 | 12.66 |
|                                                                                                                                  | 20.32 | -0.23 | 20.55 | 14.7  |
|                                                                                                                                  | 6.2   | -0.36 | 11.49 | 6.2   |
|                                                                                                                                  | 5.97  | -0.18 | 7.95  | 5.97  |
| SR OSTERS BREWING GP. JENERAL PR.TST. END I.EASE CORP. VAT.AUS.BANK VAT.AUS.BANK VAT.MUT.HOLDINGS VEWS CORP. VEWS CORP. US TINTO | 4.17  | -0.06 | 5.9   | 4.17  |
|                                                                                                                                  | 3.7   | 0.01  | 3.84  | 2.57  |
|                                                                                                                                  | 2.87  | -0.02 | 3.01  | 2.42  |
|                                                                                                                                  | 35.23 | -0.17 | 38.15 | 26.94 |
|                                                                                                                                  | 22.54 | -0.38 | 23.35 | 18.75 |
|                                                                                                                                  | 2.97  | -0.03 | 4.03  | 1.95  |
|                                                                                                                                  | 11.92 | -0.08 | 13.21 | 5.81  |
|                                                                                                                                  | 10.39 | -0.04 | 11.81 | 4.76  |
|                                                                                                                                  | 18.22 | 0.2   | 22.3  | 16.05 |
| TI.GEORGE BANK TELSTRA CORPORATION VESTFIELD HDG. VESTFIELD TRUST VESTFAC BANK VMC VOODSIDE PTL. VOODSIDE PTL.                   | 10.34 | -0.26 | 10.75 | 7.95  |
|                                                                                                                                  | 4.62  | -0.08 | 4.7   | 2.53  |
|                                                                                                                                  | 7.85  | -0.1  | 8.62  | 4.81  |
|                                                                                                                                  | 3.38  | -0.02 | 3.4   | 2.54  |
|                                                                                                                                  | 10.37 | -0.04 | 11.38 | 7.73  |
|                                                                                                                                  | 4.91  | -0.03 | 7.7   | 4.33  |
|                                                                                                                                  | 7.78  | -0.17 | 13.35 | 7.78  |
|                                                                                                                                  | 4.97  | -0.03 | 6.1   | 4.05  |

| SR                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 4.17                                                                                                                                                   | -0.00                                                                                                                                | 3.9                                                                                                                                         | 4.17                                                                                                                                        |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| OSTERS BREWING GP.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 3.7                                                                                                                                                    | 0.01                                                                                                                                 | 3.84                                                                                                                                        | 2.57                                                                                                                                        |
| ENERAL PR.TST.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 2.87                                                                                                                                                   | -0.02                                                                                                                                | 3.01                                                                                                                                        | 2.42                                                                                                                                        |
| END LEASE CORP.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 35.23                                                                                                                                                  | -0.17                                                                                                                                | 38.15                                                                                                                                       | 26.94                                                                                                                                       |
| AT.AUS.BANK                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 22.54                                                                                                                                                  | -0.38                                                                                                                                | 23.35                                                                                                                                       | 18.75                                                                                                                                       |
| AT_MUT_HOLDENGS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 2.97                                                                                                                                                   | -0.03                                                                                                                                | 4.03                                                                                                                                        | 1.95                                                                                                                                        |
| EWS CORP                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 11.92                                                                                                                                                  | -0.08                                                                                                                                | 13.21                                                                                                                                       | 5.81                                                                                                                                        |
| EWS CORP. PREF.ORD.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 10.39                                                                                                                                                  | -0.04                                                                                                                                | 11.81                                                                                                                                       | 4.76                                                                                                                                        |
| OTINTO                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 18.22                                                                                                                                                  | 0.2                                                                                                                                  | 22.3                                                                                                                                        | 16.05                                                                                                                                       |
| T.GEORGE BANK                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 10.34                                                                                                                                                  | -0.26                                                                                                                                | 10.75                                                                                                                                       | 7.95                                                                                                                                        |
| ELSTRA CORPORATION                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 4.62                                                                                                                                                   | -0.08                                                                                                                                | 4.7                                                                                                                                         | 2.53                                                                                                                                        |
| ESTFIELD HDG.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 7.85                                                                                                                                                   | -0.1                                                                                                                                 | 8.62                                                                                                                                        | 4.81                                                                                                                                        |
| ESTFIELD TRUST                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 3.38                                                                                                                                                   | -0.02                                                                                                                                | 3.4                                                                                                                                         | 2.54                                                                                                                                        |
| ESTPAC BANK                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 10.37                                                                                                                                                  | -0.04                                                                                                                                | 11.38                                                                                                                                       | 7.73                                                                                                                                        |
| MC                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 4.91                                                                                                                                                   | -0.03                                                                                                                                | 7.7                                                                                                                                         | 4.33                                                                                                                                        |
| OODSIDE PTL.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 7.78                                                                                                                                                   | -0.17                                                                                                                                | 13.35                                                                                                                                       | 7,78                                                                                                                                        |
| OOLWORTHS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 4.97                                                                                                                                                   | -0.03                                                                                                                                | 6.1                                                                                                                                         | 4.05                                                                                                                                        |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                        |                                                                                                                                      |                                                                                                                                             |                                                                                                                                             |
| NITT                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | $\mathbf{x}_{T} \mathbf{v}$                                                                                                                            | OR                                                                                                                                   | K                                                                                                                                           |                                                                                                                                             |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                        |                                                                                                                                      |                                                                                                                                             |                                                                                                                                             |
| INE '                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | AA T                                                                                                                                                   | OI                                                                                                                                   | T.Z.                                                                                                                                        |                                                                                                                                             |
| <del></del>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                        |                                                                                                                                      |                                                                                                                                             | <u> </u>                                                                                                                                    |
| BBOTT LABS.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 41.63                                                                                                                                                  | -1,44                                                                                                                                | 45.06                                                                                                                                       | 29.13                                                                                                                                       |
| BBOTT LABS.<br>IRTOUCH COMMUNICATI                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 41.63<br>58.81                                                                                                                                         | -1,44<br>0.69                                                                                                                        | 45.06<br>64.88                                                                                                                              | 32.75                                                                                                                                       |
| BBOTT LABS.<br>IRTOUCH COMMUNICATI<br>LLIED SIGNAL                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 41.63<br>58.81<br>43.5                                                                                                                                 | -1.44<br>0.69<br>-1.94                                                                                                               | 45.06<br>64.88<br>47.13                                                                                                                     | 32.75<br>33,63                                                                                                                              |
| BBOTT LABS. IRTOUCH COMMUNICATI LLIED SIGNAL LLISTATE CORP.                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 41.63<br>58.81<br>43.5<br>42.44                                                                                                                        | -1.44<br>0.69<br>-1.94<br>0.19                                                                                                       | 45.06<br>64.88<br>47.13<br>51.5                                                                                                             | 32.75<br>33.63<br>35.5                                                                                                                      |
| BBOTT LABS. IRTOUCH COMMUNICATI LLED SIGNAL LLSTATE CORP. MER EXPRESS                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 41.63<br>58.81<br>43.5<br>42.44<br>110.38                                                                                                              | -1.44<br>0.69<br>-1.94<br>0.19<br>-3.5                                                                                               | 45.06<br>64.88<br>47.13<br>51.5<br>117.88                                                                                                   | 32.75<br>33.63<br>35.5<br>74.75                                                                                                             |
| BBOTT LABS. IRTOUCH COMMUNICATI LLIED SIGNAL LLSTATE CORP. MER EXPRESS MER.GENERAL                                                                                                                                                                                                                                                                         | 41.63<br>58.81<br>43.5<br>42.44<br>110.38<br>68.31                                                                                                     | -1.44<br>0.69<br>-1.94<br>0.19<br>-3.5                                                                                               | 45.06<br>64.88<br>47.13<br>51.5<br>117.88<br>75.38                                                                                          | 32.75<br>33.63<br>- 35.5<br>74.75<br>47.81                                                                                                  |
| BBOTT LABS. IRTOUCH COMMUNICATI LLIED SIGNAL LLSTATE CORP. MER EXPRESS MER GENERAL MER.HOME PRDS.                                                                                                                                                                                                                                                          | 41.63<br>58.81<br>43.5<br>42.44<br>110.38<br>68.31<br>51.5                                                                                             | -1.44<br>0.69<br>-1.94<br>0.19<br>-3.5<br>-1<br>-1.75                                                                                | 45.06<br>64.88<br>47.13<br>51.5<br>117.88<br>75.38<br>54.31                                                                                 | 32.75<br>33.63<br>35.5<br>74.75<br>47.81<br>34.59                                                                                           |
| BBOTT LABS. IRTOUCH COMMUNICATI LLIED SIGNAL LLISTATE CORP. MER EXPRESS MER CENTERAL MER HOME PRDS. MER INTL. GP.                                                                                                                                                                                                                                          | 41.63<br>58.81<br>43.5<br>42.44<br>110.38<br>68.31<br>51.5<br>150.81                                                                                   | -1.44<br>0.69<br>-1.94<br>0.19<br>-3.5<br>-1<br>-1.75<br>-0.25                                                                       | 45.06<br>64.88<br>47.13<br>51.5<br>117.88<br>75.38<br>54.31<br>152.94                                                                       | 32.75<br>33.63<br>35.5<br>74.75<br>47.81<br>34.59<br>94.38                                                                                  |
| BBOTT LABS. IRTOUCH COMMUNICATI LLIED SIGNAL LLISTATE CORP. MER.EXPRESS MER.GENERAL MER.HOME PRIDS. MER.INTLGP. MERICA ONLINE DEL.                                                                                                                                                                                                                         | 41.63<br>58.81<br>43.5<br>42.44<br>110.38<br>68.31<br>51.5<br>150.81<br>117.13                                                                         | -1.44<br>0.69<br>-1.94<br>0.19<br>-3.5<br>-1<br>-1.75<br>-0.25<br>-0.5                                                               | 45.06<br>64.88<br>47.13<br>51.5<br>117.88<br>75.38<br>54.31<br>152.94<br>136.13                                                             | 32.75<br>33.63<br>35.5<br>74.75<br>47.81<br>34.59<br>94.38<br>32.12                                                                         |
| BBOTT LABS. IRTOUCH COMMUNICATI LLIED SIGNAL LLSTATE CORP. MER EXPRESS MER GENERAL MER.HOME PRDS. MER.HOME PRDS. MER.HOME PRDS. MER.HOME PRDS. MERINTL.GP. MERICA ONLINE DEL. MERITECH                                                                                                                                                                     | 41.63<br>58.81<br>43.5<br>42.44<br>110.38<br>68.31<br>51.5<br>150.81<br>117.13<br>49.19                                                                | -1,44<br>0.69<br>-1.94<br>0.19<br>-3.5<br>-1<br>-1.75<br>-0.25<br>-0.5<br>-0.69                                                      | 45.06<br>64.88<br>47.13<br>51.5<br>117.88<br>75.38<br>54.31<br>152.94<br>136.13<br>51.94                                                    | 32.75<br>33.63<br>35.5<br>74.75<br>47.81<br>34.59<br>94.38<br>32.12<br>31.19                                                                |
| BBOTT LABS. IRTOUCH COMMUNICATI LLIED SIGNAL LLISTATE CORP. MER EXPRESS MER. GENERAL MER. HOME PRIDS. MER. INTL. GP. MERICA ONLINE DEL. MERITCH MEGEN MERITCH                                                                                                                                                                                              | 41.63<br>58.81<br>43.5<br>42.44<br>110.38<br>68.31<br>51.5<br>150.81<br>117.13<br>49.19<br>73.44                                                       | -1,44<br>0.69<br>-1.94<br>0.19<br>-3.5<br>-1<br>-1.75<br>-0.25<br>-0.69<br>-2.56                                                     | 45.06<br>64.88<br>47.13<br>51.5<br>117.88<br>75.38<br>54.31<br>152.94<br>136.13<br>51.94<br>76.31                                           | 32.75<br>33.63<br>35.5<br>74.75<br>47.81<br>34.59<br>94.38<br>32.12<br>31.19<br>45.94                                                       |
| BBOTT LABS. IRTOUCH COMMUNICATI LLIED SIGNAL LLIED SIGNAL LLSTATE CORP. MER EXPRESS MER. GENERAL MER. HOME PRDS. MER. HOME PRDS. MER. HOME PRDS. MERITECH MERITECH MCEN MCEN MCOCO (US)                                                                                                                                                                    | 41.63<br>58.81<br>43.5<br>42.44<br>110.38<br>68.31<br>51.5<br>150.81<br>117.13<br>49.19<br>73.44<br>41.75                                              | -1.44<br>0.69<br>-1.94<br>0.19<br>-3.5<br>-1<br>-1.75<br>-0.25<br>-0.5<br>-0.69<br>-2.56<br>0.25                                     | 45.06<br>64.88<br>47.13<br>51.5<br>117.88<br>75.38<br>54.31<br>152.94<br>136.13<br>51.94<br>76.31<br>49.19                                  | 32.75<br>33.63<br>35.5<br>74.75<br>47.81<br>34.59<br>94.38<br>32.12<br>31.19<br>45.94<br>39.56                                              |
| BBOTT LABS. IRTOUCH COMMUNICATI LLIED SIGNAL LLSTATE CORP. MER EXPRESS MER GENERAL MER.HOME PRDS. MER.HOME PRDS. MERITH_CFP. MERITECH MERITECH MEGEN MOCO (US) MR (AMERICAN AIRLIN                                                                                                                                                                         | 41.63<br>58.81<br>43.5<br>42.44<br>110.38<br>68.31<br>51.5<br>150.81<br>117.13<br>49.19<br>73.44<br>41.75<br>71.44                                     | -1.44<br>0.69<br>-1.94<br>0.19<br>-3.5<br>-1<br>-1.75<br>-0.25<br>-0.5<br>-0.69<br>-2.56<br>0.25<br>-2.56                            | 45.06<br>64.88<br>47.13<br>51.5<br>117.88<br>75.38<br>54.31<br>152.94<br>136.13<br>51.94<br>76.31<br>49.19<br>89.25                         | 32.75<br>33.63<br>35.5<br>74.75<br>47.81<br>34.59<br>94.38<br>32.12<br>31.19<br>45.94<br>39.56<br>50.38                                     |
| BBOTT LABS.  IRTOUCH COMMUNICATI LLIED SIGNAL  LLISTATE CORP.  MER EXPRESS  MER CENERAL  MER HOME PRIDS.  MER INTL GP.  MERICA ONLINE DEL.  MERITECH  MICH MICH MICH MICH MICH MICH MICH MICH                                                                                                                                                              | 41.63<br>58.81<br>43.5<br>42.44<br>110.38<br>68.31<br>150.81<br>117.13<br>49.19<br>73.44<br>41.75<br>71.44<br>51.81                                    | -1.44<br>0.69<br>-1.94<br>0.19<br>-3.5<br>-1<br>-1.75<br>-0.25<br>-0.5<br>-0.69<br>-2.56<br>0.25<br>-2.56<br>1.19                    | 45.06<br>64.88<br>47.13<br>51.5<br>117.88<br>75.38<br>54.31<br>152.94<br>136.13<br>51.94<br>76.31<br>49.19<br>89.25<br>53.13                | 32.75<br>33.63<br>35.5<br>74.75<br>47.81<br>34.59<br>94.38<br>32.12<br>31.19<br>45.94<br>39.56<br>50.38<br>39.5                             |
| BBOTT LABS. IRTOUCH COMMUNICATI LLIED SIGNAL LLIED SIGNAL LLSTATE CORP. MER EXPRESS MER CENERAL MER HOME PRDS. MERITOUR PRDS. MERITOUR DEL. MERITECH MERIT MOCO (US) MR (AMERICAN AIRLIN NIEUSER-BUSCH 1 AT CORP.                                                                                                                                          | 41.63<br>58.81<br>43.5<br>42.44<br>110.38<br>51.5<br>150.81<br>117.13<br>49.19<br>73.44<br>41.75<br>71.44<br>60.63                                     | -1.44<br>0.69<br>-1.94<br>0.19<br>-3.5<br>-1<br>-1.75<br>-0.25<br>-0.69<br>-2.56<br>0.25<br>-2.56<br>0.25<br>-1.19<br>0.69           | 45.06<br>64.88<br>47.13<br>51.5<br>117.88<br>75.38<br>54.31<br>136.94<br>136.13<br>49.19<br>89.25<br>53.13<br>68                            | 32.75<br>33.63<br>35.5<br>74.75<br>47.81<br>34.59<br>94.38<br>32.12<br>31.19<br>45.94<br>39.56<br>50.38<br>39.5<br>37.44                    |
| BBOTT LABS. IRTOUCH COMMUNICATI LLIED SIGNAL LLSTATE CORP. MER EXPRESS MER GENERAL MER.HOME PRDS. MIR.HOME PRDS. MR. (AMERICAN AIRLIN NIEUSER-BUSCH TILANTIC RICHFIELD | 41.63<br>58.81<br>43.5<br>42.44<br>110.38<br>68.31<br>51.5<br>150.81<br>117.13<br>49.19<br>73.44<br>41.75<br>71.44<br>51.66<br>60.63<br>67.75          | -1,44<br>0.69<br>-1,94<br>0.19<br>-3.5<br>-1<br>-1,75<br>-0.25<br>-0.69<br>-2.56<br>0.25<br>-2.56<br>1.19<br>-0.69<br>-2.13          | 45.06<br>64.88<br>47.13<br>51.5<br>117.88<br>75.38<br>54.31<br>136.13<br>51.94<br>76.31<br>49.19<br>89.25<br>53.13<br>68<br>86.69           | 32.75<br>33.63<br>35.5<br>74.75<br>47.81<br>34.59<br>94.38<br>32.12<br>31.19<br>45.94<br>39.56<br>50.38<br>39.56<br>50.38<br>37.44<br>67.75 |
| BBOTT LABS.  IRTOUCH COMMUNICATI LLIED SIGNAL  LLIED SIGNAL  LLSTATE CORP.  MER EXPRESS  MER GENERAL  MER HOME PRIS.  MER INTL GP.  MERICA ONLINE DEL.  MERITECH  MGEN  MGCO (US)  MR (AMERICAN AIRLIN  NHEUSER-BUSCH  TAT CORP.  ILANTIC RICHFIELD  UTOMATIC DATA PROC.                                                                                   | 41.63<br>58.81<br>43.5<br>42.44<br>110.38<br>68.31<br>51.5<br>150.81<br>150.81<br>49.19<br>73.44<br>41.75<br>71.44<br>51.81<br>60.63<br>67.75<br>67.69 | -1.44<br>0.69<br>-1.94<br>0.19<br>-3.5<br>-1<br>-1.75<br>-0.25<br>-0.5<br>-0.69<br>-2.56<br>-2.56<br>-1.19<br>0.69<br>-2.13<br>-1.44 | 45.06<br>64.88<br>47.13<br>51.5<br>117.88<br>75.38<br>152.94<br>136.13<br>51.94<br>76.31<br>49.19<br>89.25<br>53.13<br>68<br>89.25<br>74.94 | 32.75<br>33.63<br>35.5<br>74.781<br>34.59<br>94.38<br>32.12<br>31.19<br>45.94<br>39.56<br>50.38<br>39.5<br>37.44<br>67.75                   |
| BBOTT LABS. IRTOUCH COMMUNICATI LLIED SIGNAL LLSTATE CORP. MER EXPRESS MER GENERAL MER.HOME PRDS. MIR.HOME PRDS. MR. (AMERICAN AIRLIN NIEUSER-BUSCH TILANTIC RICHFIELD | 41.63<br>58.81<br>43.5<br>42.44<br>110.38<br>68.31<br>51.5<br>150.81<br>117.13<br>49.19<br>73.44<br>41.75<br>71.44<br>51.66<br>60.63<br>67.75          | -1,44<br>0.69<br>-1,94<br>0.19<br>-3.5<br>-1<br>-1,75<br>-0.25<br>-0.69<br>-2.56<br>0.25<br>-2.56<br>1.19<br>-0.69<br>-2.13          | 45.06<br>64.88<br>47.13<br>51.5<br>117.88<br>75.38<br>54.31<br>136.13<br>51.94<br>76.31<br>49.19<br>89.25<br>53.13<br>68<br>86.69           | 32.75<br>33.63<br>35.5<br>74.75<br>47.81<br>34.59<br>94.38<br>32.12<br>31.19<br>45.94<br>39.56<br>50.38<br>39.56<br>50.38<br>37.44<br>67.75 |

BANK OF MONTREAL BANK OF NEW YORK 0.56 -1.44 -1.06 -0.13 -0.59 -0.25 705 -1.25 -0.31 -0.5 -3.44 -1.38 -0.25 -1.13 -1.56 -0.81 -0.5 67:94 99:31 58:69 52:41 72:19 80900 60 59:13 78 125:81 106:75 60:11 42:06 60:94 36:19 41:38 77 88:69 60:63 88:25 74:25 103:19 180:88 61:75 87:94 44.63 62.63 38.53 44 36.18 41.50 44.12 38.75 41.56 72.5 84.42 21.34 44.75 24.38 14.63 71.13 32 65.81 51.21 46.5 112.75 29.91 53.56 61.81 24.38 22.72 23.25 25.81 60.88 27.5 26.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86.25 86 BANKAMERICA BANKBOSTON BAXTER INTL. 48.38 59.75 45.34 BELL ATLANTIC BELLSOUTH BERKSHIRE HATHAWAY BEST FOODS 68.75 70105 55.63 38.81 BOEING BOSTON SCIENTIFIC BRISTOL MYERS SQUIBB BURLINGTON NTHN.SANT 76.63 113.94 102.94 CAMPBELL SOUP 54 37 48.5 33.94 17.31 75.63 82.63 59.19 CARNIVAL CORP.A CATERPILLAR CENDANT CHASE MANHATTAN CHEVRON CHRYSLER -2.69 -1.44 -0.06 1.31 -2.75 -2.25 -0.56 -4 0 -0.25 -1.81 -0.88 -1.31 -0.56 CHRYSLER 59.19
CHUBB 73.38
CIGNA 66.06
CISCO SYSTEMS 95.75
CITICORP 170
CLEAR CHL.COMMS. 56.19
COCA COLA 80.5
COCA COLA ENTS. 32.94
COLGATE-PALM. 92.25
COLT TELECOM GP.SPN. 188
COLUT-BIBLATICA HEALTHC 28.5
COMCAST SPECIAL 'A' 45.41
COMPAQ COMPUTERS 32.81
COMPUTER ASSOCS.INTL CONAGRA
CORESTATES FINIL DEA 98 96.94 223 34.38 48.75 39.13 61.13 38.19 101.75 65 44.94 52.63 117.56 42.37 101.5 82.75 98 56.75 41 47.81 CORESTATES FINL DEA 0 -2.72 -0.63 -1.13 -4.16 -0.88 -2.56 -0.56 COSTCO COMPANIES CVS DAYTON-HUDSON 108.59 34.44 90.75 62 DELL COMPUTER DISNEY (WALT) DOW CHEMICALS DU PONT E I DE NEMOU -0.81 -1.63 0.31 -1.5 -1.63 -1.25 -0.44 -1.88 62.56 88.19 50.25 52.44 67.13 57.94 83.31 75.63 68.31 65.88 97.5 44.69 EASTMAN KODAK 54.13 32.63 83.88 **ELECTRONIC DATA SYST** 35.19 EMC CORP.MASS. EMERSON ELECTRIC 23.63 51.56 35.63 38.31 58 43.5 ENRON CORP 75.06 70.25 **EQUITABLE COMPANIES** 

EXXON FANNIE MAE -3 0.75 0.19 -0.44 -1.31 -1.06 -3.75 -1.56 -0.44 -0.88 -1.88 FIFTH THIRD BANCORP. 62.25 83.81 28.94 60.25 85.94 57 47.25 63.94 59.63 89.44 237 72.31 52.25 54.38 55.13 FIRST CHICAGO NBD FIRST DATA FIRST UNION 65.69 90 60.75 51.38 74.69 66.75 96.69 259.69 76 62.56 62 59.44 81.63 48.69 52.44 71.81 100.5 133.38 FLEET FINL GP FORD MOTOR FREDDIE MAC GANNETT GEN.ELEC. GEN.RE -0.88 -1.44 0.31 **GENERAL MOTORS** GILLETTE GTE HEINZ HJ -0.56 -1.75 -0.38 -0.94 -1.63 -3.19 -0.88 HEWLETT-PACKARD HOWE DEPOT HOUSEHOLD INTL

55.5 41.88 49.75 56.06 84.44 132.5 44.63 77.25 33.25 INTEL INTLBUS.MACH INTLPAPER 58.06 79.38 50.31 43.13 58.94 72.19 117 45.13 102.25 64 70.63 -2.13 -2.19 JOHNSON & JOHNSON KELLOGG KEYCORP 34 44.94 67.25 99.69 -0.5 -2.31 -1.19 -1.25 -0.5 -0.06 -0.5 -0.44 -2.22 -1.31 -1.75 -0.63 -2.63 -1.31 -1.44 KIMBERLY-CLARK LILLY ELL LOCKHEED MARTIN CORP LOWE'S COS. LUCENT TECHNOLOGIES MARSH & MCLENNAN MAY DEPT STORES MBNA CORP. 64.19 33.5 66.81 64.75 48.31 38 74.13 69.56 49.63 MCDONALDS MCI COMMS 61.94 67.38 123.56 69.81 78 138.38 107.94 96.88 117.94 100.38 82.56 59.81 148.69 83.63 77.5 87.94 41.13 77.88 44.69 MELLON BANK MERCK MERRILL LYNCH MGST.DN.WITTER & CO 97.88 87.06 109.94 MICROSOFT MINNESOTA MNG.& MNPC

ILLINOIS TOOL WKS.

MOBIL MONSANTO MORGAN JP 56.63 126.13 52.25 66.88 79.75 MOTOROLA NAT.CTTY NATIONSBANK NORWEST 36.13 26.5 58.69 38.94 109.81 ORACLE CORP PENNEY IC PEPSICO PPIZER PHARMACIA UPJOHN PHILIP MORRIS 47.31 43.81 50.5 53.94 79.38 40.38 55.31 44.75 50.13 40.94 96.75 PITNEY-BOWES PNC BANK PROCTER & GAMBLE QWEST COMMS.INTL. RAYTHEON 'B' Safeway SARA LEE CORP SBC COMMUNICATIONS SCHERING-PLOUGH SCHLUMBERGER SEARS ROEBUCK SECURITY FIRST NETWO 60.56 50.75 23.25 25.5

SOUTHERN SPRINT
SUN MICROSYSTEMS
SUNTRUST BANKS
TELE COMMUNICATIONS
TELLABS
TEXACO
TEXAS INSTS.
TIME WASHING. TIME WARNER TRAVELERS GP. TYCO INTL UNTIED TECHNOLOGIES
US BANCORP DEL.
US.WEST NEW
VIACOM 'B' WACHOVIA CORP WAL MART STORES WALGREEN WARNER LAMBERT WASHINGTON MUTUAL WASTE MAN, DEAD - ME WELLS FARGO WILLIAMS COS. WORLDCOM INC.GA

XEROX

45.13 50.25 40.88 51.25 42.34 36.19 68.5 29 33.81 27.94 61.31 32.19

25,63 36,29 36,75 22,25

39 68.19 25.69 45.88

45.88 61.94 26.51 32.38 47.69 28.29 61.94 193.19

56.31 39.5 41.63 55.38 25.38 25.38 26.48 46.88 69.4 41.94 53.25 20.31 36.47 45.5 44.06 25.56 44.06 25.56 44.06 25.56 44.06 25.56 60.44 75.13 75.13 75.13 75.13 75.13 75.13

-1.19

-1.69 1.94 0.5

-1.25 -1.63

حول «المجتمع المدنى في المغرب العربي» (٢ من ٣).

# سوابق تاريخية محلية وثغرات في نقل المفهوم من محيط حضاري الى آخر

#### عبدالله حمددي\*

🗷 النقد المزدوج تما محاول تعريفه وتطبيقه هنا لايتأتى إلا باستعمال العبالاسات المتبداولة في التبيبانل والشحاور داخل المجتمعيات المغربية نفسسها، ومن شسمن ذلك العلامات والرموز اللغوية. ولهذا فعلامات مثل اللاتكية (العلمانية) والعقلنة ودولة الشانون والمجتمع المدنى لاتفيد في شيء أذا لم تتم ترجَّ سنها وتوضيح قيسها في محيط جديد، والترجمة، والتهبيب باتيان من حيث الالمام بتاريضها ألضاص والمفارقات التي تخللت تعريفها وتطبيقها، وهنا يظهر جانب من النقد المزدوج نو اهمية بالغة ألا وهو أن هند العلامات والرموز كانت ولا تزال تستعمل في محيطها في اطار صبراعيات ومنجبادلات داخل الثقافة المنشجة لها. وأي بحث في مفهوم الجشمع المدنى يقلهن ان مناقشت " وتحليله في المجتمعات الغربية لا يزال، وكما هو طبيعي بتم بتوظيف واعانة نُظر مستنَّمُ رَيْنُ فَي سَيْسُرُورَة هذه المجتمعات وحصائل تجاربها العملية

والنكرية هَنْأَ إِذَنَ تَجِيدُ اهْمِيةُ السَّوْالُ الذِي بجب طرحَه: أناً من تَيمة مُفهومً المجتمع المننى في متصاورة ومناقشة المجتمعات المغاربية لنفسها؛ والجواب عن هذا السنؤال كان اما برفض ضعني اه صبيح لمفهوم المجتمع المني، وإما بالدعوة له ولبناء صرحه. ولحد الأن لا زال الجسواب بالرفض يستند الي مُرْجِعِيةَ الأَصْالةُ امَّا بِمَعْنَاهَا النبيني أوَّ بمعناها الشقافي. هينشب اصحاب ألميول الشائي التي النداء بالدميقرطة والنسصديث وكمان الأسر يتعلق ببناء مؤسسات حكومية بيموقراطية فقط وهنا تبدو اهمية السؤال الذي يجب طرحه: ما هي قيمة مفهوم للجنتمع المنى في محاورة ومناقشة المحتمعات المعاربية لنفسها ولحل اهم جواب عن ذلك هُوَ الْقُسَارِيْةِ، التِي لَهِسَا يُغُسِ النتيجة، غالمحشمع المدنى كان مفقوداً ولا زال شب مفقود، وبالنضال والدفاع يعكن ان يتسحدقق في المستسقيل، والمستقبل هذا بدونَ تصديد، وهذه النظرية كسانت قيد شباعت في بعض اوساط المثقفين والطبقات المتوسطة والبورجوازية، كما تقر بها بعض الحكومات تحت ضغط الليسسر السة الامسركية الجديدة وبشائير من هذه الاوساط الداخلية. وقد أقرت بها بعض التنظيمات السيباسية كالاحزاب التقتمية الاشتراكية والاحزاب الشيوعية التي بدلت اسماعها مع انها كانت لا تؤمن بها وذلك الى زمن قريب. وقد لا يعلك المرء الإ إن يتسباعل كيف كتب هذا الفتح المبين للمجتمع المني ضمن هذه الاحزاب من غير اعادة النظر فى هيكنتها وسأوكاتها وفي غياب جلهد نظري وثقافي لمقاربة فحلوي

مفهوم المجتمع المنني وتاريخانيته. وعلى ايّ، فسان هذه الاجسوبة عن السسؤال المطروح ترتكر كلهسا علم المقارنة اكانت هذه المقارنة، صريحة او ضَـمنّيـة، او مـورست مع التنكر لهـنه المارسة. وهناك توعان من المقارنة: نوع متفائل بالنسبة للمستقبل ولكنه يتسرع الى نسيان الماضى والحاضر، ونوع ثان متشائم ينلي وجود تاريخ ومؤسَّسات يمكن استقراؤها من جديد، ويدعو الى التحديث بقيادة الدولة في حين يهمل التفكير في الدولة نفسها كتركيبة يجب اعادة النظر فيها. وهذا النوع الثاني يميل الى السلطوية رغم ما يَظْهِر مِنْ تَبِنَ للحداثة الليبيرالية على مستوى الخطاب. فاذا كانت المقارنة الاولى متفائلة بالنسبة للمستقبل، فما مصير الماضي في كل ثلك؛ يتسفَّق الكل هنا على انْ المُجتَمع المنني يجبُ ان يتم بناؤه على

اسناس الرصيب التناريخي الخناص بالمجتمعات المُغاربية، وَلَكِنْ كَثِيراً مَا يقع اغفال مواجهة هذا الرصيد. وعلى ستبييل المنسال نرى ان تنظيم الاحسزاب بالمقارنة المتشائعة فيما بخص الماضي والظابات والجمعيات يحصل على والحاضر معاً. هناك عبد من النظرين الشكل للعشروف في اوروبا، بينمسا يرون ان الدور الرئيسى في التحديث النقاشات والنشاط يقعان بكيفية يرجع الى جمهاز قوي للنولة او الى خناصة ومقايرة عما عليه ألامر في أوروبا، حبيث تُنفع الموروثُ التاريخيُ جهاز سلطوي وستنور. وجميع هؤلاء الكَلَّشر خطورة ألى الْهَلَّامش، فُلَهِيُّ تتعرض مثلاً الى المساواة بين الرجل للنظرين (سواء كانوا مغاربيين او اجانب) تتوافِّق افكارهم قيماً يُخْص المقهوم الليبيرالي للحداثة ذلك بالرغم والمراة وتسكت عن مسسسالة الارث من القروقات التي تظهر بين تصالباً هم وتتطرق الى دولة القانون ولا تتناول للماضي ونظرياتهم للتغير الاجتماعي اشكالية حرية العقيدة بما فيها قانون ويعكن تلخيص المقارنة التشائمة فيما الردة الذي اعدم بسبسيه العديد من الأشخاصُّ. وهنأكُ اصَّلَلَهُ شَتَى، مِنْ هِذَا النوع، تبدى ضحنية مغيرطة في للفاهيم، مبدية تجنباً واضحاً للمشاكلُ

والتخصص، بما في ذلك التخصص في ميدان الحرب (اي في المهنة العسكرية حيث يصبح مجالاً خاضعاً لمنطَّق السوق مثله مثل الميانين الأخرى) كما اسسفسر، في نظر هؤلاء، عن ظهسور مؤسسات تَصْصل بين الدين والدولة،

تتحكم فيهنه التربية وفي توجيهها مسضيناتةً للقبيم المُعلِّن عَنهُـا (يَضُول التنظيمات على استاس الصربة في للاسلام). الإنخراط والمناقشة) إذ تتحكم قيها تواصلات وعلاقات ومعابير مبنية على اسناس العصر والجنس والقرابة (يما فسها القرابة التموية والمصاهرة): اي على اسس تتحكم فيها العاطفة لكثر من العسقل (حد العسائلة، للروءة والتشمة الخ)، وتُقيم سيرة الاشخاص بهنه المعاييس في اطار سجموعات

بشسرية تتكون وتنمسو غلى أسس الصبلات الشخيصية. ولذا اضفنا الي هذه الظاهرة مسالة العلاقة بالفليات الحاكمة والنولة، قائنا تحد أنُ المحتمع المدنى كما يظهر في محيطنا المغاربي يتموقع في القضاء الوسائطي الذي وصفه هيجل، فيصبح منّ جراء الْلقارنةُ المتفائلة وهمأ يفنده واقع حكمي الدولة واذا كائت هذه هي حسميلة منا سميناه بالمقارنة المتغائلة فعا هي الخلفيات الثي يعكن ان تتصخص عنّ النوع الثاني منَّ المقارنة، التي سميناها

لا وجود للسجتمع المدني في تاريخ

مجتمعاتنا ولافي حاضرها، وتركيبته التاريضية منعتمة فلاسوق صرة واسعة ولاتنظيمات كثيبغة كانت تمارس بداخلها الحسريات على نمط حرية المادلات.

وتضيف هذه النظرة في تعريفها للمتجنتمعُ المدني، تقسنيم العيمل يضيف التعريف في كتابات العديد من المفكرين الغربيين امثال إرنيست كيلنير عنصرا اخر بمكن تتبعه عند هيجل وماكس فيجرء ويتعلق الامر بعنصر ثقافي مقادم أن الديانة المسيحية تفرق بين الدين والدنيسا وتعبشرف للمكم بأسسه ووظائفه الخاصة، الأمر الذي وان تاريخ الانتشاطات والصركات الاصلاحية في المجتمعات السيحية افسرزت توازناً في مسيسران القسوى الاحتماعية، بين الحركات المتطرفة والحركات للحاقظة التي تضفي طابع المسروعية على التقاليد الدينية الشعبية، هذه التقاليد التي تمارس وتقبيل الوسياطة بين الله والانسيان

الكاثوليكية. ووساطة الولاية بالنسبة ان هٰذا التوازن في القوى، حسب هؤلاء للفكرين، اسسفسر بدوره عن دفع وبالخسصسوص البسروتسس

التبارات الدينية الاصلاحية في اوروبا، الكلفيينين الى تقنيس الشغل لبناء عالم جديد مبني على المثل العليا التى امنوا بها، عالم بحسن بنائه يكون كلّ معتنق للبروتستانتية قد عبر عن طاعته لله. وحسب هذه النظرية آلتر قام بنشرها للعديد من الباحثين منذًّ بيعينات، فيقد صابف تعلور هذه التسأرات العنبية عملياً توسع نظام السوق الحرة وتجاوب معه في تنمية التخصص، وتم بذلك تلقيح ألسوق والتخصص بأخلاق الشغل الهانف والمستصر الذي اسس رصيدا ثقافيا وضع جدأ للاستنداد المارس من طرف الحكام فاصيح هؤلاء كرجنال حبرب وامن لا يعدو شنظهم سوى تخصص كَبِأَقِي ٱلنَّحُصِصَاتِ، ومُهَنَّة تَسَاشَر

مقابل لجرة وليس امتيازا ينتفع ب وبمارس عن طريقة الشطط في الحكم. في هذه الرؤية التي تجد مرجعيتها في كتَّابات أنم وفيركسن وهيجل، تظهر المجتمعات العربية الاسلامية وضمنها المجتمعات المفاربية، كمجتّمعات منقّوصة من عدة اشْتياء، وهذا النقص هو الذي حال بينها وبين نمو المجتمع المدنى، حسيت يذهب السعض الي ان الأسس الثقافية للديموقراطية تنعدم تماماً في تركيبتها. وكان من المتوقع في نظرهم أن تتعصرن بسبب بخول الثورة الصناعية اليها من الخارج، لكن هذا التغير أسفر عن انتصار كتبارات الاصلاحية الاسلامية التي تدعو ألى التوحيد والعمل، وهي تيارات تطابق التحول للي الجنمع الصناعي الا انها، في أن واحسد، تركسر اواتسسر نوع سن لحكم مناف للمقاهيم والمصارسات

الديموقراطية الغربية بمآ فيها مفهوم

المجتمع المدني. ُلا تَصْتَلَفُّ هَذَه النظرة كشيساً عن نظربة الاستبداد الأسبوية كما جاء بها كبارلَ فيشفوكل في الخمسينات، والاهمية البالغة التي يوليها اصحابها الى الفسسصل بين الدين والدولة ووحدانية الرصيد الثقافي الغربي لهما جِنُور مُعْروفة في نمط من الاستشراق ظل ينادى بالمعجزة الأوروبية منذ القرن التساسع عشسر، وهذه النظرة تطالب المسلمين والعرب، ضمنياً أو علنساً بالتخلى عن تقافسهم والاندساج فم الحداثة بمفهومها الاوروبي. ولا زال لها دعساتها الى اليسوم من اصتال الستشرق بيرنار لويس وبعض اتباعه مثل مايكل كوك وباتريشيا كرون، ومن علماء الاجتماع والسياسة للذين بتخذون من الدراسات التاريخية لهؤلاء أسناسنأ للتنظير هناك إرنست كبلنر وسامويل هانتينكتون. وهذه النظرة هي نظرة نفاعية/ هُجَوَمية على والدَّصَارة، (بمعنَّى الحَضَّارة الْغربية)

الاسلامي في راي مانتينكتون والذي سيميه كيلنز بالنَّمط والمُنَّافِسُ المُتَّمثُلُ في النَّظم والقَّيم الدينية الاسلامية. وقد بين نقاد كثيرون عيوب هذه التصورات التي تدعي الموضوعية مع ان اغراضها السياسية حدجلية، أذ أنها اعتداد لنظربات تغرق بين هويات مثالية تغض الطرف عن تداخل الثقافات، وتحشر للسلمين في صنبورة تهيمل هوميهم واختلافاتهم ومعاناتهم من جراء الاستعمار بالامس، والهيمنة المغروضة

عليهم اليوم، بما في ذلك الزعم الهريل

الذَّي يُركُّ مِنْ عَلَى تُطْرِية الحَسداثة الوحيدة، ويتغافل عن امكانية وجود

طرق مضتلفة نحو حداثات مختلفة

نابعة من خصوصيات ثقافية يكون من

على كل حال فان نظرية الناقص هذه

تتناسى ما كان قائماً وموجوداً داخل

هذه المجتمعات نفسها وذاكراتها

التاريخية، وقد يشجعها على هذا

التناسي، أغفال هذه الذاكرات من طرف

العديد من دعاة الحداثة من ابناء وبناة

المجتمعات المغاربية نفسها، وضمنهم

الكثيرون من الذين يناضلون الدوم من

اجل المجستسمع المدنى واقسرار دولة

العلمية والصوفية والتجارية. وأما

الاستبداد وميولات الحكام الاستبدادية،

فانها كأنت من الشاكل التي كأن

يتخبط فيها المغكر المغاربي نفسه

والذي كان يشعر بها قبل وإبان وبعد

الاستعمار. بل أنها طرحت قبل شيوع

فلسفة التنوير في البلدان العبربية

والاسلامية، وكل ما هناك ان تقنيات

فُلْسَفِيةَ جَدِيدةً مَا فَتَكُتَ أَنْ وَفَافَتَ مَنْ

طرف المفكرين في تحليل تلك الاشكالية،

فالسوق الحرة، والوساطة، والحد من

السلطة هي اشياء معروفة في الثقافات

المغاربيسة، وقد تطورت قبل وخلال

الاستعمار اليحد النقد الذاتي

والدعوة الى الاجتهاد والتجديد، ونمأ

التركية. لكن هذه الخطط أدت الى كارثة في نهاية العام ١٩١٤

حين هزم فينها الجيش العشماني الثألث شير هزيمة في

سارخميش ولكن انتصار غاليبولي اعاد لانور باشا بعضّ

اعتباره. في العام ١٩١٨، وبعد ثورة ١٩١٧، انسحبت روسياً

من الحَسرب، فاذا بانور باشا يسرع الى احسلال باكس

الخطا الحسيم تكييلها ينعوذج واحد،

لكن اي منجنها ود جنديد في هذا

القانون والديموقراطية الخ. وتشبهد التواصل الانساني. ان تعميق النقد الذاتي ومناقشة الذائسرة التأريضية على أختلاف رواياتها، عن أهمية الدور الوسائطي (بين الدولة والمجتمع) الذي كانت تلعبة مؤسسات قروية وحضرية عثل الحنطة والزاوية والحماعة وثقابات الشرفاء وغيرها. ولا يخفي ما كان للعلماء من دور بارز في تنظيم العبلاقة بين الدولة والجستمع، بل وفي تطوير تقسيير الوجي والتحسيث وسن الشسرائع صع الأخنذ في الاعتبار تنوع الظرفيات والخلفيات. والانخراط في أي شبكة من هذه الشبيكات المنظمية كأن حيراً، سواء تعلق الامر بشبكة منظمة كالحنطة والزاوية، أو شبب منظمة كسدوائر وما يهمنا هنا هو الدور الوسائطي لتلك المؤسسسات والحندود التي كنانت تضعها تجاه سلطة الدولة، وأذ تحكم التقليد في شتى الأمور فإنه لم يمنع من ظهور الاختلافات المذهبية والسياسية ولم يمنع من الخروج عن دائرة التنظيم القرابي (القبيلة، العائلة) في الشبكات

تقاليد وممارسات أخبرى ومع أنواع جديدة من المؤسسات في مجال العلم والاقتصاد والفنون وغير ذلك من هذا الرصيد الضخع وعلى الخصوص ذلك القسط منه الذي نرثه عن زعماء

ضد خطر يحدق بها وهو الخط هذا المجهود ونداءاته بتطوير المفاهيم الاسلامية للحكم والشورى على طريق الانتخابات والبرلمانات والتنظيمات النقابية وغيرها. وهذا تراث راسخ قامت عليه أفكار علماء النهضة و الحركة السلفية، وما زال حياً وقائماً، ومن الممكن تطويره بالنسبة لصرية الضيمير، ومشاكل تهم الردة والمساواة في جميع الحريات والاستنبازات بأن الراة والرجل وغير ذلك من القضايا الطروحة لإقامة المجتمع المدنى.

الاتجاء يحتم ولوج الطريق الثاني في النقد المزدوج الاوهو ساقشة ومحاورة الثقافة لنفسها، والمبخل الاساسي لهذه المناقشيات هو متغارقات الشقاقة في جميع ميادينها: في لغنها وبلغاتها، أي حميع العلامات المستعملة للتسادل داخلها (تبادل الاراء، تبادل الشعبات، تبادل الاضتراعات الفنسة والعلمسة والتقنية)، أو بعبارة اضرى اللغة كَالسِيَة، وَكُمْعَامُ لَاتُ: اللَّغَاتُ الْجَسْدِيةَ، لغسات اللبساس والمطبخ والجنس (المغازلة)، لغات السلطة والنَّفوذَ والصمود. لغات العصارة والفنون، لغات الخشوع والتناجي مع قوة الوجبود، أي اللغيّاتُ مكل مناً تخترنه وتتوالده من علامات نهم كل مجالات

الثقافة لنفسها انما هو تعميق لمناقشة بشنها مفكرو عصر النهضة وضعنهم العلماء والفقهاء والكتاب. فمنذ أواخر القرن الشامن عشير أبدى رجال العلم العرب والمسلمين رغبة ملحة في الدعوة الى أنصفات الشنفوب العبريسة والاستلاميية، ولا غرابة أنَّ بِتَدَاخُلُ فَي مستنسروع كسهسذا القكر الديني والفكر الوطني، وأن يتصسلا أما في صبيعة الأوطان المستقلة والمرتبطة بروابط القيم والتعاضد على أساس الدين، كما هو الحيال عند محتصد عجيده، أو في صبيغة فكر وممارسة وطنيين يحترمان الدين وينبئيان على استاس أهداف الدولة الوطنية والاتحادات الكبري على اساس القومية. والتداخل الأول جلي في فكر إبن بانيس وعلال الغاسي، أماً التداخل من النوع الشاني فسيظهر واضحا في فكر الوزائي وبنبركة وفي فكر زعماء ومفكرين ما زالوا يمارسون نفس التــداخل. والواقع ان هذه التيارات ما زالت موجودة وفعالة داخل المجتمعات المغاربية، وهي تتعايش مع

والأهم في كل هذا هو انه إذا كسان الاستعلماًر، قد تناول بالنقد بعُضُر التنظيمات العتبقة، كالزاوية والقبيلة مثلاً، فإنه في نفس الوقت ليس فيه ما يتنافى ومنطق العلم أو منطق الزوايا

كفضناء للتعبد والمتواصله ولابنالمحرى منطق الجعاعة كتنظيم لجهود جماعي او منطق الدفياع عن السخيف الليلة التنظيمات التي تنبشق عن حاجبات المحتمع كالتنظيمات الخاصة بشؤون النساء والشباب والشغيلة وسؤون الثقافة والفن والتبريض والعسمل السيباسي الى غيس ذلك، وتعميق النقاش والشحليل والتنقيب الذي ظهر في مضاولة صوار الثقافة لنفسها بتطلب حرية التساؤل كما يشهد على ذلك هذا الرصييد نفسيه الذي لاحتكن رميه بالدخيل لكونه نابعاً من عسميم ألثقافات المغاربية وتاريخ وعبها الجديد بنفسهاء

وإذا سلمنا بهيذا وبمشسروعيية التساؤل فقد سلمنا يصربة البحث وبحرية الاجوبة وحرية نشرها والنفاء كَيِفْماً كَانْتُ مُحَنُّونِاتِهَا. وَعَلَى صُوءً هذه الصحيلة تظهر المفارقات التي تشبيوت الفكر الوطئي والنبشي لدي بعض الأوساط المغاربية، أذ كَنْبُ أَ مَا يُجِدونَ انفسهم في موقَّف المتعارضٌ مع نَفُ سِنَّهُ كلمنا سنمنجت هذه الأوسناط لنفسها بالتباهي بحرية الاسئلة ونبنت اَو مَنْعَتْ فَيُ الْوَّقَتْ نَفْسَتُ حَسَرِيةً الأجبوبة. وهُّذه اللقارقية المعتضلة هي التي تنجلي في القومية التي ما زالت <u>تعاتيميا،</u> على الحيرب الوحييد، وفي ممارسات الجماعات المسعاة بالأصولية الثي تتطاحن عنفأ في ما بينها وتعلن المرب على باقى مكونات المجتمعات السلمة باسم صنف واحد من الأحوية على مشكل حوار المجتمع لذاته ووعيه بذاته، ويحاول أن يفرض على الجميع ذلك الجواب الذي يخترل الحل لمشاكل ممتمعاتنا المآضرة في الرجوع الى

عصر نعبى يخرج عن حيز المناقشة والتعميق، وجلي أن زعماء هذا التيار ياتون بتساويلات خساصسة بالإسسالاء يهتقون فرضها كيستور على عامة إذا كان منطق الاستقلالية عن الدولة في النظر الي للصنساليم الاحتماعية موجوداً في التاريخ الأجتماعي والشقافي المغاربي، وله سوابق مؤسساتية مغروفة انقرضت كتنظيم دون أن تنقرض كمنطق وتصور لأنواع جديدة لتنظيمات وسأنط حبديدة تلائم المرحلة الراهنة في تطور الْسُوِّقِ والصِّناعَةِ مِنْ جَهِّةٍ، وَمِنْ جَهَّةً الضريُّ أذا اسعنا النظر في الرصيد الضَّخُم الذي أنجِرْ في سبِّيل تعميق نوع جسيد لوعي المجسسمع بداته، أذا ثبتت هاتان الحصيلتان فإنه يصيح من المكن التفكير في مفهوم ممارسات المجستسمع المنني، كسسرطلة جسيدة

والتطوير يتم بالتفكير في ما يفتقر اليه ذلك الرصيد، مع توليده من مكوناته \* استاذ الانشروبولوجيا في جامعة

برنستون - الولايات المتعدة الأميركية.

التضخيم الرصييد المنجز بتطويره

## هظوظ لدولة فلسطينية من دون الانسحاب

محمود الريملوي \*

تَّا بعـد الاجــــيـاح العـراقي لِراضي دولة الكويت في آب (اغسطس) 1910، تمحـور المطلب الكويتي والاقليمي والدولي حول هدف واحد: انسحاب القوات الغراقية. وعلى رغم التباين في صبيغ الحلول الرامية الى بلوغ هذا الهدف، ألا أنَّ مطلب الانسحاب ظل ركيرة الحل، وهو ما اكد عليه وزير الخارجية الاميركي الاسبق جيمس بيكُر، فَيْ لَقَائه السُّهَبِرِ في جَنيفٌ مع نَاتُبَ رئيس الوزراء العراقي طارق عزيز.

بستعيد المرء ذلك، من اجل عقد مقارنة سريعة مع الدعوات والاعلانات عن قيام دولة فلسطينية فيّ ايار (مايو) من التام المقبِل، وهي جميعها، بِمَا فَيِهَا الصَّائِرِةَ عَنِ اصْحَابِ السَّانَ، تَغْفُلُ الرِّكِنْ الركينُ لإقباعة الدولةُ العشيدة، وهو: انستابُ القوآت الاسرائيلية المحتلة من الضَّفة الغربية وقطاع غزة.

ومن المثير للدهشة ان مسؤولين فلسطينيين كثر، يرون أن الأمرين، الانسماب واقامة الدولة، متلّازمان بداهة. غَير ان ما هو بنيهي في انظار اصحاب المصلحة والحق ليس كذلك بالنسبة اللاخرين، أي للدول والشيعوب والهيشات التي لا ينعقد مصيرها وتتحدد مصالحها المناشرة وَالبِعِيدة، بإقباصة دولة فلسطينية، وغبير المتنضيرية بالضرورة، من استمرار الاحتلال

فَسَحَينٌ تَتِم إِثَارِة المسالة، مِن وجِهَة نظر المغالبية الوطئية والتطلشات القوميية والطموح الى اقَامة كُنيان مُستقل (لأول مَرةً)، مع اغضالَ الدعوة لانسحاب القوات المحتلة، فإن الأمر يتبدى اشبه بطرح ايديولوجي يستهدف بعث امة من عدم سياسيّ ولا يُرتبطّ بالشخلص من أثار الحربّ (الأسرائيليَّة) وبُتَنْفَيِثُ القرارات الدوليَّة ذَاتُ الصلة (٢٤٢ و٨٣٣ وما تلاهما) وهما ركنا اجماع وتشارك دولى، ويرتبطان بتدابير سياسيا واحكام قانونيَّة ذات اتفاق عريض عليها.

الم يعصد المجتمع الدولي ومعنه اصنحنا العلاقة، للحديث عن حقّ الكوّيتيين في بولتهم وتنصيب حكومشهم لكن التشديد جرى علم المطلب الجوهري المتمثل بالانستصاب، أذ منّ البديهي بعد الأنسحاب ان تستعاد النولة بمختلف اركانها الشرعية والنستورية، ولكن، ليس من البديهي ان تتنضَّمن عودة الحكومـة تحقيق الانسحاب، لان حكومة أو بولة ما، يمكن ان تنشأ على جزء من أراضي شعبها، ولأن هذه الحكومة قد تتعرض لخناف الضغوط وللتنازع مع الطرف الأخـر ُ الذي يملك مـفـاتيـّح القـوة اذًا استمر بقاء تواته على بعض الأرض، ومن المثير للعبجب، ان في القبيادة الظسطينيية، من يهلل ويستُخَفُّ به أَلطربَ ما ان يسمع عَنْ تاييدُ رَمُّوزُ في حــزب العــط الاســوائيلي لإقــاسـة دولة

فلسطينيــة. لكن هذا النفس من المسؤولين، لا يتوجه بالسؤال الى شمعون بيريز (وقد بات خارج الحزب) وحباييم رامون ونسيم زفيلي، حولَ: ابن سَتَقَام النولة، على اي ارض، وداخل اي حَسود، ولماذا لا يقتشرن تابيد اعلان الدولة،

الكبرى، فتبقى مناقشات ونشاطات هذه

التنظيمات محصورة في فضاء ضيق،

يضيق اكثر فاكثر بسبب تناسى قضايا

شائكة وقعت معالجتها في سياق

القصور هنا بنيوي وليس ظرفياً، اذ

اننا نجد تنظيمات تتكون على اساس

الحرية الفرنية لاختيار مجالات العمل

والنضال، تحت شعار المحتمع المدنى،

لكننا في نفس الوقت تفاجا بكيفيات

وطرق العمل داخلها، التي تبدو وكانها

تكبل الارادة والعقل، فتصبح

التنظيمات تلعب دور المؤطر للصبالح

الفئات الحاكمة ودور المنبت الذي يربى

به الشباب تربية تجهض تطلعاته الى

الصوار الحر واستبعمال طاقياته

للاستشراف وبعث الأطوبيا. ولا إشكال

إذا لعب المجتمع المدنى دور الرحم في

أنجاب الاطر الوآعية وللسؤولة، وأنما

يطرح الاشكال عندما ياتي هذا الدور

على دوره الرئيسي وهو انجاب الأطر

باستقلاليتها وبقدرتها على الخلق

والنضبال للستعر الهادف الى تنمية

المجتمع ومساهمته في بناء مؤسساته.

ومن جيهة اخترى تكون القيم التي

المجتشمع المدني الاوروبي والأسيسركي

ويظهر جلياً من خلال هُذُهُ الاستَّلة، أ

السيطرة غيير المشروعة على غور الاردن في شطره الغربي، ولماذا لا يتحدث احد من مؤيدي اعلان الدولة عن مسيدا انسلحاب القبوات الاسترائيليمة من الاراضي التي لحستلتهما في حزيران (يونيو) ١٩٦٧؟ ومع هذا الإغفال وهذه الغفلة فبإن الامور تصبيح مطوية، فبدلاً من انتزاع مواقف من الرموز الاسترائيلينة باتجاه مناوأة الاستيطان غيير الشسرعي في الإراضي المحسئلة، ثم إخسلاء هذه الاراضي والقدس الشرقية جزء منها، تمهيداً لاستعادة أرض الدولة الطسطينية.. بدلاً من ثلك

باتخاذ موقف ضد الاستيطان غير المشروع وضد

يجري اعفاء الاسرائيليين (من أنصار السلام او دن المُحسسويين عليه) من البيرهنة على جندية صقولاتهم السلمية، علماً بأن هذه المقولات الفضفاضة وتبعأ للمعطيات القائمة تقود الى أستخلاص واحد، هو قبول الإسرائيليين من دعاة الدولة بإضفاء صفة دولة على المناطق الخاضعة للسلَّطة الذائدة.

ومع التكريس التدريجي لهذا المفهوم فإن حق بولة فلسطينية ناشئة في بسط سيانتها على كأمل الضَّفَّة والقطاع، سُيُبِيو ومطلبًا توسعياً؛ ما دام أن قادة فلسطينين يرتضون مسجرد تأبيد اعلان دولة لهم من دون تحديد لولايتها الجفرافية والسياسية، ومن دون التقيد ب والانطلاق من جوب انهاء الاحتلال واخلاء القسوات الاسسرائيلية الغسازية للاراضي التي استولت عليها بالحرب واعمال للقوة الاخرى منذ الخامس من حزيران ١٩٦٧.

وبهذا فان تغليب وتقنيم مطلب اقامة النولة، على للدعوة لتنفيذ القرارات الدولية المتبعلقة بإزالة اثار الصرب ونشائج هذا من شانه إثارة أنطباعات بتاجيج منازعات قومية او إثنية، ومع إثارة التساؤلات حول ما اذا كان يحق او لا يحق، واذًا كان مفيداً أم غير مفيد منَّج أحد الأطَّرافُ المتنازعين الحق في اقامة بولة له، وهو ما يبرع غلاة الاسرائيليين في الافادة منه، حيث لا يمانع بعضهم من واشباع، حاجة الفلسطينيين الي هوية ورمسور وطنيَّة، شسريطة ان ينَّقُ ردَّ الاسرائيليون باركان السيادة والسيطرة على الحدود البرية والمياه الاقليمية والإجواء، وان يقاس موا الفلسطينيين الأرض (القدس كاملة واراضي المسستسوطنات ومناطق غسور الاربن الْغُربِي) فَصْبَلاً عَنَّ الإكراهَاتِ الإَخْرِي ٱلْمُتَعِلَّةَ ا بالحيأة الاقتصابية والتنقل والاتصال بالعالم الخارجي والمياه الجوفية.

\* كاتب ناسطيني.



### ٤ آب (اغسطس) ١٩٢٢ مقتل انور باشا في عمليات ضد السوفيات

الموفياتية، في مسهد اذار (مارس) ١٩٢٢ تلقت الحكومة السوفياتية، في موسكو، انذاراً يدعوها الى سحب قواتها من المناطق الاسلامية الجنوبية. وكان الانذار يحمل توقيع انور باشا وقائد قوات الجيش الوطني في تركستان وخيفا ويخارى، وبعد ذلك بنيف وعام ثم اغتيال انور باشا نفسه خُلال معارك جرت ضُد القوات السوفياتية في منطقة تقع بالقرب من مدينة باليدان في طاجكستان.

كُأَن انور باشا يومها في الحادية والاربعين من عمره. لكنه كان قائداً عسكرياً كبيراً، وكانت سمعته العسكرية، والسياسية ايضاً، جعلت منه ما يشبه الاسطورة في تلك المناطق من العالم. وقبل نلك كان يعتبر واحداً من اركان «تركياً الفتاة» وقادة تورتها التي اطاحت السلطان عبدالحميد

من ذلك الثالثي الذي ادى انقالابه الى انفراط عسقد الامبراطورية العثمانية، اكثر مما ادت الى نلك هزيمة تركيا في الحرب العالمية الاولى. والثلاثي هم انور باشا وطلعت باشًا وجمال باشاً، اي الطّورانيون الثُّلاثةُ النّينُ رسمواً خطةً التخلص من عبدالحميد في سالونيك وهم ضباط في الجيش مجهولون. ثم لعبوا ذلك الدور الخطير في سياسة تركياً وفي سياسة النطقة. انور باشا تقلب كليراً. بل إنه قبل ان يتمكن السوفيات من قتله، كان يعمل متضامناً معهم. كما عمل تَضَاَّمنا مع الالمان ضد الحلفاء في مسيرة حياة تفوق تشعباتها ما كان يعكن ان تسمع به سنوات عمره الاربعون. كُانَ أَنُورَ بِاشًا فَيَ النَّانِيةِ وَالْعَشْرِينِ مِنْ عَمَرَه، حَيْنَ قَادَ العمليات العسكرية التركية ضد ثوار مقدونيا في العام ١٩٠٢. هو الذي كان بعد تخرجه من الكلية العسكرية عين في الجيش العثماني الثالث المرابط في سالونيك. وفي العام ١٩٠٦ نَجِده في موناً ستير حيث انضم الي حزب الأتحاد والترقي الذي كأن قائنة يخططون في ذلك الحين للقيام بانقلاب. وسينظر الى انور باشنا لاحقاً بأعتباره العقل المخطط وراء الانقالاب. وفي العام ١٩٠٩، بعد التخلص من عبدالحميد، شارك انور بأشًّا في فيانة مجيش الخلاص، تحت امرة الجنرال محمود شوكت، لقمع مجاولة ثورية لاعادة عبدالحميد. اثر ذلك عين انور باشا ملَّحقاً عسكرياً في برلين حيث تعلم اللغة الالمانية وصبار واسع الاطلاع على شوون التكتبك الحربي الالماني وفي العام ١٩٢٦ حيّن انتلَعت المعركة بين الدولة العثمانيّة وايطَّاليا في ليبيا، ترك انور برلين لينظم القاومة الاسلامية غي ليبيا شد الايطاليين. وفي العام التالي عين حاكماً عسكرياً

اثر قلك تراه يعود الى اسطنبول ليشارك في الانقلاب



الجديد الذي قام به حزب الاتحاد والترقي في كانون الثاني (يناير) ١٩١٢، وهو انقلاب اعاد الحزب الى السلطة. وخلال (انربيجان)، لكن هريمة المانيا والهدنة في اورويا اجبرتاه على الهرب الى المانيا. وفي براين التقى انور بالقائد البواشفي حرب البلقان الثانية سنجد انور قائداً للجيش العثماني. وبعد كارل راديك، ودعاء هذا الى موسكو التي زارها في العام شهور سيستعيد الرنة من البلغاريين. ومنذ ذلك الحين ستكون ١٩٢٠. وهناك شجعه القادة السوفيات على أقامة نوع من الدولة العثمانية خاصعة لسيطرة الثلاثي انور وطلعت وجمال. الاتحاد بين الجمعيات والاحزاب التورية الاسلامية، ففعل، ثم في العام ١٩١٤ سيوقع انور باشاء بوصفه وزيراً للنفاع، عاد الى براين ليحضر لهجوم تركي/ اسلامي كبير ضد تصالفًا بفاعياً مع المانيا ضد روسيا. وحين بخلت تركياً الاحتلال الحليف لتركيا. الحرب الى جانب المانيا ودول المحور، تعاون انور باشا تعاوناً غير أن هذا الامر تعارض مع رغبات السوفيات، وهكذا وبثيغاً مع الضباط الالمان الذين اتوا ليخدموا في الجيش العشماني. ومن الناحية السياسية كان هو صاحب خطط · النزعة ألطورانية، التي كانت تهدف الى شق تركيا عن الشُّعُوبِ الاسلَّاسية الاخرِّي، وضمها الى شُعوب وسط اسيا

تصول من حليف الى عدو لهم وزاد من بؤسف أن خطط مصطفى كمال وانتصاراته دفعته آلى الظل، فعاد الى وسط أسيا، حيث راح ينظم مقاومة المسلمين هذاك ضد الانكليز ثم ضد الروس السوفيات وفي ضريف ١٩٢١ انضم الى ثورة اقليم بخارى ضد الحكم السوفياتي ووجه لحكومة موسكو نلك الانذار الشهير، وبدأ يشن ضدها حرب عصابات انتهت بقتله في مثل هذا اليوم من العام ١٩٢٢.

ابراهيم العريس

The state of the s

جهيل مطرة

يرادر حولها

إعلى المديث عن العوامة ويحت الايطول

ەپەرىسىدىن پېيغىلى بودېكون ئىنىڭ الىغىزىلىڭ قىد انتسسىغ

مير ومكذا مضدوسيا ومحدواها

يسي المستخدم على العولمة بانها كنها سنينة.

بارى - المن المنافذة الدعس القاطع الماهدة ولعل المنافذة الماهدة والعل المنافذة الماهدة الماهد

المجيد في الحافر - إلى الإهنشاء بانعولمة إنبيا بؤوالحافر - إلى الإهنشاء بانعولمة

إيرانها وتطورانها الراصة فالعوشة تدروسنا

بالبرسيد وظوائلاً، تعبقها أحياسا وتستحشياً في

ورسر غالطان وهي نفير في حجات وتنوشر صي

والمرافقة والمنطقة على حكامنا وتستعفل

ي في وكانية المناس المهرواين في وكانيها

يَهُ إِلَيْنَاعُ فَتَنَاعُدُ مِينَ دُويَ عَدْرِينَ وَتَعْمِيدُ

ألمطيك المجتمع فتغدق عنى القبيدين وتبخل

مُنَّذِينَ اللهُ سَنْدُ العَوْلُمُ الْمَصُوْءَ ثُنَّ الْوَكُلُ

يُالْوَالُهُ الدرواكلُ وَحَلْثُ الْعَوْشَةُ عُقَدَاأً.

إنساني عقد حديدة، واردانت بعقيدا

فالهناكل أكبر واكترا وقارعت العوشة سين

عليهاني للمشعات كانبة والمشراب بالعناث فالأرا

بهلوه وطوائف إن خدرنة الشي تستدعي

بَعْ عِنهُا، وَنُسْتَدَعَي مَى الوَقْتَ لِلْكَسِيَّةِ الْمُؤْفِقَةِ

رَفِيَادِ بَاقِعُولُهُ وَسَلِّسَ لَبُ الْمُشْعَدُةُ مَا عَلَى أَنَّ

ياؤؤوا مراي وفت مصبي

ينفيظ العولمة بات اكتار الساهاجة واكتش

مِنْ وَاصِيفَاءَ عَرِبِ اللَّهَ تَا مِعَ مَفَكُوبِنَ ا

بإلاقربعض قضابا العوللة وأجدت بين

الهور الفرنسيين كتارية لتتعق معسد فحيي دراده

بالإجتابين لمحاورين الدرسينيين صن

الإرزية اكثرية بحنثف محب ديبه الشجبان ورجان

المِيزَافِرَاصُورُ فَرَسَعِهُ. وَأَحَدَرِتَ فَصَعِيقَتِينَ

الإلجوش أهد القريسيان فيداذا الكالإ مجهان

الإناولة كنفهود وعنب أرمصارسة عن مغيهوج

يَاللُّهُ عَمَارُ بِنَعَقِ هِمَا المُركِينِي - وهو ا

شاجد کیائی ۔۔

مىرسونى رالتكويد هما على أن لا يشيش قناطعياً

أجيتها

، در

اعتحد

الزاليين الغسطيني باسن عرفات في عي روا «الله المعلى حوالة الدائمة أحسارا مِوْلِالْمُلِينَةُ جَدَ مَحْدُورَةً. وَهُ مِسْنَ الْمُعَافِّدَةُ المعقبة أعامه وحتى عاصر المايس سه يبعث المبلة التسعيدات وضبع عرضات كل رهامانته بعيد الشويد بدع ص اختصارت الشيهنسية. وي ينطين فنعنب كالمضناع تسانعينة هي المُخْتَلُقِينَا الحَقِ شَعْلَ حَيْدَة الْمُشْتَغْيِلِ آفَّ عق المواهدا اللفيدار الذي تعد استرويت م المعلقيل التحل سود الوصل الساحية مطبقية إلى النصاف وسنسق. على الهنسوال متوافر العاد ۱۹۹۳ اللي كاروف سنت الايم الاعطافي المعتبد عنى المستنوى قد ئيونساينساسد مع خصورت. لا علمي نده اللوفان نفست. ولا عنى المستوى المسعدي المعاد الله عُلِّالْ عَبْرِ وسَائِلَ أَكْمِعَادِ مِ بمبيئركل لك وبخاصة المالسية طريقة التختاد القرار. واختيراً والمبلطونية إزاء الانتعاقي وتتسوعيت في هيئة الى وُضع تقلَّه السّ فألمنعه التسرعية والتعصية اند المجهود التسمير سي سي سي المواد المساور المسا الالالمباط يستود الساحة النسستليذ المام المامية باغ المربعة والنولية لا تعبسر بعد فذة المثل الخوطن الغيرة البغير مسيس بسدست م المادة الغيرة البغيرا استعناع (خعطاب باللَّهُ فَيْ لَحِيْدِ الْعَسَى استسانَ مَسَدِي الْمُعْلَى الْمُعْلِيلِ الْمُعْلَى الْمُعْلِيلِي الْمُعْلَى الْمُعْلِيلِي الْمُعْلَى الْمُعْلِى الْمُعْلَى الْمُعْلَى الْمُعْلَى الْمُعْلَى الْمُعْلَى الْمُعْلَى الْمُعْلَى الْمُعْلَى الْمُعْلَى الْمُعْلِى الْمُعْلَى الْمُعْلِيلِي الْمُعْلَى الْمُعْلَى الْمُعْلَى الْمُعْلَى الْمُعْلَى الْمُعْلِى الْمُعْلَى الْمُعْلِى الْمُعْلِى الْمُعْلِى الْمُعْلِى الْمُعْلَى الْمُعْلِى الْمُعْلِى الْمُعْلِى الْمُعْلِى الْمُعْلِيلِي الْمُعْلِى الْمُعْلِيلِي الْمُعْلِى الْمُعْلِيلِي الْمُعْلِى الْمُعْلِلِلْمِ الْمُعْلِى الْمُعْلِي الْمُعْلِى الْمُعْلِى الْمُعْلِى الْ معالم العرب سس ويدور المعافدة المعافدة العربية المسافدة العربية المسافدة المعافدة ا أ المسلمة العسنية العسنية حس سير الالغاد ولي أعضه ساندة صل الحل أصعاف الملقوة عوصد سالندو ص سول بسب ر مهل حذا العلينيك ومتعلقات أشاقية. \* المراجعة العلينيك ومتعلقات أشاقية. رُونِ العِلِ الذي يعتلك اجتهاداً حاصدة المردد العِلِ الذي يعتلك اجتهاداً حاصدة مهم المسلم المدي بعنت جسيد، سرا منطق المتناسب عن وجيهة ليظوه حرج الأسلوب معداسب حرق جهد مستور. الجن المنطاء النيلي في المعيشتين الإنشيسي. المنطاء النيلي في المعيشتين الإنشيسية. الله الموانيل في الليتنين المعتبيد الماسطاع أن يقد مفعة ليعتبية التسوية الماسطاع أن يقد مفعة ليعتبية التسوية الماسطان الماسطان الماسطان الماسطان المنطق الدينية شقف تعصيب المستويد المنطق المنطق المنطقة المنط المسلم الفلسطينسين بقعد حس رس المنظم الفلفة فالمنية لموحفة المنقائية بمحقود الكني المنطقة فالقنية لموحظة المتفائدة. بعد سير الجالمستان في موحظة الاستقارال وأعلن تعيدا ع ربع واعدا في الطبيع كاز حرب العلن في هذه البع واعداد والمدار عالم التعلق في هذه بي والمستقل المستقل ا البخرال بطلعة ومعركا المنتصفوص المستر محاطفة المعلقية المنتقيسيين هيهو الصدي المحرمصطار دورا المنتقليسة والمستبائعية م مسلم طلتين الانتقائمية و سبب سير كالأسراب اعدادة الإنتسسان، بعدلا على والمصملي أعادة الإنستنسازا، بعدد مس در المصمل التي تتعمل فيينشا صعفع شغوامت



## أحيانا تكون العولمة ضدمصلحة أميركا

جميل مطر\*

المستعافات المغارب وتارسي

والمعروبة الأحوية وحريد سردور

بعض الأوساط شفاري مد

أو منعت في أولت أحسام

الأجسوية وهده المدارفة ننش

الله تفسيشي في عديب شرا

معاوسات الجشاعات أسساديهم

المحسوف على ناقى مطونان نعته

على مشعر حوار المتناع رازير

بدفته، ويحاور أن بعرص مر الم

مُلِكَ النَّهِ فَيْ إِنْسَانِ بَحْسَارًا حَرِيرًا

عضونفيي يحرج عرجبر لأ

وققعميق وجنى راعددرا

بقلون مفساوبات حديث رير

يهتقون غرضها مستورير

إفاكان منطق السنفار

الإجشماعي واستأنى ندم

كَتُنْتَقُدُ دُونَ أَنْ يُنْفَرِض شَعَوْنَ

لأنوع جعيدة لننشب دادات

هنفقة فلاعد المرجبة الرجاني

السوق والصناعة برحيا بردا

المجسولي لذا اصبعنا استدرني بربب

**الشخد** الأذي عجار بر للربس

فوع جندية أوعى المستولانة ا

فنكت فناتان التحصيتان بالاجلع،

اللعكن الشفكيار في مخبودتارت

المجسشحين المنانى كنسردةند

فتنصبحه الرصيد تحرجون

والقنطوين يتم بالتفكير فراد خذه

<u>برسخین اکوموت دامه داک</u>

**نة المانيا والهنفة في** أفذوب<sup>ا ا</sup>لصرناه عم

لي براين التقى انور بالقائد المراها

ى سرسوسى دور يواندوي ٨ القادة السوفيات على الرابع الرابع

يرب حي يه والاحزاب الثورية الاسلامي معل

سر لهجوم تركي/ اسلاس كنير ته

. تعارض مع رغبات السوفيات ويك

ى عدو لهد وزاد من بوسي ال نعه

ساراته مفعت إلى المطل، فعناد الى وسنة الله وسنة الله وسنة الله المطلقة الله المطلقة الله المطلقة الله المله المله

مكم السوفياتي ويب المكون بذك

ويداً يشن ضيفا حرب عدايات النه ج من العلم ١٩٣٧.

انبراهيم العريس .

، متعاومة المسلمين هناك ضر الانكبر

الله وفي خريف ١٩٢١ انضه الي

هَذَا لَكُن مَا وَسَكُو اللَّهُ وَارْعَا مِن

الع السنتان الاشروبربوها الواحد

وإستعداداته نفسها

■ يُطُولُ الحديثُ عن العولمة و بحب أن يطول. فمع نِهايةٌ كل يوم يكونُ نطاقُ العُولَةُ قد آتسُع قليَّلاً أو كثيراً، وهكَّذا مضمّونها ومحتواها والحدل الدائر حولها.

وينبغي التاكيد هذا على أن لا دليل قاطعاً يقويناً إلى الحكم على العولة بأنها كلها سيئة، أُو كُلُّها جُيِّدة. ولعل افتقادنا هذا الدلدل القاطع هو السبب - بل والحافر - إلى الاهتمام بالعولة في صورتها وتطوراتها الراهنة. فالعولمة تلازمنا فَيَّ كُلِّ خُطُواتِّنا، تُسْبِقُها أُحِياناً وتسَّتحتُها َّفَي مُعَظَّمُ الأحبَّانِ. وهي تغير فيَّ حياتُنا وتؤثَّر فيَّ اختيارات أبنائنا وتضغط على حكامنا وتستغر التقليدين فينا وتقطع انفاس المهرولين في ركابها وتستَّفَرُّ ٱلمُشَاعَرِ، فتبآعد بين نوي القربي وتعيد تُورْنِع طَّيْبَات المَّجِتمع، فتغنق علَى القليلينَ وَتبخَل علَّى ٱلْكِثْنُرِينَ. لقْد سُنِت العُولِمَةَ فَجُواتَ، ولكن فنحت فجوات اكبر وأكثر. وحلت العولمة عُقَداً، ولكن تسببت في عقد جديدة، وازدانت تعقيداً قضايا ومشاكل أكبر وأكثر. وقربت العولمة بين نخب بعينها في المجتمعات كافة، ولكن باعدت بين أمم وشعوب وطوائف. إن المفارقة التي تستدعي ُ التَّوْقِفُ عَنْدُهَا، وتُستِدعي في الوقت تَفْسه المُرْيِدُ من الاهتمام بالعولة ومسيراتها المتعددة، هي أن العالم في ظُل العولمة بات أكثر اندماجاً وأكثر

انقساماً وتوتراً من اي وقت مضى. قضيت - واصدقاء عرب - ساعات مع مفكرين فرنسيينَ بناقِشْ بعض قَضْايا العولمة. وحَدتُ بَان ي المحاورين الفريسيين أكثرية تتقق معناً في أراَّء كثيرة، ووجيتُ بينَ المحاورين الفرنسيين من أصول عربية اكثرية تختلف معنا ومع المحاورين الفرنسيين من أصول فرنسية، واخترت قضيتين كمثالين. إذ عرض احد الفرنسيين فكرة انه لا يجوز فصل العولمة كمفهوم وعملية وممارسة، عن مفهوم وتجربة الاستعمار. يتَّفقَ هَذَا الفَرنسي - وهُو

المحاورين العرب، في أن العولمة أعلى مراحل الاستعمار. ولكنه يضيف ما لم يعلنه المصاورون العرب يقول إن العولمة تعنى في أحد اهم جو أنبها خاضعة للاستعمار، كان يعني أستغلال الدولة وفي الغالب ملوّنة وخارج أوروبا. كانت العلاقة الاستعمارية تعييرا وتجسيدا لعلاقة حضارية غير متوازنة. فَضَلاً عَنْ ذَلْكُ كَانَ الاستعمار عُمليَّةٌ اقتصادية قليلة مزودة بامكانات عسكرية كبيرة لتهيمن على امكانات وعوائد اقتصادية هائلة. لتوزيع «المكانات، بين الدول الكبرى، أو لتحسينها. وعن العولمة يقول هذا المثقف الفرنسي، إنها

استعمار الدولة البيضاء الأعظم لكل ما عداها بما فيها الدول البيضاء الأخرى بل إن هذه الدول، أي الدول البيضاء المتحضرة المتقدمة، اثبتت في طلّ الاستعمار الجديد انها الأجدى والاقضل ففي هذه الدول ثروات، أي اموال، عظيمة، وفيها بشر متقدم تكنولوجيا. وتمتلك بدورها أسواقا خارج حدودهاً. ولدلك، فعائد استعمارها لا شك أعلى وأهم من عائد استعمار دول في افريقيا او في أُميرِكَا اللاتينية. ومع نلك، وعلى رغم الاختلاف الشاسع بين عائد استعمار نولة غنية ومتقدمة وعائد أستعمار دولة فقيرة متخلفة، يظل استعمار الدولة الفقيرة والمتخلفة ضروريا ولكن لاسباب غير تلك الاسباب التي دفعت الدول الأوروبية الي اسْتَعمارها خُلالُ قرونَ طويلة. لقد نشأتُ في هذه الدول الفقيرة والمتخلفة بؤر غنية ومتقدمة من المهم التعامل معها باعتبارها متدمجة في نظام العولة، وليس باعتبارها أجزاء أو عناصر أو فئة في دولة فقيرة متخلفة.

استعمار الدولة الأعظم للدول العظمى والكبرى الأخرى. قالاستعمار التقليدي الذي مارسناه كفرنسيين ومارسته معنا من موقع أخر شعوب الاستعمارية البيضاء لنول أو مجتمعات أقل قوة، اقتصادية تستثمر فيها الدولة الإقوى إمكانات ولِكُنَّهُ كَانَ آيضًا شَيئاً آخْر. كان الاستعمار اداة

التطور الجديد في المسيرة الاستعمارية. فالعلاقة الاستعمارية، بمعناها التقليدي، تختلف جنرياً عن

بقى لنا البحث عن مفهوم يتناسب مع هذا عُير شيوعي ولا أشتراكي - مع رأي عدد من العلاقة الاستعمارية بمعناها المعاصر، أي في ظل الناتج عن الضغوط الاميركية، أن مثل هذه الفثة

مع الفرنسيين عن مفهوم مناسب ولم نحد. وأظن أنَّ الفكر السَّياسي لن يتوقف خلالُ الْعقود الْمُقبلة عن مهمة البحث عن كلمة أو مفهوم يناسب هذه العلاقة، أي العلاقة بين دولة غنية متقدمة جداً تسعى لأن تُفرض نمط تُقافتُها ومتابئها السياسية ونسق قَيْمَها على دولة اخْرى غَنية ومتقدمة وأوروبية أيضاً أو من أصول أوروبية. ثم إن هذه الدولة الغنسة جداً والمتقدمة حداً تريد أن تشرع قوانين وتخطط نظم حرب ودفاع، وتسن عقوبات لتطيق في دول أخرى غنية ومتقدمة وبيضاء أيضاً. كل هذه العناصر في العلاقة بين الدول الغنية جدأ والمتقدمة جدأ والدولة الاخرى الغنية والمتقدمة والقوية ايضاء كانت نفسها العناصر التي تكونت منها العلاقة الاستعمارية التقليدية بين آلدولة الغنية القوية البيضاء والدولة

أو المجتمع الفقير المتخلف، الأسمر أو الأصفر أو الأسود، في القرون من السانس عشر إلى منتصف القرن العشرين. ولكني، ومعي عربي أخر أو اكثر، نبُهنا الى أن القوة الإعظم غني وتقدماً، هي نفسها قوة ليست حرة الإرادة ومستقلة الفعل، علَّى عكس ما كانت عليه بريطانيا مثلاً أو حتى قرنسا كنولتين استَّعماًرُيَّتِينَ فَي القَرنَ الْتَاسِعُ عَشْرٍ. فَالوَّلِياتُ المتحدة نراها احياناً كما لو كانت هي نفسها تعانى من ضغوط قوى داستعمارية، خارجية وداخلية. هنا أيضاً توجد فئة امبركية الجنسية ولكن معالمية الهوية ، مصالحها لا تتطابق بالضرورة مع المصالح الاقتصابية القومية الاميركية، إلا أن قوتها ماثلة. تستطبع هذه الفئة، أو جَرْءً منها، أنْ تقرر تنمير السمعة المالية لدولة من الدول لسبب من الأسيباب. قد يكون هذا السيب معاملة غير ممتارة بلقاها العملاء أو الوكلاء أو الزملاء النين يعملون لحساب هذه الفئة أو بالشراكة معها، وقد يكون السبب مجرد تحقيق

في الأسواق المالية . ُ خطأ كبير أن نقرر، تلقائياً أو تحت الانفعال

قواعد ومبادئ العولمة. وقد بحثنا خلال حوارنا

العولمة ضد قواعد وأسس المجتمع، الهجوم على اخلاقياته وقيمه وتاريخه ووطنيته ووحدته والعمل على تقسيخ العلاقة بين الدولة والمجتمع.

عظيمة القوة، تعمل لصلحة السياسة

«الاستعمارية» التي تمارسها واشنطن ضد فرنسا

والمانيا واليابان وروسيا ودول شرق اوروبا، او

ضِّد العالَّم المُلوِّن المتخلف باغنيائه وفقرائه. اقول

إن واشتطن قد تستخدم أحياناً هذه القوة الفائقة

من قوى العولمة لمصلحتُها، ولكني أقول أيضاً أن ليس كل ما تمارسه هذه القوة الاقتصادية

«الأشلية»، أي غير الحكومية أو غير التابعة مباشرة

لدولة، وهي القوة العاملة في قطاع المال بالمضاربة

أو الاستثمار أو الهيمنة، يصب بالضرورة في

خطأ آخر أن تقرر أن هذه القوة الفائقة من

قوى العولمة قادرة على أن تعمل في معظم الأوقات

مستقلة أو منعزلة عن إرابة الوّلايات المتحدة

الاميركية. إذ تتعيش هذه القوة الفائقة وتنمو

وتزداد قدرة بفضل والاستعماره القيمي والمذهبي

الذي تمارسه الولايات المتحدة في أبْحًاء العالمُ

عن طريق مُثات، بل ربما آلافٌ مؤسسات المجتمع

المدنى التي انشاتها أو دعمتها أو ساعدت على

قيامها في الدول والاقاليم كافة، وبعضها عالمي

النطاق، هي الدروع التي يُحمي قُوى العولمة منَّ

عدوان اقوى أعدائهًا، أوْ قُل هيّ السهام والرماح

الشهرة لتدمير دروع الاعداء. وفي مقدمة هؤلاء

الأعداء: السيادة، أي سيادة الدولة، والمصلحة

القومية، ومفهوم الوطن والمواطنة. هؤلاء الأعداء

يتصدرون قائمة مفاهيم تمثل في مجملها خط

الدفاع، أو الهجوم، ضد محاولات قوى العولمة

المالية والعقارية اختراق التولة. لنظكِ فَمَن

ُ الضَّرُورَيُ أُولاً أَنَّ يَسْبِقَ هَجُومَ قُوى العَوْلَةَ – أَوَ

بترامن معه – هجوم قوى التبشير بايبيولوجية

الإصرار على السياسات الارتجالية والمزاجية في التعامل مع قضايا السلطة وإدارة المجتمع،

ومصادرة بور المجلس التشريعي، واضعاف البني

المؤسسية للسلطة الغلسطينية لصالح تركز

ً في هذا المجال لا ينفع التبرير الذي يحلق

لبعض رجالات السلطة تقديمه باعتبار أن هذه

السلبيات هي نتاج طبيعي لسلطة وليدة، وان

السلطة الفلسطينية هي حِزَّء من والعالَّم الثالثُّءا . فهذه التبريرات نوع من التشاطر المكشوف، وتعبر

بمعنى آخر عن إمعان هؤلاء في مصادرة الأراء أو

الاستخفاف بعقول الأخرين. والحقيقة فإن هذا

التبرير يسيء للقيادة الفلسطينية ذاتها، أولاً

وللشُّعْبُ القُلْسطيتي ثانياً. فهذه القيادة لديها من

التجربة والخبرة في القيادة والسلطة اكثر من

ربع قرن، كما لديها من الإمكانات والكفاءات ما

يُفَيضُ عِن حاجةَ الشُّعَبِ الفلسطيني. وإذا كان

صحيحاً أن المجتمع الفلسطيني هو من مجتمعات العالم الثالث، فمن الصحيح، أيضاً، أن ثمة عالماً

ثالثا ينهض وعالما ثالثا يستمرىء حال التخلف

على رغم الإمكانات المناحة له. القضية الأساسية

هنا هي منهج القيادة والإدارة. والأحدى لهؤلاء،

بدلاً منَّ هذه التبريرات الواهية، احترام انفسهم

واحترام الأخرين، ليس لأن الاعتراف بالحق

فُضيلة، فُقط، وَإِنْمَا لأَنْ هذا الأعتراف يمكنُ أنَّ

يساهم في توحيد الجهود في عملية البناء الوطني

في مداولاته لإعادة تشنكيل الحكومة

الفلسطينية لم يستطع ياسر عرفات توسيع

دائرته، وذلك بسبب مواقف القوى الفلسطينية

من طريقة إدارة السلطة والسباب سياسية أخرى.

وهكذا تكتمل دائرة مازق القيادة القلسطينية،

وبخاصة قيادة باسر عرفات، وهو ذاته مأزق

الساحة الفلسطنية بمجملها. في هذا الإطار لا

مناص ولا مخرج الرئيس الغلسطيني ولمجمل

القوى السياسية والشعبية الفاعلة إلا بإطلاق

حالٌ مراجعة شامسلة، وإعادة ترتسسيب السياسات والأولويات الوطنية الفلسطينية على

أسس حصدة، سواء ما يتعلق بعملية إلىناء، أو

ما يخُصُ العمليةُ الصراعية - التفاوضية، أو ما

يتعلِّق بإعادة الآعتبار للارتباط العربي، يعدَّما

أتبتت السياسات السائدة حتى الأنّ عقمها

في ظل هذا الإحباط الدولي والإقليمي، لعل اعادة بناء الوضع الفلسطيني تشكر عاملًا دافعاً

للخروج من المازق الراهن، وفي هذا الإطار فإن

الزمن لم يعد عاملاً في صالح القلسطينيين تماماً،

بقير ما هو لصالح عنوهم. `

\* كاتب سنياسني فلسطيني.

وتعزيز الَّثقة في الساحة الفُّلسطينية.

إن القيم والممارسات التي تبشر بها واشتطن

مصلحة امبركا أو بقية دول العالم الراسمالي.

وعندها أو بعدها تبدأ قوى العولمة حملة الاختراق. ربح فوري يتحقق عن طريق ضرب عملة هذه الدولة 

طوال المرحلة المأضية.

إيران من زوايا مختلفة

■ يمكن النظر الى المواجهة المستمرة التي تشهدها ايران بين مؤيدي الرئيس سبد محمد خاتمي والجناح للحافظ الذي لا يزال يسيطر على مواقع اساسية في السلطة، من زوايا مختلفة. حتى أنه يمكن وضع هذه المواجهة في سياق التطور الطبيعي للنظام على طريق الانتقال من مرحلة الثورة والفوضى الى مرحلة بناء مؤسسات لدولة يسودها القانون ويكون فيها هذا القانون الحكم النهائي بين المواطنين والأحزاب.

يكفُّي لتبرير هذه النظرة الى الأمور في إيران أن انصار حرب الله، الذين يعترضون على صحيفة معينة لم يذهبوا الى أبعد من الاعتداء بالضرب على رئيس تحرير الصحيفة التي صدر أمر قضائي بوقفها عن الصدور. ومثل هذا الحدث الذي يثير الاستهجان في العالم المتحضّر، يمكن اعتبارة ظاهرة متقدمة بمقاييس دول العالم الثالث. يتَّكُفي القول في هذا اللَّجال ان رئيس التحرير لم يسجن أو يقتل كما لم يختف. وهو حاول أصدار صحيفًته، المحسُّوية على أنصار الرئيس خاتمي، تحت أسم آخر بعد صدور الأمر القضائي باغلاقها. وبعد صدور أمر ثان بذلك سعى الى اصدارها تحت اسم ثالث. أي ان الرجل قبل التحدي وقبل أن يذهب فيه الى النهاية، غير خائف على حياته، سلاحه أن ثمة خطوطاً حمراً لا يستطيع حتى انصار محزب الله، تجاوزها.

الصراع مستمر في ايران، وكل الدلائل تشير الى أن خاتمي سينتصر في النهاية رغم كل العقبات التي يضعها المحافظون في طريقه. فبعد سنة وثلاثة اشهر على انتخاب الرجل رئيسا للجمهورية بأكثرية ساحقة، تبين ان المعارك التي يخوضها ويربحها أحياناً ويخسرها في أحيان أخرى، تصب في مصلحته. وربعا كان خاتمي نفسه يسعى الى هذه المعارك نظراً الى انها تساعده تقصير يمكن أن يبدر عن حكومته وهو أمر لا بد أن يكون موضع ترحيب لدى خاتمي وأنصاره. يهاجم أنصار محزب الله، مقر صحيفة في طهران ويعتدون على رئيس تحريرها. ويصدر القضاء الذي يراسه معارض لخاتمي أمراً بوقف صدور الصحيفة. هذا الكلام كله ينشر في ايران وخارجها وهو يشير الى أن البلد يشهد تحولات جنرية تؤهله لأن يتمتع مستقبلاً بمؤسسات ديموقراطية حقيقية على غرار الهند مثلاً. صحيح أن أيران لا تزال في بدأية الطريق، إلا أن الأكيد انْ انْتَخَابِ خَاتْمَي رئيساً شكل منعطفاً فِي اتجاه حصول تغيير لمسلَّمة البلد. وكلما مريوم، يتبين كم ان هذا الانتخاب لم يكن حدثاً عابراً وكم انه يعكس رغبة حقيقية وعميقة في التغيير والخروج من حالة غير طبيعية أريد للمجتمع الايراني أن يكون أسيرها.

خبرالله خبرالله

#### السودان والسلام الصعب

- █ مِن سنَّينِ الى منَّة شخص يموتون يومياً، جوعاً، في ولاية بحر الغزال وحدها في جنوب السودان. والأرقام المتفائلة تتحدث عن مليون ومنتي ألف نسمة تهدهم المجاعة في المنطقة. القتال لا يزال مستمراً في الجنوب بين القوات الحكومية و الجيش الشعبي، المعارض من جهة، وبين الفنات للتحالفة مع الحكومة في ما بينها من جهة أخرى. ويستمر معة القتل والموت بسبب المعارك وصعوبة ايصال الاغانة الى محتاجيها. وفي الجنوب الشرقي والشمال الشرقي تتواصل الاشتباكات بين الجيش السوداني من جهة وحركات المعارضة الشمالية في مناطق، و«الجيش الشعبي» في مناطق أخرى. وفي الشمال السوداني، تحركات معارضة للسلطة، واتهامات تارة بـ «التآمر» على الحكومة وطوراً بأعمال «تخريب» تعقبها اعتقالات ومحاكمات وأحكام.

هذه هي الصورة التي تنتقل الى أديس أبابا اليوم، مع بدء الجولة الجديدة من المفاوضات بين الحكومة السودانية ودالجيش الشعبي، بقيادة جون قرنق، على رغم دعوة الحكومة الى تعميم الهَننَةُ بَينَهُما وجعَلها دَائِعة، بدل اقتَصَارَها على مناطقُ محند ولدة ٢ أشهر، لخصها الجانب السوداني بانها استمرار البحث في تقرير المسير الذي تم الاتفاق عليه في مفاوضات نيروبي في اليار (مايع) الماضي، والعلاقة بين البين والدولة، وتثبيت وقف النار وجعلة دائماً، واغاثة المناطق

قَلْيِلُون يراهنون على نجاح هذه المفاوضات، وامكان أن تؤدى الى سلام حقيقي في السودان. نلك أن نقطة التوافقُ الأساسيَّة بين الْحكومة الحالية (بقيادة والمؤتَّمر الوطني، وُريث «الجبهة الاسلامية، وانقلاب البشير) وحركة قرنق، أي الاستفتاء على تقرير المصير، تشكل اللف الاكتر اثارة الخلاف في الشمال. أذ أن غلبة خيار تقرير الصير تعنى الانفصال الذي ترفضه المعارضة الشمالية. أما فشل هذا الخيار فيعني العودة مجدداً الى نقطة البداية المتعثلة بكيفية تطبيق الدستور والقوانين المعتمدة في الشمال على الجنوب.

كما أن تطبيق الشَّريعة على البَّحو الذي يشهده حالياً في الشمال، يؤدي الى تأجيج الخلاف التقليدي مع الجنوبيين الذِين تنتمي غالبيتهم الى المسيحية والأحيائية. واعتماد قرآنين معايرة يعني دفع البلد الى السير في سرعتين مختلفتين، مع كل ما قد يحمله ذلك من تفاوت وخلاف واقتتال. ويبدو أنَّ التعامل الَّحالي مع تطبيق الشريعة في الشعال يثير عنداً من القضايا أكبر من تلك التي يحاول حلها. وتأخذ المُعارضة على هذا التعامل انه يركز على مفهوم حزيي للشريعة. ولانه حزيى، يعتمد أساسياً على عصبية الأجهزة، سواء الحزبية أو في الدولة. وهي عصبية جديدة بالضرورة. مما يعطى المشكلة طابع الصراع على السلطة بين فنة جديدة تحكم حالياً وترغب في تثبيت حكمها، وفنة كانت في السلطة وتعمل على العودة اليها.

وفي الاطار نفسه، يمكن وضع الخلاف الحاصل بين السلطة والحزيين الكبيرين، الأمة والاتحادى. فمعلوم أن كلاًّ من الحزيين يظلل فئات واسعة من الشعب السوداني (الأنصار والختمية) تستند الى الأسلام. وعندما تصبح السلطة الحالية هذه الفئات خارج نظرتها الى الشريعة وتعتبرها هدفاً فضيم سيانيخي تببقط بنفسها شعار التعدد

اجازة الدستور الحيندة تاست مناشئة داك الذلك يبدو تقريراً المُثْقِقُ فَيْ الْجِنْوَاجَ وَالتَعْدِيةِ (الحريةِ السياسية والتناوب على السلطة) مرتبطين الى حد بعيدة <del>و الاتفاق شاع قرائق على ت</del>نظيم التعايش في سودان موحد أو على الانفصال لا يحل مشكّلة السلطة عَيْ الشَّوُ طَوْمَ الدّاسَة الحكومة الحالية تعتبر أن اجارة الأحزاب ينبغي أن تكون على أساس ما وضعَّت من مستور وقوانين فصلتها على قياسها. ولا ينفع اعلان وقف شامل للنار في الجنوب والذي يمكن أن يكون هدفه إغراء قرنق بقرار مماثل ما لم تتوافر حلول فعلية للمشكلات الأساسية في الشمال.

## القيادة الفلسطينية تواحه أصعب أزماتها بسبب خياراتها وسياساتها

عيمر الرئيس الفلسطيني ياسر عرفات في هذه الأوقات بأصعف أحواله، أذ باتت خياراته الدولية والإقليمية جد محدودة، وهامش المناورة اصبح ضَنْيُلاً أمَّامه، وحتى عامل الزمن لم يعد

منذ بداية التسعينات وضع عرفات كل رهاناته على عملية التسوية، بدفع من المتغيرات الدولية والإقليمية، ومن ضُمنها الأوضاع الذاتية، في مُحَاُولَة مَنه لتَجَنب دفع ثمن لهذه المتغيراتُ الساحقة. ولكن هذا الخبار الذي تم الترويج له على أنه الَّحْيَارِ الأقل سُوءاً، أوصل السَّاحة الفلسطينية إلى اتفاق «أوسلُو» في أيلول (سبتمبر) منّ العام ١٩٩٣، في ظروف ملتبسة، غير طبيعية، وبطرق التفافية. ولمّ تتمّ في حيته مناقت هذا التوجه الانعطاقي الجديد على المستوى المطلوب وبما يتناسب مع خطورته، لا على المستوى السياسي الرسمي (سواء في منظمة التحرير الفلسطينية، أو في حركة وفتح، التي تقودها عرفات نفسه)، ولا على المستوى الشعبي وحتى الوقد الفلسطيني المفاوض لم يسمع بهذ الاتفاق الاعبر وسائل الإعلام.

وبسبب من كل ذلك، وبخاصة بسبب مضمور الاتفاق، ويسبب طريقة أتخاذ القرار، وأخبراً بسبب الصدمة السياسية التي احدثها في وجدان الفلسطينيين وعقلهم السياسي، عاشت الساحة الفلسطينية حالاً خطيرة من الغليان والقلق، بل والشعور بالريبة إزاء الاتفاق وشرعيته وعمد عَرَفَاتَ فَي حَيْثُهُ الْي وضع ثقَّلَهُ الشَّحْصِي وراء هَٰذُا الاتفاق لمنحه الشَّرعيَّة والتغطية السياسية، وتجح في نَّلك بفضل رُمزِّيتهُ وبيناميته ونفوذه في السَّاحَّة القلسطينيَّة.

والحقيقة، كان من الصعب على أبو عمار أن بنجح في جهوده لتمرير اتفاق أوسلو لولا أن الظروِّف كَانْتُ مُواتِية لَهُ، فَالانتفاضَةُ اوشُكتُ على الخمود، والإحباط تسود الساحة الفلسطينية والاوضاع العربية والتولية لإتبشر بنافذة امل جديدة. وفي هذه الفترة أيضاً استطاع الخطاب السَيَاسي الْمراوغ لحرب العَمل الاسرائيلي ان يشقّ طريقه في السيآسة الغربية السائدة بهشاشتها وسطحيَّتها، أذ أصبح الحديث عن السلام والازدهار والعولة موضة سائدة من دون إمعان للنظر بو أقعنة هذا الحديث ومتطلباته الذاتية.

المهم أن حرب العمل الذي يمتلك أجتهادا خاصا لعملية التسوية تتناسب من وجهة نظره مع متطلبات تطور اسرائيل في البيئتين الإقليميا والتولية، استطاع أن يقدم نفعة لعملية التسوية مَنْ خُلَالُ تَسْلِيمُ ٱلْفُلْسُطِينِينَ بِقَعَةً مِنْ الأَرْضِ يقيمون عليها سلطة ذائية لمرحكة أنثقالية، بحلمون فنيها بالانتقال الى مرحلة الإستقلال وإعلان قبآم نولتهم المستقلة. وبالطبع كان حرب العمل في هذه التسوية واعيأ لحدودة ومدركا للخطوط الحم في ما يمكن أن يقدمه للفلسطينيين، فهو اصلاً صَاحِبَ فَاسَفَةَ الْمُحَلِّدِينَ: الانتقاليَّةُ وَالْنَهَائِيةَ، وصاحب مصطلح «إعادة الانتشار»، بدلاً من مصطلح الإنسجاب، التي تكمن فيهما معظم تغرات

ولكنَّ الرِّياح لا تجري، في كل الأحوال، كما تشتهى السفّن أذ لم يستطّع حزّب العمل من البقاء في السَّلطة بنَّتبحة الانتخابات الإسرائيلية عام ١٩٩٦، لذلك سرعان ما وجد ياسر عرفات نفسه أمام ساعة الصَّقدقَّة. فَقَدْ جَاء اليمين القومي والنيني الى السلطة في إسرائيل، وتَشا مع مجيئة وضع جديد ومعقد لم يعتد عليه ياسر عرفات. اختلفت قواعد اللعبة أنن، والاتفاقات مع القادة الوحدهم لم تعد تكفي. فثمة كنيست وجمهور له رأيه واستفتاءات. ولم بعد ابق عمار يستطيع المناورة أو المداورة، فالاتفاق الذي وقع محمالًا أوجه، والحديث عن القراءة (أو قل الشَّطارة!)

اجتاحَتُ قُطَاعاتٌ مهمة في السّاحة الفلسّطينيةُ (سياسية وشعبية) على خلفية إعادة الانتشار في المدن القلسطينية ودخول كوادر منظمة التحرير الفلسطينية آلى الأراضي المحتلة ومصارسة السلطة على جزء من أرض الوطن، بعدما كانت تمارس في مناطق اللجوء والشنات، يمكن القول مِأَنُ القِيادَّةُ القَلْسُطِينِيَّةُ، كَعَادِتَهَا، لَمَ تُمَعَنُ النَظْرِ تُماماً في خيارها عبور طريق التسوية المفروضة عبر بوابَّة اتفاق أوسلو، لا من حيث مضامين التفاق، ولا بالنسبة الى طريقة اخراجه من الناحيَّة الشكلية. فلم يكن لديها فرق في طريقة انتخانها هذا الخيار الذي له أبعاد اقليمية ودولية ومستقبلية، وبين اتخاذها أي قرآر أخر يتعلق بِتْرِتِيبِاتُ دَاخُلُيَّةُ أَوْ عَلَاقَاتَ خَارِجِيةً أَوْ تَكْتَيِكُ

الفلسطينية، اصبح مجالاً للسخرية أو لتجرع

سياسي لأغراض محدودة. وللأنصاف فإن الفترة التي تم فيها توقيع الاتفاق كانت مرحلة حرجة بالنسبة الى استمرار القيادة الفلسطينية في المعانلة السياسية، وربعاً بغم هذا الوضع القيادة الفلسطينية الى «سلق» الأمُّور، فضَّلاً عَّن أوهامها المبالغُ فيها بَّالنسبُّة الى قُوى السلام الإسرائيلية وحدودها، وبالنسبة الى الضمانات الأميركية.

الإسرائيليين.

اليوم وبعد ان تراجعت موجة النشوة التى

اليوم، لم يعد من المجدي، من الناحية السياسية - الواقعية، النقاش عما إذا كان الطريق الذي اعتمدته القيادة الفلسطينية أختياريا أم كأن ممراً احِبارياً. ومع نلك، فإذا كأن ممر التسوية إحبارياً فإن ممر اتفاق «أوسلو» كان اختيارياً، أرانت القيادة الفلسطينية منه استعادة زمام الْمِادرة لصالحها، بالمعنى الضيق والمباشر. ولم تكن القيادة الفلسطينية بحاجة ماسة الى نلك، فالوفد الفلسطيني المفاوض في مدريد، برئاسة حيدر عبدالشافي، كان يخوض اللعبة التفاوضية بنجاح الى حد كُبير، وأستطاعت الشخصيات بنباح الى عدا لبير، و. الشاركة في الوقد انتزاع احترام العالم، وحظيت بتعاطف شعبي فلسطينيا وعريبا، وأثبت المقاوضون الفلسطينيون أنهم أنداد للمفاوضين

ُ فَوَقَ لَكَ كَانَ الوقد الفلسطيني المفاوض يعلن كل يوم بلا كلل بأنه وقد منظمة التحرير الفلسطينية، وأن مرجعيته ياسر عرفات رئيس المنظمة. ولم يكن، بالتالي، ثمة تحوف حقيقي من إضعاف مرجعية المنظمة. وكان يمكن للوفد أن يتابع لعبته التفاوضية بشكل اكثر نجاعة باعتباره

أقل تعرضاً للابتزاز من قيادة المنظمة ويجنبها، بالتالي، الضغوط والإحراجات، فضلاً عن أن تبادل الانوار يمكن أن يعزز من مكانة المنظمة من دون ان تَحْسَر شَيِّئاً مِن نَفُونَها او مرجعيتها. وَلكُنَّ القيادة الفلسطينية أرادت كعادتها ان تحتكر كل شيء، فأخذت الأمور بيديها

المهم أن السياسات التي راهن عليها ياسر عرفات بحَلت في أزمة مستعصية، ليس فقط بسبب سياسات نتانياهو، وإنما أيضًا بسبب طبيعةً المجتمع الاستيطاني الإسرائيلي الذي تتصاعد فيه حال الأستقطاب لصالح التيارات الدينية والقومية المتطرفة، بعدما فضّلت التبارات «السلمية» و البسارية ، في هذه المرحلة الحرجة من تاريخ اسرائيل، الانكفآء، سواء بسبب عدم حسمها امرها في مواضيع التسوية، أو بسبب خوفها على شُعبيتها. ومن سخرية الاقدار أن الرئيس القلسطيني لم يعد بجد أمامه سوى الولايات المتحدِة لَإِخُراجِهُ مِن وَرَطْتِهِ بِاعْتِبِارِهَا ﴿وَسَيِّطَأُ نزيهاً،، وباعتبارها وضّامناً، لعمليّة التّسوية، بينما هي في الحقيقة ضامنة أمن إسرائيل

وتفوقها النوعي في المنطقة. وحتى الولايات المتحدة في ظل إدارة الرئيس بيل كلينتون لا تبدو احسن حالاً من المعارضة الإسرائيلية، فهي لا تريد ان تقوم باية عملية ضُغط على حكومة نتانياهو، لحساباتُ اميركية داخلية، ولوعيها بدقة هذا الموضوع في بعده الإسرائيلي والإقليمي. والأنكى منَّ نلكَ أنَّها تَجْد مجالًّا لتَّوجَّبُهُ الضُّغط على الطرف الفلسطيني ليضبط نفسه، في وقت غدت فيه سياساتها المتَّخَّانلة هذه محط سخرية بتانياهو، وشكلت عاملاً مشجعاً له للمصّي في سياساته.

مازَّق الرئيس الفلسطيني غلية في الصعوبة هذه المَرةَ. فَإِضَّافَةَ الى ما تقدم، لَمْ تَعد السُّنَّةَ العربية تستجيب له بعيما اتخذ قراره بالطريقة المعروفة في قضية يعتبرها العرب (ولو رمزياً) قَصْيِتُهُمُ الْمُركزيةُ . وَهَكَذَا، لَمْ تَؤْتُ دَعُواتُهُ لَعُقَدُ مؤتمر قمة عربي ثمارها حتى الآن، ليس فقط بسبب السياسة الفلسطينية وإنما أيضاً لأن ما يتعلق بالسياسة الفلسطينية والصراع العربي -الإسرائيلي، يمس مصالح بعض الانظة وسياساتها الداخلية والخارجية، الذي تنفس الصعداء تعدما عقته السياسات الفلسطينية من عب استحقاقات هذه القضية الصعبة والمعقدة، ولا يود الوقوع مجدداً في شراكها واستحقاقاتها. أما الساحة الفلسطينية فاوضاعها تبعث على القلق الشديد بسبب السياسات التي ينتهجها نتانياهو على الأرض يوميا لاسيما مصادرة الأراضي وبناء المستوطنات وتهويد القس وحصار الفلسطينيين وتقييد السلطة الفلسطينية وإضعافها وتقويض صنقيتها أمام شعبها. ويتوم المستوطنون من جهتهم باستكمال خطوات نتانياهو على الأرض فيفعلون ما ليس بمقدوره أن يفعله، من حيث إرهاب الفلسطينيين و الإستيلاء

جرائم القتل المتعمد بحقهم. وضعف الساحة الفلسطينية ليس ناجماً فقط من سياسات نتانياهو، وإنما أيضاً من السياسات المتبعة في إدارة الوضع الفلسطيني. فلا أحد يستطيع أن يبرر بطريقة منطقية سبب هذا

على منازلهم والتنكيل بهم وصولاً الى ارتكاب

السلطة في فرد أو في يد مجموعة من الإفراد، واستشراء مظاهر الفساد والمحسوبية. ولا يستطيع أحد أيضاً أن يفسر لماذا هذا التعبيب اللجاني لنظمة التحرير، وهي الكيان السياسي للفلسطينيين ورمز وحنتهم وهويتهم الوطنية. كما لا يستطيع أحد أن يفهم لماذا هذا التهميش والتحاهل المتعمد والفاضح للفلسطينيين اللاجئين فَى الْخَارِجِ، وَهُم كَانُوا عَمَاد العَمَلُ ٱلْقَلْسَطَيْنَى

■ مكتب موسكو.

■ مكتب باريس:

للكتب الرئيسي (لندن): KENSINGTON CENTRE, 66 HAMMERSMITH ROAD, LONDON, WI4 8YT - الباتف: 6029988 أ0171-3714215 الناكس: 0171-3714225 / 0171-3714225 الناكس: 925746 - الادارة العامة: · التوزيع:

الهاتف: 0171-6029988 للطكس: 0171-6024963 الطكس: 925751 الهاتف: 0171-6052124 الناكس: 0171-6024514 AL HAYAT 1185 National Press Building, Washington DC. 🗷 مكتب واشنطن 20045 USA Tel: (202) 783 5544, Fax: (202) 783 5525 AL HAYAT Press Room C-321. United Nations Bldg. 🗯 مكتب نيويورك

Rubleovskoe Shosse, House 26, Bldg.1, Flat 18, Moscow CIS

162 Rue du Faubourg Saint Honore 75008 - PARIS -Tel: 42 25 9204 Fax: 42 25 9217

■ مكتب بدِرُونته " الحمراء، شارع الشادات، بناية شائيلا، الطبقة الرابعة. ` الباتف/الناكن: ٥٠١/٢/٢/١/١٢ (١٠) ■ مكتب الرياض: جرير بلازا - النور الرابع - شارع العليا العام. ص.ب. ١٨٩٠٧، الرياض ١١٥٢٧،

الهاتف: ٦٢٩٢٢٩٦ الفاكس: ٦٩٨٠٩٥٠

■ مكتب القاهرة: ١ شارع لميركا للاتينية، مجارين سيتي، امام السفارة البريطانية، دور ٣ - شقة ٩ الهاتف: ٢٥٤٦٦٤٦ إلغاكس: ٢٥٥٨٠٤٣ . . . . .

 ۲٦٢٨ مكتب البحرين: التمرير: النامة منب ٢٦٢٨ الباتف: ١٩٧٧-٦٩٧٤٠ ، الفاكس: ١٩٠١٧-١٩٠١٠ - الادارة: ص. ب. ١٠٦٥٩ شقة ٨، بيتَ ١٢١٤، طريق ٢٢٢٥ (الجفير)، مجمع ٢٤٢، المنامة

■ مكتب الرباط: ملتقى زنقة مولاي رشيد وشارع شالةً، أقامة شالة، شقة ١٤، الدور الرابع. الهاتف ۷۰۱۰۸۲ الفاكس ۷۸۰۱۰۷

الهاتف: ٢٠٢٦٦ (الفاكس) ٢٢٢٦٦ - من ب ١٩٧٢ عكتب دمشق. عزة - فيلات غربية - برج «تاله» الدور التاسع، مكتب رقم ٣ و ٤

■ مكتب المسودان: الخرطيم - عمارة برج النيل - الدور الرابع - شارع القمير شرق سينما كازيوم <u> الهاتف: ي- ۲۷۲۳ (۲۸۲۹ م ۲۷۲۵۸ ، ۲۷۱۰ (الفلکس): ۲۷۲۰ – س. ب. - ۱۰۶۴</u> أرستهامة للإعلان والعلاقات العامة والتسويق وسي

المُوكِّزِ الركيسي: حِدة - الحمراء، شارع الاندلس، بيني تهامة، للملكة العربية السعودية، الهاتف: ٤٤٤٤ ١٤٤٤ (٣٠ خطأ) - الفاكس: ١٥٣٠/٨٦٩ تضدر عن شركة للحياة النولية للنشر

Printed in the UK by NEWSFAX Int. Ltd., UK Printed by LINCO PRINTING INC. New York Registered as a newspaper at the Post Office http://www.alhayat.com

أسسها كامل مروة عام ١٩٤٦ رئيس التحرير: جورج سمعان

New York 10017, USA, Tel/Fax: (212) 486 0576, (212) 963 7619

الهاتف: ١٩١٥٤٥ / ٤٦١٥٤٦ / ٤٦١٥٤٠، الفاكس: ٤٦١٥٢٥ شبارع صاري، أغرب طريق المدينة. حن ب ٢٢٥٦٨، جدة ٢١٤٢٦، ■ مكتب الكويت: شارع فهد السالم - مركز الشاري والخترش - البرانين،

مِكتب رقِم (٦) الهايِّف: ٢٤٦٢٥٩٧ الفاكس: ٢٤٦٢٥٩٦

الهاتف: ٨٩٧٨ - ٢٧٢، الفاكس: ١٤٥٨٧ - ١٩٧٠

صنعاء - شازع القيادة - بناية مركز سبا للمُغروشات رقم (١) الدور الثالث.

. الهاتف: ١/٠٠٠٠ ألفاكس: ٦٦١٥٠٠٠ - من. ب ريعشق ٢١٧٢٥

تطبع في مطابع مؤسسة الإيام للصحافة والنشر – البحرين Published by AL HAYAT Publishing Co, Ltd. UK.

« ثقافتنا والإبداع» لشوقى جلال

🛚 القاهرة - طلعت رضوان

الله يقدم شسوقي جسلال المفكر والمتسرجم المصري في كتابه «تقافتنا والإبداع» تعريفا

دقيقا لمعنى الإبداع وتشخيصا للحالة الرآهنة

وتصورا ليرنائج مستقبلي في إطار روح

فَالْإِبْدَاعِ وَالْتَقَافَةَ فِي مَصِر (وَالْمِتَمُعَات

العربية كيما بقول المؤلف) بعيدة كيما روح

العصير، وذلك لغَياب النَّسقَ الشامل لنشاط

إبداعي عقلاني والذي تحدده صورة الدنحن

الاجتماعية وصورة الأخر المتعدد الذي يتفاعل

وأشم عيوب حالتنا الثقافية عدم الإيمان

بالعرفة. لأنَّنا تعرف المقيقة (أو ما تتصور

أنها الصفيقة) عن طريق الإصالة الى العقل

المطلق دون تميسن بين شيؤون النفييا والنين،

وأن صُعرفَة السَّلْفُ هي المرجع الوحيد لعالمنا

المعاصر. وبالتالي مصادرة النَّشوق الإنساني

نجو المعرِّفة في تعددها وتنوعها. وأننا

استلكنا الجفيقة المطلقة والأجوبة النهائية.

ويصرُ المؤلف على أن من يعشقد أنه يمثلك

الحقيقة أو البقين المطلق يفتقد الى خَاصِية

التَصَمَّرِ، أَي الْقُلُقِ الوجُودِي، وبالتَّالِي فَهُو

يعيش مع مجتمع سكوني شبيه بعصور

في العبصبور الوسطى- الاعتشراف بالكشر

العلة والمعلول (قيانون السبيسية) ويؤمن

بالمعرفة العلمية. وبرصد الظواهر الطبيعية

والاجتماعية، ومصاولة الإجابة عن السبب

والقدرة على التنبئ، وإن الشفكيس العلمي

المنهبجي مستقوع بقوته الذائبة من دون أن

يطرح للمناقشة أو التساؤل المعارف الدينية،

فَهِذًا لِيس شَانَهُ أَو اشتَصاصِهُ، وَأَن ثَقَافَةً

العلم شي ثفافة التغيير، تغيير العالم وليس

مجرد فهمه أو تامله، ولاننا نفتقد كل هذه

الخصائص فنحن لانعيش روح العصر وإنعا

طَهْر قَلْبِ، بِلَ مَا تَرْسَبِ فِي الْنَهْنَ بِعَدَ القَرامَةُ،

متفاعلاً في دينامية مع الواقع الجديد، وهذا

هو النور الأيجابي للموقف النقدي من الخبرة

والفرق بين المجتمعات المتخلفة

والمتحضرة، أن الأولى من سماتها قمع الأفراد

ويرى المؤلف أنَّ الثقافة ليست ما شحفظ عن

نعيش بعقلية القرون الوسطى.

والمجتمع المبدع هو الذي يؤمن بعلاقة

المُحْتَلِف، و ادعت أنها تمثلك الحقيقة الطاقة.

الانحطاط في أوروباً، عندماً رفضت الكنيسة

الُّعصر وَّ انطَّلَاهَا مِنْ قاعدة التَّفْكَيْرِ الَّعلَمِيْ.

تاريخ الحضارة المصرية مقروءاً من دون تشويه

بشكل ببغائي.

فنتقدم ويتطور.

وبالتالي يسود التعصب وقنل روح الإبداع

والتجديد، وتحبيذ السير مع المناخ السائد

أمأ ألمحتمعات للتحضرة فعن سماتها

التسامح مع الأخر المُحتلف، بل والإقرار بحق

الاختلاف كحق اساسى من حقوق الإنسان،

وحق البحث العلمي من دون تصديد سقف

معين، اخلاقي أو قيمي، من ثوابت الماضي،

وهذا هو الذي سياعيد على إطلاق الطاقيات

الإبداعينة الضَّلاقة، وعلى آكَتشناف الحلول

الجَسبيدة حستى ولو احسنلفت عن المالوف

وعارضته، وعلى سيّادة المنهج النقدي بالتالي.

المواطن معرفية فينحط ومجتمع يهيئ

للمواطن كل عوامل حب المعرقة- وبلا حدود-

إنن فنحن امام مجتمعين: مجتمع يقمع

ولأننا اشته بما كانت عليه اوروبا في

عصور الظلمات، فعلينا أن نعي درس كيفية

تجاوز هذه الحقب الباكسة في تأريخ البشرية.

حِقاً لَقَد كان الثمن غالياً، لأن الهِدَفَ كان نَبِيلاً

ويستحق كل التضحيات التي تعت. كان الثمن

جّهدأ وتمنحيات بذلها مفكرو التنوير، وكان

الهدف الانتقال من عصبور الانحطاط الي

عصور اكثر إنسانية. وهنا اختلف مع المؤلف

في جزئية واحدة، فهو يرى أن التنوير كان

اوروبيساً وابلكار الرجل الأبيض في ظل

حَسَضُسَارةِ الغُسُرِبِ (فكان عسرقي المقسفسون

استعماريُّ الهدف) واحْتلافي ينبِّع من أن هذه

الصياغة التقريرية تتناقض مع ما نص عليه

المؤلف إذ نكر إنَّنا حين نناقش المعاصرة تتجه

الأنمان الى الغرب ويظنها البعض أنها تعنى

الغرب بكل جوانبه وتناقضاته المحلسة

الاجتماعية والتاريخية وليس الية العصر

والكؤلف كنان اكثر وضوحاً وهو ينكر ان

الفرب بدا عصرا إنسانينا وتنويريا، وان

التنوير هو الوجبة الأضر للعلم أنية. ويؤكد

كذلك على أن التنوير تجربة إنسانية حية

ممتدة في الزمان لا تكشمل، لا يوقفها ولا

ينكسها غير توقف الفعالية الاجتماعية

ويقول المؤلف الم يكن غريباً أن تبدأ حركة

النهضة في أوروبا بحركة الموسوعيين النين

عمدوا الى نشر ضلاصة للعارف الجديثة

المتاحة في صورة موسوعات أو تواثر معارف

شاملة، وكانت اعمالهم بحق شرارة انطلقت

معها المعرفة، وتصرر العقل في إطار تغير

اجتماعي شامل وعلى ارضية الليبرالية التي

تدعم هذأ التغير وتحفزمه

وأصغي الى امزجة معينة

للهواء والشياطين

، نروق کے

تحت سقفي المائل

أمضي على نحوي قبعتي معلقة على الش

مع فراشة وردية حملت عليها

أي حدث هذا

التي لن أرسلها الي أجد

وان اعاود اغنيتي التقية

بِينَ جسمي وجسمك شبهٌ هادرٌ

أُنْتِ تروق لَي أي تمهل مفاجيء، وأية عذوية

واكثر من ذلك فإن شوقي جلال يقتبس

للقارئ فقرة مهمة كتبها أأعالم الأنظيري

هكسلي الذي انشا نفسه على العلم وكان يرى

ضرورة مدعم الاستزادة بالمعارف الطبيعية

والالتَّزَّام بالنَّهج العلَّمي في البحث وتطبيقه

عُلَى مُشْتَعُلَاتَ الْحِياةُ حَتَى اسْتَقَرَّ بَلَكُ فَي

نفسسي، ورسخ مع حسيساتي وايقنت أن الأم البشرية ومعاناتها لن يحد منها إلا صدق

الفكر والواجهة العنيدة للعالم كما هو في

الواقعة كما أنه من المتفق عليه أن المفكرين في

البلاد الافريقية والاسيوية التي تم استعمارها

ونهب خيراتها بواسطة الدول الاوروبية

الاستعمارية، قد استفادوا من مفكرين

اوروبيين امثال دروسو، دفولتيره دجيوردانو

التوصيات المهمة مثل تنمية القضول للعرفي

والفَّكريُّ لدى الاطفال وتنعية الفكر الاجتماعيُّ،

واستبعاد النعطية، لأنها تقيض التحسد،

والوقوف بسرتم ضند التعليم والإعلام الملنين

يكرسيان للنعطية التي تخلق إنسيانا مشوها

كعنا أن غرش منهج الشفكيس العلمي لن

يتسحيقق إلافي ظل مناح ديموقس اطي يهدم

الشمولية الاستبدائية، وأن الإبداع يرنهر في

المتمعات الدسوقراطية ويكاد ينعدم في

مجتمعات القهر والتسلط ولذلك علينا ان نُعلم

النَّاعِنَا مِكِنَةُ الْإِبْدَاعُ، الذي هُو قَسْرَةً مَكَتَسَبُهُمْ

وَعُو غَيْرِ النَّكَأَءُ وَيُضَلَّفُ عَنَّهُ فَي الكَثِّيرِ مَنْ

كما أن الاستناذ شوقي جبلال يتوقف عند

مسالة غاية في الإهمية، لم يتوقف عندها إلا

عدد قليل من المفكرين المصريين، فهو ينص

صرلحة على ضرورة تنريس تاريخ الحضارة

المسرية بأسانة علمية خالية من التشوه

والتَرْبَيْفُ كما هو الصال في مناهج التَعليم

الحالية، وكنلك ضرورة الكفُّ عن تربيد مقولة

والكتَّاب بتير العنيد من القضايا المهمة.

واعتقد أننا يوم نمتلك إرادة التغييس الى

مجتمع اكثر إنسانية واكثر عقلانية، فإن مثل

هذا الكتباب يجب ان يُقرر على تلاميذ الرَّحلة

الثانوية وطلبة الجامعات، بما فيها الكليات

العمليَّة، وهو يُعد رصيداً مهماً في تاريخ

الثقافة المسرية، ويُضاف الى عند قليل من

الكتب التي اثرت حياتنا الثقافية، مثل كتاب

عميد الثقافة المصرية- طه حسين – مستقبل

الثقَّافة في مصر، وكتاب الاستاذ بيومي قنديل

أمام فكرتك الجمقاء

أستعد للعشاء

فطيرة لور وشوكولإ

بينما ما تزال واقفا

أن أحدق الّي يدك

أو الى طفولتي

أغز راسي للمطر

حين أعود مساء الي

ويذعن ولآلام البيت،

كل شيء ينتهي ينثال صرح هانل

من عرق اللؤلق

كما لو أن مكيدة

حأت نجعة للمساء

ما أقبل لم تكن عتمة فحسب

بل سأم فأتر على جفتي

على وجهى الإبيض التورم على يدي القوسة المرتاحة الى عروقها

على الحطام الذّي يُفسح لحطام اشد بأسأ

على الصحة التي أحدثها

وانا اغسل الصحون

هذه الضجة من دونها

تغنو الأمور أصعب

واقلقل الاواني

لا بيدا شيء

أوقد نأرأ

وينقضي مزيد من الوقت

واتكىء على حافة النافذة

وقد أنهيت رسعاً لبيت صغير

بستف مائل وسياج خشبي

أن تاريخ مصر يبدأ مع تاريخ الغراق.

عاجزاً عن الإبداع.

وآلاستاذ شوقي جلال بضع مجموعة من

وتعيص العندا إليج كلت الأه السالمي بين مين وأحر. وتشعة عنه اكشر تنز موضوع، أهبية

النين عنب المؤرة حسن اللعم

ومو بستارك كتاب والله السو

والمستن الإصين واعليان المستيعة.

ولو كنال التناتجي تعد

قابل انتسانه بأكشر من أبضيام

والصد وحستى لانتظاء العاد

الصنين قول إنه وضع الى جاد

الشتاند بعض المسيح فقد ورد أ

كلمت سيرن عدد الكتامة :

النسالجي في حسياته: «ألا أنسه

عكروه خصوصا النني المعدر جها

الذي كان بينته. وهو يحدي ع

وضع مصنفاته الوسوعية، ال

السارت لها صحيفة والعي

القصد سا كشيشه الروا

الشالجي ۲۳ تصون يونيو ۱۹۹۳ لانعستقد از الموت کسال بندا

التسالجي مجكرة بسميب كإنه

اعشرف به مؤلفاً واتفاء محة

بينف الأصل فيه التحقيق

التسانيف مقد حقق دفست

المصافسرة، بشمسانية اجد

و:الفرج بعد الشدد، وخمع

نجرًاء، قد والرساقة العنفساك

وهُو صرح في مقنمات مؤلفاتا

يَا تُوفُر لَهُ مِنْ مِعِنُومَاتُ أَلْسُعَا

فرض عليه فالنيف صوب

العذاب، والتحايات البعداد

والإمثال البغدائية والكنب

ضاعت مسوداتها ببيروت

الحرب الأعلية ومن فلك ييدا

ان الكائب المسسين مقل في

لتبرعز أسعاء مؤتفات الليأ

الضال لصاحبه الشوهبدي

نظرة سريعة على تأريخ الألف

بشركة الشوهيدي، ويعفظا مد

القدرىء فنضلل الشبائجي في

القضية، وإلى أي مدى كتال أ

صبر تنانية عشر عامة أو

. کند وزد فی کشفشه: ۲۶نفی ب

عن الرساليَّة السيفيدانسَّةُ الْأ

والمندونة الللي حققها الشبة

فيراعث عتبتها والحبب

حريزان يونينو ۱۹۹۹ و د

الاسانة متحقيق الشائجي ه

المضاحة الأوسىء أضنافية

الكتاب معروف للجعبيع، قا

غرفت مؤلفات الشوهمد

استر وترجمة الكتب ألموسا

سنتل استحجو الإنساء الشج

و وضيات الأعصان، لافل،

وكشف الظلون في أسامي

العنساني. لكن الك

تحقفت فأي نظك اللع

نعاف التقافات

الاون وقد تعيزية

إحداها المدوسية الد

منذ القرون الاولم

المغربية في شيدا

فالقارسة الفارسيا

منذ أولضر الغرن

فالمنزسة الهنسية.

الضابع التقليدي ا

ألابو أسأت الأرمعية

به روقه تنفاوت:

السنورث المصابية

لا يعني انته لويو

غي لَكِ اللهِ الْمُوافِعَ إِ

عنَّسنَّ في المعيني

مسفوف بغبيبا

الأسساع وين

اجتماعنا طيآ

المسجل المسقوي

أئى تصعيع صط

هذه أنفظرة عير

وطبيعيا

الشيجي متبجة

الأصرحة الاوا

معة أدى بالتالج

وإذا كشاشج

أنششس في ك

طرابض، وترن

أينطئن وبعلاء

وأنغابة من

تقنست غي أطار

فنبث وبشع

منعمل اسعوالاً،

المنتجد المحا

gggert part for pr

وهدالك أرو

تعييرية فيعق

أتسأ في ليبين

وغى شذا الأط

وفي أي حسال

الطائل والقنساوة النقاء ١٩٨٠ بعقروت، وعة صد

الرائلة عصود در الجمعل ١٩٩٧ كمان محة

الموضوع

ال كثيرة شكلت

لَّـبِلُ عَلَى الإللة العَيْنِ جِـ

لا في سطورها.

انكاتب المستين وثانيسا

۽ <sub>جان</sub> هؤل <sup>ابي</sup> .

بر البود بالعولة.

ي أن الغلك السي

أعطا للبعد الذي

يَّالِمُ صِيةً مِنْ لِلْدُّ

بالبسيء ولغذون

أندفا التوحيدي

منبار الوظائف

بالإعارف بالكتسانة

وملابث الرثة الشي

بإنى طرقات المدسنة

يَّنَ فَقَدَةُ عَنِ أَعَيِّنَ

ي ال فيهم كتاب

الله الدراح بورخ

أعصرها ويعسرض

يتناعلفوة ستنوعة

ويتذعصرو الرا

يتلفت على نسست

وأفقعراقبون

ورفوا مز واستط أو

يرنبور بقولور

يالسة تحنفظ يتب

والوقلا بشبت الأ

يهلقرهذا النسب

بأنفتو العراق لنيس

وينصالم سنا زال

رينافياً. فقد سحن

المُ الطِّ الرِّفَانِقَةُ: الرَّ

ـ ' ونلساري وهي تنائث

والمراورية بختوال بسند

- الدققية بغيوان

شنفاء يفيأر القدشاء

مزه قبيل النخسيون

والقلكو بالتبتائد

المنطبى رحمته الكد

المكسور دور شق

"ونت فى كلصست.

خطنت الصلف

مُ غَثُرُ الإِسْرَائِي مِي سِي

بود غاسستی ضیدر

بهغم حدق حسير.

جزارت

ينطأ شيطنين علينتي

دلاء فرش حدمين

فإنتياجعل قاويقتها النطؤين

وبلختاية فنذ العهد الفيشيقي

تيني فللعبد الووصامي ولكس

بطَوَّ لِلْمُعْتِرِ الْمُعْتَرِ الْمُعْتَلِ الْمُرْصَلُ الْقِ

ببيؤتك إلاصا تعشش وزارة

وطاق تونينه أو التنقيب عنه

بأكليمينك وشوكلين يتسيير التي

أهسلاه فلى ليبيسا حنث العاد

الكلطبيعيسا أزيتسوايد

لمضج ككنومز مقصد وماكمتو

كالمقط غيوان هذا المعيصان

المملكوعة الأيوال محاجة التي

الموسد ويون بسبب المعتقد المع

المستحدد المستحدد المستحدد المستحدد المستحدد المستحدد المستحد المستحدد الم

والمستخطف المواع المستخبى

المنطقة التي المنطقة المنطقة المنطقة المنطقة التي المنطقة التي المنطقة التي المنطقة المنطقة التي المنطقة التي

التي يكتني سيرت التي يكتاب خسة العسبيد ص أذكم والإسكنسات لمكند خدد

التيالليج والمصيان وشي المرة للراجع والمصيان وشي

المخلوالي تسسنين اولهشا

: المسلملية للفن المسلماني : المسلملية للفن المسلماني

المنين وفلنبهضا المعصارات

و برگرمیب. و بخالیبا کا فاخش کششس ایمانیجدا للفز المعصوری

الخولافيوسسة المنسور الخولافيست للشول بانتها

رد کالوانع آن لیسیدیا شهون سهد را کالا آن آن لیسیدیا شهدند ۱۲ ماری

را أوهانع الكيبسيد مستوحد يا الممناع العسولني في التقطر الممناع العسولني في التقطر

المعلى المستوالي في اسسر المعلى المستورالي في اسسر المعلى المستورالي المستوروب

المتخفيلن والمداليس. أله بمغفيلن والمداليس. ولخي

أَجْرُنَهُ مِعْمِينَ وَالْدَارِسِ: وَسِي أَنْ أَنْهُ مِعْمِينِ وَالْدَارِسِ: لِكُنْ أَنْهُ الْمِعْمِينِ وَالْدَارِسِ: لِكُنْ

المهمموالحسس لنديدة حق سير فما نبيغ بنغساني عوفت في مديد مدينغساني عوفت في

. والمنظم بلغنائي عوفت في \* والمنظم المادا إستساء \* والمنظم المنظمة المنشساء

به میسیسی وصدرمی به النساط المعیشساوی الملیسیسی

أيم المفوال فعرفت مستشيا 

م م المؤاني التواسسة العلمة العادات المعادات العالمة العادات

البلغو لم النشانج قعراً.

أي الم المناطق صفيتكفة لا متقتصس

«ابن الوطن» الذي لم يعد بعد الى الأناضول

## ناظم حکمت بین «بیرایه» و«منور»

🗖 اسطنبول – محمد نور السن

🗷 خمسة وثلاثون عاماً مرّت على وفاته، وما زال شاعر تركيا الكبر في القرن العشرين. ماقلم حكمت، الحاضر الدائم في الثقافة وفي ... السيباسة. سُتُون عاماً منصت على وفناة كنمنال أتناتورك واكثر من نَصَف قرن على انتهاء بيكشأتورية الحنزب الوأحب في تركيا. انتهت الصرب الباردة، وماتت الشيوعية، وتُغْيَر العاّلم، وما زال جسد الشباعر راقدا في مُّوسُكُو، فَنَذَ الشَّالِثُ مِنْ حَزِيرِانَّ (يونيو) ١٩٦٣ بعيداً عن الصدي قرى الإناغيول، كيميا أوجي، ولا احد يدري لغز الايدي الحُفية التي سا زّالتّ تحسرم تراّب الوطن منّ احتضّان عظام أول من كسر، في منتصف العشرينات، وزن الشعر التركى الكلاسيكي، ومن هار، بعد ركود طويل، اسم الشنعر الشركي في سماء الانب العالمي.

لكن باظم حكمت، يحسب بمحبيه وحبيباته، وهو ما عكسته في الأونة الاخسرة ثلاث مناسبيات واحتداث، سلطت من جديد الضوء على جوانب مهمة

٢٥عاماً في . . . موسكو قدموا، أأول مرة، من أتجاهات سياسية مختلفة، جاؤوا اليه من سوسكو من تركياً. في سقيرة انوفوبوفيتشيء تحلقوا حوله، ليضعوا القرنفلات الحمر، طلاب رُوس قراوا، في الذكرى الخامسة والشلافين لوقساته، شسعسراً له بالتركيبة، كننك فيعل الشاعر التروسني المعسستروف أتدريته فورْنْسنسكي. وهناك كان السفّير التبركي أني مسوسكو، نبي شينسوي، ونواب من اليسار ومنَ السمين ومن ... حسرب الفضيلة الاسسلامي، عند ضريحت قسال النائب الأسلامي ركي ارغيرين ان ·ناطم حكمت هـو ابنّ الوطن». لقد تحمول ناظم من رمسز ايديولوجي

وسياسي الى قيمة وطنية ثقافية. منورانداتش ومن مسوسكو الى باريس، كل الامكنة حاضرة في كتاب ناظم حكمت سوى اسطندول إو أنقرة أو الإناضول. عناش ناظم منفساً وغريباً. وكذلك عاشت عشيقاته وروجاته. لن يتنكر احد من القراء العرب اسم مجليلة منور انداتش، منورًر. حتى الروائي حنا مينة لم يعترف في كتابه عن ناظم حكمت، بوجودها واعتبر انها هي نفسها،

بيرايه، زوجة ناظم حكمتُ الأولى.

منور اندانش هي باختصار (١٦

الكتاب: كتاب الرؤيا

المؤلف: منعم الفقير

الناشر: أفريقيا الشرق، كُرينهاغن

راجعه: صالح دياب

**التجربة** الشعربة الشعربة الشعربة

للشاعر العراقي منعم الققير: المرحلة الإولى

كتابته قصيدة تحتفى بالتفاصيل، معتمداً لغة

شفوية، موسومة بالبوح، تنفتح على شؤون

المنفى، واشجانه، وتصاريف حياته اليومية،

فيما الخلفية إشارات للمكان الأول، الذي تلمع

فَّ, الذاكرةُ. أمَّا الْمُرحلة الثَّانيةَ فَتَتَمَّثُلَّ فَيَ

انتَّقَالَ قَصَيِيتَه الى منطقة مختلفة، تعاماً، عنَّ

المنطقة التي ارتادتها في المرحلة الأولى، فقد

سعى الشاعر الى كتابة نص يستقي، ويتناص

التجربة الشبعرية للشاعر، فإنها ليست كذلك،

إذا ما قورنت مع ما يكتبه مجايلوه. ويمكن

الصديث عنها في سلياق تجارب شبعرية

احْرى، تستفيد منْ جماليات اللغة الصوفية

جِزْنُياً أو كلياً. لكنَّها تختَّلف في مدى تجَّلي

النص الصنوفي في تصنوصهاً وفي مقدار

تحقيقها خصوصيتها، رغم تناصيتها معه.

هذا الأمر يجعل من كتاب منعم الفقير الجديد

«كتاب الرؤياء موضع البُياس ونقاش وتسأولّ.

فإذا كانْتُ الرؤِّيا تُعني بحسَّب القَشْبِرِي:

مخُواطر ترد علي القلب واحوال تتصور في

للوهم، إذا لم يستخبرق النوم جسيع

الاستشعاري أو «الرحم بحسب ابن عربي. فإن

البحث عنَّ اشكال تُجلِّي ثلك في كتَّابُ الشَّاعُر

الذي بأخسذ عنوانه من المصطلح الصبوفي

متنكف الشَّاعَل كتأبة نص لا يحيل على

التجربة الداخلية أو الإشراق الداخلي مقداراً

مصاكاته الباهنة ليعض المقولات والبادىء

الأساسينة للصيوفية، الأمر الّذي جعل هذه

المقولات ترد في الكتاب في حال من التجانس

اللفظَّى مع وضَّعيتها الأصلية، الَّتِي تَتَفُوقَ

عليها، في صوغها، وينائيتها وانبثَّاقها مُنَّ

التعثل الوَّجداني للتجربة. وهذا غير موجود

في الكُتَـابُ، فيأستَـقُرْاؤُهُ بِنَفِي عَنْهِ الْرَوْيَا

بمعناها الحنسيء الذي يتنصل بالمعناني

الدلخلية، ويؤدي اليها، كَالْأَنْخَطَافَ وَالْأَشْرَاقَ.

مردٌ تلكُ هو صوع الشاعر لنصه، مرتكزاً على

المصطلح الصبوقي، وعدم تمثله. لذلك نرى أنّ

حِل ما نَفْعله هو الْتَنويعِ اللَّفظي واللَّغوي على

هذه التعريفاتُ. ينتقَى الشاعر مُؤثراً لَّنصبه

يتكرر في كل سطر من سطور الكتاب هو فعل

الاساسى يبدو امراً صحباً وعسيراً.

فإذا كانت هذه الرحلة تشكل قطيعة مع

مع النص للصوفي، واسلوبياته الجُمالية.

«كتاب الرؤيا» لنعم الفقير

رسم لبيرايه زوجة ناظم حكمت.

آیاں / مسایو ۱۹۹۸) کسانت علم موعد مع قدرها، هي المولودة عام ١٩١٧ في مدينة صوفيا البلغارية. منورٌ هي في الوقت نفسسه، ابنة خال ناظم. كانت متزوجة اولاً من الرسمام نور الله بيرك. ولهما منّه بنّت اسمّـها رينّانٌ. ويُعّد الحرب العالمية الثانية بدأت تتريد على ناظم في سبجن بورصية الذي أودع قيمة منذ العيام ١٩٣٧. ومع ورود الأخبار عن احتمال صدور ان امها فرنسية. علقسو عن ناظم في نهاية ١٩٤٨، تكاثرت ريارات اقتارب واصدقاء

وزواج ناظم من ابنة خساله بعسد

خروجه من السيون عيام ١٩٥٠.

وانجبت له، على حد قول شقيقة

ناظم، شارة، دولداً معتلثاً؛ سمّياه

محمداً، وعاش ناظم بهجة كونه

والدأ وهو في سن الخمسين (ولد

بالضبيط عسام ١٩٠٢). لكن

التهديدات الموجسهة الى ناظم

حملته على الفرار في نهاية ١٩٥١

الى بلغاريا فبولونيا فروسيا،

تاركا زوجته منور وابنه صحمدا

وابنتها رينان. وكان نلك ايذاناً

ببدء مرحلة المنفى، حتى الوفاة،

لدى ناظم، وبدء مرحلة العبذاب

عند منور. رَفْض النَّظام السركي

سنوات، ويقيت طوال هذه المدة

قررت منور، بمساعدة جلويس

لوسي، مترجمة اشعار ناظم ألم

الايطألية والتي لم تستطع تحمل

بقاء الزوجين بعيدين واحدهما

عن الآخر، القرار سرأ مع ابنها

النرغم من

عرفانية

هذا الفعل،

إلا أنه لم

مخلق

قضاء

بماثله

تكراره الكثيف الذي يجعل

القارئء يتغاضى عنه ويقرأ النص كما لو أنه

غير موجود. فشتان ما بين استخدام هذا

المؤشس ميكانيكيا واستخدام النقرى لفعل

واوقفني، قاصوس لفظي ضيق وصنفير هو

قاموس الشاعر، ويمكن إحصاء مقرداته، التي

تحيّل على منا هو كلي، ومنفهومي: والكائن،

الحلم، الحاجة، الحسد، الروح، الرغبة، العقل،

القلب، الضمير، البعد، القرب، الصمت، الكلام،

الضُوف، الموتَّ، الحبياة، هذه الألفاظ وهي

ثناثيات في غالبيتها جعلها الشاعر منداناً

تطبيقياً لمُقولات الصوفية، كالتوحيد بين

المتناقضات، العقل والقلب، الصسد والروح،

القرب والبعد، الكل والجرَّء، الحياة والموت،

الأنا والأخر، الظاهر والباطن... إلغ متلبساً في

شنظه اللغوى العملية اللغوية الصوفيية

بطرائقتها وانواتها شمسومنأ التوليد

والاشتقاق والنحت والتخبيل. والحال، أن أهم

صا انوسمت به اللغة هو بخولها في مخبرية

جافة وقسرية، ووضوح هذا الشيغل وانكشافه

بالنسبة للقارىء، الذي يمكنه الدخول بسهولة

الى المحــــــرف، من دون ادنى جــهــد أو عناء.

فمتحاكاة الشاعر النص الصوفي انزلت الشيعر

منزلة بنيا لم تتجاوز اللغو اللغوي النتاتج عن

الإعمال القصدي والعقلاني، الذي قسني على

قصائد تستوحى النص الصوفي وجمالياته

اعطاء منور جواز سفر لمدة عث

ناظم اليه في السجن. ووقع الشباعير، الذي كبان قيد تزوج من اسراة اسسها بدرايه عنشيسة بضوله السنجر فى ١٩٣٥/١/٣١، في حب ابنة خسالة منور وارسل مع صديق مشترك له مع بيرايه، الى هذه الأخيرة، انه يريد الإنقصال عنها. وفوجئت فَي مَدينة بروفانسَ الفرنسيّة. بيرايه وانطوت على نفسها لا تريد احداً يقاسمها حرنها. وأنتسهى الأمسر بفسراق الزوجين

الصادق والوفاء العميق للحياة.

وابنتها للالتحاق بناظم لكن منور، أذ وصلت الى بولونيا. علمت برواج ناظم من اسسراة روسية اسمها فيرا، فقررت الا تلتحق بناظم الذي جاء بنفسه الى وارسو واصّ لمنور بيتاً وعملاً عباد بعندها الى متوسكو. بعيد سنتين توفي ناظم، فيسمنا هي تزوجت من كسونت بولوني وفي مروب. العام ١٩٦٨ غايرت الى باريس. اذ

ورغم خلافها مع ناظم كانت منورٌ اول من عمل علَّى نشر تراث ناظم، فترجعت معظم قصائده الى الفرنسية، ومنها أعمال باشار كمال والروائي الشباب الذي يتربع الآن على عرش الرواية الشَّركُمَّة، اورخان باصوق أصبيت منور مؤخرأ بسرطان الكبد ومنا ليثت ان توفيت في ١٦ ايار الماضي في باريس، ودفئت في العشـريـنّ منهٌ

رسائل الی بیرایه وشساء القندر ان تموت منوّر، التي حملت حبُ ناظم قبل فراره وبعده وبحد مماته، مع نشام الإديب التسركي الكبسيس الناقس محمد فؤاد، في مجلدين، الرسائل التى تبايلها نأظم وزوجته الاولى بيرايه وهو في السجن بين عامي

حمل المجلدان عنوان: •رسائل الى بيسرايه، وبلغ عسدها ٨١٥ رسالة. واعتبر مُحمد فؤاد ان الرسائل تستحق أن تنضم بسهولة الى اجمل رسائل العشق العالمية، مثل رسائل اراغون الي

يا خنيجتي، (خديجة الاسم الاول لبيرايه)، يقول لهنا ناظم. لكن التساعر نفسه كنان اول من نكث بالعهد والوعد والعقد، وبعدما عائت بمرايه ١٥ سنة من غياب حبيبها - زوجها في السجر، كان ناظم يؤثر عليها قبل خروجة بِقَلْيِلْ، أَبِنَهُ خُسَالِهِ، ويبسنو أَن الشباعر قد أنَّب نفسته، فيأراد ان يتنصنالح من جنديد مع زوجشه

1907 و 1976.

إلسا وغيرها الرسيائل التي ظلت بيرابه محتفظة بهاحتى وفاتها قبل ثلاثة اعبوام فقط (١٩٠٦ - ١٩٩٥) صندوق من خسس الجسوز العتبق كغرت عليه صمامة ورخارف، كانت تعكس ذاك الحب

الاولى، بعدما كان ارسل البها انه يريد الانقصال. لئز قلب بيسرايه الذي انتظر

فاظمأ ١٥ عاما والذي جرحه فاظم منذ لحظة اللاغها انه لم بعد يريد العودة انيها، لم يكن مستحداً للتنصائح من جديد مع الشاعر السبحين. ادرك قلب الرّوجسة ان العالم لن يعيد حبهما السابق. نشبت الى ناظم في السجن بعنما شنيها بالانتمار إن لم تات وعند خروجها، مع ابنها محدد والنَّتها سسوران (ص روجسها الاول وداد عرفي قالت عند بأب السجن: ،لم أعد أدب ناظماً، أكثر من ذلك تعاطت بيرايه مع داظم لاشقا من باد ، الشَّفَقُةُ:، قَالَتِ لَهُ: «تَستَطيع بقد خروجك من السبجن ان تاتي الى ميتي باسطنبول وتستطبع

ليس انظر من ذلك (أي من دون اي عَـلاقــة زوجــيــة).. وفي ٢٣ أذار (سارس) أَفَا تَطَلُقا فَيْ سَحَكُسَة اقتاضي كنوي، باسطنبتول، ولم تسامح بيرايه ناظمأ ولم تعد اليه مع ذلك. كسائت بيسرايه قسد

مراسلتي ولن أتركك وحيداً. لكنّ

غادرتٌ باظماً الى الأز، الا أنها لم تغاير حبها له، فهي لم تتزوج احداً آخر من يعدد. «ايام ناظم» في تركيا مستمرة. مغتوحة، مثل كتاب الحياة

المفتوح. أليس الثالث من حزيران ١٩٦٣ صمرد محطة من محياة، ناظم، بين سحطات سيقت واخرى والصياة هي الاصل، فلا تنسيني

اللغة، وأرشقها بالنمنية الجافة، فالكتاب

بنبني في مجمله على صباغات مثل:

«سُري/ سر سرور سريرتي، (ص

٢٣)، قَال: / تَنْزُهُ بَنُرْهُهُ أَعَضَّناتُكُ/

ولا تدع نزهة تتنزه بك/ عن نزهة

نزُهتهاً، (ص ٣٤): وأنت الصحيح

بصحتك/ التي لا تسلم بصحة/

صحبيح، (ص ٢٦). ان التبوليت

والاشتنقاق هذا، لا ينبع من

اللاشعور، بل هو ولَّيِد العقلانية، التي

جمعلت اللغمة تضنيق بالتكرارات

اللفظية وتنطمس بالخباسات التأمة

والجرئية القصودة، والطباقات والالفاظ

الَّتِي تَسْتُتبِعِهَا ۚ الفَاظِّ مَجَاوِرةً، لَا مَبِرر

مسمني/ الخوف بسيمانه، ويسمني

بإست الله الخوف شبهي. والامنَّ

شبه تي، (ص ٧٠) أيضناً تقليب الكلَّام مرات

عبديدة، وتعديده والألت فناف علينه، بطرق

وأساليب متشابهة، وميكانيكية لنر كيف صاغ

الكاتب مقسولة الكل والبسرء: رأيت أن الكون

جسدي/ رأيت أن الكون يدركني، ولا حول لي

لأِدراك أَدراكــه/ رايت أن من كسَينونتي يكونَ

الكون/ رأيت آئي الكون ودوني ۖ لَا كُونَ يَكُونُ/ ۖ

رأيت اني الجرء المجروء من الكون. منه أكون،

وَمَنِّي بِكُونَ ۚ (ص ١٢)، بينما المقولة نفسها في

النبيت الشمعري الشبهيير وتدعى آنك جبرم

صُغَيْرٍ، وفيك انطُّوى العالم الأكبر أوَّ كأن تَأخَّذُ

جملة النفري: كلما ضاقتُ العُبارَة اتسعت

الْرؤياء، الشَّكُلُّ التَّالِي مِن ضَاقَتُ بِهِ البِقَطَةِ.

اتسع له الحلم، (ص ١٥)، يشوسل الشَّاعير

تحرير اللغة، ودفعها نحو الرمز، لكي لا يتبقى

منها سوى الإشارات، لكن ما يحصل عملياً هو

غير ذلك، فما هو ظاهري في هذه اللغة لا باطن

له، وما هو معلن لا يخفّي شيئاً. هذا بالإضافة

الى مسائل اخرى كتجريد الكلام. وقيادته نحو

بؤر فكرية، الأسر الذي اعدم الشعر واطاح به،

وحوله الى مجرد لغوّ لغوى، أو حكم وأمثال:

فَلْيِسَ هَنَاكَ أَي إِذَائِةً وَمَرْجَ بِينَ السَّعَرِ وَالْفَكَرِ،

في كيمياء لغوية تجعلهما يجريان في مجرى

واحد، ويعران في بوتقة واحدةً. يبطلُّ الكاتب

الْحيواس، مُنستَحيًّا مِنْ العالمُ الصَّارِجِي

ومرثباته، للوصول الى المعرفة الداخلية، لكنَّ

شعري بل كوجيتو ديكارتي، وارتباط لغته

بالكوجسيستسو الصسوفي أرتبساط لفظي،

مصطّلصاتي وهو تنويع شكلاني، على بعض

مقولات الصوفية. أكثر منه ششماً واستصاصاً

للنص الصوفي ولجسالياته وتمثلاً له في

قصيدة النثر التي يتوسلها الشاعر.

«كتاب الرؤيا» لا تغدو فيه الرؤيا تُوجِيتو

القضاء الذي ينصاغ فضاء لغوي ذهني.

لها، شُوى تشاكل الحروف وائتلافها.

## معرفياً، وفكرياً ومصادرة عقولهم من خلال التسلط وترديد ما يحفظون بلا أي منهج نقدي

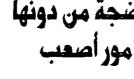
🖫 أمسكً الركب بموجه ومضى من دون أن يُهدينا أيها الركب تطوي صداقة المدن وتنقصك الفصول المضرجة بصحتها الربيئة ربسا من أجل مسرأت قديمة كان يجب أن تصنعي قبل أن ترحل الشهد ذاته كما لو أنني أحتدم

> عادة أفعل لأجلك المركة التي تُحب كان أغني لك في غرفة فارغة فيما تسترق السمع . من غرفة اخرى أنت الذي تعزف كل هذه ألأشجان تجعل لشوقي رأسأ

التي تسمع بان أفكُر بأمي وكتابة الرسائل

### هذه الضجة من دونها تغدو الأمور أصعب

كما لو أن قسيصي على العشب لم يجفُ بعد



عناية جابر \*

وتلويه

التاسعة مساءة لقد أنتهى الصيف وابتدأ ضربً أخر من الأشياء الريح الطرية الرخاء



\* شاعرة لبنانية

«بایواب»

• صدر العند الـ١٧ من المجلة الفصلية وأبواب حاسلا مواضيع متتوعة تبداها مقالة سامي زبيدة حول والكوزموبوليتية في الشرق الاوسنط تاريخ وأفاق، ثم مقالة لفريد هاليداي «إيران والغرب»، وجون غراي مطوباويات عالمياً وحضارات ستصابعة، ولنجم والي عن المتقيقة والعفو: الذاكرة والنسبيان، وأنازك ساباً يارد «المرأة والعنف المارس عليها»، ولإبراهيم الحبيدري نص حبول امدرسة فرانكفورت.

وفي باب الكتب، كتبت مضاوى الرشيد «سياسة الزواج في إمارة آل الرشيد»، وكتب جبودت فنضر الدين مبراجعية بعنوان مشبعير للإختراق تصنعه اللغة، حول كتباب وامس الكان الآن، لايونيس. كما كمنب في العدد جنورج طرابيشي اقتراءة دلالية لإبن فطومة لنجيب محفوظء.

وفي باب النصوص، كتب محمد مكيا عناوين سيرة ، وكتب عباس بيضون وكان هذا دم المتين، وكريم عبد كتب نصاً بعنوان مزيارة، وقد احتوى العدد ملفاً بمقالات ثلاث

لأورسنولا أون دومن الكلام ما قتله، وأريه تاير مخطر واضح وداهمه، ويول اوينهايمر مباسم النيموقراطية، والمقالات تتطرق، من مواقع وتجارب مختلفة، آلى لغة الكرامية أو بتحديد أدق: كُنِف يصار الى التمييز بين التحريض على الأذى والقتل وبين عدم الإعتداء على حرية التعبير؟ ينكر أن القالات ماخوذة من مجلة «إندكس اون سنسرشيب».

عدد «قنطرة» الجديد

 إبن رشد: المتدين العقبلاني، هو العنوان الرئيسي للعند الجنيد من «فنطرة»، مجلة معيد العالم العربي بباريس. وقد سعت مداخلات كل من: صلاح ستيتية وشارل باترولت ومحسن مهدي وجاك فيرجييه ورودريغو دي زاياس وجان بيار فاي والعطى قبال وكريستيان جامبي على تبيان راهنية ابن رشد في الحقل الفلسفي العربي - الإسلامي والغربي، والعالم يتاهب للإحتفاء به والإحتفال بذكرى مرور ثمانية قرون على وفاته.

كما تضمن العند مقابلة مع الفيلسوف وعالم الإجتماع إدغار موران عن فلسطين فم مهب التاريخ. وفي الأبواب الثابئة للمجلة نقراً نصاً عن السطنبول - القامرة وفن الاشكال، لفرنسوا زيال، رئيس تحرير البطة. ونصا عن متصوفة الإسكسرية بقلم آيلَى كيلاني، ومقالة

• صند لباسم الجسر كتاب بعنوان وفؤاد

يضم الكتباب صبوراً للرئيس الراحل من

صفحة، وصدر عن مؤسسة فؤاد شهاب.

العربي الرابع الذي عقد مُؤخِّراً في مُعهدٌ العالم العربي بقلم رفائيل ميسي.

«فؤاد شهاب»

بعد الرئاسة والنهج الشهابي. ومما يتناوله الكتاب مرحلة الإنماء

عن نزار قباني كتبها عبده وازن، وياقة من شعر جورج شحادة ومحمد الماغوط في ترجمة عبد القادر الجنابي، ومتابعات نقدية في «بناية ماتيك، لحسن داوود، «الجسد الأول، لنبيل نعوم، ممعراج العاشق، لأمجد ناصر ... الغ. اضافة الى عرض عن البينالي السينماني

شهاب يحتوي على سيرة رئيس الجمهورية اللبنانية الاسبق ويتناول مواقفه من مسائل اساسية حاسمة عرضت لفترة رئاسته.

قبل الرئاسة وفؤاد شهاب رئيساً وفؤاد شهاب

في الكتاب فصول اربعة مي: فؤاد شهاب

الإجتمعاعي التي رعاها الرئيس الراحل واستقالته في عشرين تمور (يوليو) ١٩٦٠، ومسداولة الإنقلاب التي لجريت في عهده وعلاقته بالرئيس شارل حلق وسعيه آلي تقوية الجيش، والإصلاح الإداري للمؤسسات.

مختلف مراحل عهده، ويقع الكتاب في ١٤٢

روسيوه مقولتيره مجيوردان إقي جلال يضبع سجموعة ر مثل تنعية الفضول المعرف نفال وتنمية الفكر الاجتماع طية لانها نقيض النجس ضد التعليم والإعلام اللنيز اللتي تنخلق إنسياناً مشوياً

عبو استقادوا من صفكريز

وعنهج التسفكيس العلبيل فلل مفاخ بيعوقسراطي بهند بدالنية، وإن الإيداع بزنفرني بعوقراطية ويكاد بنعدر والتسائط وننلك علينا الرأط أع الذي هو قنرة مكتسيد ويحتلف عنه في الكليرير . الله شوقي جبلال يشوقف عن

ومعية لم يتوقف عسما ال كويل للصنوبين. فنهو بند ورة تنريس تاريخ الحضا علمية خبالية مَن التشور يق المتساق في مناشع التعلم سرورة الكف عن تربيد بقواة نا مع تاريخ الغزاق أنعتب من القضايا المين ونعتلك إرادة النغيبرال لَمُنية واكثر عقلانية. فأرسل أن يقود على تلاميد الرحل لجامعات بما فيها الكمار سد رصيداً منهماً في تاريخ ة **ويضَّاف** الى عند قابل مَّ حياتنا الثقانية، مثركنار

سرقة طه حسين - استثنار وكتاب الاستاد بدوس تسر بأكبيت مسغير

> كولا بن الوانت

تبها عيده وازن، وباقة مز ة ومحمد الماغوط في ترجما ، ومتابعات تقدية في <sup>وبناية</sup> وود. والجسيد الأول، لنبيل اشق، لامجد ناصر ... ألغ ى عن البينالي السينماني ي عقد مؤخراً في معهد رقائيل ميسي

الجسس كتاب بعنوان افزاد لي سيرة رئيس الجمهودية يتناول مواقف من مسد رضت لغترة رئاسك سول أربعة هي: فؤاد شهاب

شهاب رئيساً وفؤاد شهاب ر الشهابي، الكتساب مسرحلة الإنعاء تي رعاها الرئيس الراحل شرين تعوز (يوليو) ١٩٦٠. ب التي لجريت في عهده مارل حلو، وسعيه الى تقوية الإداري للمؤسسات مبوراً للرئيس الراحل م عده، ويقع الكتاب في ١٤٢

، «مؤسسة فؤاد شناب»

رد على مقالة قصى الحسين حول أبى حيان التوحيدي

## «حكاية أبي قاسم البغدادي» لأبي حيان التوحيدي: والأزدي ليس غائباً حتى يظهر

□ لندن - رشيد الخيون

🗷 عند الكتابة حول أبي حيان

التوحيدي يضنعب تجاهل ما قاله يحقه باقوت للحموى، ثم تبعه الؤلفون: افيلسوف الأنباء وابيب الفانسفة و فكذا كان حضور أبي حيان وها يزال الكن ذلك لم يُدرك الأبعد وفاته بحين ففي حياته كان معبروفاً بابن بائع التمر من نوع التوحيد، والناسخ في مكتبة الوزير ابن عسباد، والكانب مستشفق بغدادي، بدون اسماء الالوية والمرضى، ومن نجاحه في المهمة وقي الى مستيرة دون أن يكون طبيبا محترفاً، كنك عمل سساعي بريد بين المدن ليس يه ظيفة المحتركما يتباير الي النَّمَنْ عَنْدُ نَكَسَرُ البَسَرِيْدِ. ولعلَّ سياحته بين البلدان جعلته ببرك بطريقته ما يسمى اليوم بالعولة، يقوله والأمكنة في الغلك اشت تَضَامَتُا مِنْ الصَّاتُمْ في اصبحابُه وليس لها هناك هذا البعد الذي تُجِده بالمسافية الأرضيية من بلد لى بلد بغنراسخ تُقطع، وحِسْال تُعلى، وبحار تُخْرق، (التوحيدي، الصداقة والصنيق).

لم تلق لأبي حسيان الوظائف تى يُحِيدها كل عارف بالكتابة والقَراءة، فقد أراد مركزاً يُناسب طموحه لكن ملابسه الرثة التي تُليق بالتائهين في طرقات المدينة حجيث موهبته الفذة عن اعبن الوزراء من الذين الف فيهم كتابه مشالب الوزيرين، ثم راح يؤرخ لتناقيضات عصيره ويعرض مشاهداتها بلغة ساخرة متنوعة المسامين بعد عصسره اللنّ بالنسبة له، تذافست على نسبته المدن والأعتراق فالعراق يون يقولون كان عراقياً من واسط أو بغداد، والإيرانيون يقولون: فارسياً أصله من شعران فقد مات فيها وما زالت الملينة تحتفظ بقية ومزار له: اما هو قلا ينتسب إلا لتجارة أبيه، فَفَي هُذَا النُّسِبِ يكون عراقياً، فتمر العراق ليس مُسَثِّلَهُ تُمرُ بِالْعَشَالِمِ. مَسَا زَال التوحيدي يُثير الجدل، موطناً وعلماً ويبتأ ومتمياً، فقد سلحل اسمه بقائمة أخطر الزنادقة: أبن الراوندي والمعسري وهو شالث

قرأت في والحداقة كلمة للكاتب قصى الحسين وربت بعنوان يشم منه رائحة التطاول والقساوة بحق المحقق والمؤلف عبود التسالحي. كنانت الكلمية يعنوان داستيداد الضعفاء بآثار القيماء: أبو المطهر يصبح أبا حيان التسوحسيديء قسبل الدخسول بالتفاصيل اود التنكير بالشتائد ألتى لصفت الشبالجي رحمه الله من الكاتب المنكسور، دون حق. وهي كنمنا وريت في كلمنتنه: الضبعيف المتعنث الضلف

الكتاب: المعمار الإسلامي في ليبيا

المؤلف: د، غاسبري ميسانا

(تعريب على الصابق حسنين)

الناشر: دار الرواد - طرابلس، الجماهيرية

الليبية، ط أولى ١٩٩٨، ٢٩٥ صنّ، وأزّ الجيلّ -

مراجعة: ميخائيل خوري

غنياً بالأثَّار المعمارية منذ العهد الفينيقي

فالعهد الإغريقي، فالعهد الرؤماني، ولكنَّ

الكثير من هذه ألاثار اندثر بفعل الرمن أو

الحروب، ولم يبق منه إلا ما تعمد وزارة

التَّارُ حَالِياً الَّيْ تَرميمه، أو التنقيب عنه

وابراز خصوصياته، وهو كثير يَشْيَر الى

وبدخول الإسلام الى ليبيا منذ العام

٢٤٠/ ١٤٢م. كان طبيعياً أن يتزايد

البنيان الإسلامي لاكثر من مقصد وباكثر

مَنْ شَكِلَ، وَفَي مَنَّاطِق مَضَتَلَقَة لا تقتصر

على الفساحل فقطرغيير ان هذا المغمبار

الإسلامي، على تنوعه، لا برال بحاجة الى

تراسات مغمقة وافية حاول المهندس

غاسبري ميسأانا أن يوفيها حقها بتقديم

عسرض عسام لمخستلف انواع المبساني

والمؤثرات المتعددة التي ميكرت المعمار

الإسلامي الليبني بكتاب ضم العديد م

للرسوم والاشكال والإسكتشات لكنه خلا

من نكير قائمة بالمراجع والمصادر وهي

ويتقسم الكتاب الى قسمين، أولهما

المسيرات الاستاسيية للفن المجمراري الإسلامي في ليبيا، وقانيهما المعمارات الأربة الإسلامية في البيا.

صحيح اللبينية لاتزخر عمض

وللغرب باتثار هامنة جدا للغن للعماري

الإسلامي، ولكن لأصحة للقول بانها

خاليةٍ مُذَّهِماً. والواقع أن ليبيها مُنْهُدت

حَقَبًا مِنْ النَّسَاطَ الْعَمَـراتي في القطر

الطرابلسي حسيث رخس وبالعسبيد من الساجد والسيتشفيات والمدارس، وفي

برقه التي تميرت بمميرات جائية، لكنَّ الوثائق التي تتــوافــر لدينا عن تلك

مصودة، قسما نصد بنغاري غرفت في

العُهدُ الغُشُمَانِيُ (١٥١٧-١٩١١م) إنشناءً

عمارات ذات اهمية. أم فرّ أن فعرفت مديها

الثاراً طساحيد قديمة وقالاع ومدافن، ان

المؤلف يري أن النشياط المعماري الليبي

ضرورية فى مسئل هذه الدراسسة العلم

القيمة تَّقي من القَفْرَ الى النَّتائج قَفَرَاً.

تاریخ غنی مجید.

◄ موقع ليبيا جعل تاريَّتْهَا الطويلَ

رخسيص العلم... إلخ. كنت أزور أنشالجي بين حين وأخر، وكتبت يعنه أكثر من موضوع، أضاف أثنين منها المؤرخ حسن الأمين وهو يستدرك كتباب والده السيد محسن الأمين داعيان الشدعةء. ت ولو كان السالجي حياً لما قابل الشاتم باكثر من أبتسامة، ومن للسلسعد أن يرد بصرف واحتد. وحستى لا نظلم الكاتب

الحسنين قول إنه وضع الى جانب الشتائم بعض المديح فقد ورد في كلمشه مبررأ عدم الكتائة عن الشالجي في صياته: «الا أسبب للاستاذ عبود الشالجي باي مكروه، خصوصاً اننى اقدر جهدة الذي كان ببنله، وهو يحدب على وضع مصنفاته الموسوعية، التي أشارت لها صحيفة والحياة، (يقصد ما كتبته اثر وفناة الشالجي ٢٣ تموز/ يوليو ١٩٩١). لا تعمقد أن الموت كيان يُداهم السالجي مبكرا بسبب كلمة الكاتب الحسسين، وثنانياً: أنه اعترف به مؤلفاً والغاه محققا بينما الأصل فيه التحقيق لا التساليف: فنقند حنقق ونشنوار المصافسرة، بشمانية اجراء ودالفرج بعد الشدة، بضمسة أجزاء شم والرسالة السغدادية، وهو صرح في مقدمات مؤلفاته أن ما توفر له من معلومات التحقية. فرض عليه تاليف (صوبسوعة العذابم ووالكنابات التغيرانيةم ودالامذال البغدادية، والكتب التي ضاعت مسوداتها ببيروت، او أن الحَرب الأهلية. ومن ذلك يبدو لي أن الكاتب الحسسين نظر في مـــآ نُشْر عن أسماء مؤلَّفات الشأَّلجي

لا في سطورها. قبل طرح الإبلة التي جسعلت التسالحي يقيضي برد الكتباب الضال لصاحبه التوحيدي نلقى نظرة سريعة على تاريخ الأهتمام بتركة التوحيدي، وبعدها سيقدر القياريء فيضل الشيالجي في هذه القضية، وإلى أي مدى كأن الكاتب الحسين متسرعاً في رده، رغم انه صير تُمانية عشر عاماً، وعذره كما ورد في كلمته: «انني بحثتُ عن الرسالة البخدادية المزيفة والمنحولة (التي حققها الشالجي)، فلم أعشر عليها، (الصياة أَا حريران/ يونيو ١٩٩٨). بيد ان الرسالة بتحقيق الشالجي صدرت العام ١٩٨٠ ببيروت، وما صدر عن داد الحمل ١٩٩٧ كنان مطابقناً للطبيعية الأولى، اضبافية الى ان بجنده أستباذ جنامعي يهمنه الموضوعا

. عُرِفْتُ مؤلفات التوحيدي بعد نشر وترجمة الكتب الموسوعية مثل اسعجم الأنباء، للصموي، ودوفيات الأعيان، لابن خلكان، ودكشف الظنون في أسامي الكتب

حضارات كثيرة شكلت المعمار الإسلامي في ليبيا

في العبهد الإسلامي سبق الاحتبلال

العُثماني، لكنَ المنجزآت المعمارية الحقة

وفي أي حسال أن للفن المعسمساري

الإسلامي خصائص معينة ظاهرة في

تعُاقف الثّقافات منذ العصر الإسلامي

الأول، وقد تميز بنسبته الى عدة مدارسً

إحداها المرسة السورية المصرية القائمة

منذ القرون الأولى الهجرة، ثم المدرسة

المغربية في شمالي افريقيا واسبانيا،

فالمدرسة القارسية، فالمدرسة العثمانية

منذ اواخر القرن الرابع عشر ميلادي،

الطابع التقليدي العتيق، قبل المسجد دي

الإيوانات الأربعة وإبخال القبة، فالمسجد

العثماني كان فناء مربع الأضلاع تحيط

معماريتان اسلاميتان هما المدرسة

السورية للصرية والمدرسة المغربية. وهذا

لا يعني انه لم يكن لليبيا اسهام أصيل

في ذلكُ. الواقع ان ليبيا عرفت اسهاماً

هأمساً في المعتمسان تجلى في منا عنرف

بالمسجد الليبي، وهو مربع الشكل،

مسقوف بقبيبات بعدة صفوف. هو في

الإسساس ديني الغساية، يلعب توراً

احتماعياً هاماً. وهنا يرى المؤلف أن هذا

المسجل المسقوف بقبيبات متحانية بعود

الى تصميم محلى، هو المسجد الليبي لكن

هنه النظرة عير تهائية، ولا تزال عرضة

وطبيعي ان يكون نشوء المسجد

الليبي نتبجة تطورات نشات مع ظهور

الأصريحية الأولى وكظاهرة دللرابطيية،

مما أدى بالتالي ألى اعتبار القبة وسيلة

مسجّد بقبيبات في ليبيا، فالواقع أنه انتشر في كافة ارجاء البلاد – في

طرابلس، وترنه وفي المراكز الساحلية الكبيرة. كذلك جاء ثمرة عفوية لجهود

الإهلين، وبملامح أصليلة جمعلته فنا

· والغاية من القبيبات أن المملي يجد

نَعْسَهُ فِي إطار مِنْ أَرْبِعَةَ أَعْمَدَةً وَفِّي طَلَّ

قبيبة، ويشعِر إذ ذاك بالعزلة، في فضاءً

منعزل انعزالاً وهمياً يوفر له حواً للتامل.

ومناك أنواع أخرى من المساجد منها

المسجد الصجرة، ثم المسجد بالقبوات

المستطيلة. كنلك هناك الروايا حيث يعقد

الناس أحشماعات دورية لشلاوة أيات

وإذا كنا نجهل بالصبط ظهور اول

تعبيزية قيمة.

أمًا في ليبيا قُقدَ ازدهرت مدرستان

به اروقه تنفاوت في العمق.

وفي هذا الإطار نشسا السيجيد ذو

تحققت في ذلك العهد نفسه.

فالمنرسة الهندية.

ودالوافي بالوفسيات، للصيفدي وغيرهاً. وكان الحصوي أول منَّ سحل كشفأ بمؤلفات التوحيدي ومنها والرسالة البغيدانية. في العاجم الحديثة، نكر (بروكلمان) العام ١٨٨٢ ثلاثة عناوين من كتبه هي: «المقابسات، ودرسالة في علم الكتابة، ودالإنسارات الإلهية، وفي ١٨٨٣ نشير أحمد فارس شينياق رسالتين من رسائله: والصداقة والصبيق، ودرسالة في العلوم، ١٨٨٨ نُسْس كَسَّابِ ولِلقَّابِسِاتِ، الطبعة الصحرية، ١٩١٣ نُشرت رسألته والسقيقة، ضمن كتاب القلقشندي دصيح الأعشىء ١٩٢١ نشر (مارغوليوث) معلومات عن كتباب والزلفيء ثم نشير في ١٩٢٦-نصوص من كتناب والإستاع والمؤانسة، في مجلة ﴿إِسَالُامِياتُ، ولايدسزك، ١٩٤١ – ١٩٤٣ نشسر الأحسمدان الأمين والزمن كسسات والإمستساع والمؤَّانسَسةٌ، في تلاثةُ . أجرزاء على مراحل، حنالياً في مُجِلَّدُ وَاحِدً، ١٩٤٨ نَشَرِ (روزنثال) «رسالة علم الكتابة» مع ترجمتها للانكلوزية، ١٩٥١ نشر الاحمدان

الأمين وصقر كتاب والهبوامل . والشُّوامل، للتوحيدي ومسكويه، ١٩٥٣ نشر أحمد أمين جزءاً من كتاب «النضائر والبصائر» استكملت احراء الكتباب الأخرى على مسراحل بين ١٩٦٤ - ١٩٦٩، إا ١٩٦١ نشر ابراهيم الكيلاني كتاب دمثالب الوزيرين، وفي مكان أخر يذكر بددم الوزيرين، (راجع عبد الأمسيس الأعسس أبو حسان التوحيدي في كتاب المقابسات، كان عُمل عبود الشالجي لا يقل اهمية عن الجهود المذكورة، رغم انه لم يكن الأول في إثارة مفقود

التوحيدي والرسلة البغدانية، وانها نفسها «حكاية أبي القاسم البسغسداديء التى نشسرها بتوضيحات لغوية بالإلمانية (ادم مبتر) العام ١٩٠٢. عن ذلك كنت مبصطفى حبواد منقبالأ بعنوان محكاية أبي القاسم البغدادي هل هي من تأليف ابي حسيسان التوحيدي، نشر القال في مجلة والعرفان، اللينانية ١٩٥٥، بعد مرور ثلاثة وخمسين عاما على صدور محكاية أبي القساسم البغدادي، في جامعة هيدلبرج الألمانية. ويعند اطلاعنا على هذه النسخة المتوفرة بمكتبة جامعة لندن والاستعانة بمن ترجم مقدمة وشروحات (آدم مُترّ) عن الألمانية الكتاب معروف للجميع، فكيف لا وجدنا أنه لم يشر لا من قريب ولا

من بعيد الى حياة أبي مطهر الأزدي، او الى أبي حسب التوحيدي، وما ورد كان لا يتعدى تقديم الكتاب الى القارىء الإلماني بجهود أخرى للتقتيش عن دالرسالة البغدادية، دافترض (مارغوليوث) أن المقصود بالتذكرة

لتبوحسدية رسيالة اخرى هي

من الواضح أن الشالجي لم يطلع على مقالٌ مصطفى حِـواد، ودليلنا على ذلك عسدم ذكسره في متقسمة تحقيق والرسالة البغدادية، فإن احتمال تحنيه لعدم أهميته ضعيفاً. كذلك لم يكن الشسالجى الأول الذي اقستنع بعائدية الكِتاب الى أبي حيان التسوحسيدي، قسمن المصيادر (من مؤلفات التوحيدي) التي اعتمدها عبد الأمير الأعسم في كتابه الشار الب سلفا محكاية ابي القساسم البخنداديء. ولعلهم توصلا الى نك بون سابق معرفة بينهما، فكتاب الأعسم كان سلسلة محاضرات ألقاها باللغة العربية بجامعة (السوربون)، كاستاذ زائر، بعسد أن أتجسيزها في ألمؤسسات المكتبية البريطانية والفرنسية في نيسان (ابريل) ١٩٧٨. أما عبود الشالجي فقد انتهى من تحقيق «الرسالّة، في حزيران ١٩٧٨ أيضًا، وقد حققهاً عن النسخة الأصل التي عصل عليها (ادم منز) وصلته عنَّ طريق المحقق والمؤلف احسبان عيباس. لكن هذا لا يمنع أن تُسلجل على الأعسم هفوة إقسراره بعسائنية محكاية أبي القاسم البغدادي، للتوحيدي، حينماً ضِمها الى مؤلفاته، بينما عد «الرسالة البغدادية، من أثاره المفقودة. جاء ذلك التناقض بقوله: «ورد عنوان

ياقوت، رقم ١٤ في قائمتنا، في الأصل، هكذا، ولا نُعسرف عنهـــــ شيئاً بُزيل الغموض، غير نسبتها يظهر صراحة، بهده النسبة فكأنه ألفها عنيما كان مستقر الأصوال ببغداد، وموطنه الرئيسي خلال حسباته المددة، (أبو حسبان

ُ من غير ما قاله الشالجي ان الذي يقرأ والبصائر والنخائر، أو والاستناع والمؤانستهم أو مؤلفات التوحيدي الأخبرى، ثم يقرا محكاية أبي القاسم البغدادي، لا يتساخس فأي الشك بانهما استوب و معلومات لمؤلف واحد، وبالتالي

في سبيل قطع الشك باليقين،

الجماز على صاحب قيان، وعنده «الرسَّالةُ البِّغْدَانيةِ» (أبو حيان التوحيدي في كتاب المقابسات، ٣٢٠). بينما يُذكر ان الشذكرة التبوحيدية، رسالة تُسبت الى التوحيدي بدلالة الاسم لا غير، فلعلها تعثني الشوحى الأيمان لا

الثلثاء ٤ أب (أغسطس) ١٩٩٨ الموافق ١١ ربيع ثاني ١٤١٩هـ/ العند ١٢٩٣٦ AL HAYAT TUESDAY 4, AUGUST, 1998 ISSUE NO 12936

الرسسالة السغيدانية رقم ٦ عند الى بغداد واعتزاز التوحيدي، كما

التوحيدي في كتاب المقابسات،

هو أبو حيان لا غيره. تلجأ الى البحث عن التماثل التام بين مسا ورد من نصسوص في الكتابين المذكورين وبين صا ورد في «الرسالة السغدادية». ورد في «البصائر والنضائر» (تصَّفيقً ابراهیم کیلانی ج۱/۲۲۶): «بخل

والغسالب أن الروايا ظهرت في المناطق

الصنحيراوية على طرق القوافل بحيث

تكون الزاوية، بالإضافة الى مركز صلاة

ذات صفة اجتماعية كالمدارس والمكتبات

والحمامات الشبيهة بالصمامات

الرومانية، والمستشفيات والأسواق

العامة والفنادق، وهي كثيرة شبيهة

والى جسانب المبساني ذأت الطابع

الديني، هنالك قلاع وأبراج نفاعية، عديدةً

الأنماط مجهزة بالمرافق الضرورية. ومنها

ما سبق ان كان قصوراً محصنة أو أديرة،

وهي عمارات ضخمة، مستطيلة أو

بالاقواس أو العقود المنبية، والقبوات،

والدعائم والأعمدة والتيجان، وهي نورية

أوكدرنثية إغريقية الأساس. كَنْلُكُ كَأَنْتُ

الأبواب والنوافذ مزخرفة بمهارة مغربية

وتونسية واضحة، وبرسوم هندسية أو

نباتية أو خطوطية جاءت في الغالب

المدن في ليبيا والظاهر أن بعض مدنها

كاجدابيًّا وسلطان، على الشريط الساحلي

بين بنغازي وطرابلس، شكلت حاضرتين

مُهمتين. وقد نشأ ذلك من أن المساجد هي

مراكس النشساطات الادارية أو الطلبية،

بجوار الساجد أو كملحقات لها، وطبيعي

في هذا الاطار انّ تنشـــــا الاســــــواقّ

الأخت صامية بأنواع السلع أو

المصنوعات النسيّجية أوّ الْمعدنيّة أوّ

العطرية. يضاف ألى ذلك أن المدن كانت

في الغسالب مسسورة. ولعل تخطيط

طرابلس مثال على ثلك قسم منها مدينة

حديثة ولكن المهم هو القديم الذي وسعه

يضم المعسارات الأثرية الإسلاسية في

لَيْجِياً. وأولَ ما بِلَقْتِ الْنَظْرِ هُو نَدرَةً

الوثائق والمراجع اللآزمة لإنجاز مثل هذا

العسمل وصنعسوية الحسصسول على

المخطوطات التي لأتزال غير محصورة

او مصنفة، مما يجحل البحث غير

- على أن أعمال الحفريات بدأت حديثاً

يهدف التنقيب عن أثار الحضارة

الإسلامية اللبيية الزاهرة. وأول ما نجده

المساجد ذات القبيبات، واحدها جامع

مستوف كل الشروط العلمية المطلوبة.

وننتَ قُل الآن الي القسم الثاني الذي

الترك، وفيه الأثار.

. وهنا لا بد من الاشبارة الى «تخطيط

وقد اعتمد الليبيون فن الزخرفة

أحياناً بما كان قد ظهر منها في بغداد.

وعرفت ليبيا انجازات مهمة من ابنية

وذكر، مستراحاً ومستوصفاً وفندقاً.

عشيقته، فقال له الرحل: أتأكل شيئاً؟ قال: أكلت، فسقاه نسد (عسل، المحقق) فلما كظه حعل ياكل الورد، كانه يتنقُّل به، ففطنت الجارية فقالت لمولاها: يا سولاي اطعم هذا الرجل شيئاً، وإلا خرج خراه جلنتين (معسل، المحقق)،

ورد النص في «الرسالة البعدانية» (تحقيق الشالجي، ٢٣١): ،ودخل يوماً فتى من مشاقيع بغداد، في الشنتاء، بغير جبَّة، بغلالة، فأحتبسه على غُنائها، وكانوا قد أكلوا، فعرض عليه عرضاً سأبرياً الطعام، واستنع من الأكل تطرفاً، وهو في الموت من الجنوع، وتعمل رياء للجارية، وجعل بشرب من نبيذ حلو، فاسرع السكر اليه، وأظلمت الدنسا بضيبائها في عـــننـــه، فــاقــبل على ورد في المجلس، يأكل ويمعن فيه، فلحظته الجارية، وفطنت لما به، فــقــالت الصاحبها، من جانب دفها: بالله عليك استدع لهذا بشيء يأكله، وإلا صبار خرّاه جلنتين مُعسَّل، وفي نص أخر ورد في «البصائر والدَّخائر، (٣٧٨/١): ﴿قَالَ أَحَمَدُ بن بوسف: كنتُ أعزل عن جارية، فقالت لي يوماً: يا مولاي ما أقل حباجية آلدرد الى السواكء. ورد النص في «الرسالة البغدادية، (۲۳۱): ﴿وَكَانَ إِذَا تَعَاطَاهَا يَعَزَّلُ عنها، فضجرت ليلة، ورمت به عن

الدرداء الى السواك. كــنلك ورد في «الإمـــتـــا والمؤانسة، (تحقيق أمين والزين، ٢ / ١٧٠): ﴿ وَلا طَرِبِ ابِن سَبِاللَّهُ الشباعر على صبوت الخباطف إذا

نَفِسها، وقالت: ما أقلَّ حاجة

تلتهبُ الكأس من تلهَّبها وتحسر العين إن تقصاها ورد النص المذكسسور في والرسيالة السغيدادية، (٢٤٩): وأو طرب ابن نباتة الشاعر على صوت خاطف إذا غنت:

مَلتهبُ الكأس من الهبها وتحسر العين إن تقصاها كــنلك ورد في «الإمــتــاع والمؤانسية (١٧٣/١): دولا طرب الحجاج الشاعر على غذاء قنوة البصرية، وهي جارته وعشيقته، وله معها أحاديث، ومع روجها أعـاجـيب، وهناك مكايدات، ورمي وسعبايرات، وإفسساء نكات، إذاً

يا ليتني أحيا بقريهمو

الكتابين «الامتاع» و«الرسالة، الي (هَكَذَا فَوردت) فإذا فقدتُهم انقضى عمري عام ٣٦٠ من الهجرة، لا ٣٠٦ كما اشار آدم مستسر في محكاية ابي ورد النص في •الرسـ القاسم البغدادي، (صفحة ۸۷)، ثم السغدانية، (٢٤٩): «أو طرب ابن تبعه من دون تمصيص الكاتب قصي الحسين في مقال سابق الحجاج الشاعر على غناء فتوة (دالحبياة، ٢٩ كيانون الثاني/ القيصرية، وهي جارته وعشيقته، يناير ١٩٩٢). والنصّ الذي وّرد وله معها احابيث ومشابكات، فيه التاريخ المنكور ورد موحدأ ومع روجها اعاجيب وهتار، في الكتابين لفظاً او معنى، ما عدا ومكاتبات ومعايرات، إذا انشدت: تصحيحاً طفيفاً (عبارة وزاحمت يا ليتني أحيى بقريهم

لبت شعري هل تعلم

ك وأطلقت الأماني

سي فناجاك لسانى

بالأماني في مكان

يشير أبو حيان التوحيدي في

فقد أسرته منـ

وتوهمتك في نف

فاجتمعنا وافترقنا

وردت في الـرســـــالـة: وكنتُ كــالمرّاحم، وكلمــة الإغــاني في الرسلة: الغناء): •ولو ذكـرت هذا الاطراب من المستصعين، والاغاني من الرحال والصبيان، والجواري والحرائر، لطال وملُ، ورَاحمتُ كلَّ

هناك نصوص ستماثلة بأن

الكتب الثلاثة كثيرة، وما نكرناه

مجرد نماذج تشير الى نصوص

البية لا روايات، حتى يتناقلها

سدو التماثل الكلي وإضح

المؤلفون، ولا يمكن ان تتطابق الى من صنف كستاباً في الإغباني هذا الحد مخطلة كناتبين. منا والالحان، وعهدي بهذًا الحديثُ نلاحظه أن التسمسائل لم يكن المعلومات فقط مع تغييرها سُنَّة سِـتَينُ وِثُلاثُمَّانُـَةٍ ﴿ (الْإِصِتَّاعِ و المؤانسية، ١٨٣/٢) و (الرسالة الطفيف من كشاب الى أخس، بل المغدادية، ٢٦٦). كان ابو حيان مبتاثرا بالاسلوب ايضاً، علماً أن هذا بالجاحظ الى حـد كــيـر، حــتــ التاليف المتنوع جداً لا يُجيده سمى بجاحط زمانه، فمن غير بهذه الطريقة غير الجاحظ وابى تتوعه في الموضوعات سلك مسلك حيان التوحيدي، والاخير يتميزُ الجاحظ في مراعاة القارئ، باستخدام الالقاظ الشائعة في بالتخفيف من ثقل المعلومات، فم الطرقات. اصَّافة الى ما نكرناه منَّ انخال الهزل بالجد، فهو يقول: تماثل المعلومات والاسلوب ننكر وإنما أقلبك من فن الى فن، لئلا نصباً أخر لعله الصاسم في قطع نَمْلُ الإدب، فإنه ثقيل على من لم الشك باليقين، يشبير الى تحدث تكن داعيته من نفسه، (البصائر معين لا يقبل توزيعه على اكثر من والنخائر، ٢٠٠/١). كم يقترب ذلك واحد. ورد نلك في دالامتاع من مخاطبة الحاجظ للقارئ: والمؤانسية، (١٨٣/٢) ميا قياله التوحيدي في احصائه القيان: روكسا املساك سالج وبالاحتجاجات الصحيحة «وقد احصّيناً ونحن جماعة في الكرخ اربعمائة وستين جارية فم والمروحة، لتكثر الخواطر وتحن العسقول، فإنك تنشط سعض الجانبين (كرخ ورصافة)، ومئلَّة وعشرين حرّة، وخمسة وتسعين البطلات، وبذكر العلل الظرفية، فإنى رأيت الاسماع تملّ الاصوات من الصبيان اليدور، يجمعون بين المطربة، والإغباني الحبسنة، الحبسذق والحسسن والظرف والاوتار الفصيتمة، اذا طال والعُسْسرة، هذا سسوى ما كنا لا عليهاء (الحبوان، ٥/٣). اذا اقربنا نَظفر به، ولا نصل أليه لعنته بتأثر التوحيدي، على ضوء ما تقدم، بالجاحظ، فما المانع من وحرسه ورقيائه...ه. ورد نلك في «الرسالة البغدانية» (٢٦٦ – ٢٦٧): تأثره به حين ينسب الأخير كتب دوقد احصيت أنا وجماعة في ورسائله الى آخرين لا وجود لهم، الكرخ، اربعمائة وستين جارية في او ينسب ما يريد الافصاح عنه الجانبين، ومائة وعشرين حُرَةً، من روايات وأقوال الى شنخص وخمسة وسبعين من الصبيان مجهول. ظل هذا الإسلوب متبعأ البدور، يجمع ون من الحُسن من قبل ادباء ولغويين وفقهاء والحنق والظرف ما يفوق حدود معاصرين، اذكر منهم الشيخ الوصَّف، هذا ســوى من كنا لا عبدالله العلايلي، الذي كتب باسم نظفر بهم، ولا نصلُ إليهم، لعرتهم اخیه حتی بری صدق ما یقال فیه وحرسهم ورقبائهم...، ونزيد على من مدح وذم، فالمحاملة كثيراً ما ذلك، أن النصين كانا مسبوقين بالاتي: «أو طرب غسلام باباً عَلَى تعسرف عن الصبواب. امسا التوحيدي فعنده اكثر من سبب حاريةً طلحة الشاهد، في سوق العطش (محلة ببغداد)، إذا عنت:

في عدم وضّع اسمه على كتبه كماً فعل في كتاب والمقايسات، منها قلقه النفسي، وتقلبه من حال الَّي اخسرى، وخسوفسه الدفين من المحيطين به. ورد في رسلة بعثها اليه الشبيخ أبو الوقاء المهندس: «كأنى بك وقد اصبحت حبران حيران يا أبا حيان، تأكل اصبعك اسفاً، وتزدرد ريقك لهفاً، على ما فاتك من الحوطة لنفسك، والنظر في يومك لغسدك...ه (الإمستساع و الْمُؤْانَسة، ٧/١). ويصسرح ابو حيان بكابته وحزنه العميقين عند تالیف کتابه «المقانسات، بقوله: وإنى نقلت هذا الكتاب والدنيا في عينى مسودة وأبواب الخير دوني منسدة، لثقل المؤونة، واقلة المعتونة، وفيقد للؤنس، وعشار

غــرىب النّحلة، كــنلك كــان 🗇 التوحيدي يخشي على نفسه من ... أهلُ السَّلَّمَةُ، والعَائِدِينَ على استحماله الالفاظ الشائنةُ، فقد كتب راجياً الشبيخ المهندس ان يظل كتابه والامتاع والمؤانسة سرأ لا يعرفه احد، ورد نلك بقوله: وأنا اسالك ثابية على طريق التوكيد، كم سالتك اولاً على على طريق الأقستسراح، ان تكون هذه منه، ع الرسالة مصبونة عن عيبون شتـــــ الحاسدين العيانين، تعيدة عن ين تناول الدي المفسيدين المنافسين، \_\_\_\_ فليس كل قائم سلم، ولا كل سامع

امسيت غريب الحال، غريب اللفظ،

قدمت هذه المعطيات نوداً عن

كرامة محقق ومؤلف غير مطعون

بنزاهته ولخيلاصية في البحث

العلمي، وهذه كانت سنجيته

كـقـاض ومـحـام، ويدافع كـثف

التجاوز على جنه ود الأخرين،

ومحياولة الغيائها يسطحينه

مُفضوحةً. وأخيرا الكنفي بما قاله

الكاتب صقر أبو فخر معقباً على

الكاتب قصى الحسين قبل ستة

اعوام: وعجبتُ أيماً عجب لهذا

القول يصدر عن استاذ جامعي،

اذ كان عليه أن يتحقق مما زعم

ويتبصر فيما حرم، (دالحياة، ٢٤

شَبِاط / فبراير ١٩٩٢).

يُنصف، ولا كل مــــوسط يُصلح، ولا كل قادم يفسح له في المجلس عند القوم، والبلية مضاّعفة من جيهية النظراء في الصناعية، وللحسب ثوران فيّ نفوس هذه الجماعة، وقل من يجَهد جهده في مصم التقرب الى رئيس او وزير...، عنه (الاستناع والمؤانسية، ج ١/٢). أن الماتنة توسل السوحسدي هذأ لضيمان سرية ما ورد في كتابه والامتاع والمؤانسة، بالتأكيد ينسحب على والرسالة البغدادية فقد رصد عمر فنها اسماء قضاة ووزراء سحة ووجهاء متلبسين بالطرب والسكر بمجالس القيان، لذا اختلق لها يح مؤلف (أبو المطهر الأردي) وراوية (أبو القاسم البغدادي) لا وجود لهما الافي ذهن أبي حسان التوصيدي، والإكثر منَّ ذلك قادهً الياس والقلق الى احراق كتبه، بعد شيوعها بين الناس، حرقها غير نادم، فقد رد على لوم القاضي أبي سنهل بقوله: وإن هَذُه الكتبُ حبوت من اصناف العلم، سيره وعلاندته، فأما ما كان سرأ فلم أجدله من يتحلى بحقيقته راغباً، وأما ما كأن علانيته فلم اصب من يصرص عليه طالبأ... وبعد، قلى ب...رحد، علي في احتراق كــــبي استوة بائشة يُقتدي بهم، ويؤخذ بهديهم، ويُعسشي التي نارعم، منهم: أبق عمرو بن العالاء، وكان من كسار العلمساء مع زهد ظاهر، وورع معروف، دفن كتبه في بطن الارض، (رسسائل أبو حسيسان التوحيدي، تصقيق ابراهيم الكيلائي، ٦٦٣ - ١٦٥).

> القدم بعد القدم وانتشار الحال بعد الحال، ويعبر في مكان أخر بعمق عن مأساته قَائلاً: ﴿ لَقَدُّ

جامع أحمد باشا القرامتلي

الخسروبة في طرابلس، وهو يكاد يشكل

ألمع أمراء البحر الأتراك، اشتهر ببسالته. وهو جامع من النوع الذي كان يردان باربع قبيبات على الأقل او تسع على والمسجد الثالث هو مسجد الناقة في طرابلس، وأبرز ما فيه تيجان أعمدته المختلفة الأشكال، الدورية الإغريقية

الطابع. ويعد جامع الناقع من أروع ثمار المعمار الإسلامي في ليبيا. وهناك جامع متحتمد باشيا (شيائب العين لبياض أهداب عينيه وحاجبيه)؛ يقع في سوق الترك، على مبنى مربع مَنقَسَّم الَّي ٤ بلاطات مــتـوازية و٤ متعامدة بحيث أصبح ١٦ رقعة مربعة في

ومن المبأني التي تفخر بها البلاد حامع أحمد بأشا ألقرامنلي، ثم جامع قُرجِي الشديد الشبه بجامع القراميلي. وفي ثرنه جامع كبير له أهمية تاريخية. وهنالك مساجد أخرى، بسيطة الشكل متميزة بالاتساع كجامع مرزق في فزان وجامع مراد اغاً في تاجوراء بقيواته

والظاهر أن ليبيا لم تعرف غير مسجدين يتسمان بالطابع العثماني هما جامع عثمان والجامع العتيق في بنغازي، بالإضَّاقة الى مساَّجد هي عبارة عن قاعات بسيطة مسطحة السقوف تسندها اقواس متوازية. وقية جامع عثمان مردانة بمعينات وحليات رباعية، فيما يتميز الجامع العتيق عنه بالزخرفة التي حاعت اكثر اتقاناً.

وهنالك مقابر اثرية كانت أضرحة النصودي التقليدي المسجد الليبي. ثم للملوك البرابرة، وأضرحة قرمانلية، كنلك هنالك عسد من الزوايا احسداها زاوية هناك جامع سيدي طورغور، وهو أحد سيدي عمورة من القرن الثامن عشر، بالإضافة الى عمارات للاستعمال البومي كالمدارس والحسامات والقثايق والقُلاع، والمنازل الفخصة المنسة في عهد أسرة

وخلاصة القول ان الفن المعصاري الإسلامي في ليبياً لم يستأثر حتى الآن باهتمام المؤرَّهُين، ولذلك قال كاتب المقدمة الدكتور على مسعود البلوش، استاذ تاريخ الفن وألعمارة الإسلامية في كلية الفنون في جامعة الفأنح ان كاتف هذا الكتاب غسبري ميسانا الذي ضمن كتابه قدمة علمية راندة، لم يستطع تجب بعض الهفوات عند تصديد انواع المساجد وخصائصها لأن دراسته جاعت طلبعية هُو استشراقي متاثر بالحقد الصليبي. -

ويرى المؤلِّف أن المعمار المستحدُّ بعد الفتوح كان لا بد لجذوره ان تغوص في أُعَسَاقَ الفَّن المعساريُّ المصلي قَبلَ انَّ تكتسى بطابع الفن الحضاري ألإسلامي، وبوجه عام أن المعمار الليبيّ كأن ضمنً الإطار المغربي حتى الاحتالال العثماني، الاً أن الكوارثُ التي نزلت بالبلاد الت التي خراب بعض الكنور المعمارية. لقد كانت ليبينا مرتبطة بالمغرب العربي لكنها تفردت بمصير مغاير بسبب الصراع مع الاغساليسة والطولونيين والفساطمسيين وغزوات القبائل ولكن الاحتلال التركى فرض لونا حديدا انعكس فيه اللون العثماني، وانسجم معه الما أنسحام ويطابعه طبع المعمار الإسلامي الليبي مُنْذُ الْقُرِنُ الثَّامِّنَ عَثْمَرٍ. `

14.44 10,77 11.57 5.00 القنس المحتلة £ . Yo 10.01 17.TA 0.57 11.50 T.TY 19.00 17,11 1,11 الخرطوم الكويت الرباط ٤,١٣ 10.77 IA EY 19.79 13.14 17.70 0.70 10.77 7,00 7.70 17. . 3 ነለ ፖለ 0.14 11,11 £,0A ١٨,٤٠ 19.74 11.57 £, £Y ~ بيروت 10.07 17. 1 0.17 17.77 7.85 توبس 11.61 10.05 17.77 5.11 10,77 0,27 £.7V طرابلس الغرد 14.17 14.75 11.17 5.19 عمان مسقط 10.77 14.24 17.17 1.11 \$ . 57 13.50 17.07 0.50 \*\* 7.04 4.5 \*\*5,85 17.17 0,70 برلين Y1 . TV 17.27 17.0. ٨٠,٢ \*\* £ , 18 بروكسيل 11,19 ١٨.٠٢ \* . 5 . 70 77,17 Y . Y 9 17.17 17.14 7.11 \*\* 5, 1 \* 11,01 17.05 2,77 \*\*5.70 17,15 £. 77 \* · 7,00 \*\*17,14 0,47 Y - . EA

T1.T+ 14,10 15.44 ٧.١ \*\*\* YY 14.54 17.74 14.05 1 -- 5 . 17 1V.-Y 17,13 7. -7 =-1.77 0.50 .....

تقويم المركز الاسلامي في أخن ـ المانيا. \*\* يرجى مراعاة التوفيت الصيفي.

خطف الهداف الضبير حسام معاربراسه عدفاً في التقيقة معاربراسه عدفاً في التقيقة الإفارية الإعلى المصري

بالله في المنساراة الأولى بالماله في المنساراة الأولى بالماله عنم الملعد ذات أوراد لله العلى على الملعب ذات فسنساعل عر الملكم على الملعب ذات فسنساعل عر الملكم على الملعب

رين على الوسس مسبق الاصلي ضم المه المثلثة التي يتسارك الاصلي ضم المه المثلثة التي الصرار لقسيسة ضمي المهلة وسبق له الصرار لقسيسة ضمي القيمة وسنود إنه الولى عام 1997 في القاعرة وخس بهالای إيفانيلة بينف نطبي اصاد الاضريقي إيفانيلة بينف نطبي

على الموسد لا يعكس مطلقاً أحداث إلا إليها وحيد لا يعكس مطلقاً أحداث

المالا. العلامانية من سرعته في مرافية

المستنها واحد لن ينساد احد في

وكان القنات سيقه نحق

بسر أني مرمى الإهلي وراوغ الحارس عصام

الوارى الكرد في الكرد في الكرد في الكرد في

مروبين إعلقه وإذ بريان يقفز كالنصر ويبعث

إلى فارج الملعب ويسقط بدلا منها داخل

الطاقت النشارير الإتصادية مبكراً إستعداداً لله

الكروي الجسيد

يين عبدالله غراب في طُلُ التطبين بنكرار المحارشد

المبوق في الموسد قبيل وعفوا حققوا البطولات

فرية الثلاث كاس خياده

ربز الشريفين وكساس ولى

عي الصاد، كيب يريد سُ لَحَسَنِد للنادي أحسنت

لج مضاعفة بك الإنجاز

غَذَ لَبِطُولَاتِ السِتِ مَاعِيْسًا.

: إلا أجل ذكك الوغسسية : عساد

أنعلان صدربهد البلجسيكي

بجراعات الإنجاز السابق

إنتراصل الى جسدة قسيل أياء

أظالفوق على التستساوين

وفلس الإنجاد

على الأندية السعودية للموسم ٨٨ - ٩٩ . ٥

الزهراني فلقلعة

الإعدابية مسقوي

الإشتمادي الأمِرز ال

الخليوي بزفافه قع

ولايزال المشف

باللاعبين الأجائد

لار. حي**ث يواصل** 

畢 نائند

خساب والأميد

أعضناء الشيرف

نادي وقبول الع

۲۱ عث

وحول

إله فتت

ية المعوادي في حدد في أ المقبل المقبل المقبل المالية المالية المالية المقبل





دييغو وفريدا رجل وامرأة غير عاديين

## معرض مشترك احتفاء بالثقافة المكسيكية

🛘 باریس - رلی الزین

■ بجمع :متحف صايول، في باريس، هذا الصيف، وجهينً بارزيز من الفن العالمي، تبيغو ريفييرا وفريدا كاهلو، ويقدم لوحياتهما جنبيا اليجنب ليكت شنف هواة الفن أسلوبين سختلفين تماما في الرسم وانما اعتزازا واحدا بالثقافة المستكنة. ويبدو طبيعيا أن يقدم أعمال الاثنين معاً ذلك ان ريفيرا وكاهلو عائسا حياة زوجية صاخبة عبرتها العواصف والغصابات والصالحات، وكانت بدأت عام ١٩٢٩ لتنتهي مع وفاة فريدا في

وفي المتسحف البساريسي، نتعرف من خلال عدد كبير من اللوحسات وبعض الصسور الفسوتوغيرافيية والوثائق على مسار رجل وامرأة غير عابيين.

وُلد دييغو ريفيرا عام ١٨٨٦ في المكسيك ومنذ سنّ الحسادية عشَّىر، تَغُرُغُ لِلرَّسَمُ وَتَبِعُ دروساً فى «اكساديميسة سسان كسارلوس للقَنُونِ الجِميئةِ، في مكسيكو،

وعند حنصبوله على منحنة سنة ١٩٠٧ (سنة ولادة فريدا في احدى صواحي العاصمة المكسيكية]، غبادر التي اوروبا واستشقير في استانيا

لا حدود لها وكان يرسم من بون توقف المناظر الطبيعية الإسبانية مستوحياً أعطال غويا، ولكن بعد صرور فيتسرة من الزمن، لم تعبد استبانينا تكفينه فنزار هولندا وللجبيكا وانكلتبرا واكستشف باریس عام ۱۹۰۹.

وفي ١٩١٠، انفجرت الثورة المكسيكية والخلت البلد في عنَّد دموي في حين كانت باريس تشهد ثورة من نوع أخسر، هي ولادة تبارات طليعبة كبرى كالوحشية والتكعيبية والمستقبلية او الدائية وجسيعها طبعت تاريخ الفن في القرن العشرين.

سكن ريفيرا في صحترف في منطقة صونبارناس الباريسية وكان الفنانان، بيات صوندريان واميديو صوديغلياني، من بين جُ يِبِرَانَهُ، وَنَخَلُ فَي مَجِّـمُ وَعَـّةُ الفنانين التابعـة لـ «مــــرســة

باريس، التي جسسعت وقسداك جسورج برآك وبابلو بيكاسسو وفارتسيس بيكابينا وأخاريزاء وبدأ يرسم تركيبات تكعيبية الى الامة الهندية. بارزة مع حس عسريزي تجساه اللون. وعلى الرغد من شيغيف كانت قدرة ريفيرا على العمل بأبحاث براك وبيكاسو في اعادة

تركبيب الأشكال، الأأنه لم يشباركهما التطرف في الغاء التلوينية الذي قناصا به خبلال مرحلة معيِّنة من التكعيبية. وبعد مجابلة عنيفة حصلت، عام ١٩١٧. في محترف لحد الفنانين وانهامه بخيانة التيار ورسمه البورترية التعقليدي، تخلّي ريفييسرا عن التكعيبية وعاد الى المرحلة التي كان يتبع فيها رسم بول سيزان.

وعندما اكتشف في ابطاليا الرسسومسات الجسدارية القسنيمة ورسومات جيونو ومبكابل انجلو، أخذ نتاجه نقطا جديدا. وفي ١٩٢٢ تلقى من المكسسيك الطلبات الاولى لوضع الرسومات الجدارية فبدأ يعمل على تركيبات ضخمة تمثل تاريخ بلده. وكما راح بيكاســـو يــِــ الميتولوجيا وفي العالم المتوسطي

اشعال المصابيح الامامية والخلفية في

الليل. ويقول أحد ضحايا هذا النوع من

الحوادث: عكنت على الطريق الذي يصل

بين صدينتي حلب واللانقية عندسا

الاتجاه المعاكس للطريق في دراجية

نارية فأنا لم اشاهد سوى مصباح

امامي واحد ولم اعرف الأمناخرا أنها

شاحنة ومصباحها الايمن معطل ولم

يكلف سائقها نفسه جهدآ لإصلاحه قبل

استوحى ريفيرا الكنف القديمة والفز التسعيى المكسيكي لرسم تاريخ شعبه وإعطاء هوية

كان ريفسرا يؤمن بفن ثوري ولكنه، في الوقت ذاته. استصر في رسمه اللوحات الصغيرة التي عالج فيها شؤون الهنود أو قدمً فيها شخصيات من المجتمع الرَّاقي، مثبِّعا بدائية عَامِضُة دَاتً اشكالَ تُقيلَة وقوية. وبعد رُواجه من فريدا كاهلو، عام ١٩٢٩، شاركا معا في جميع النضالات السياسية وكانا يشعران بالميل ذاته نجساه السفيكانسداد، ويعبران برسم مختلف تماما عن اعتزازهما بتهجين التقافة المكسيكية. كانت فبريدا عاشت وقائع عنيغة من النورة المكسيكية في طَفُولَتُهَا أَدْ كَانَتُ وَالْدِنْهَا تستقبل وتعالج الجرحى والزاباتيين، في بهسو المنزل العائلي، ومنذ الرابعة من عمرها، دخل الدّم المراق والجبروح عالمها.

موضوع أعرفه، وكتبت مرة: الم أرسم أبدا الاحتسلام. رت حقيقتي الذاتية فقطء. وفي نَكرى تَلَكَ الْحَوَّائِثُ، النَّحَقَّت بالشبيبة الشيوعية وبقيت وفيأة

لارتباطها هذا حتى وفاتها. ولقسيت فسريدا في الرسم خلاصا لعذاباتها المختلفة فهى كانت اصيبت بمرض شلل الأطفال في السابعة وتحول جسدها، منذ ذلك الحين، الى مسرح لحرب لا

فريدا كاهلوا دبيغو وأنا.

نهاية لها كما بقيت عرجاء حتى أَخُرْ حَيَّاتُهَا. وُلِكُن صِعَانَاتُهَا لَمَّ تتوقف عند هذا المرض، وأدى بها حسادث قطار مسريع الى حسالة ماساوية وفرض عليها، خلال سنوات طويلة، عمليات جراحية عبيدة. وكنان الرسم متوجبودا ليساعدها، فخلال مراحل نقاهتها كنانت تضس صراة اصنام سنريرها وتصور نفسها دون توقف. وهذه الاعصال التي اعتبر دييغو ريفيرا بائيا تجمل ومنبقا تشكيلنا جوهريا، لم تكن سوى رسوسات دانية مؤثرة وتمثلات شعرية لالام جسدية تحملتها طيلة حياتها. كَـانَت تَقـول: «أرسم نفسى لأنني وحسيدة. وأنا أشكل أفَحضلُ

اغرب الحوادث ما يذكره الشباب أحمد:

معندسا وقع رجل في عـقـده الخـامس

خسلال عسبوره الطريق في حسفرة

تصليحات متروكة في منتصف الشارع

سائق السيارة معتقداً انه خرج من

محاولته على تفادي صدم الرجل الي

الخروج من الطريق والاصطدام بعصود

وتنخفض حوادث السبير في المدن

نسبة الى الطرقات الخارجية. وتشير

ادارة المرور الى ان حيوادث السير في

مدينة دمشق بلغت ١٣٤٩ حيادية في

العام ١٩٩٧. ونَّاهُنْ المُتَوفُونَ نَتَيْجَةً هُذُهُ

الحوالث ٧٢ شخصاً منهم ٤٦ بالغا

ويصل عدد الجرحي من جراء هذه

الحوالث الى ٢٣٥٤ شخصاً. ويقول

احد صباط الرور: «ان ٩٠ في اللَّهُ من

هذه الحوادث تنتج عن السرعة الزائدة

تحت الارض مما اضطره خـــــ

وعندما تزوجت ببيغو ريفيرا،

عاشت معه علاقة صاخبة سمتها

فاعتبرت رُواجَهما «اقتران فيل

وطنها التقليدية في حين رسمها

١٩٥٧ فترك الإف اللوحات وتنتاجأ

بديها بحربة.

جدارياً هائلاً.

بَّاصَاتَ البيضاء التي يطلق علبَّها ابناء

المدينة «الأرانب المستعصورة» او





### حوادث السير السورية في المراتب الأولى عالياً «الارانب المسعورة» تتجاوز الاشارات الحمراء

🗇 دمشق – رانية اسماعيل

■ على الرغم من الجــهــود التي تبذلها وزارة المواصلات في سورية لتطوير شبكة الطرق والإجرأءات التي تتخذها مديرية المرور لتامين سلامة المواطنين فإن نسبة حوادث السير وختصتوصتاً الدهس منها، لا تزال مـرتفـعـة وتصنف سـورية في المراتب الاولى في العالم في هذا المجال.

ويتبيّن نلك في عند حوانث النمس والصيدم التي نشيرت في ثلاث من الصحف الرسمية خلال فترة اسبوعين اذ وصل عبدها الى ٢٢ حبادث صيدمً. وبلغ عبيد الإطفيال الذين صبيصتهم ستبارات مسرعة خلال احتجازهم الطرقات خلال الفترة تلك ١٣ طَفَلاً. وحصل معظم هذه الحوادث نتبحة عدم تقيد المشاة بقواعد اجتباز الطرقات وعندم تقنين بالسنائقين بالسنرعية الْلَفْرُوضَةَ. أمّا عند البالغَينَ فوصل الى

ك فرصة حديدة.

تصرف وقتا طويلا على

الخادم (فاروق الفيشاوي، سهير رمزي)

الطرقات العاصة خارج المدن حسيث يصنعب تقبير المسافة. ويشير أخر الى أَنْ اكَثُرْ ٱلطَّرْقَاتَ السريعة التي تربط بين المدن السورية تمر بين القسرى المنتهسرة على طرفي الطريق، بل ان صعظمها يقسم القرية الواحدة الي نصفین، اذ ان سکان هذه القری یتنقلون واطفالهم من دون حندر ويضيف السائق: «المصيبة الحقيقية هي عندما ترفض الحبيوانات متابعة الطريق

يقول احد سائقي السيارات ان

المشاة يشكلون ٨٠ في المئة من اسباب

الصوادث، أذ أنهم يعبرون الطرقات من

يون أن يتأكدوا من أمانها وخصوصاً

سفرده. وهناك سبب آخر هو وجود حنفريات على الطرق من دور وجود اشارات كافية تنبِّه السائقين او ان هذه الاشارات توضع مباشرة قبل الحفريات مما يؤدي البي عُـدم تمكن السيائق من تضفيف سرعته في الوقت المناسب. وتقف في عسرض الطريق مسعلنة ويقول سائق: ومن المستغرب جداً أن أكثر أعمال صبيانة الطرق تبدأ في شهر

تمريداء. أمسا أسسباب حسوانث تصسادم السيارات على هذه الطرقات فهي اكثر تنوعاً تبدأ من السرعة الزائدة مروراً بالنوم اثناء القيادة وانتهاء بعدم

تموز (يوليو) وهو اشد الاشهر ازنحاماً وهو شهر الاجازات والسياحة مما يزيد من احتمالات حوادث السير،. ومن

🛭 🖿 الحصمل (۲/۲۱ – ۲/۱۹): 🛚 نجاح جدید. ا إِبِقَ فِي عِسَلُكُ إِلَى أَن تَسنَنَحُ 📑 الْعَنْراءَ (٨/٢٣ – ١/٢٢): هناك من يعترض على نصط عيشك، والسبب أنه يغار منك. 🛎 آلميزان (٩/٢٣ - ٢٢/٢٠): المجهول يشدك. ■ الشبور (۲۰/٤ - ۲۰/٥): لا

لكنه قدّ يكون هوة سحيقة لا نجاة لمن يقع فيها. ■ العسقسرب (١٠/٢٣ - ١١/٢١): أنظر إلى الإحداث بواقعية وتقبلها متخلياً عن طلب التَّفْكير في احداث المَّاضي بلُ انظر إلى المستقبل. الستحيل 🖬 الجَوْزاء (۲۱/٥ - ۲۰/۲): 🖿 القــــوس (۱۱/۲۲ – ۱۲/۲۱): لا تــتـــازل عـن لا بحسور أن تسسعى إلى الوصول إلى أهدافك بوسائل مواقفك مسايرة لشخص معين، لأن هذا الشخص ليس مستعداً لتقديم مصلحتك على مصلحته. ≡ السرطان (۲۱/۲ − ۷/۲۲): تعسيش في هُذُهُ الغَسَّدَّسُرَّة مغامرات وأحداث خارجة عما

📱 الجدى (٢٢/٢٢ - ١/١٩): فنتشّ عن مجال جديد لتفجر موهبتك. الدلو (١/٢٠ - ٢/١٨): إذا كنت تفكر في عطلة عليك بالسفر لأنه الإكثر متَّعة وفائدة. 🗯 الحوت (۲/۱۹ - ۲/۲۰): افتهم منتقديك بأنك

١٠.٧٠ عبراح للخيريا مصر، ٢٠,٠٠ شباب دانم، ١١,١٥ المسلسل العربي، ١٢.١٥ سيلسل الأطفال، ١,٤٥ اول خطوة، ١٠ ١٠ برنامج لخباري، ١٤.١٠ يقلبه الشاعدي، ١٠.٥٠ الفيلم العربي، ١٠.٠٠ نشرة الأخبار، ١٥.٥٠ لقاء الاشقاء، ١٥٠٠ أول خطوة، ١٤٠١ الششرة الخبارية، ١٥.٥ للتنافسين، ١٠.١٠ الفيلم العربي، ١٠.٠٠ مسابقة أبوه لا ١٠.٥٠ وجره شابة ١٠٠٠ النشرة الاخبارية، ١٥.٥ للتنافسين، ١٩.١٠ عرب نجوم طرب، ١٠.١٠ المسلسل العربي، ١٠.١٠ أحداث ٢٤ ساعة، ١٥.١٠ فيلم كليب، ١٤٠ حواديث سينمائية، ١٢.٦٠ الفيلم العربي، ١٠.١٠ العربي، ١٠.١٠ الفيلم العربي، ١٠.١٠ العربي، ١٠.١٠ الفيلم العربي، ١٠.١٠ العربي، ١٠٠ ا

الغضائية السلسل العربي، ٢٠٠٠ مسابقة أيوه لا، ٧٠٤٠ وجوه شابه ٢٠٠٠ النشرة التجبارية، ١٥،٥ النسسيس، ١٠٠٠ اسيم سرج الغضائية الاخبارية، ١١٠٧ عرب نجوم طرب، ١٢٠١٥ السلسل العربي، ١٠٠٠ أحداث ٢٤ ساعة، ١٥٠٠ فيام كليب، ١٥٠٠ حواديث سيتما العربي، ٢٠٠٤، عالم العيوان، ٢٠٠٠ السلسل الديني، ١٠٠٠ شباب دائم، ١٦٠٥ أقوال الصنعف، ١٦،٢- كومينيا فضائية.

٢٠٠٠ خدمة المعلومات، ٨٠٠٠ القرآن الكريم، ٥٠٠٥ دين ودنيا، ٨٠٠٠ غليم وثائقي دائينعون» ٨٠٠٥ غيلم وثائقي دائين، ٨٠٠٥ غليم وثائقي دائين، ٢٠٠٠ غيلم وثائقي دائين، ٢٠٠٥ السلسل العربي دعقوا ابتها الأم، ٢٠٠٠ كرتون، ٢٠٠٠ نشرة الاخبار، ٢٠٠٥ الشيرة الاخبار، ٢٠٠٥ الشيرة الاخبار، ٢٠٠٥ الشيرة الاخبار، ٢٠٠٠ المسلسل عربي الموهم، ٢٠٠٠ نشرة الاخبار، ٢٠٠٥ مسلسل عربي الموهم، ٢٠٠٠ برنامج مسلم الخبار، ٢٠٠٠ فيلم اجتبي، ٢٠٠٠ نشرة الاخبار، ٢٠٠٠ المسلسل المدبلج وياعاً المدبلج وياعاً الحب، ٢٠٠٠ المسلسل المدبلج وياعاً الحب، ٢٠٠٠ القرآن الكريم.
 ١٤٠٠ القرآن الكريم، ٢٢٠٠ برنامج دمساء الخبريا عرب، ٣٥ ٢٤ المسلسل أندبلج (اعادة)، ٢٠٠٠ القرآن الكريم.

٠٠٠٠٠ فيلم بحيا الحب (محمد عبدالوهاب، ليلي مراد). ٢٠٠٠ فيلم أحلام الربيع (مديحة يسبري، كمال الشناوي)، ١٠٠٥ الفيلم الثقريوني الاحتيال،

. ١٠,٠٠ فيلم الاستاذ (احمد بدير، شيرين سيف النصر). ١٠,٠٠ فيلم المخبوعة (سصطفى فهمر، سعيرة صدقى)، ١٠,٠٠ فيلم الخاتل (يوسف شعباز، الهام الاستاذ (احمد بدير، شيرين سيف النصر). ١٠,٠٠ فيلم المخبوعة (سصطفى فهمر، سعيرة صدقيق المناسقة (سميرة توفيق سيد المغربي). ١٠,٠٠ فيلم البنيم العبرية العاشقة (سميرة توفيق سيد المغربي)، ١٠,٠٠ فيلم البنيم والحب (سعيري، سحر رامي)، ١٨,٠٠٠ برنامج أسرار الشاشة/ ١٠٠٠ ١٠.١٠ فيلم التفل (يونس شلبي، إسعاد يونس)، ١٠٠٠ فيلم الدين المناسقة (١٠٠٠ القامات، ١٠٠٠ فيلم القفل (يونس شلبي، إسعاد يونس)، ١٠٠٠ فيلم الدين المناسقة (١٠٠٠ القبل المناسقة (١٠٠٠ القبل المناسقة (١٠٠٠ المناسقة (١٠٠ المناسقة (١٠٠ المناسقة (١٠٠٠ المناسقة (١٠٠ ال

سحاري العالم. لچهاد اصطان اعلیط

الكلمة الضائعة طريقة البحل: اشتثم الكلمات اللي تعشر عليها من الأحدوف غ النظورة في الشسكة، السقيا أو عدان عمونيا أو وتريا، يعينا أو يسارا، غزال صعودا أو هيوطا، في أن تنفي غلث لديك في النهاية الاصرف الكوبة غينيا التكسة أو الجملة الضنائعة. مع غيهبان الاشباء الى أن الاحرف السلورة لا

الكلمة الضائعة من ٧ حروف: حجرات ولاية اميركية تعتد فيها أكبر مخدة

الإنارقه

و ٢٦ طفلاً.

ە تۇنىت غرىنىنس

ء توقيت القاشرة

1 \$\frac{1}{2} \text{D} d \text{C} \text{D} \tex 
 c
 c
 c
 c
 c
 c
 c
 c
 c
 c
 c
 c
 c
 c
 c
 c
 c
 c
 c
 c
 c
 c
 c
 c
 c
 c
 c
 c
 c
 c
 c
 c
 c
 c
 c
 c
 c
 c
 c
 c
 c
 c
 c
 c
 c
 c
 c
 c
 c
 c
 c
 c
 c
 c
 c
 c
 c
 c
 c
 c
 c
 c
 c
 c
 c
 c
 c
 c
 c
 c
 c
 c
 c
 c
 c
 c
 c
 c
 c
 c
 c
 c
 c
 c
 c
 c
 c
 c
 c
 c
 c
 c
 c
 c
 c
 c
 c
 c
 c
 c
 c
 c
 c
 c
 c
 c
 c
 c
 c
 c
 c
 c
 c
 c
 c
 c
 c
 c
 c
 c
 c
 c
 c
 c
 c
 c
 c
 c
 c
 c
 c
 c
 c
 c
 c
 c</t

۱ - نجم کرڈ قدم ملغاری - محلُص – طرقات ٢٠ صد بتفق - عنج ۱- يستجيب (محزرمة) ملك وازال - للشرط » - حسرت هجساء ٩- لتريين المتدائق

١٠ مُطلَّة فيلم ، إقلاس خاطبة، حطام - باد ٩ عبس - حدث.

٣- زمن - التنظيف 5 - يقهر الصنعاب د- للجر – مثلم ٦- تعب - وجدت ٨ ~ من الجنوب - علم مؤثري ٩- أغنية لام كلثوم حل العدد السابق افقياً: ١- القانون ٢- النجاح ٢- فاسي يسطع ٤- يكوروه - أب ٥- شنة - مص -- يام – ميدان ۱ - رياض - بث عمردياً: ١- الغيشاري ٢- اكتمبوا ٢-قابر سمر ٤- اليرمول ٥- ن ق - وصلتما هـ ١- وجيسه - ومنيض ٧- ناس - ها ٨ -

٣,٢٠ فيديو كليب، ٢٠ ٤٠ روين هور، ٥٠٠٠ كل الألوان، ١٠٠٠ مسلسل الوحة وكذبة علونة» ٢٠٠٠ كيف وليش، ٨٠٠٠ نهاركم سعيد، ١٠٠٢ اللطخ العالمي، ١٠٠٠ الاغتياء ابضاً بيكين، ١٢٠٠ الاغتيار، ١٢٠٥٠ دار الفنون، ١٣٠٥ كيف وليش، ١٤٠٥٠ صدار وقت النوم، ١٥٠٠ اخر صبرعة، ١٠٠٠ برنامع رياضي، ١٠٠٠ فيلم عربي «الساعات الرهيمة» ٢٠٠٠ سهوة، ٢٠٠٠ سهوم قشاع، ٢٠٠٠ فيلم عربي «الساعات الرهيمة» ٢٠٠٠ سهوة، ٢٠٠٠ سهوم قشاع، ٢٠٠٠ فيلم عربي «الساعات الرهيمة» ٢٠٠٠ سهوة، ٢٠٠٠ سهوم قشاع، ٢٠٠٠ فيلم عربي «الساعات الرهيمة» ٢٠٠٠ سهوة، ٢٠٠٠ سهوم قشاع، ٢٠٠٠ فيلم عربي «الساعات الرهيمة» ١٠٠٠ ٢٠٠ سهوم المناطقة المناطقة النوم سعيد. ١٣.٢٠ قران كريم ١٣.٢٠ الأخبار، ١٣.٤٠ مراة الصحافة، ١٤٠٠ رجلات الطيران الأولى، ٢٠٤٠ الأخبار، ١٥.١٠ صور، ١٥.٣٠ الاخبار، ٤٠٠٠ تحد تحت الشمس، ١٦.٢٠ الأخبار، ١٦.٤٠ نشرة دار جونز الاقتصادية، ١٧.١٥ مراة الصحافة، ١٧.٢٠ الاخبار، ١٨.١٠ الاتجاد العاكس (مباشر)، ١٦.٨٠ تحد

ويتوقفون فجاة من دون اي انذار ولا

٢- تغريل - للاستثناء

تحت الشمس، ۱۹٫۳۰ التحبور، ۱۹٫۳۰ نتورد داو جونز اتفعصادیه، ۱۷٫۱۵ مراة الصحافه، ۲۰٫۲۰ الاخبار، ۱۸٬۰۰۰ الاتجاد المعاكس (مباشر)، ۱۹٫۳۰ الاخبار، ۱۸٫۳۰ الاخبار، ۱۸٫۶۰ الاخبار، ۱۸٫۶۰ الاخبار، ۱۹٫۳۰ الاخبار، ۱۸٫۳۰ الاخبار، ۱۲٫۳۰ السینما فی اسبوع (اعادة)، ۱۳٫۵۰ برنامج وثانقی، ۲۰٫۰ اخبار الریاضة، ۲۰٫۰ السینما فی اسبوع (اعادة)، ۱۳٫۵ برنامج وثانقی، ۲۰۰۰ اخبار الریاضة، ۲۰٫۰ الاخبار، ۱۲٫۵۰ الاخبار، ۱۲٫۵۰ الاخبار، ۱۲٫۵۰ الخبار الریاضة، ۲۰٫۰ الخبار، ۱۲٫۵۰ الاخبار، ۱۲٫۵۰ الاخبار، ۱۲٫۵۰ الاخبار، ۱۲٫۵۰ الاخبار، ۱۲٫۵۰ الخبار، ۱۲٫۵۰ الاخبار، ۱۲۰۰ الاخبار، ۱۲۰ الاخبار، ۱۲۰ الاخبار، ۱۲۰۰ الاخبار، ۱۲۰ الاخبار، ۱۲۰۰ الاخبار، ۱۲۰ الاخبار، ۱ 90.00 Real TV, 00.30 Jake And The Fat Man, 01.30 Macgyver,02.30 Silk Stalkings, 03.30 Walker Texas Ranger, 04.30 Jake and The Fat Man, 05.30 Earth: The final conflict,06.30 Inside Edition,07.00 Macgyver, 08.00 The Commish,09.00 The Benny Hill Show, 99.30 Walker Texas Ranger, 10.30 Inside Edition, 11.00 LA Heat, 12.00 Blue Hecters, 13.00 Della-Tabura, 14.00 Earth: The final conflict, 15.00 The Commish, 16.00 Real TV, 16.30 LA Heat, 17.30 Walker Texas Ranger, 18.30 TV Movie, 19.30 Silk Stalkings, 20.30 Inside Edition, 21.00 Blue Heelers, 22.00 Fitz, 23.00 Viper.

60.00 The Blob, 01.30 Les Visiteurs, 03.30 The Age of Innocence, 06.00 Airplane!, 07.30 3 Ninjas Kick Back, 09.00 The Mostly Professor, 11.00 Switched at Birth, 14.00 French Kiss, 16.00 The Firm, 18.30 Inside Hollywood, 19.00 New: Fantome avec Chauffeur, 20.30 Curdled, 22.00 Night Zone: Secret Games 3, 23.30 Chicago Joe and the Showgirl.

٠٦.٢٠ برنامج اشيل تالون (الشبياب)، ١٠٤٠ برنامج الفتي برونو (الشباب)، ٥٠٠٠ برنامج بهاليل الفضاء (الشباب)، ٥٧.٣٠ ساسلة والنكية الهنية مارد برنامج السياب، معربة الجديد على الشاشات، ١٥.٥٠ فيلم السماء لنا (رومان بورانمج بهاس القصاء (الشباب)، ١٠٠٠ سبسبه وبوسي من الشاغا ال نهرو، ١٠.٢٠ برنامج مجلة الجديد على الشاشات، ١٥.٥٠ فيلم السماء لنا (رومان بورانمجه، ملفيل بوبو)، ١٥، ١٠ فيلم المتوحش (كانوين بونجاجة البف مونتان)، ١٢.٢٠ برنامج سا كارتون (الشباب)، ١٢،٢٠ سلسلة الميت الحي، ١٢.٢٠ وثانقي يوم اكتشفت فيكتور موقو، ١٥، ١٤ فيلم رجوع إلى المائة الميت الكيري موقات المين بدعة ركان الأحد، ١٤٠٥ فيلم رجوع إلى المائة الميت المين مونتان الأحد، ١٥٠ كان المسلمة الميت المين كاروليز سيلليه، ١٧٠٠ وثانقي بدعة ركان الأحد، ١٥٠ كان سلسلة الميت المين المين مونتان المين المسلمة الميت المين وكيرك دوعارس)، ١٠٠ - سيم مصيد (مانسس مصين، مصبر مصون، صروبي سيسيم)، ٢٠٠ وناسي بينت رمون امحمو، ١٠٠ - ... ١٨. ٢٥ برنامج اللحية المصراء (الشباب)، ١٨.٥٠ برنامج سخمارات من هنا فقط (بالواضح)، ٢٥. ١٩ فيلم العفاريت النطاطة ٢ (جوز بلوثال، مادانة بالأثارة . . . ٢٦ فيلم مشاوي مقانف الناره (اليسون ايليوت، ابليز بورستين)، ٥٠ ، ٢٠ فيلم النقيب كونان (فيليب توريتون، ساموييل او بيهان)، ١٠٠٠ فيلم شعطيت مينيسوتا (كيلنو ريفن، فانسان دونوريو. كامرون دياز)، ٢٥ ، ١٠ موسيقي جورج مايكل (حقل)، ٢٠ ، رياضة – كرة السلة؛ بطولة العالم (بنة بياشر)، ويونية السلة بطولة العالم (بنة بياشر)، ويونية المونية بياشر)، ويونية السلة بطولة العالم (بنة بياشر)، ويونية المونية المونية المونية المونية بياشر)، ويونية بياشر المونية المونية بياشر المونية بياشر المونية ال

TV.LAND

MOVIE

CANAL+ HORIZONS

. ٩٠٠٠ القرآن الكريم، ١٣٠٠ برنامج وثانقي - رحلة إلى ... ١٠٠٠ مسلسل عربي، ١١,٠٠ برنامج على الهواء، ١٢،٢٠ اغنيات، ١٢٠٠ مسلسل عوبي وابناء ولكن ١٢٠٠٠ برنامج وثانقي تحت سعاء الهند، ١٠٠٠ امسلسل معيلح والعظت، ١٠٠٠ وانانة من ١٢٠٠ برنامج وكتاب، ١٢٠٠ مسلسل عربي، ١٨٠٢ برنامج وكتاب، ١٢٠٠ برنامج على الهواء، ١٠٠٠ برنامج ومساحة حرة، ٢٠٠٠ برنامج واليوم، ١٠٠٠ مسلسل عربي، وابناء ولكن، ١٠٠٠ برنامج ومعاكمة، ١٠٠٠ مسلسل عربي، ١٠٠٠ القرآن الكريم، ٢٠٠٠ الفتام، مورة وسوم متحركة. ٥٠٠٠ عالم الصباح، ١٠٠٠ مسلسل عربي «ابن الطريق» ١٠٠٠ مسلسل عربي مقسمة ونصيب» ١٢٠٠٠ مسلسل مكسيكي وكلسانسراء ١٠٠٠ افارس السيف والقلم، ١٠٠٠ رسوم متحركة، ٢٠٠٠ كامر فابس وين لكرة القدم، ١٧٠٣ تيكت علينا وغيزا عليك، ١٨٠٣٠ خليك بالبيت، ٢٠٠٠ فيلم عربي ووثالثهم الشيطان»، ٢٠٠٣ مسلسل عربي «قسمة ونصيب»، ٢٠٠٣ كاسانورا.

توقیت غرینیتش



اصطنادُد. انها حوادث السير التي تحفلها يِّدُّ قَدِيدُونَ بِالْمُواقِفَ الْمُحْصَصَدَةُ لَهُم لا المدن السورية فقط وانعا معظم منز مُعتبَرينَ أن أي شخص يسير ببطء في العالم الجديث.

أشافي حضور أعضناء الإدارة وعادت الميار إنبتناوجمه ود الإتحساد وتمدت إدارة ءالى أننس واقر فنور وصنوك المِلْ لَلْعُسْدِينَ المُشْالَدِينَ هَي تمنا الرحيطي بن الم وبب المضلاء أعلين ونال إحسداها المنزعب لعدم الشعاقد ، أعربنوال بصاص الذي كار الخلية بشكون موارأ من عدد المناعف بأن الماء منكك والتزائث بعواعبيب س السعودية خ الإدارة الشبابية المخالف الإنصابية من بينارق وإيتمار. ارس المسج النوليين إخسسا فحسة التي عبدالرحمن الثه السنبعد أخيرا احتصد أنا كيوسعة طيبة

ناهل التسخير جسسود الى ال

لا تشوط المثاني.

الترينيدادي بيتل إ حسسود الى الدور فانفرد وركنها ا ، نصف الن<del>ها</del>ئي مِنَ الله عسساس فالسروي الشائشة وغي النسوط الع تمنعة الملبشانية لكرة القند النضائن هنف ته المن واللعساد ١-١ (النسوط ٥٠ حين تنقى هي (مسلّوا) على حلعب بريّ داخل الموسع فسوأا الميرويو لتسعسائل الأول نبي مسابعية ونسللة الأرضية اليسري الميختى الانتعسساز الفسسوذ فقيه ۱۱-۱. الرين و المعداني في صبساوات إيمان المدر الدوني على صعيد ألم كالمعين النخيرة من النوي الزوراء العواقي ( (٢٨ عسامياً و٢٠ م بغيز نصنوه للعجنوعة الملائلة مواجئة النجدة وسنسيئ الىحب رسىسىد دى وسىيىشىأرك في د الكؤوس التعربية بستضيفها أننب

بينيىة صررها الد

المنتخل فسيسوا في بيطولة خنكل عوضت القوي أب (أغسطس) المد بعيوية الشبياب وقد وكان عباس ح إيمره آلي اقتضال صشائجيذ قسيل شخسو ١٠ اد موهنطقستهم، ونسنوا سبر \_\_\_ النجسمـــة في د والمرتبة المستربعة وكا الاسكنتوية، وبع ثلاثة استابيع في عملية بخوله ال المعلمية كين روس العالمية كلى كتشبيس عن عولةُ النَّجِعَةُ مِنَ الإنسجام ووجود صانع مستيزه الفني للب العلى التعوين الصحيي. على التعوين الصحيي مهجوم واللافعة أن المنباجع تستثنوني تستيسدات عباس فيل أذيو الوجوخوار أم يظهر الماريخ وخوار أم يظهر المختركة المتحدد مستسبس المتحدد المتح عشوفات الفريق وتشتظر آدارة

المنسوسية المنسجسيويي سيد ( النسطيعا ألى اللخ المنسجسيويي سيد

ملاعب الإمارات ... متى تثمر؟

🔳 لن تنظم الإمارات مسابقة

كروية دولية في الستقبل القريب، ومع ذلك فإنها تستقطب الإهتمام

الأرسع في العالم العربي حالياً. فقد أثبتت محطة أبو ظبي

الرياضية قوتها ولا تزال تنتظر

الضوء الإخضر لتصبح فضائية

خصوصاً أن قناة ببي الرياضية

الفضائية الجبيدة ستبشن بعد

أسابيع قليلة... والصحف للحلية

تستعد لضاعفة عبد الصفحات

في ملاحقها الرياضية إستعداداً

لوسم ساخن جداً لم تعرف له مثيلاً من قبل... أما الجمهور

بمواطنيه ووأفديه فيبعد نفست

وما رفع من درجة السخونة،

هو فتح الأبواب متجدداً أمام اللاعبين الأجانب في إطار الخطة

الجديدة التي وضعها رئيس الإتحاد الإماراتي الشيخ عبدالله بن زايد وزير الثقيافة والإعلام

للإرتقاء بمستوى اللعدة والدخول

بها في معمعة القرن الحادي والعشرين، على أمل أن يبدأ

تطبيق الإحتراف للاعبين المحليين

في الموسم بعد القبل. ويقال أن

نادي العين دفع نحو مليون دولار

برجبات نسمة.



القاهرة الدولي.

🗌 القاهرة – علاء موسى إحطف الهداف الخبير حسام حسن برأسه هدفاً في الدقيقة ٢١ أَمَارُ بِهُ الأَهْلِي الْمُصْرِي عَلَى الشباب السعودي ١- صفّر في مساراتهما الثانية على ملعب

وكان الاهلي قار ٣-١ في المساراة الاولى الخميس الماضي على الملعبُ داته فشاهل عن ا المجموعة الثانية الى نهائيات كاس الاندية العربية الإبطال لكرة القدم التي ينظمها نادى الاتحاد السعودي في جدة في النصف الثاني من تشرين الثاني (نوفمبر) القبل

وهي المرة الشَّالثة التي يشارك الاهلي في المشاركة الأولى عام ١٩٩٦ في القاهرة وخسرٌ المباراة النهائية بهدف نهبي امام الافريقي التونسي عام ١٩٩٧ في تونس.

والفوز بهدف وحيد لا يعكس مطلقا احداث المباراة التي اهدر خلالها لاعبو الفريقين عددأ قياسيا من الفرص السهلة وتنخل لاعبان بشكل مكثف لايقاف نتيجة اللقاء عند ١- صفر للاهلى أولهتما ياسترريان متدافع الاهلي القصيير وهو يلعب مهاجمنا أوجناها باستمران واختاره الألماني راينر تسوبيل للعب مدافعًا للاستفادة من سرعته في مراقبة سعود القنات وقد انقذ ياسر قريقه من ثلاثة أهداف مؤكدة منها واحد لن ينساه احد في نهاية الشوط الاول. وكان القنات سيقه نحوُّ الكرة الى مرمى الاهلى وراوغ الحارس عصام الحضري بين قنمية وتهيّاً لايداع الكرة في الشباك الخالية، وإذ بريان يقفر كالنمر ويبعد الكرة الى خارج الملعب ويسقط بدلاً منها داخل

استعدادات الأندية السعودية للموسم ٨٨ – ٩٩ (٥):

انطلقت التمارين

الإتصابية مبكرأ

استعداداً للموسم

بإشسراف المدرب

الكروي الجسديد

السعودي عبدالله غراب في ظل

رغبة الإتحاسين بتكرار إنجأزهم

غير المسبوق في الموسم قبل

الماضي عندما حققوا البطولات

السعتويية الشلاث كناس ضايم

الصرمين الشبريفين وكساس ولي

ويبغى الإنصاد، كما يردد

الرئيس الجنيد للنادي أحنف

مسعود، مضاعفة نلك الإنحان

بتحقيق البطولات الست باعتبار

أن الفريق سيشارك هذا الموسم

في ثلاثً بطولات خيارجية الي

الإتصابيون صبربهم البلجيكي

يتمتري صاحب الإنجاز السابق

والذي وصل الى جدة قبل أيام

قلائل واشرف على التسارين

بنفسه في حضور اعضاء الإدارة

الجنبية وجميهور الإتصاد

التحيِّمس، واقر فور وصوله

حسوائز للاعسبين المثساليين في

التمارين، ونالَ إحداها اللَّاعب

المخضرم مروان بصاص الذي كان

الإتحابيون يشكون مراراً من عدم

إنضباطه وإلترامه بمواعيد

اللاعبين الدوليين إضافة الى

وخلت التمارين الإنحادية من

التمارين.

ومن اجل تلك الرغيسة أعساد

العهد وكأس الإتحاد

حانب الثلاث المحلية.

🛘 جدة ـ الحداة

واللاعب الشائي هو أحمد عبدالمنعم مهاجم الاهلي الاحتياطي الذي اشترك في الشوط النسآني بدلا من عسلاء ابراهيم ولأحت له ٤ انفرادات سهلة منها كرة تهيات له والمرمى خال تماما ولكن الحظ تخلي عنه واضاع كل

أبرز علامات المباراة هي الروح الرياضية المستازة بين لاعبي الفريقين وهو الاسر الذي سنهل منهمة حكم المباراة التنونسي فريد الساحلي ومساعديه الارتنيين عوني حسونة وخسرالله خوالقة. وانذر الساحلي لاعبي الشبياب عبدالعزيز خثران وصبالح الداود لالعاب خشنة غير مقصودة.

بدأ الشبياب المباراة مهاجما ومسيطرأ لاحراز هدف مبكر يعيد اليه الفرصة لتعويض هزيمته الاولى، ونجح الشبابيون في تنفّيذ الضفط المبكر على الاهلي وسيطروا على منطقة الوسط واربكوا لاعبي الاهلي بشدة واصطعمت تستينتان لخالد الزعار بمدافعي

> وخلافأ تسير اللعب تماما جاء هدف المباراة من الهجمة الاولى للاهلي في التقيقة ٢١ عندمنا مر محمد عمارة من اليسار وارسل كرة عرضية حبيثة وقفر حسام قبل المدافعين وحول الكرة براسه بعيداً عن متناول الحارس عبدالرحمن الحمدان.

> اصبحت المباراة متكافئة بعد الهدف وحول حسام برأسه كرة اخرى بجوار القائم وانقذ ريان الفرصة المؤكدة من القنات في الوقت بدل الضائع.

وزانت الاثارة والفرص في الشوط الشاني خَاصَنَة بعد نزُولُ ثِنَاتُي الاهلِّي هَشَّام حَنَقِيًّ واحمد عبدالمنعم وضنغط المصريون يشدة وانقذ الحمدان كرة ساقطة من حنفي ثم انقذ انفرادا هاثلا من ابراهيم حسن وتحوّل أللعب

لمصلحة الشبباب بعد اشتراك البرازيلي ايتمار بدلاً من الزعار وانقذ ريان هدفين مستاليين للشباب. ورفض خثران هدية مدافعي الاهلى وسند عَالِياً والمرمى خَالَ. اجمل العاب المباراة كانت في التقيقة ٧٦

من تمريرات متبائلة بين حسام وعمارة وانفرد الاخير وسندفى العارضة وارتنت الكرة الي عبد المنعم والمرمى خال ولكنه تباطأ وسند في قدم صالح الداود. وعلى مدار ١٥ دقيقة اصبحت كل هجمات الفريقين خطيرة وكان يمكن لأحمد عبد المنعم تسجيل ٣ أهداف للأهلي، كذلك أهدر سعود

القنات والشهراني ثلاث قرض للشياب وفور انطلاق صفارة للنهاية بأنر لاعبو الشبباب الى تهنئة زملائهم المصريين، وأقام النادي الاهلى حفلاً تكريمياً ليعثبة الشيباب وتبأدل مسؤولو النابدين الهدايا التنكارية.

وتوجه الاهلى امس الى محديثة أبها السعوبية للمشاركة في بطولة الصداقة التي ستقام من ٥ الى ١٤ الحالي. وتضم البعثة رئيس النادي صالح سليم والمدرب الالماني راينر تسسوبيل واللاعسبين

عصام الحضري ومصطفى كمال واحمد فوري وابراهيم حسن ومحمد عمارة ومحمد يوسف ويأسر ريان واسامة عرابي ومحمد ثابت وهادي خشيبة وحسين شكري وسامى قمصان ومحمد فاروق وسيد عبد الحقيط وحمد شرف واحمد عبد المنعم كشرى واسامة حسن وهشام حنقي ووليد صلاح النين وحسام حسن وعلاء ابراهيم واحمد عبد الظاهر

ويلعب الاهلي ضمن المجموعة الاولى التي

تضم أهلي جدة والقانسية الكويتي ومنتخب عسير. وتضم المحموعة الثانية الهلال السنعبودي والافتريقي التبونسي والهلال السوداني والرياض السعودي

المغربي الكوش يهلل فرحاً بفوره بنهبية ١٥٠٠م. (ا ف ب )

وسَّجِلُّ الكُّوشِ ٣.٤٢.٤٣ دقائق، وتلاه الكيني بنجامين كيبكوروي (٣٠.٤٢.٦٧ د) والبولندي روبرتُ ويت (٣٠٤٧، ٢٠)، وحل المغربي هشام المعلم تاسعاً (۷۱, ۵۵, ۳۱).

وأحرزت الجرائرية باية رحولي نهبية مسابقة الوثبة الثلاثية بتسجيلها ١٤.٠٤ مترا وهو رقم قياسي افريقي، وتبعتها الرومانية ماريا سولومون

, مدات رحولي ثامنة في سباق ١٠٠ متر حواجز بتسجيلها ١٠٤٠٥ث علماً بانها كانت من الأبرز في الدورة الرياضية العربية، صيف ١٩٩٧ في

وأحرزت المغربية بشرى بن تهامي برونزية سباق ١٥٠٠ م بعيما قطعت المسافة في ١٢٠٧٦. ٤ د خلف الصينية لي جين لان (١٠٠٠٤ د) والاتيوبية

انیسی (فرنسا) - ا ف ب - توج انيسى (فرنسا) - أ ف ب - توج العداء المغربي عائل الكوش بطلا 🧗 للعالم في سباق ١٥٠٠ متر في اليوم الاخير من بطولة العالم السابعة لالعاب القوى للشبساب في صدينة

ثَامِناً (۲.۸۳ ، ۱۶ د).

وفي الترتيب العام حلت الصين اولي في لائصة و٣ برونزيات) تلتها روسياً برصيد ٧ ميداليات (٥

نهب و٢ فيضية) وهو نفس عبيد المسدالسات الذي احرزته بريطانيا (٤ نهب و١ فضة و٢ برونز). وكان رصيد العرب في البطولة سبع ميداليات (٢ نهب و١ فضة و٤ برونز)، وحل المغرب في المركز

الـ١٦ (١ نهب و٣ برونز)، والجـزائر الـ٢٠ (تَهبـيــة واحدة) وقطر الـ٢٩ (فضية واحدة) والكويت الـ٣٥ (برونزية واحدة).

بفوزها على الالمانية اللبنا فأغذ

وواجهت ناجيوفا (١٩ عاماً)

المصنفة ٢٢ في العسالم بعض

الصعوبات للفور على منافستها

عالمياً رغم ضعف ارسال الاخيرة.

التصنيف العالي

وواصل اغــاسي تقــدمـه على لائحـة التـصنيف العالمي للاعبي

كرة المضرب المحشرفين وصبار

حابياً عشر بفارق ٩٣ نقطة عن

الاستباني اليكس كسوريتسخنا

العاشير. ولا يزال الامييركي بيت

سامبراس في صدارة الترتيب بفارق ٢٠١ نقاط فيقط اسام

التشيلي مارتشيلو ريوس. وهنا

أسماء المصنفين العشرة الاوائل:

aha: TAYo

١- الاميركي بيت سامبراس

٢- التشيلي مارتشيلو ريوس

٣- التشيكي بتر كوردا ٣١٩٥

٤- الاستباني كارلوس مويا

٥- الاستترائي باتريك رافيتر

٦- البـــريطاني غـــريغ

روسيسكي ٢٧٠٦

کرایتشیك ۲۳۹۸

٦-٣ و٥-٧ و٦-١.

#### أن الإتحابيين يريدون بأن وصوله تلك التي حضرت في فترة تدريب بات وشييكاً إلا أن ذلك محل شك ديمتري الأولى للإتصاد، وتتكون من احمد بهجا ومواطنه كاماتشو باعتبار أن المفاوضات جارية الأن

(عبدالجليل حدا) ولاعب الوسط بينه ويين أحد الأنبية الإماراتية. البيروفي الفونسو. وتدور حالياً مفاوضات سرية وتحدث البهجا لصحيفة مغربية عن إستمراره مع الإتحاد موسماً جسديداً ربما من باب طمسانة للإتحاد مع الحارس الدولي لاعب نادى القانسية حسبن الصادق الإتحاديين وعدم عرقلتهم للمفاوضًات الإماراتية. اما بدليل أن الإدارة القيدساوية نفت علمها بهذه الفاوضات ويهدف بالنسبة للاعبين الأجانب الأخرين، الإتحاديون من إتمام الصفقة مع فقد صرح ديمترى بأنه سيختارهم الصابق الى سد ثفرة الحراسة بنفسه خصوصا بعد وقوع الاتصاد اكتر من مرة في مطب في فريقهم لإصابة سعود السمار

#### وإعترال حسن خليفة وضعف اللاعبين الأجانب وكانت أفضل الآن، حيث يواصل النجم المغربي خبرة الجنيد عمرو شاس مجموعة أجنبية مثلت الإتحاد هي الهداف أحمد بهجا غيابه، ورغم الإختلاف في وجهات النظر ليس خلافا

حسميل الذي لايزال يعسالج من

الاصبابة. أمنا زميله لاعب الوسط

الدولى الستبعد أيضا خميس

الرَّهْرَأْني فَقَدم في التِسريبات

الإعدادية مستوى جيدا أعاده الى

المنتسخب. واحسنسفل الدولي

الإتصادي الأبرز المدافع مسممد

الخليوي بزفافه قبل أن ينضم الي

المنتخب في المعسكر الإعدادي

الذي سينطلق في الخامس عشر

باللاعبين الأجانب خاليا حتى

من أُب (اعسطس) الحالي.

ولا يرال الملف الضاً

📰 ذاب الخللف الذي بب أخيراً بين نادي النادي وقبول العضوية الشرفية في نادي الإتحاد.

الإدارة الشبابية لم تعر الطلب إهتماماً وتعاقدت مع بيدرو وإيتمار. وفي ردة فعل طبيعية، أعلن الأمير عبدالرحمن الذي يُحمَّل بتاييد من جميع اللاعبين، قبوله عضوية نادي الإتحاد الشرفية، ما أثار حفيظة

الأمير عبدالرحمن بن تركي: مع نادي الشباب في كل صغيرة وكبيرة ونفى الأمير عبدالرحمن أن يكون هناك خلاف بينه وبين إدارة «الشباب» كما أشيع أخيراً، وأوضح

بينه وبين إداره مستوب من المناطقة عن المناطقة المناطقة والمناطقة المناطقة الشباب والأمير عبدالرحمن بن تركي نائب رئيس أعضاء الشرف في النادي، ويفع الأخير الى هجر حول اللاعبين الأجانب، وإضاف أن حبه منذ الصغر لنادي الشباب يجعله يقف معه في كل كبيرة وصغيرة، مؤكداً في الوقت ذاته أن قبولة العضوية وعالنت الياه الى مجاريها بين الطرقين بعد أن الشرقية في نادي الإتحاد أمر طبيعي خصوصاً أنه يحمل العضوية الشرفية في أكثر من ناد. وحمل عضو شرف شبابي الصحف المحلية مسؤولية ما حدث من خلال الإهتمام بموضوع أوفدت إدارة «الشباب» مندوباً خاصاً إلى الأمير عبدالرحمن بن تركى المعروف بدعمه السخى للنادي. وبب الضلاف عندما طالب الأمير إدارة النادى بعدم التعاقد مع لاعبين برازيليين للموسم القبل، اعتبره عادياً، خصوصاً أن الإختلاف في وجهات لقناعته بأن الفائدة قليلة من البرازيليين النين يأتون النظر أمر طبيعي بين الأشقاء انفسهم وأضاف الم، السعودية خلافاً للاعب العربي الإفريقي. إلا أن عضو الشرف الذي فضل عدم الإفصاح عن هويته،

### الدولى للستبعد أخيرا احمد الأنصار والمهد يختتمان اليوم الدور الأول

## التضامن صور الى نصف نهائي كأس النخبة اللبنانية

ر ـــ " البيروت - دالحياة،



لأندية النخية اللبنانية لكرة القدم بتعادله والأنصار آ-١ (الشوط الأول صفر-١) على ملعب برج حسود، وهو التعادل الأول في

تأهل التحضامن اس اللحصاص صسور الى الدور نصف النهائي من دورة كــــاس

سيما في الشوط الثاني.

وبدت خطوط فسريق الإنصار

فايسروي الثالثة

باكشر من ٥ آهداف في مباراته اليوم مع العهد، الإخيرة من النور في نصّفٌ آلنهائي. آ

وتقدم الأنصار عبركرة امامية

وبات على الأنصسار الفسور الأول ليضمن تصنره للمجعوعة الثانية وليتفادى مواجهة النجمة واكد التضامن من جيديد ان

شتانه سيكون كبيراً في بطولة الدوري من خيلال عرضية القوي والمتميز بحيوية الشباب. وقدُّ عمد عناصرة ألى اقفال منافذ العبور الى منطقتهم، وشنوا القحمات المرتبة السريعة ولا

في ضاجة ماسة الى كثير من الترابط والإنسجام ووجود صانع العاب قاس على التموين الصحيح لخط الهجوم. واللاقت أن المهاجم السوري ناس جوشدان لم يظهر بالمستوى المتوقع وتميز جمال طه إفى خط الوسط

وفي الشوط الثاني أثمر ضغط التَضَامَنَ هَدَفَ تَعَادَلُ فَي ٱلْدَقْيَقَة

١٥ حين تلقى هيشم الزين الكرة داخل المربع فسراوغ ببهسا بعض متابعيه وسننهأ نصو الزاوية الأرضية اليسرى في شباك علي فقیه (۱–۱).

بينية مسررها المسقسسوق الى

الترينيدادي بيتر بروسبار المندفع

فانفرد وركنها الى يمين حارس

التضامن على بزي في الدقيقة

علَى صَعيد آخر، انضم مهاجم الزوراء العِراقي صاحب عباس (۲۸ عبامیا و ۳۰ میسارات دولیه) رسمياً الى صفوف النجمة، وسنيشبارك في منباريات كناس الكؤوس العربية التاسعة التي ستضيفها النجمة التداء من ١٩ آب (اغسطس) الحالي.

وكان عباس حضر الى بيروت قبل نصو ١٠ ايام اثناء وجود التحسمية في مسعبسكره في الاسكندرية، وبعسد انتظار داء ثلاثة اسابيع في عسّان لإنهاءُ عملية تحوَّله الى لبنان .. وفور عودة النجمة من معسكره إطلع مستبره الفني الجسزائري رشسيد مخلوفي مسيدانيا على امكانات عباسَ قُبَل أن يوقع رسمياً على كشوفات الفريق.

وتنتظر أدارة النجسة اوراق الاستنفناء الرسمية للاعبين النيجيريين انيمولا وسامياي لتضمهما الى الفريق الأول.

🗆 ابو ظبی – دالحیاة،

🗆 الخرطوم - دالتياة،

■ وافق الاتحاد السوداني

لكرة القدم على اقامة مباراة وبية

بولية المتحب امام نظيره

السبعبودي في منتصف الشبهير

القبل في السعودية استعداداً

لمنافسات كاس العرب التي ستقام

في النوحة.

الإمــارات لكرة

(اغسطسُ) الحالي.

الخليج وبطولات أخرى.

حمىة تدريبية.

ایلول (سبتمبر)، فسنشهد استَّضاَفَة مُنتخبُ جاماَيكا في ١٦ ايلول على أن يغادر المنتخب في للمشاركة في بطولة كأس العرب.

إلى البحرين للمشاركة في دورة

للسفر في معسكر خبارجي في البسرتفسال من ٥ إلى ١٦ منه. وضلال هذه الفتسرة سيلعب منتخب الإصارات مباراتين في ١٩ و٢٥ منه، ثم يعبود إلى الإسارات ليدخل بعبدها معسكرأ داخليأ تتخلله مباراة ودية قبل السفر

أن الأمير عبدالرحمن من مكاسب نادي الشباب

الْحقيقية من خَلال دعمه اللامحدود للنادي إلى

شمس الدين.

جانب الأمير خالد بن سلطان.

المنتخب السوداني يلاقي نظيره السعودي الشهر المقبل

تشرين الأول (اكتوبر) استعداداً

القدم أول من أمس معسكراً داخلياً في نادي ضيياط القبوات المسلحية

في ابو ظبي يعتبد حتى موعد السفر إلى أيطاليا حيث المعسكر الضارجي الذي حدد له يوم ٩ أب

كافية اللاعبين الرشحين وعندهم ٣٤ مع طاقم فني جسيد بقيادة البرتغالي كأرلوس مانويل كيروز ومدير جديد للمنتخب هو اللاعب السابق فهد خميس. وطالب المدرب اللاعسسين

وركسن المدرب الالتمسزام والانضباط والعمل بصورة

## خطة إعداد متكاملة لنتخب الإمارات وفوفانا يوقع لنادي الوصل

X

تميز التجمع الأول بحضور

بالالترام بكل ما يصدر إليهم من تُعليمُات تُصَدِم المُنسَحُبُ في الحلة القبلة، مشيراً إلى أنّ المنتخب تنتظره مشباركات عدة كنطولة كاس العرب وبطولة كأس

للوصول إلى ما تصبو إليه،

ســتكون داخليــة من ١٢ إلى ٦ أ

جماعية للارتقاء بكرة الإمارات إلى الأمام دوالعمل بروح قتالية

وجباعت مبوافيقية الاتصباد

السودائى عقب الاتصال الهاتفى

الذي اجتراه أميين سنن الاتصاد

السعودي عبيدالرحمن الدهام

بامين الأنصاد السوداني مجدي

وقد نكر هذا الأخير ان الاتحاد

السعودي سيتكفل بكافة تكاليف

ثم شرح كسيروز البرنامج والإهداف الحقيقية، فاوضح أنَّ وروبي.... معسكر ايطالياً الذي ينتهي في ١٠ أيلول (سبتمبر) سَتَخَلَلُهُ هُ مباريات ونية تجريبية و٢٥

اميا ألمرطة الثبانية التي اليسوم التسالي إلى الدوحسة وبعد العودة من الدوحة يخلد المنتخب للراحة ثم يتجمع في 4

ويتسوقع ان بوقع خسلال الساعات المقتلة اللاعب الهولندي غييرت بروسلرز كشوفات نادى النُّمْسِر، وإن يضم النَّمسر إلى صفوفه لاعبين من غانا قبل السفر الحَمَيس إِلَى هولندا في معسكر

## بطولة العالم لالعاب القوى للشباب

يميناشو ټايي (۹۷,۱۱,۱ د). وفار المغربي حميد بداي ببرونرية سباق ٥ الاف م بزمن ١٨ر٤٩ر١٣ دقيقة ورآء الاثيوبي ميليون وولد (٤٩ُ.٧٩٤) والكيني كيبتشومبا ميتاي

(٦٠. ٤٩. ١٣. د). وحلَّ الْمُغربِي ادريس بن اسماعيلَ من جهتها، حلت المغربية نادية الجافيني رابعة في سباق ٥ الاف مسجلة رقماً جنيداً لبلادها مقداره

الميداليات برصيد ١٦ ميدالية (٧ ذهبيات و٦ فضيات

## كرة المضرب الدولية

وتعرز امل بيفنبورت، بطلة

اولمبياد اتلانتا (٩٦) باحراز اللقب

بعد أن اقصت الالمانية شتيفي

غُـراف من الدور نصف النهائي

بصعوبة. من جهتها، فشلت

وليامس (١٨ عاماً) في لحرار

لقيها الثالث هذا الموسم علماً

بانها بلغت المباراة النهائية في

دورة كيتسبول

فاز الاسباني البرت كوستنا

المصنف ثالثا على الإيطالي اندريا

غاودنزي السابع ٦-٢ و١-٦ و٦-٢

خمس دورات.



ف ب – احـ الامسركي أندريه خامساً لقب بطل دورة لوس انجليس الامسركية النولية لكرة المضرب بفوزه على

البسريطاني تيم هنمسان المصنف ثانياً ٦-٤ و١-٤ في المساراة وهو اللقب التــــاني في استبوعين لأغناسي بعبد دورة واشنطن، والرابع هذا الموسم مع

دورتى سان جوزيه وسكوتسدايل الأميركيتين، والثامن والثلاثون له منذ احترافه. وفوز أغاسي، الذي تراجع في نهاية ١٩٩٧ الى المركسر الـ ١٢٢ عالمياً، في هذه المباراة هو الحادي عشر علىّ التوالي من دون خسارةً اذا أحتسب فُورَّه في ربع نهائي مسابقة كاس بيفيس ضد بلجيكا ومارس بطل اولمبياد اتلانتا ١٩٩٦ منذ بداية اللقاء ضغطا على

منافسه البريطاني ووضعه في موقف حرج للغاية وحسم الأمر في ساعة و ٢٠ دقيقة. دورة ستانفورد وفازت الاميركية لينساي ديقنب ورت المصنفسة اولى على مواطنتها فينوس وليامس الثالثة

٦-٤ و٥-٧ و٦-٤ واحسررت لقب بطلة تورة ستانفورد الأميركية الدولية. وهو اللقب الخامس عبث لىيغنىسورت (٢٢ عسامساً) منذ

احترافها، والأول لها في هذه

الدورة بعد أن بلغت مباراتها

واستنصدادأ لدورة الإلعباب

الأسيوية في تايلاند، سيتجمع

المنتخب من ١٦ إلى ٢١ تشرين

الشاني (نوفمبر) في معسكر

داخلي ثم يغادرها إلى ماليزيا في

معسكر حارجي وسيلعب في ٢١

منه مباراة وبية ويغادر يوم أول

كانون الأول (ديسمبر) إلى

فوفونا إلى الوصل

الوصلَ عن انضعام لاعب ساحلَ

العاج الخضرم يوسف فوفونا

إلى صَفُوفُهُ، وأنَّ اللاعبِ النَّصَقَّ

بُمُّعَـُ سِكُرُ الْقُسُرِيقِ فِي الْمُانْيِسَا،

وسيشبارك مع الوصل في بطولة

الْكؤوس العربية في بيروت الشهر

من جهه ثانية، أعلن نادى

و٣-٦ و٦-١ في المباراة النهائية والحرز لقب بطل بورة كيتسبول النمسوية النولية. واللَّقْبِ هُو ۖ الْثاني هذا الموسم لكوسـتــا (۲۲ عــامـــأ) بطل هذه

الدورة عنام ١٩٩٥ والثنامن منذ احترافه، وقد احتاج الى ساعتين و٥٠ دقسقة وتفوق بدنيا على الإيطالي الذي خاص ثاني مباراة نهائية هذا الموسم بعد بؤرة الدار البينضاء المغربية التي اصرز لقُنِها، ويتضمن سُحُله ٥ الْقاب.

دورة أوماغ وتوج التششيكي بوهدان اوليسراخ المصنف سسابعها بطلا لدورة أوماغ الكرواتية الدولية اثر

دورةسويوت

٧- الســويدي يوناش بيوركمان ٢٥٦٣. فوره على السويدي ساغنوس `^- الروسى يف نورمان السادس ٦-٣ و٧-٦ (٧-صغر) في المباراة النهائية. كافلنيكوف ٢٤٤٢ ٩- الهولندي ريت شارد

للاستفادة من لاعب الوسط الغاني عبيدي بيليه. والتعديل في الصفوف الفنية أمر معهود بالنسبة الى الأندية

الإماراتية لأن أي نتيجة غير الفوز ببطولة الدوري أو كــاس رئيس الدولة تتيجة فأشلة، وهناك أكثر من ناد سينافس عربياً واسيوياً بطموصات غير عادية يبررها بسري الدعم البشري الأجنبي مع نخبة من المُدريين الجدد. والأندية كومه والمنتخب

الإماراتي مكوم، لأن الأخير لأ يزال يلهت وراء لقب من دون أن يهتدي اليه برغم كل ما وفر له المسؤولون... ولا شك في إن خيبة الأمل كانت شديدة جداً عندما أضفق المنتخب في تصفيات مونديال فرنسا، وكانت شديدة أيضاً بعدما حصل ما حصل قبل بطولة القارات آخر العام الماضي في الرياض خصوصاً عندماً أوقّف أكثر من لاعب لـ «تضائله» في التصفيات العالمية أو لعدم إنضباطه (زهير بخيت)، وخلال

تلك البطولة (السقوط القاسي أمام جمهوريةً تشيخياً). ويعد كُلُّ إِخْفَانُ لِلْعَسْخِبِ الذي استضاف كأس أسيا ٩٦ وحلَّ ثانياً، يطيس الدرب ويُعين مررب جديد، وتبدأ التصريحات، الالمانية (٢٦ عاماً) المصنفة ٨٦ وتُشدد الهمم من قبل الشيخ ببدالله بالذات ميتم المعديف جنيد، وتفرض الأحلام ذاتها...

الى أن يصحو الجميع على واختير البرتغالي كيروز، قبل أيام، مدرياً للمنتخب الذي يستعد لخلوض كساس الغسرب وكساس الخليج ودورة ألعاب أسيا. وما صرح به کیرور لم یکن يختلف في الجوهر عما صرح به من سبقه ألى تولى هذا المنصب. وما صدرح به أيضاً الشيخ

عبدالله هو نفسه الذي صرح به من قبل، كمقدمة لموسم طويل وصرحلة جديدة، مع إضتلاف بسيط تفرضه معطيات الرحلة وظروفها وخلفياتها، كقوله مثلا أن لا وجود المتخاللين في ان مروب و روب و المنتخب، ريما في إشارة الى أنه لن يرفع عقوية الإيقاف الدولي عن زهيد وإن يرفع عنه عقوبة الإيقاف المطي إلا بعدما تنتهي فتُرة عقويته وهي سنة كاملة. الموسم الإماراتي ساخن على

جميع الأصعدة... فمن يقطف

الْأَلْقَابُ المحلية؟ وهل ستتمكن

الأندية من المنافسسة عسرييا

وأسيوياً؟ وهل ينتزع المنتخب لقباً

ل حق المن يسرح استحب لعبا طال انتظاره حثى يتغير الجوهر في تصريحات المسؤولين مستقبلاً؟

#### واحرزت السلوفاكية هنرييتا ناجيوفا المصفة اولى لقب بطلة ١٠– الاســـبــانـي اليكس محمد حمادة كوريتخا ٢٣٠٢ بطولة العالم لكرة السلة – الدور ٢

الطامحة الى احسرن اللقب في ظل غسات منتخب الاصلام الأسيركي، نتائجها المتواضعة في الدور الاول عندما الحقت بليتوانيا اول هزيمة

الأول ٣٠-٣٧) في افتتاح الدور الثاني. ولعبت القوة البينية بورها في هذه المباراة التي تفوق فيها الليتوانيون في المتابعات والاستراليونُ في التسجيل من الرميات الثلاثية (٨ من ١٨ محاولة مقَّابِل ٦ من اصل ٢٠ لَليتوانيا)، واستطاعوا عبّر اندرو فالاهوف الصدمن خطورة الجناح الليتواني الخطير ارتوراس كارنيشوفاس. ولقنت يوغوسلافيا، بطلة أوروبا وصاحبة افضل

مستوى في الدور الاول، كندا برساً في فنون كرة

السلة وهزمتها بفارق ٤٠ نقطة ٩٠-٥٥ (٤٤-٢٣).

ومارس اليوغوسلاف منذ البداية ضغطأ متواصلأ

على المنطقة الكندية وسجلوا من مختلف الزوايا ومن وحققت الولايات المتحدة فورأ منطقياً على الارجنتين ٨٧-٧٤ (٤٧-٣٨)، وتركت أنطباعاً جيداً وظهر لاعسوها في انسجام تام وامنوا فورهم في الدقائق الإخيرة على الإرجنتين التي كان مستواها صُعِيفًا. وعَانِي الأسبانُ الأمرينُ قبل الفورُ على البرازيل ٧٣-٣٣، فبعد بداية خَجُولة امام منتخب

استراليا تنتفض أمام ليتوانيا ودرس يوغوسلافي لكندا برازيلي تنافسي (٣-١٢ في الدقيقة ٦ ثم ١٥-٢٣ في الدقيقة ١٥)، عرف الاسبان كيف يضرجون من يفارق ٧ نقاط (٣٤-٢١). في بطولة العالم لكرة السلة في اثيناً ٧١-٦١ (الشوط

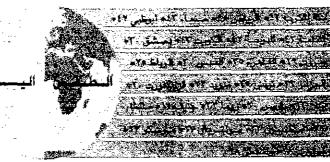
الفَارِقُ الى ٧ نَقَاطُ (٦٠-٥٣ قَبِلُ ٣ نَقَائِقٌ مِنْ النهاية). وَأَكْدِتُ روسيا تَقْوِقْهَا بِقُورَهَا عَلَى ايطَالِيا (٧١-٥٥) التي اصبحت في وضعية لا تحسد عليها، ورد الروس الاعتبار لهريمتهم امام حاملي فضية بطولة اوروبا ١٩٩٧ النين كانوا اخرجوهم بصعوبة من

طهورها في بطولة العالم، وستحتم عليها مواجهتها اليوم لروسيا الطهور بمستواها الحقيقي لامحالة. وستلعب السابان ونبجيريا على المركز الثالث

وضعيتهم الحرجة وانهوا الشوط الأول لصلحتهم وواصل الأسبان تقوقهم في الشوط الثاني (٤٣-٢٨ في النقيقة ٢٥ تم ٥٨-٤٣ في النقيقة ٣٠) لكن تراخي اللاعبون في الدقائق الاخترة من اللقاء قلص

النُّورُ نصف النهائي (٦٥-٦٧). وسيطرت اليونان على مجريات الشوط الاول في لقائها مع بوتوريكو (٢٠-٢٠) قبل أن تتراجع في الشوط الثَّاني بعد صَعُوبات كبيْرة في المتَّابِعات، لكنها خرجتُ متفوقة وبفارق صَدِّيل ٧١-٦٤٪ لتتضاعف التساؤلات حول آلد والجزر الذي يشهده

عشر بعد فوريهما على التوالي على السنغال ٦٠-٥٥ (الشوط الاول ٢٧-٢٩) وكوريا الجنوبية ٨٩-٥٦ (٥٥-٣٠). وتلعب كوريا والسنغال بطلة المريقيا على المرين



الثلثاء ٤ أب (اغسطس) ١٩٩٨ للوافق ١١ ربيع ثاني ١٤٤٩هـ/ العند ١٢٩٣٦ AL HAYAT TUESDAY 4, AUGUST, 1998 ISSUE NO 12936



● هذا حوار مسمعته، بين رجل واصراة تداولاه على مسائدة الطعسام في مطعم أورويسي، حسين كنت أتساول - قالت له: كنت تديماً تملك القدرة على الصعلكة

و انتَّ لاحلك... حرمني

عبدالمسن:

في كيان أية امراة تراها، وكنت أحسدك على احتفاظك • قسال لهسا: الطعسا. بالنسبة لي وسيلة حياة. مأ

له اكل مع أصراة الصبها، وأخاف أن أبعثر نفسي بين هوس أية امـــرإة، لأنّ لي واحدة أعرف أنها تُغنيني عن كل اصراة... فبشرتها تملك السحر الذي يتلون بلون أعماقي، وفي عينيها كل قارات العالم الساخنة.

- قـــــــــالت لـه: اند أحسدك... فأنت الوحيد الذي يحسيسا في لحظة امسان وكأنها لاتعلم أنه يتشبن

باحضانها - وحدها - خوفاً

من الغرق في أنياب الاكتناب الموزع بالعدل بين سكان مدن – فــالت له: اليس مناك

مطار مقنع لك تهبط فيه طائرتك على مدرجه؟! ● قال لها: إن من أحببت... تركتني هذه المرة بلا شفقة!!

- قالت له: لا أصدق.. ومادًا بعد ذلك؟! ● قال لها: لا أعلم بعد نلك من يروى ظمأى؟!

 قالت له: أوهـي جارتك؟! • قال لها: تعلمين أن روحي دون امرأة أحبها ... تعاني من الاختناق!!

- قالت له: أنت مجنون. 600

حك الى حــ الجنون، وهو يقسولَ لهسا: أتعلمين آنك سبب وحيد أعيش من أجله؟!! - قالت له: ساسافر أنا

الأخرى!! ● قال لها: إذا سافرت... فهذا مو الانفصال!

- قالت له: أتهددني؟! ● قال لها: لستُّ أهدد، ولكن... بما أنك تريدين لي للوت في الجفاف العاطفي، فانني أتمنى لك عذاب البريق من الخارج، والشوك في

- قالت صارخة: ما أقسساك (!!) يبدو لي أن قسسوتك ليست في كلمِتاتك فقط... بل في قلبك أيضاً! • قال لها: لقد لخترت

وكلماتي، حتى أغني حبراً لك... ولن ارضى بأي شيء أخر غير أقتصار حياتك على

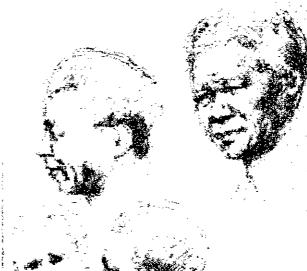
الفرح بي! – قالت له: ألم أقل لك أنك ● قال لها: ستعرفين

كيف يحاصرك الجفاف في الجنون الحقيقي... أما أنا فسوف أبحث في كل امرأة عن شيء بشبهك، وسالتقي بِكُ قطعة قطعة في احضانً غيرك من النساء!

...

🗣 حاولت أن تصفعه.. فأخذها في أحضانه، كأنه يدوب فيها بكل جوارحه! ذابت هي بكل وجمودها في أعماقة... وصار جلدها يحمل كل وجوده. وصار أجمل ما في أعماقه... كل وجودها الى مأَّ

عندالله الجقري





### حميم الأمير تشارلز الفني في معرض ويلز

■ يشهد المتحف الوطنى والغاليري في سبينة كارديف في مقاطعة ويلز حدثاً فنياً بكشف لوحات تشكيلية ومنحوتات يملكها ولى العهد البريطاني الأسير تشارلز. وبدأ المعرض في ٢٥ تمورُ (يوليو) الماضي ويستمر حتى ٨ تشرينُ الثاني (نوفَعَبْر)

ويتميز المعرض ببورتريهات لأميرة ويلز الراحلة ديانا رسمها جون دارد في ١٩٨٤ وهي في فستان العبرس في ١٩٨١. واللوحَية العبريرَّة عُلى بيانا احتفظت بها الاميرة في شقتها في كينسنغتون بالاس حتى بعد طلاقها.

وفي المعرض بورتربهات تعرض للمرة الأولى للأميرين هاري ووليام بريشة بيتر كوهفيلد. ومانيةً الفرقية سيبايس غييرلز مع الاسيس تشيارلز في جوهانسبورغ العام الماضي.

الشيخ زايد بن سلطان

أل نهيان، وذلك لقضاء

بضعة أيام قبل استئناف

سفره إلى الولايات المتحدة

في نهاية الأسبوع الجاري.

واستقبل الشيخ رايد أمس

عدداً كبيراً من الرعايا

اجازة الصيف في

• يفتتح الدكتور أحمد جويلي وزير التجارة

والتموين في العاشرة من صباحٌ غد معرض

«انتيكس للتّحف والانتيكات، في فندق ماريوت

الزمالك، ونلك في حضور ٦٠ شَّركة عربية وأجنبية.

• تفتتح صباح اليوم في ماربيا الندوة الاقتصادية

- المالية التي أشرفت على إعدادها وتنظيمها إدارة

مصرف «جي بي مورعان، في جنيف.

بمشاركة شخصيات اقتصادية ومالية.

وتستمر لمدة يومين في فندق ممارييا كلوب،

• محمد عثمان عبدالقيوم من أسرة القسم

القنصلي في السفارة السعودية في لندن وحرمه

سعاد صالح رزقا بنتاً هي باكورة زواجهما. الوالدة

● احتفل في العاصمة الأردنية عمَّان أمس بزفاف

🛘 تحتفل الملكة الأم اليوم بعيد ميلادها الـ ٩٨. وستعزف لها فرقة حرس ويلز مهابي بيرثدي،

وتطير الى بالورال اقضاء عطلة الصيف الملكية. (ريكس)

ولي عهد بريطانيا. ● وصل إلى لندن في زيارة خاصة رئيس بولة الإمارات العربية المتحدة

روبرت رايث في ١٩٧٧.

نير نبيل السلاوي، ورجل الأعسال

الجليد في الصالة المغطاة في ملعب القاهرة

منتجأت الشركات والمؤسسات التجآرية العاملة فم محمد العتبية.

 احتفل معين على الأمين منير التسويق في شهادة العلوم الاختبارية بتقدير جيد من إحدى

ولوحات زينية ومنصونات وبورتريهات للأمير

تَسْارُلُزُ رسمها جُونَ واردَ في ١٩٨٤ وتَمَتَالَ نَصَفَّى

ولوحات أخرى للملكة آلام بريشة مايكل نواكس

ولوحية السيير لورئز فيان در بوست المفكر

والكَّاتُبُ الجِنُوبِ اقْرِيقِي الرَّاحِلِ الَّذِي كَانَ لِهُ تَأْتِيرِهُ في الأميرِ تَشَارِلزُ وصَدِيقَهِ الحميمِ بريشة دبريكِ

هَيْلُ فِي ١٩٨٧، ولوحسة للرئيس مانديلا بريشتة

في لوحيات تعكس التياثير الملكي في الفن وتاثير

الفَّن في المُلكية من خلال مجموعَة ٱلأمير تشارلز

الأمير تشأرلز راعي المعرض وصاحب الحقوق

ويأتي المعرض في اطار الاحتفالات الـ ٥٠ لميلاد

فَي ١٩٧٣ وللملكة اليزابيث للراسّام نفسه فَى ١٩٧٧ ·

برونزي للأمير بإزميل انجيلاً كونز في ١٩٨٦.

مهندسي مصر للطيران.

• خصصت إدارة معرض لشبونة (البرتغال) العالمي الخميس القبل ٦ من الجارئ لعرض أبو ظبي. وستمثل أبو ظبي بوفد رسمي وغرفة التجارة والصناعة بعضو الإدارة السيد عوض

المكتب الخاص لأسفير والأنسة هالة كريمة الشيخ جرار محمد نعمان القدوة.

● احتفل أول من أمس الخبير السياحي سامي العربي واللواء ماهر السلاوي بزفاف كل من تامر العزبي والأنسة جيهان السلاوي، وذلك في قاعة «ألف ليلة» في فندق النيل هيلتون، في حضور نحو ألف مدعو ومدعوة. ومن بينهم عبدالرحمن فرج، والمهندس رضا رشاد كبير

 النكتور أحمد بهجت رئيس مجموعة شركات بهجت غروب والراعي الرسمي لمهرجان دوورلد أون أيس، شاهد مساء أول من أمس عرض التزلج على ا الدولي، وذلك مع قرينته هالة بهجت وشخصيات

صحيفة والمدينة، في الرياض بنجاح ابنته زيفة في

شاه إيران في سينما طهران السيد محمد بن عبدالله سراج السكرتير الثاني في سفارة خادم الحرمين الشريفين في فبينا ومدير ■ طهـران - أ ف ب - نكـرت عن صباة الشاه من طفولته حتى صحيفة «إيران» الحكومية امس وفاته في القاهرة، مشيرة الى ان بطل الفيلم بارفييز باراستوي

أن فيلماً عن والحياة الملكية والشاه ايران السابق محمد رضا بهلوي الذي توفي في ١٩٧٩ ودفنُ فيَّ القامرة سيعرض قريباً في دور السينما في طهران.

واضافت الصحيفة ان الفيلم الذي بحمل عنوان «الحجرة»، بشعبية كبيرة كيومآر بور - احمد وستنتجه هيئة ثقافية حكومية. وأوضيحت انءالفيلم يتحدث

الأمة الروسية تنكمش

🛘 موسكو ~ دالحياة،

■ وضموره الأمة الروسية غدا خطرأ حقيقيأ يفعل أنخفاض الولادات وتزايد الوفيات لاسباب اقتصادية واجتماعية. وبموجب ارقسام رسس

اوربتها لجنة الاحصاء في مدينة سانت بطرسبورغ التي تعد العاصمة الثانية لروسيا ولد خلال سبعة أشهر من العام الحسالي في هذه المدينسة ١٥٫٥ الف طفلُ أي بنسبة تقل ٤ في

بعدانخفاض الولادات وتكاثر الوفيات

المئلة عما كانت عليه في الفترة ذاتها من العام المأضي، فيما بلغ عسدد المتسوفين ٩٢,٥ الف . دسمية اي اكستر من ضيعف المولودين.

وخلال الأشهر السبعة إباها عسقدت في المدينة ٥, ١٤ زيجة مقابل ٨, ١١ الف حالة طلاق. واذا استمرت الاوضباع على هذه الصورة فان المدينة البالغ سكانها حالباً ٧٣٫٤ مليون نسمة قد «تنكمشّ» الى النصف خــلال

يتعلم حالياً ركوب الخيل والتزلج

على المياه والحديث مثل الشاه

الأيام العشرة التي شهدت سقوط

الشَّاه الذيُّ غادرٌ السِلاد في ١٦

سرع انتصار الثورة الاسلامية

بقيباً دة أية الله الضّميني في ١١

وسيتحدث القيلم أيضنا عن

باللغتين الفرنسية والانكليزية.

الاقتراحات خطياً حتى الآن، ولا توجد وثيقة تفصلها، فلا عجب بعد نلك ألا يعاملها نتانياهو بجدية أو يعامل اميركا أو يعامل العرب.

### قناة جديدة لـ "ال. بي. سي. "الفضائية

في حين انني ابدت دائماً عملية السلام وأرجو نجاحها، فانني اضمل فشل الجولة الحالية من المفاوضات بين الفاسطينين

واسرائيل، لأن الانستاب من ١٢ في المنة من الارض الفلسطينية

صفقة غبن. ومع ذلك فتحقيقه سيعتبر نصراً مؤزراً، ربما حولًا الانظار عن الشروط المكبلة التي ارفقها الاسرائيليون بأي أتفاق، ما

الحانب الاسرائيلي يقول أن المفاوضات احرزت تقدماً، غي يقول الفلسطينيون أنها تراوح في مكانها. وإذا قرأ المراقب العربي يحرن --بدقة أكبر تفاصيل «التقدم» الذي يزعمه الاسرائيليون، يجد أنه في

مجال تعديل الميثاق الوطني الفلسطيني (مرة اخرى) والمنطقة «دي.".

التي أخترعها الاسرائيليون على شكل محمية طبيعية، فتكون تحت السُّلُطة الوطنية الفلسُطينية، من دون أن يكون لهذه حق البناء فيها.

ويما أن الأميركيين يجلسون على الجدار هذه المرة، ويريدون من

الصحف الاسرائيلية لا تكاد تخلو يوما من انتقاد يوجهه وزير البنية التحتية اربل شارون الى رئيس الوزراء بنيامين نتانياهو. وقد قال شارون غير مرة انه لا يتق بنتانيامو، وتوددت معلومات عن انه

وداخل المقاوضات نفسها بلغ من عدم ثقة وزير الدفاع اسحق موردخاي برئيس الوزراء انه ونتأنياهو اعطبا تطيماتهما كل على

الوفد الاسرائيلي الفاوض ممثلاً شخصياً له هو الجنرال ياكوفو

وكان وزير الدفاع غضب عندما انكر نتانياهو علمه باقتراحات

ولعل رئيس الوزراء توقع أن يُجدُ غرصة للكنب من دون محاسبة

مع بدء الكنيست عطلة الصيف، إلا أن حزب العمل المعارض نظم

زيآرة لاركانه للولايات المتحدة اعتبرها نتانياهو فورأ معملية تخريب

لأن الوفيد قبال انه يريد دفع عملية السيلام التي عطلها موقف

وسيضم وقد المعارضة ايهود باراك وشلومو بن أمي. واقرايم

سنيه، ويوسى بيلين، وسيجتمع هذا الاسبوع مع وزيرة الخارجية

السيدة مادلين اولبرايت. ورنيس مجلس الأمن القومي ساندي بيرغر.

واعضماء منجلسي الشنيوخ والنواب. وطلب نشانياهو أن يُرافَقُ

ويبلوماسيون من السفارة الاسرانيلية الوفد في زياراته، ألا أن

المعارضة رفضت لانها لا تثق برنيس الوزراء وتخشَّى أن يستعمل

المعلومات التي يجمعها لها بيبلوماسيون من انصار حزبه لتخريب

حِولة المعارضَة، خصوصاً إن الهدف الاساسي الرحلة كلها عو

مفاوضين اسرائيليين وفلسطينيين الى اعضاء الحكومة الاسرائيلية

واركان المعارضة. وهذا الموقف يشجع نتانياهو كثيراً على المضي في عناده ورفضه اي تسوية حقيقية. وكانت السيدة اولبرايت تحدته

وفَّشلت، وتُجنب بقيَّة المسؤولين الأميركيين بعد تجربتها مواجهته،

حتى لا يلقوا المصير نفسه. ويما أن الرئيس الأميركي مشغول

قضيته مع مونيكا لوينسكي التي دخلت منعطفا حاسما الاسبوع

هذَّه الصرية تعنى أن تفشل الفاوضات الحالية، أو تنجح على

وقد اصبح واضحاً أن الاميركيين، مع انتقادهم موقف نتانياهو،

وهناك مثل شعبي سفيه بشرح الوضع اكثر من اي تحليل علمي،

ترجمته الى الفصحى هي ان الوليد الجديد يعرف ان كان سيعيش

من فضلاته. وكان يجب أن نعرف منذ البداية إن الجولة المالية من

المفاوضيات لن يكتب لها العيش، لانها قامت اصلاً على استاس

اقتراحات أميركية للانسحاب في المرحلة الثانية من ١٣,١ في النة

من الاراضى الفلسطينية. إلا أنَّ الاسيسركيين لم يقدموا هذه

لن يتهموا طرفاً أو الكخر بافشال المفاوضات، وأنما سيبدون الاسف

حساب الفلسطينين، لذلك صربا نعتبر الفشل انتصاراً حشية ان

الماضي، فأن نتانياهو يعرف أنه حر ليفعل ما يشاء.

لانتهاء الجولة بالفشل، من دون تحديد المسؤول عنه.

يكبِّل المفاوضون الفلسطينيون قضيتهم بقيود لا فكاك منها.

في غضون ذلك بكتفي الاميركيون بالفرجة على الجميع، من

تقديم بديل لدفع عملية السلام الى الاعام، كما اعلنَّ مكتب باراك.

طرحها هذا في اجتماعه مع السيد محمود عباس (ابو مازر). بعد

حدة، الى الوفد الاسرائيلي المفاوض مع الفلسطينيين، لأن موردخاي ليراق المعالمة على الموفد الاسرائيلي المفاوض مع الفلسطينيين، لأن موردخاي ليراق الموفد يكذب عليه من جديد. وضم موردخاي الى أن الموفد الاسرائيل الناسة معالمة عليه من جديد. وضم موردخاي الى أن الموفد الاسرائيل الناسة معالمة عليه من جديد وضم موردخاي الى أن الموفد الم

الامسرانيليين والفلسطينيين إن يشفقوا وحدهم، فسأن الجسان الفاسطيني يجد نفسه مطالباً بأن يثق بناس لا يثق احدهم بالآخر،

مالين أرينين عن خيية الماليد أثراء

مسيعة . انطى مشروع قانون المضوعات، قالى

إطاريتيس لجنة الاصد المتسحدة المكنفة

و مرود و . يُعَدُّ الشامل (الونسكوم: ريتشساره

ب الله العمل مع اللجينة الخاصة، في يناواصلة العمل مع اللجينة الخاصة،

ويماض ووصف الإمين العباد للمنتظمية

ر مرد التطور بايد كسبوة يكوني أناز هذا التطور بايد كسبوة

بورس يَالْمُحدة وبريطانيا عصاد مستفولية

للمانتات متبدتين عنى صرورة تنتقيذه

ج بها المتحدة من دون سروط البحد دعت

. پاہرود فسعل علی ہذا الشطور حس

أَوْلِسِ أَيَانِهُ - كَمَالَ حَامِدُ

إعلامساء اصرجلسات سحابتات

ظأفي أنيس أنأبا في حصبور وسطاء

لبالطومة للتنمية ومكاممة المعفاف

( المنتَّ في جنسة الخششاح المصابقات

الأفراهية كسينيا بودايا عبوداما

بتهياسيوه ميسبهين والاسين النصام

برس المهارس مستند مواده العقابية المعالي إلما خففت مواده العقابية

يجعل من المستحيل انجاز مرحلة تاللة أو نهانية.

أو الاستغلال البسيط

ومن دون ضمانات اميركية للتنفيذ

قد يحاول الحلول محله في زعامة ليكود.

ان اتفق عليها موردخاي مع نتانياهو.

■ اعلنت مسديرية القنوات الفضائية في «المؤسسة اللبنانية للارسيال، (LBC) المسدء بدث تجريبي على قناة جسيدة في الحَسَزُّمَــُة .K.Ū على القَــمــرَ الاصطناعي العربي عربسات ٢-١. وتأتى هذه الخطوة بعد أقل من شبهر على شروعها في البث عبر القمر الاصطناعي المصري

«نايل سـات». ويذلك بدأت تبث شبكات برامجها المختلفة علم اربع اقنية، موزعة في حدود ثلاث على العربسات ٢-١ وولحدة على النابل سَات، لمنطقَّة الشرق الاوسط وحسدها. وفي بيسان للمؤسسة ان والخطوة جزء من حلم مستمر تستكمل ترجمته واقعاً اعلامياً لم يكن ليتحقق لولا

مساهمات القمرين العربين

عربسات ونايل سات.

حياة، أن هذه ال أنبئي الغنيونية في لنشال استبسا أنبعث اعتبيادا مل النحت فيللني غيز حكوشية وعير كخفائهم المتحدق والتعريف الملكناه المسغنة هو وهب لتتلق كتنظفة غير حكوسية

عَلِيَ الْمُعْ مُعْتِوتِي المُؤْسِسَةَ. ل

بالحضور والإسد الوضيع الكاصل الاستناع فقط وبنت تكون ب السلامي والوه بمرجعية تسيعية مستغاث المستظمان في ألاسم المتحدة.

لمنتفعة الو

المهار فوالتد

### جبران يتحدث في عشاء نيويورك

🗷 رنَّت المفسيفة الجسرس مرات عدة، ولم تلق جواباً. تركت مقعدها واتجهت الى المطبخ غاضية لتسال الخادسات لماذا تأخرن في تقديم وجبة الطعام الاساسية، فرانهن مختبئات وراء السحسارة. سالتهن عن سب التاخس اعتنرت احداهن وقالت: مصر فورد، كيف تريدين منا أن نقوم بعسمانا ونخسرم والسيد جبران يتحدث كلماته تشبه مواعظ السيد المسيح.

حدث هذا في مطلع هذا القرن خلال حفلة عشباء فنية كبرى في نيوپورك في منزل احدى سيدات المجتنمع النيويوركي الراقي وفي حضور الشاعر الأميركي ويتر

هذا ما رواه روبن واترفيلد في مؤلفه الجديد عن جبران خليل جبسران وعنوانه والنبى: حياة ورمان خليل جبران، الصادر عن دار دا بانغوین برس وسعره ۲۰ جنبها استرلينياً.

الكتاب بين مادح وذام. وياتي في خسته الاهتسام الأوروبي والاسيركي بجبران الانسان

جبران الـ " هُ٧.

للصرةُ الأولىُ في ١٩٢٣. واخْرجْت من «النبي، ربما احتفاء بميلاد ومن الكتب الجسية بجيران: انسآن وشاعر، لسهبل بشروئي وجو جنكنر عن دار وان ووراد في

بوسطن وفيه ومعه موهية الرسم والإبداع الملغز وجمائية الغامض، وجب رأن مسصلوب بين الإنا

ومنذ وفساته وهو في اله ١٥ من عمره، لا تزال روحانية جبران تسطع بين الشرق والغرب تؤرق الكتبآب وتستفزهم وتصرض الشعراء وتشيس القراء على مستشارف القسرن الحسادي والعشرين.

والشساعس والفنان وسط بفق من المقسالات والدراسسات والمؤلفسات والصور الذادرة عن جبران أضافة آلى اعادة طبع كتبه خصوصا والنبى، الذي نشس بالانكلسزية اكسفورد منذ أيام طبعة جديدة

السنوات المقبلة.

أكستقورد وستعره ٢٠ جنيها إنها محاولات لإعادة احياء العصر الكلاسيكي الجديد للفتي المشرقي المهاجر وعمره ١٣ عاماً مع عَائِلته من شيمال لبنان الي

والمطلق.

السعوبية ٢ ريال - الكويت ٣٠٠ فلس - الامارات ٣ نراهم - عمان ٣٠٠ بيزا - قطر ٣ ريالات - البحرين ٣٠٠ فلس - اليمن ٥٠ ريالا - لبنان ١٠٠٠ ليرة - سورية ١٨ ليرة - الاردن ٢٠٠ فلس - مصر ١٠٠ قرش - تونس ٨٠٠ مليم - المغرب ٣ دراهم - السودان ٢٠ جنيها الموردية ٢ ويال - الموردة ٢ ويال المورد